SIMPLY CLEVER

ŠKODA Superb Istruzioni per l'uso

Struttura delle presenti istruzioni per l'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico
Il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni per l'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione
Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità
I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

- 🕮 Indica il rimando a un paragrafo contenente informazioni importanti e avvertenze di sicurezza all'interno di un capitolo.
- ■ Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- 🛑 Indica situazioni nelle quali il veicolo deve essere arrestato il prima possibile.
- ® Indica il marchio registrato.
- 🛈 Indica la visualizzazione nel display informativo.
- S Indica la visualizzazione nel display a segmenti.

Avvertenze

! ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste avvertenze di tipo **ATTENZIONE**richiamano l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di lesioni**.

! ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Per il rispetto dell'ambiente

Le avvertenze del tipo **Rispetto dell'ambiente** richiamano l'attenzione sul rispetto dell'ambiente. Esse forniscono ad es. consigli per ridurre il consumo di carburante.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

Premessa

Vi ringraziamo di cuore per la fiducia che ci avete accordato scegliendo un veicolo ŠKODA.
Voi possedete un veicolo realizzato con tecnologie modernissime e con numerosi accessori. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in quanto per il corretto utilizzo del veicolo è necessario procedere secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul vostro veicolo, rivolgersi a un partner ŠKODA.

Vi auguriamo buon divertimento e buon viaggio con il vostro veicolo ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA o produttore) ▶

La documentazione di bordo
Nella documentazione di bordo del veicolo, oltre a queste “**Istruzioni per l'uso**”, è disponibile anche un “**Programma Service**” e la brochure “**In viaggio**”.

Inoltre, a seconda del modello del veicolo e dell'allestimento, possono essere disponibili altri libretti supplementari (ad es. istruzioni per l'uso della radio).

In caso di smarrimento di uno dei documenti sopra menzionati, rivolgersi immediatamente a un partner ŠKODA.

Concetti impiegati
Nella documentazione di bordo, si utilizzano i seguenti concetti, che si riferiscono all'esecuzione dei lavori di assistenza sul vostro veicolo.

- “Officina autorizzata” - Officina che realizza in modo professionale i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA
- “Partner di assistenza ŠKODA” - Officina che è autorizzata per contratto con la società ŠKODA AUTO a.s., a svolgere lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA
- “Partner ŠKODA” - Azienda autorizzata dalla società ŠKODA AUTO a.s. a vendere prodotti del marchio ŠKODA o a svolgere operazioni, effettuando, se necessario, tali attività in parallelo

Istruzioni per l'uso e la manutenzione
Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate tutte le **possibili varianti di allestimento** del veicolo, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA presso il quale si è acquistato il veicolo.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

Programma Service:
- contiene i dati sul veicolo, comprese le informazioni sui lavori di assistenza realizzati;
- è realizzato per la documentazione di assistenza Service;
- è realizzato per la registrazione della garanzia di mobilità (valida solo per alcuni paesi);
- funge da certificato di garanzia da parte del partner ŠKODA presso il quale si è acquistato il veicolo.

Quando si porta il veicolo presso un'officina autorizzata, presentare sempre il Programma Service.

Nel caso in cui il Programma Service venisse smarrito o risultasse troppo deteriorato, rivolgersi all'officina autorizzata che esegue la regolare manutenzione del veicolo. Qui verrà fornito un duplicato in cui si riportano i lavori di assistenza (Service) finora eseguiti dall'officina autorizzata.

La brochure In viaggio
La brochure "In viaggio" contiene i numeri di telefono più importanti di alcuni paesi nonché gli indirizzi e i numeri di telefono dei partner ŠKODA.

Indice

Consigli tecnici

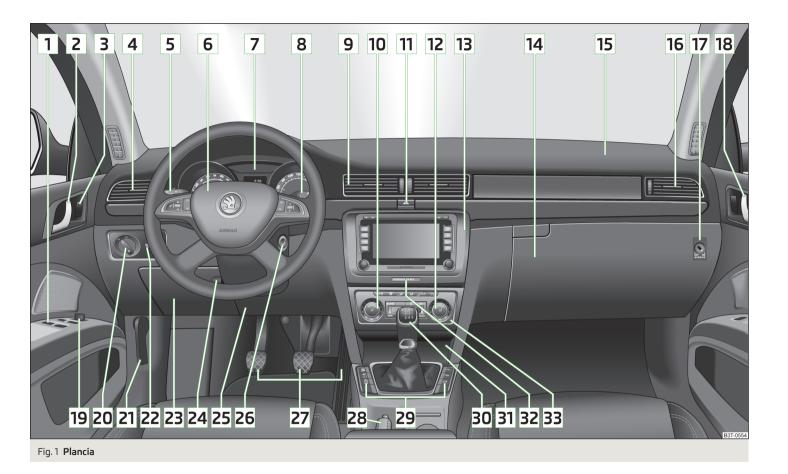
Per far da sé

Dati tecnici

Indice alfabetico

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
1/min	Giri del motore per minuto
ABS	Sistema antibloccaggio
AF	Veicoli promiscui
AFS	Fari anteriori adattivi
AG	Cambio automatico
APN	Access Point Name - nome di un punto di accesso per il collegamento WLAN
ASR	Controllo della trazione
CO_2 in g/km	Quantità prodotta di anidride carbonica in grammi per ogni chilometro percorso
DPF	Filtro antiparticolato diesel
DSG	Cambio automatico a doppia frizione
DSR	Sterzo assistito attivo
EDS	Differenziale autobloccante elettronico
EPC	Controllo dell'elettronica motore
ESC	Controllo della stabilizzazione
FSI	Motore a benzina con un sistema per iniezione diretta del carburante
GSM	Groupe Spécial Mobile - una rete digitale di apparecchi mobili per la trasmissione di conversazioni e dati
HFP	Hands-free profile - collegamento di un apparecchio mobile tramite il profilo Bluetooth®
kW	Kilowatt, unità di misura che indica la potenza del motore
MG	Cambio manuale
MFD	Display multifunzione
N1	Furgone realizzato esclusivamente o prevalentemente per il trasporto di merci
Nm	Newtonmetro, unità di misura che indica la coppia del motore
PIN	Personal Identification Number - numero di identificazione personale per il collegamento di apparecchi elettronica tramite Bluetooth® o WLAN
rSAP	remote SIM Access Profile - trasmissione a distanza dei dati SIM
SSP	simple security pairing - collegamento di due apparecchi tramite il profilo Bluetooth®
TDI CR	Motore Diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione Common-Rail
TDI PD	Motore Diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione pompa-iniettore
TSI	Motore benzina con turbocompressore e sistema d'iniezione diretta
UMTS	Universal Mobile Telecommunication System – il livello superiore della rete GSM (3G)
WLAN	Wireless Local Area Network - collegamento senza fili di apparecchi elettronici per la trasmissione di dati (WiFi)

Fig. 1 **Plancia**

Uso

Plancia

Panoramica

1 Alzacristalli elettrico — 42
2 Leva di apertura della porta sul lato del conducente — 34
3 Tasto per la chiusura centralizzata — 33
4 Bocchetta di ventilazione sul lato del conducente — 98
5 Leva di comando:
- Indicatori di direzione, abbaglianti e luce parcheggio, lampeggio fari — 51
- Impianto di regolazione velocità — 160

6 Volante:
- con avvisatore acustico
- con airbag anteriore per conducente — 184
- con tasti di comando per radio, sistema di navigazione e telefono — 111, 128

7 Strumentazione combinata: Strumenti e spie di controllo — 8
8 Leva di comando:
- Sistema informativo — 22
- Impianto tergi-lavacristallo — 60

9 Bocchette di ventilazione nella parte centrale della plancia — 98
10 Regolatore per riscaldamento sedile anteriore sinistro — 70
11 Tasto per lampeggiatori d'emergenza — 54
12 Regolatore per riscaldamento sedile anteriore destro — 70
13 Secondo l'allestimento:
- Radio
- Sistema di navigazione

14 Scomparto portaoggetti lato passeggero — 80
15 Airbag anteriore passeggero — 184
16 Bocchetta di ventilazione sul lato passeggero — 98
17 Interruttore a chiave per disattivazione airbag anteriore passeggero (nello scomparto portaoggetti del passeggero) — 188
18 Leva di apertura della porta sul lato passeggero — 34
19 Regolazione elettrica specchietti esterni — 65
20 Interruttore luci — 49
21 Leva di sbloccaggio cofano motore — 209
22 Regolatore dell'illuminazione degli strumenti e regolatore per la regolazione dell'assetto dei fari — 50, 50
23 Cassetto portaoggetti lato guida — 75
24 Leva per regolazione volante — 133
25 Airbag ginocchia conducente — 185
26 Blocchetto di accensione — 134
27 Pedali — 141
28 Freno a mano — 140
29 Barre con tasti, secondo l'allestimento:
- START-STOP — 162
- Sistema di controllo pressione pneumatici — 20
- ASR OFF Controllo della trazione ASR — 153
- Controllo della stabilizzazione ESC — 152
- Assistente di parcheggio — 156
- Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio — 154
- Comando portellone bagagliaio (Superb Combi) — 40

30 Secondo l'allestimento:
- Leva del cambio (cambio manuale) — 140
- Leva selettrice (cambio automatico) — 141

31 Secondo l'allestimento:
- Posacenere — 77
- Scomparto portaoggetti — 75

32 Spia di controllo per disattivazione airbag anteriore passeggero — 188
33 Secondo l'allestimento:
- Comando del climatizzatore — 99
- Comando del Climatronic — 102

Avvertenza

Sui veicoli con guida a destra la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella qui » fig. 1 raffigurata. I simboli corrispondono comunque ai singoli elementi di comando.

Strumenti e spie di controllo

Strumento combinato

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Indicazione guasti

In presenza di un errore nello strumento combinato, sul display viene visualizzato il messaggio **Error**. Rivolgersi quanto prima a un'officina autorizzata per la risoluzione dell'errore.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.
- Non azionare mai gli elementi di comando sullo strumento combinato durante la marcia, bensì esclusivamente a veicolo fermo!

Panoramica

Fig. 2 **Strumento combinato**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

1 Contagiri con spie di controllo » pagina 9
2 Tachimetro con spie di controllo » pagina 9
3 Tasto per la modalità di visualizzazione:
  - Impostazione ore/minuti
  - Attivazione / disattivazione della seconda velocità in mph o in km/h
  - Intervalli Service - visualizzazione dei giorni residui e numero di chilometri sino al successivo evento Service
4 Indicatore temperatura liquido di raffreddamento » pagina 9
5 Display:
  - con contachilometri indicante la distanza percorsa » pagina 10
  - con indicatore intervalli Service » pagina 11
  - con orologio digitale » pagina 12
  - con display multifunzione » pagina 22
  - con sistema informativo » pagina 22
6 Indicatore riserva carburante » pagina 10
7 Tasto per:
  - Contatore giorni per l'azzeramento dei tragitti percorsi
  - Impostazione ore/minuti
  - Attivazione / disattivazione della modalità di visualizzazione

Contagiri

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

L'intervallo del contagiri di colore rosso 1 » fig. 2 a pagina 8indica l'intervallo in cui il sistema inizia a limitare il numero di giri del motore stesso. Il sistema limita automaticamente il numero di giri su un valore considerato sicuro.

Prima di raggiungere l'intervallo di colore rosso del contagiri, passare alla marcia superiore o portare la leva selettrice del cambio automatico in posizione **D**.

Per evitare un numero di giri del motore eccessivo o troppo basso, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » pagina 22.

Per il rispetto dell'ambiente

Passare al momento giusto alla marcia superiore presenta i seguenti vantaggi.
- Consente di ridurre i consumi di carburante.
- Riduce la rumorosità del motore.
- Rispetta l'ambiente.
- Favorisce la durata e l'affidabilità del motore.

Tachimetro

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

Avviso di superamento della velocità
Nel caso in cui si superi la velocità di marcia di 120 km/h il veicolo emetterà un segnale acustico[1]. Quando la velocità di marcia scenderà al di sotto di 120 km/h, il segnale acustico si interromperà.

Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

Fig. 3
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

L'indicatore di temperatura liquido di raffreddamento » fig. 3 funziona solo con l'accensione inserita.

A freddo
Se la lancetta si trova ancora nell'area sinistra dell'intervallo, il motore non ha ancora raggiunto la propria temperatura d'esercizio. Occorre evitare di tenere regimi elevati, di effettuare accelerazioni a tavoletta e di provocare forti sollecitazioni del motore. In questo modo si evitano danni al motore.

A caldo
Il motore ha raggiunto la propria temperatura d'esercizio quando la lancetta si trova nell'area centrale dell'intervallo. In caso di elevate temperature esterne o di forte carico del motore, la lancetta può spostarsi più a destra.

Intervallo di temperatura elevata
Quando la lancetta ha raggiunto l'intervallo di colore rosso, la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo elevata. Altre informazioni » pagina 15.

ATTENZIONE

Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.

[1] Questa funzione è valida solo per alcuni paesi.

Display

Fig. 4
Tipi di display

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

Lo strumento combinato può disporre di uno dei seguenti tipi di display » fig. 4.

A Display a segmenti

B Display informativo

ATTENZIONE

In caso di contatto con il display (ad es. durante la pulizia), togliere la chiave di accensione, per evitare possibili danni. Nei veicoli con sistema KESSY disinserire l'accensione e aprire la porta lato conducente.

Indicatore di riserva carburante

Fig. 5
Indicatore riserva carburante

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

L'indicatore riserva carburante » fig. 5 funziona solo ad accensione inserita.

Il serbatoio ha una capacità di circa 60 litri. Quando la lancetta raggiunge la tacca della riserva (intervallo di colore rosso), sullo strumento combinato si accende la spia di controllo » pagina 19.

ATTENZIONE

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni, il che può provocare gravi danni ai componenti del motore e all'impianto di scarico.

Avvertenza

Dopo avere effettuato il pieno di carburante, in caso di guida su tratti dinamici (ad es. in presenza di numerose curve o di ripetuti interventi sui freni oppure di tratti in saliscendi) il livello del carburante indicato può risultare inferiore. In caso di sosta o di guida meno dinamica l'indicatore della riserva di carburante tornerà a indicare il livello corretto di carburante. Tale visualizzazione non rappresenta un errore.

Contachilometri indicante la distanza percorsa

Fig. 6
Display a segmenti / Display informativo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

Contachilometri parziale (trip)
Il contachilometri parziale A » fig. 6 indica la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri a intervalli di 100 m o di 1/10 di miglio.

Contatore giorni per l'azzeramento dei tragitti percorsi
› Tenere premuto a lungo il tasto 7 » fig. 2 a pagina 8.

Contachilometri totale
Il contachilometri totale B » fig. 6 mostra i chilometri o le miglia che il veicolo ha percorso in totale.

Avvertenza

Se sui veicoli dotati di display informativo viene visualizzata la seconda velocità in mph o in km/h, questa velocità di marcia viene visualizzata al posto del contachilometri totale.

Indicatore intervalli Service

Fig. 7
Indicatore intervalli Service: avvertenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

In funzione dell'allestimento, la visualizzazione del display potrebbe essere diversa.

Prima di raggiungere l'intervallo Service, dopo l'attivazione dell'accensione, per circa 10 secondi sarà visualizzato il simbolo di una chiave inglese e il numero di chilometri e di giorni che mancano alla successiva scadenza Service » fig. 7.

La visualizzazione dei km o dei giorni sino alla successiva scadenza Service avviene a intervalli di 100 km o in giorni.

Sostituzione dell'olio in base al programma di assistenza Service
Se sul display a segmenti, nella posizione indicata dalla freccia, viene visualizzato » fig. 7 il numero **1** è necessario procedere ad una **sostituzione dell'olio in base al programma di assistenza Service**.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

- **i** **Sostituzione dell'olio tra ... km ovvero ... giorni.**

Una volta raggiunta la scadenza Service, dopo l'accensione comparirà sul display per circa 20 secondi il simbolo lampeggiante di una chiave inglese e il seguente messaggio.

- **i** **Cambio olio adesso!**
- **S** **CAM_OLIO**

Ispezione
Se sul display a segmenti, nella posizione indicata dalla freccia, viene visualizzato » fig. 7 il numero **2** è necessario procedere ad una **ispezione**.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

- **i** **Ispezione tra ... km ovvero ... giorni.**

Una volta raggiunta la scadenza Service, dopo l'accensione comparirà sul display per circa 20 secondi il simbolo lampeggiante di una chiave inglese e il seguente messaggio.

- **i** **Ispezione adesso!**
- **S** **ISPEZ_**

Visualizzare la distanza e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service
Qui è possibile visualizzare la distanza e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service tramite il tasto 3 » fig. 2 a pagina 8.

Sul display sarà visualizzato per circa 10 secondi il simbolo della chiave inglese e la distanza residua. Contemporaneamente vengono visualizzati i giorni mancanti alla successiva scadenza Service.

Nei veicoli con display informativo questa indicazione può essere richiamata nel menu **Impostazioni**» pagina 27.

Sul display informativo apparirà per 10 secondi il seguente messaggio.

Cambio olio... km/ ... giorni

Ispezione... km/ ... giorni

Avvertenza

- A batteria scollegata i valori dell'indicatore intervalli Service vengono mantenuti.
- In caso di sostituzione dello strumento combinato in seguito ad una riparazione, nel contatore dell'indicatore intervalli Service occorre inserire i valori corretti. Questa operazione deve essere effettuata da un'officina autorizzata.
- Per informazioni dettagliate sugli intervalli Service vedere il » *Programma Service*, capitolo *Intervalli Service*.

Orologio digitale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

L'orologio si imposta con i tasti 3 e 7 » fig. 2 a pagina 8.

Con il tasto 3 selezionare la visualizzazione da modificare e con il tasto 7 eseguire la modifica.

Nei veicoli con display informativo l'orologio può essere impostato anche alla voce di menu **Orologio** » pagina 27.

Display nella console centrale posteriore

Fig. 8
Console centrale posteriore: Display

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

Sul display nella console centrale posteriore viene visualizzata l'ora e la temperatura esterna ad accensione inserita » fig. 8.

I valori vengono acquisiti dallo strumento combinato.

Auto-Check-Control

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 8.

Stato del veicolo

Con accensione inserita e durante la marcia, nel veicolo si controllano sempre determinate funzioni e stati dei singoli sistemi.

Alcuni messaggi di anomalia e altre avvertenze saranno visualizzati sul display informativo. I messaggi con i simboli saranno contemporaneamente visualizzati sul display informativo o con le spie di controllo sullo strumento combinato » pagina 13.

Se nel menu viene visualizzato **Stato veicolo**, è presente almeno un messaggio di anomalia. Dopo la selezione di questo menu viene visualizzato il primo messaggio di anomalia. In presenza di più messaggi di anomalia, sotto al messaggio sul display viene p.es. visualizzato **1/3**. Ciò significa che viene visualizzato il primo di tre messaggi.

Simboli di avvertenza

	Pressione dell'olio motore troppo bassa	» pagina 15
	Temperatura delle frizioni del cambio automatico troppo elevata	» pagina 12
	Controllare il livello dell'olio motore, sensore dell'olio motore difettoso	» pagina 16
	Spessore delle guarnizioni freni	» pagina 20
	Problema con la pressione olio motore	» pagina 13

Temperatura delle frizioni del cambio automatico troppo elevata

Se sul display informativo compare il simbolo, la temperatura delle frizioni del cambio automatico è troppo elevata.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Cambio surriscaldato. Stop! Vedere manuale!

In questo caso arrestare il veicolo, spegnere il motore e attendere, finché il simbolo non si spegne - pericolo di danni al cambio! Dopo lo spegnimento del simbolo è possibile riprendere la marcia.

Problema con la pressione olio motore
Se sul display informativo compare il simbolo, occorre fare controllare immediatamente il veicolo da un'officina autorizzata. Insieme a questo simbolo vengono visualizzate le informazioni sul regime massimo ammesso.

ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Avvertenza

- Se sul display informativo vengono visualizzate segnalazioni d'allarme, per poter accedere al menu principale, queste segnalazioni devono essere confermate con il tasto B » fig. 12 a pagina 26sulla leva del tergicristallo o con il tasto D sul volante multifunzione.
- I simboli continuano ad essere visualizzati, finché le anomalie di funzionamento non vengono eliminate. Dopo la prima visualizzazione, vengono visualizzati i simboli senza avvertenze per il conducente.

Spie di controllo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Le spie di controllo segnalano determinate funzioni o anomalie e possono essere accompagnate da un segnale acustico.

ATTENZIONE

- Se non vengono rispettate le spie di controllo che si illuminano o i relativi messaggi e avvertenze, non sono escluse gravi lesioni personali o danni gravi al veicolo.
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Durante i lavori nel vano motore, ad es. controllo e rabbocco di liquidi di esercizio, ci si espone al rischio di lesioni, scottature, infortuni e incendi. Rispettare assolutamente le avvertenze » pagina 207, *Vano motore*.

Freno a mano

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando il freno a mano è tirato. Inoltre, se il veicolo raggiunge per almeno 3 secondi una velocità superiore ai 6 km/h, viene emesso anche un segnale acustico.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Disinserire il freno di parcheggio!

Impianto frenante

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando il livello del liquido freni è troppo basso oppure l'impianto ABS presenta un'anomalia.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Liquido dei freni: vedere manuale!

Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido dei freni » pagina 215 » !.

! ATTENZIONE

- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.
- Prima di aprire il cofano motore e controllare il livello del liquido freni, prestare attenzione alle avvertenze » pagina 207, *Vano motore* .
- Quando la spia di controllo si accende assieme alla spia di controllo » pagina 17, *Sistema antibloccaggio (ABS)*, **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie sull'impianto frenante o all'ABS si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo di incidente!

Spia cinture di sicurezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende per alcuni secondi all'inserimento dell'accensione per ricordare di allacciare le cinture di sicurezza lato conducente e lato passeggero. La spia si spegne solo quando il conducente o il passeggero hanno allacciato la cintura di sicurezza.

Se la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non è stata allacciata, in caso di velocità superiori a 20 km/h si sente un segnale acustico continuo e contemporaneamente la spia di controllo lampeggia .

Se per i successivi 90 secondi la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non viene allacciata, il segnale acustico si disinserisce e la spia di controllo è sempre accesa.

Alternatore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende a motore in funzione, la batteria del veicolo non si sta caricando.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. Sarà necessario controllare l'impianto elettrico.

! ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54, *Lampeggiatori d'emergenza*.

! ATTENZIONE

Qualora durante la marcia dovesse accendersi sul display, in aggiunta alla spia anche la spia (guasto del sistema di raffreddamento), fermarsi immediatamente e spegnere il motore - pericolo di danneggiamento del motore!

Porta aperta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende con una o più porte aperte.

! ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Pressione olio motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo lampeggia , la pressione dell'olio motore è troppo bassa.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Pressione olio: spegnere il motore! Vedere manuale!

Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore » pagina 212.

Se la spia di controllo lampeggia, **non proseguire la marcia** anche se il livello dell'olio è corretto! Non lasciare girare il motore neppure al minimo.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Temperatura/livello liquido di raffreddamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende o lampeggia, la temperatura del liquido di raffreddamento è eccessiva o il livello è troppo basso.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Controllare liquido raffreddamento! Vedere manuale!

Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento » pagina 214, ed eventualmente rabboccare » pagina 214.

Se il liquido di raffreddamento raggiunge il livello prescritto, l'aumento della temperatura può essere stato provocato da un'anomalia della ventola del radiatore. Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo » pagina 248, *Fusibili nel vano motore*.

Se la spia di controllo resta accesa nonostante il livello del liquido di raffreddamento e il fusibile della ventola siano funzionanti , **non proseguire la marcia!**

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.
- Aprire con prudenza il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento. A motore caldo il sistema di raffreddamento è sotto pressione - pericolo di ustioni! Pertanto prima di svitare il tappo del serbatoio, lasciare raffreddare il motore.
- Non toccare la ventola del radiatore. La ventola del radiatore può mettersi in funzione automaticamente anche con l'accensione disinserita.

Cofano motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando il cofano motore è sbloccato.

ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Portellone bagagliaio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo è accesa quando il portellone bagagliaio è aperto.

ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Servosterzo/Bloccasterzo (sistema KESSY)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Servosterzo
Quando si accende la spia di controllo vi è un guasto parziale del servosterzo e le forze di sterzata potrebbero essere più elevate. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Quando si accende la spia di controllo vi è un guasto totale del servosterzo e l'assistente allo sterzo è guasto (forze di sterzata decisamente più elevate). Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo (sistema KESSY)

- Finché la spia di controllo lampeggia, il bloccasterzo non può essere sbloccato. Altre informazioni » pagina 34, *KESSY*.
- Se la spia di controllo lampeggia, se si sente un segnale acustico e se nel display informativo viene visualizzato il messaggio**Bloccasterzo: Officina!)**, il bloccasterzo elettrico è difettoso. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Se la spia di controllo lampeggia, se viene emesso un segnale acustico e se sul display informativo viene visualizzato il messaggio **Bloccasterzo difettoso.**, il bloccasterzo elettrico è difettoso. Spegnere il veicolo, **non proseguire la marcia**. Una volta effettuato il disinserimento dell'accensione non sarà più possibile bloccare lo sterzo, attivare le utenze elettriche (ad es. radio, sistema di navigazione), rieffettuare l'accensione né avviare il motore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Avvertenza

Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo gialla si illumina. La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada. Se dopo un nuovo avviamento del motore e un breve tratto di marcia la spia di controllo gialla non si spegne, è necessario recarsi presso un'officina autorizzata.

Livello dell'olio motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende (quantità di olio insufficiente)

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Controllare il livello dell'olio!

Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore » pagina 212.

Se il cofano motore rimane aperto per più di 30 secondi, la spia di controllo si spegne. Se non si effettua il rabbocco dell'olio motore, dopo circa 100 km la spia si riaccende.

La spia di controllo lampeggia (sensore di livello olio motore difettoso)

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Sensore dell'olio - recarsi in officina!

In caso di sensore di livello olio motore difettoso, la spia di controllo si accenderà più volte dopo l'accensione e il sistema emetterà un segnale acustico.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.

Controllo trazione (ASR)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Quando la spia lampeggia, significa che il sistema ASR è attivo.

Se la spia di controllo si accende immediatamente dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ASR sia stato disattivato per motivi tecnici. Accendere e disinserire l'accensione. Se la spia non si accende più dopo avere riavviato il motore, il sistema ASR è nuovamente funzionante.

Se la spia di controllo si accende, significa che è presente un errore nell'ASR.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Errore: controllo della trazione (ASR)

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni » pagina 153, *Controllo trazione (ASR)*.

Avvertenza

Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si illumina. La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Controllo della stabilizzazione (ESC)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Quando la spia di controllo lampeggia, significa che il sistema ESC è attivo.

Se la spia di controllo si accende immediatamente dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ESC sia stato disattivato per motivi tecnici. Accendere e disinserire l'accensione. Se la spia non si accende dopo avere riavviato il motore, il sistema ESC è nuovamente funzionante.

Se la spia di controllo si accende, significa che è presente un errore nel sistema ESC.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Errore: controllo della stabilizzazione (ESC)

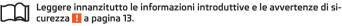
Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni » pagina 152, *Controllo della stabilizzazione (ESC)*.

Avvertenza

Quando si scollega e ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si illumina. La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Sistema antibloccaggio (ABS)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende, significa che è presente un errore nell'ABS.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Errore: ABS

Il veicolo sarà in grado di frenare solo con l'impianto frenante, senza ABS.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere spento a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, il motore deve essere spento e i lampeggiatori d'emergenza accesi » pagina 54.
- Quando la spia di controllo » pagina 14 si accende assieme alla spia di controllo , **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie sull'impianto frenante o all'ABS si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo di incidente!

Retronebbia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende con retronebbia inseriti » pagina 53.

Guasto proiettori

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

In presenza di lampadina difettosa, la spia di controllo si accende:

› entro pochi secondi dall'accensione;
› all'accensione della lampadina guasta.

Sul display informativo viene visualizzato ad es. il seguente messaggio.

INFORMAZIONE Controllare l'anabbagliante anter. destro!

Fari anteriori adattivi

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se durante la marcia o successivamente all'accensione la spia di controllo lampeggia per 1 minuto, è presente un'anomalia nei fari anteriori adattativi » pagina 52.

Sistema di controllo gas di scarico

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende, significa che è presente un errore nel sistema di controllo dei gas di scarico. La centralina del motore consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Preriscaldamento (motore diesel)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Subito dopo l'accensione, si accende la spia di controllo . Subito dopo lo spegnimento della spia di controllo del preriscaldamento è possibile avviare il motore.

Se la spia di controllo **non si accende** o **si accende a luce fissa**, è presente un errore nel preriscaldamento.

Se la spia di controllo inizia **a lampeggiare** durante la marcia, è presente un errore nella gestione motore. La centralina del motore consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

EPC Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo EPC si accende, significa che è presente un errore nella gestione motore. La centralina del motore consente la marcia in funzionamento di emergenza.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Questo filtro antiparticolato diesel filtra la fuliggine contenuta nei gas di scarico. La fuliggine si deposita nel filtro antiparticolato diesel, dove viene regolarmente sottoposta a combustione.

Se la spia di controllo si accende, nel filtro antiparticolato diesel è accumulata della fuliggine.

Per pulire il filtro antiparticolato diesel, se le condizioni del traffico lo consentono, occorre inserire quanto prima la 4a o la 5a marcia (cambio automatico: posizione leva selettrice S) » ! per almeno 15 minuti o fino allo spegnimento della spia di controllo procedendo ad una velocità di almeno 60 km/h e con regime compreso tra 1.800 e 2.500 giri/min.

Dopo aver pulito il filtro antiparticolato diesel la spia di controllo si spegne.

Se il filtro non viene pulito correttamente, la spia di controllo non si spegne e la spia inizia a lampeggiare.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Filtro antiparticolato diesel: vedere manuale!

La centralina del motore consente la marcia in funzionamento di emergenza. Dopo il disinserimento e reinserimento dell'accensione si accende anche la spia di controllo .

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

- Il filtro antiparticolato diesel raggiunge temperature molto elevate. Non parcheggiare dove il filtro caldo può venire a contatto diretto con erba secca o altri materiali infiammabili - pericolo di incendio!
- La velocità di marcia va sempre adattata alla situazione del traffico, alle condizioni atmosferiche e alle caratteristiche del fondo stradale e del territorio. Le indicazioni per il conducente richiamate mediante spia di controllo non devono mai indurre ad ignorare le disposizioni nazionali di legge sulla circolazione stradale.

ATTENZIONE

Finché la spia di controllo è accesa, si devono considerare anche un maggiore consumo di carburante ed in alcune circostanze anche la riduzione di potenza del motore.

Avvertenza

- Per favorire la combustione della fuliggine nel filtro antiparticolato diesel è consigliabile evitare di utilizzare il veicolo solo per brevi tragitti.
- Utilizzando carburante diesel ad elevato tenore di zolfo si può ridurre notevolmente la durata del filtro antiparticolato diesel. Recarsi presso un partner di assistenza ŠKODA per sapere in quali paesi è utilizzato carburante diesel con elevato tenore di zolfo.
- Se il motore viene spento durante la procedura di pulizia del filtro antiparticolato o subito dopo, per alcuni minuti la ventola del radiatore potrebbe attivarsi automaticamente.

Riserva Carburante

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando la quantità di carburante nel serbatoio è inferiore a circa 9 litri.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Fare rifornim. di carburante. Autonom. residua: ... km

Avvertenza

Il messaggio sul display informativo scompare soltanto dopo aver effettuato il rifornimento di carburante e aver percorso un breve tratto.

Sistema airbag

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende significa che è presente un errore nel sistema airbag.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Errore: airbag

L'efficienza del sistema airbag è monitorata elettronicamente, anche se uno degli airbag è disattivato.

Nel caso in cui un airbag frontale, laterale, per la testa o un pretensionatore fosse disabilitato con un'apparecchiatura di diagnostica dei sistemi del veicolo:

- La spia di controllo si accende all'inserimento dell'accensione per 4 secondi e lampeggia successivamente per altri 12 secondi.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Airbag e pretensionatore disattivati.

Se l'airbag anteriore del lato passeggero è stato disattivato con l'interruttore a chiave sulla plancia lato passeggero:

- La spia di controllo si accende per 4 secondi all'inserimento dell'accensione;
- L'airbag disabilitato viene segnalato nella parte centrale della plancia mediante l'accensione della spia di controllo PASSENGER AIR BAG OFF » pagina 188.

ATTENZIONE

Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.

Sistema di controllo pressione pneumatici

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando la pressione di gonfiaggio di un pneumatico cala sensibilmente. Verificare o correggere quanto prima la pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici » pagina 222, *Durata dei pneumatici*.

Se la spia di controllo lampeggia, significa che è presente un errore nel sistema.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni » pagina 224, *Sistema di controllo pressione pneumatici*.

Avvertenza

Quando si scollega la batteria, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo si accende. La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Livello dell'acqua per il lavaggio dei cristalli

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando il livello dell'acqua per il lavaggio dei cristalli è troppo basso. Rabboccare il liquido » pagina 210, *Impianto lavacristallo*.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Aggiungere acqua per il tergicristallo!

Spessore guarnizione freno

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Se la spia di controllo si accende, le guarnizioni dei freni sono usurate.

Sul display informativo viene visualizzato il seguente messaggio.

Controllare le pastiglie dei freni!

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Impianto indicatori di direzione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

A seconda della posizione della leva degli indicatori di direzione, lampeggia la spia sinistra o la spia destra.

In caso di avaria di un indicatore di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità doppia.

Quando è attivo l'impianto lampeggiatori d'emergenza, lampeggiano tutti gli indicatori di direzione e tutte e due le spie di controllo.

Altre informazioni » pagina 51, *Indicatori di direzione e abbaglianti*.

Anabbaglianti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando gli anabbaglianti sono inseriti » pagina 49.

Fendinebbia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando i fendinebbia sono inseriti » pagina 53.

Impianto di regolazione velocità

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando viene inserito l'impianto di regolazione della velocità » pagina 160.

Blocco della leva selettrice/Avviamento (sistema KESSY)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

Quando la spia di controllo si accende, azionare il pedale del freno. Ciò è necessario per spostare la leva selettrice dalla posizione **P** e **N** » pagina 142 oppure per avviare il motore per i veicoli con sistema KESSY» pagina 137.

Abbaglianti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 13.

La spia di controllo si accende quando gli abbaglianti sono inseriti o si attiva il lampeggio fari » pagina 51.

Sistema informativo

Sistema informativo per il conducente

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.

Indicatore di marcia consigliata

Fig. 9
Indicatore di marcia consigliata

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la marcia A appena innestata » fig. 9.

Per limitare quanto più possibile il consumo di carburante, sul display viene offerto un suggerimento di passaggio a un'altra marcia.

Se il sistema riconosce che è opportuno effettuare il cambio della marcia, sul display sarà visualizzata una freccia B. La freccia punta verso l'alto oppure verso il basso, a seconda che sia necessario passare alla marcia superiore o a quella inferiore.

Nei veicoli con **cambio manuale** viene visualizzata allo stesso tempo, anzichè la marcia inserita A, la marcia consigliata.

ATTENZIONE

Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia corretta nelle diverse situazioni di guida, ad es. durante un sorpasso.

Avvertimento porte, portellone vano bagagli e cofano motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Quando almeno una porta, il portellone posteriore o il cofano motore sono aperti, sul display informativo sarà visualizzato il simbolo del veicolo con l'indicazione **aperto** della relativa porta, del bagagliaio o del cofano motore.

A una velocità superiore a 6 km/h sarà emesso anche un segnale acustico.

Dati (display multifunzione)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il display multifunzione funziona solo con l'accensione inserita. All'inserimento dell'accensione, viene visualizzata l'ultima voce di menu selezionata prima del disinserimento.

Il display multifunzione può essere visualizzato nel display a segmenti e nel display informativo » pagina 10.

Per le vetture con display informativo vi è la possibilità di disattivare la visualizzazione di talune informazioni.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- È bene non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato. Il fondo stradale ghiacciato può essere presente anche con temperature esterne di +4°C - Avvertenza di formazione di ghiaccio!

i Avvertenza

- In alcune versioni nazionali i valori sono visualizzati nel sistema di misura inglese.
- Se viene attivata la seconda modalità di indicazione della velocità in mph, l'attuale velocità in km/h non viene visualizzata sul display.
- Il consumo di carburante non viene visualizzato.

Selezione dei dati

Fig. 10 **Tasti (manopola di regolazione) sulla leva di comando/sul volante multifunzione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Selezione dei dati nel display a segmenti

› Premere brevemente e ripetutamente il tasto basculante A verso l'alto o verso il basso » fig. 10.

Selezione dei dati nel display informativo

› Selezionare nel menu principale del display informativo la voce di menu **MFA** » pagina 26.
› Premere brevemente e ripetutamente il tasto basculante A verso l'alto o verso il basso » fig. 10.

oppure

› Ruotare verso l'alto o verso il basso la manopola di regolazione D » fig. 10.

Panoramica dati

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Temperatura esterna

Sul display compare la temperatura esterna effettiva.

Se la temperatura esterna scende sotto i +4°C, prima del valore della temperatura viene visualizzato il simbolo di un fiocco di neve (avvertimento per fondo stradale gelato) e viene emesso un segnale acustico. Dopo avere premuto il tasto basculante A o » fig. 10 a pagina 23il tasto C sarà visualizzato il dato visualizzato per ultimo.

Tempo al volante

Sul display compare il tempo trascorso al volante dall'ultima cancellazione della memoria » pagina 25, *Memoria*. Se si desidera misurare il tempo trascorso al volante a partire da un preciso momento, occorre azzerare la memoria fino a quel momento » pagina 25, *Memoria*.

Il valore massimo visualizzato dalle due memorie è di 19 ore e 59 minuti oppure, nei veicoli dotati di display informativo, di 99 ore e 59 minuti. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia da zero.

Consumo momentaneo di carburante
Sul display il consumo istantaneo di carburante viene indicato in l/100 km.[1]. Con l'ausilio di questo display lo stile di guida può essere adattato al consumo di carburante desiderato.

In caso di veicolo fermo o a bassa velocità, il consumo di carburante sarà visualizzato in l/h[2].

Consumo medio di carburante
Nel display sarà visualizzato il consumo medio di carburante in l/100 km[1] a partire dall'ultima cancellazione della memoria » pagina 25, *Memoria*.

Se si intende misurare il consumo di carburante medio per un determinato periodo di tempo, occorre prima azzerare la memoria premendo il tasto » pagina 25, *Memoria*. Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun valore.

Durante la marcia, il valore visualizzato si aggiorna regolarmente.

Autonomia
Sul display compare l'autonomia stimata in chilometri. Essa indica la distanza che il veicolo può ancora percorrere con la quantità di carburante disponibile nel serbatoio e con uno stile di guida costante.

Il valore è visualizzato a intervalli di 10 km. Quando si accende la spia di controllo il valore viene visualizzato a intervalli di 5 km.

Per il calcolo dell'autonomia viene considerato il consumo di carburante rilevato negli ultimi 50 km. Se si adotta una guida orientata al risparmio di carburante, l'autonomia aumenterà.

Se la memoria viene azzerata (dopo lo scollegamento della batteria), l'autonomia viene calcolata considerando un consumo di carburante di 10 l/100 km e tale valore viene successivamente adeguato tenendo conto dello stile di guida.

Distanza percorsa
Sul display compare la distanza percorsa dall'ultima cancellazione della memoria » pagina 25, *Memoria*. Se si desidera misurare la distanza percorsa a partire da un preciso momento, occorre azzerare la memoria fino a quel momento » pagina 25, *Memoria*.

Il valore massimo visualizzato dalle due memorie è di 1.999 km oppure, nei veicoli dotati di display informativo, di 9.999 km. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia da zero.

Velocità media
Sul display sarà visualizzata la velocità media in km/h a partire dall'ultima cancellazione della memoria » pagina 25, *Memoria*. Se si intende misurare la velocità media per un determinato periodo di tempo, occorre azzerare previamente la memoria » pagina 25, *Memoria*.

Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun valore.

Durante la marcia, il valore visualizzato si aggiorna regolarmente.

Velocità attuale
Sul display viene visualizzata la velocità attuale, che corrisponde all'indicazione del tachimetro **2** » fig. 2 a pagina 8.

Temperatura dell'olio
Se la temperatura dell'olio è inferiore a 50°C o se il sistema di controllo della temperatura dell'olio è guasto, al posto della temperatura dell'olio sarà visualizzato solo --.-.

Avviso di superamento della velocità
Sul display è possibile impostare e attivare/disattivare l'avviso di superamento della velocità » pagina 25, *Avviso di superamento della velocità*.

[1] Per i modelli di alcuni paesi il consumo di carburante sarà visualizzato in km/l.

[2] Per i modelli di alcuni paesi il consumo di carburante a veicolo fermo sarà visualizzato in --.- km/l.

Memoria

Fig. 11
Display multifunzione: memoria

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Il display multifunzione è equipaggiato con due memorie che operano in automatico. La memoria selezionata viene visualizzata sul display » fig. 11.

Selezione della memoria

› Selezionare uno dei dati del display multifunzione » pagina 23, *Selezione dei dati*.
› Premere brevemente il tasto B » fig. 10 a pagina 23 o la manopola di regolazione D.

Azzeramento

› Selezionare uno dei dati del display multifunzione » pagina 23, *Selezione dei dati*.
› Selezionare la memoria desiderata.
› Premere più a lungo il tasto B » fig. 10 a pagina 23 o la manopola di regolazione D.

I seguenti valori della memoria selezionata saranno azzerati.

› Consumo medio di carburante.
› Distanza percorsa.
› Velocità media.
› Tempo al volante.

Memoria parziale (memoria 1)

La memoria parziale raccoglie le informazioni di marcia dall'inserimento fino al disinserimento dell'accensione. Se la marcia viene ripresa **entro 2 ore** dallo spegnimento dell'accensione, i valori in entrata confluiranno nel calcolo delle informazioni attuali sulla marcia. Se si interrompe la marcia per **più di 2 ore**, la memoria si cancella automaticamente.

Memoria totale (memoria 2)

La memoria totale raccoglie i dati di marcia di un qualsiasi numero di singoli viaggi fino ad un totale di 19 ore e 59 minuti o di 1.999 km di percorrenza oppure, nei veicoli dotati di display informativo, fino ad un totale di 99 ore e 59 minuti o di 9.999 km di percorrenza. Se uno dei valori citati viene superato, la memoria sarà cancellata e il conteggio ricomincerà da zero.

La memoria totale, a differenza di quella parziale, non si cancella dopo più 2 ore dall'interruzione della marcia.

Avvertenza

Se si scollega la batteria del veicolo, tutti i valori in memoria **1** e **2** vengono cancellati.

Avviso di superamento della velocità

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 22.

Impostazione del limite di velocità con veicolo fermo

› Con il tasto A » fig. 10 a pagina 23 o ruotando la manopola di regolazione D selezionare la voce di menu **Segnale a** (display informativo) o ⊜ (display a segmenti).
› Premendo il tasto B o la manopola di regolazione D si attiva la possibilità di regolazione del limite di velocità[1].
› Con il tasto A o ruotando la manopola di regolazione D è possibile impostare il limite di velocità desiderato, ad es. 50 km/h.
› Con il tasto B oppure la manopola di regolazione D confermare il limite di velocità desiderato oppure attendere circa 5 secondi; l'impostazione sarà automaticamente salvata.

[1] Se non viene impostato alcun valore, viene visualizzato automaticamente il valore di partenza di 30 km/h.

In questo modo, il limite di velocità può essere impostato da 30 km/h a 250 km/h a intervalli di 5 km/h.

Impostazione del limite di velocità con veicolo in movimento

› Con il tasto A » fig. 10 a pagina 23 o ruotando la manopola di regolazione D selezionare la voce di menu **Segnale a** (display informativo) o ㉿ (display a segmenti).
› Viaggiare alla velocità desiderata, ad es. 50 km/h.
› Premendo il tasto B o la manopola di regolazione D la velocità attuale sarà memorizzata come limite di velocità.

Se si desidera modificare il limite di velocità impostato, ciò avviene a intervalli di 5 km/h (ad esempio la velocità rilevata di 47 km/h passerà a 50 km/h e/o scenderà a 45 km/h).

› Premendo di nuovo il tasto B oppure la manopola di regolazione D confermare il limite di velocità oppure attendere alcuni secondi; l'impostazione sarà automaticamente salvata.

Disattivazione o modifica del limite di velocità

› Con il tasto A » fig. 10 a pagina 23 o ruotando la manopola di regolazione D selezionare la voce di menu **Segnale a** (display informativo) o ㉿ (display a segmenti).
› Premendo il tasto B o la manopola di regolazione D il limite di velocità si disattiva.
› Premendo nuovamente il tasto B o la manopola di regolazione D sarà attivata la possibilità di modifica del limite di velocità.

Se il limite di velocità impostato viene superato, il sistema emetterà un segnale acustico di avvertimento. Sul display compare contemporaneamente la voce di menu **Segnale a** (display informativo) o ㉿ (segmento a display) con il valore limite impostato.

Il valore limite della velocità resterà salvato anche dopo lo spegnimento del veicolo. ■

MAXI DOT (display informativo)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il display informativo fornisce informazioni sulle **condizioni attuali di funzionamento del vostro veicolo**. Inoltre il display informativo fornisce i dati della radio, del telefono, del display multifunzione, del sistema di navigazione, dell'apparecchio collegato all'ingresso MDI e del cambio automatico » pagina 141.

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo. ■

Menu principale

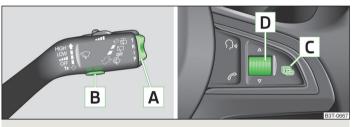



Fig. 12 **Display informativo: elementi di comando sulla leva del tergicristallo / elementi di comando sul volante multifunzione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 26.

Comando con i tasti della leva del tergicristallo

› Il **MENU PRINCIP.** si attiva con una pressione prolungata del tasto basculante A » fig. 12.
› Il tasto basculante A consente di selezionare le diverse voci di menu. Dopo una breve pressione del tasto B viene visualizzata l'informazione selezionata.

Comando con i tasti del volante multifunzione

› Il **MENU PRINCIP.** si attiva con una pressione prolungata del tasto A » fig. 12.
› Premendo brevemente il tasto C si passa al livello superiore.
› Ruotando la manopola di regolazione D vi è la possibilità di selezionare le diverse voci di menu. Toccando brevemente la manopola di regolazione D sarà visualizzata l'informazione selezionata. ►

Possono essere selezionate le seguenti voci di menu.
- **MFA** » pagina 22
- **Audio** » *Istruzioni per l'uso della radio*
- **Navigazione** » *Istruzioni per l'uso del sistema di navigazione*
- **Telefono** » pagina 110;
- **Riscald. auton.** » pagina 105
- **Assistenti** » pagina 164
- **Stato veicolo** » pagina 12
- **Impostazioni** » pagina 27

Le voci di menu **Audio** e **Navigazione** saranno visualizzate solo se sono stati attivati la radio o il sistema di navigazione montati in officina.

La voce di menu **Riscald. auton.** sarà visualizzata solo se un riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è stato montato in officina.

La voce di menu**Assistenti** sarà visualizzata solo se il veicolo è dotato della funzione di rilevazione della stanchezza.

i Avvertenza

- Se sul display informativo vengono visualizzate segnalazioni d'allarme, per accedere al menu principale, queste segnalazioni devono essere confermate con il tasto B sulla leva del tergicristallo o con la manopola di regolazione D sul volante multifunzione.
- Se il display informativo non viene azionato, dopo circa 10 secondi il menu passerà sempre a uno dei livelli superiori.
- Il comando della radio o del sistema di navigazione montati in fabbrica è descritto in un libretto a parte accluso alla documentazione di bordo.

Impostazioni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 26.

Attraverso il display informativo è possibile modificare in autonomia determinate impostazioni. L'impostazione momentaneamente attiva viene visualizzata nel relativo menu del display informativo in alto, sotto il trattino.

Possono essere selezionate le seguenti voci di menu.

Lingua / Lang.
Qui è possibile impostare in quale lingua devono essere visualizzati i messaggi di avvertimento e informativi.

Avvolgibile automatico (Combi)
Qui è possibile disattivare / attivare la funzione di avvolgimento automatico della copertura avvolgibile del bagagliaio all'apertura del portellone.

Visualizzazioni del MFA
Qui è possibile attivare/disattivare alcune visualizzazioni del display multifunzione.

Comfort
Qui è possibile attivare/disattivare o impostare le seguenti funzioni.

Chius. pioggia	Attivazione/disattivazione della funzione di chiusura automatica dei finestrini e del tetto scorrevole/sollevabile in caso di pioggia a veicolo chiuso [a]. Se non piove e la funzione è impostata, i finestrini e il tetto scorrevole/sollevabile si chiudono automaticamente dopo circa 12 ore.
OK antifurto	Attivazione / Disattivazione del segnale acustico di attivazione dell'impianto antifurto.
Chiusura centr.	Attivazione / disattivazione della funzione di sbloccaggio singole porte e chiusura automatica, valida anche per il sistema KESSY.
Alzacristalli	Qui è possibile impostare il comando confort per il finestrino di guida o per tutti i finestrini.
Specchio giù	Qui è possibile attivare / disattivare la funzione abbassamento specchietto lato passeggero all'innesto della retromarcia[b].
Regol. specchi	Attivazione / disattivazione della funzione di regolazione contemporanea specchietto esterno sinistro e destro.
Standard	Ripristinare le impostazioni di fabbrica per il comfort.

[a] Questa funzione è disponibile solo nei veicoli con sensore di pioggia.
[b] Questa funzione è disponibile solo nei veicoli con regolazione elettrica del sedile del conducente.

Luci e visibilità
Qui è possibile attivare/disattivare o impostare le seguenti funzioni. ▶

Coming Home	Attivazione / disattivazione e regolazione della durata della luce di illuminazione per la funzione COMING HOME.
Leaving Home	Attivazione / disattivazione e regolazione della durata della luce di illuminazione per la funzione LEAVING HOME.
Luce vano piedi	Attivazione / disattivazione dell'intensità della luce vano piedi.
Luci diurne	Attivazione / disattivazione della funzione “DAY LIGHT”.
Tergil. aut.	Attivazione / disattivazione della funzione tergilunotto automatico.
Frecce comf.	Attivazione / disattivazione della funzione lampeggio comfort.
Mod. viaggio	Attivazione / disattivazione della funzione modalità viaggio.
Standard	Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'illuminazione.

Orologio
Qui è possibile regolare l'ora, il formato dell'ora (12 o 24 ore) e commutare tra ora legale e ora solare.

Pneum. invern.
Qui è possibile impostare a quale velocità il veicolo deve emettere un segnale acustico. Questa funzione viene utilizzata ad es. in caso di pneumatici invernali, per i quali la velocità massima consentita è inferiore alla velocità massima del veicolo.

In caso di superamento della velocità sul display informativo saranno visualizzate le seguenti informazioni:

Pneum. invern.: max ... km/h.

Unità di misur.
Qui è possibile impostare le unità per la temperatura, per i consumi e per le distanze percorse.

Assistenti
Qui è possibile adeguare i toni del segnale acustico del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggi.

Sec. tachim.
Qui è possibile attivare la visualizzazione della seconda velocità, in mph o in km/h.

Service
Qui è possibile visualizzare i chilometri e i giorni mancanti alla successiva scadenza Service e azzerare l'indicatore intervalli Service.

Standard
Dopo aver selezionato la voce di menu **Standard** vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica del display informativo.

Avvertenza

Se il display informativo non viene azionato, dopo circa 10 secondi il menu passerà sempre al menu principale **Impostazioni**.

Sbloccaggio e apertura

Sbloccaggio e bloccaggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il vostro veicolo è dotato di un sistema di chiusura centralizzata.

La chiusura centralizzata consente di aprire e chiudere contemporaneamente **tutte** le porte, lo sportello del serbatoio e il portellone bagagliaio[1].

Nella chiusura centralizzata è integrata la chiusura safe » pagina 32. Quando si chiude il veicolo dall'esterno, le serrature delle porte si bloccano automaticamente tramite la chiusura safe » !.

Dopo lo sbloccaggio, vale quanto segue[1].

› Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono sbloccati.
› La luce abitacolo collegata al contatto porta si accende.
› La chiusura Safe si disattiva.
› La spia di controllo nella porta lato conducente smette di lampeggiare.
› L'impianto antifurto sarà disattivato.

Dopo il bloccaggio, vale quanto segue[1].

› Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono bloccati.
› La luce abitacolo collegata al contatto porta si spegne.
› La chiusura Safe si attiva.
› La spia di controllo nella porta lato conducente inizia a lampeggiare.
› L'impianto antifurto si attiva.

[1] Secondo le impostazioni personalizzate » pagina 32.

Visualizzazione di un errore

Se la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia dapprima rapidamente per circa 2 secondi, poi resta accesa continuamente per circa 30 secondi e infine lampeggia lentamente, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

■ Quando si chiude il veicolo e si attiva la chiusura Safe, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!
■ Le porte bloccate impediscono l'accesso abusivo dall'esterno, ad es. agli incroci.

i Avvertenza

■ In caso di incidente con attivazione degli airbag, le porte bloccate si sbloccano automaticamente per consentire ai soccorritori l'accesso all'interno del veicolo.
■ In caso di guasto della chiusura centralizzata può essere bloccata o sbloccata solo la porta lato conducente, usando la chiave. Le altre porte e il portellone del bagagliaio possono essere bloccate o sbloccate solo per emergenza.
■ Bloccaggio di emergenza della porta » pagina 241.
■ Sbloccaggio di emergenza del portellone bagagliaio » pagina 242.

Chiave veicolo

Fig. 13
Chiave con comando a distanza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Con il veicolo vengono consegnate due chiavi con comando a distanza » fig. 13.

Il trasmettitore e la batteria sono alloggiati nell'impugnatura della chiave con comando a distanza. Il ricevitore si trova nell'abitacolo. Il raggio d'azione della chiave con comando a distanza è di circa 30 m. Con batterie quasi scariche, la portata si riduce.

La chiave con comando a distanza ha un ingegno estraibile che serve a sbloccare e bloccare manualmente il veicolo nonché ad avviare il motore.

Successivamente alla riparazione o alla sostituzione dell'unità di ricezione, la chiave sostitutiva dovrà essere inizializzata da un'officina autorizzata. Solo allora sarà possibile riutilizzare la chiave con comando a distanza.

! ATTENZIONE

- Togliere sempre la chiave dal blocchetto anche quando si abbandona il veicolo solo per breve tempo. Ciò vale in particolare nei casi in cui all'interno del veicolo rimangano dei bambini. I bambini potrebbero altrimenti avviare il motore o attivare dispositivi elettrici (ad es. gli alzacristalli elettrici) - pericolo di lesioni!
- Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo! In caso contrario il bloccasterzo potrebbe inavvertitamente innestarsi - pericolo di incidente!

! ATTENZIONE

- Ogni chiave racchiude al suo interno componenti elettronici; proteggerli quindi dall'umidità e da urti violenti.
- Tenere perfettamente pulita la scanalatura della chiave. La presenza di sporcizia (fibre di tessuto, polvere e simili) possono compromettere il funzionamento del cilindro di chiusura e del blocchetto di accensione.
- Se la chiusura centralizzata o l'impianto antifurto sul telecomando si attivano solo a una distanza inferiore a circa 3 m, occorre sostituire la batteria» pagina 240.

i Avvertenza

In caso di perdita di una chiave, rivolgersi a un'officina autorizzata che fornirà un duplicato.

Sbloccaggio / Bloccaggio con il telecomando

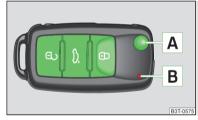



Fig. 14
Chiave con comando a distanza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Descrizione dell'immagine

- Sbloccaggio del veicolo
- Bloccaggio del veicolo
- Sbloccaggio del portellone bagagliaio
- A Estrazione/Rientro dell'ingegno della chiave
- B Spia di controllo

Sbloccaggio
Lo sbloccaggio del veicolo è segnalato dal doppio lampeggio degli indicatori di direzione.

Se nei 30 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre nessuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente e si attivano la chiusura Safe o l'impianto antifurto. Questa funzione impedisce lo sbloccaggio involontario del veicolo.

Regolazione del sedile e degli specchietti dopo lo sbloccaggio del veicolo » pagina 69.

Bloccaggio
Il bloccaggio del veicolo è segnalato da un lampeggio degli indicatori di direzione.

Se dopo il bloccaggio del veicolo le porte o il portellone bagagliaio sono aperti, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano solo dopo la loro chiusura.

Regolazione attuale del sedile e degli specchietti dopo il bloccaggio del veicolo » pagina 69.

Controllare il livello di carica della batteria
Se, dopo aver premuto un tasto sulla chiave con comando a distanza, la spia di controllo rossa B » fig. 14 non lampeggia, la batteria è scarica. Sostituire la batteria » pagina 240.

! ATTENZIONE

Quando si chiude il veicolo dall'esterno e si attiva la chiusura Safe, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Azionare il telecomando solo quando le porte e il portellone del bagagliaio sono chiusi e il veicolo si trova entro il proprio campo visivo.
- Se la porta lato conducente è aperta, il veicolo non può essere bloccato con la chiave con comando a distanza.
- Il funzionamento del telecomando può essere temporaneamente influenzato dalla sovrapposizione di segnali di trasmettitori siti nelle vicinanze del veicolo che operano nella stessa gamma di frequenza.

i Avvertenza

Nei veicoli con impianto antifurto è possibile attivare/disattivare in aggiunta anche i segnali acustici durante lo sbloccaggio/il bloccaggio » pagina 27.

Sbloccaggio / Bloccaggio - KESSY

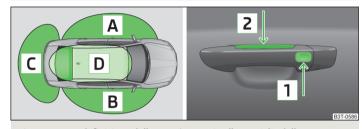



Fig. 15 **KESSY: definizione delle aree / sensori nella maniglia della porta anteriore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 29.

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) consente uno sbloccaggio e un bloccaggio comfort del veicolo senza utilizzo attivo della chiave. La chiave deve trovarsi alla distanza massima di circa 1,5 m dall'area di bloccaggio o sbloccaggio » fig. 15.

Sbloccaggio
› Afferrare la maniglia della porta anteriore oppure coprire il sensore 2 » fig. 15 con tutto il palmo della mano » !.

Bloccaggio
› Sfiorare il sensore 1 » fig. 15 con le dita.

Nei veicoli con cambio automatico prima del bloccaggio è necessario spostare la leva selettrice in posizione **P**.

Sbloccaggio del portellone bagagliaio
› Premere la maniglia del portellone bagagliaio » pagina 36.

Disattivazione della chiusura Safe
› Sfiorare il sensore 1 con le dita due volte nell'arco di 2 secondi.

Aree di bloccaggio e di sbloccaggio

A Porta anteriore sinistra

B Porta anteriore destra

C Portellone bagagliaio

Se durante lo sbloccaggio il sensore 2 e contemporaneamente il sensore 1 » fig. 15 vengono coperti, il veicolo non viene sbloccato.

Se il veicolo viene bloccato tramite il sensore 1, non sarà possibile sbloccarlo nei successivi 2 secondi tramite il sensore 2 - protezione nei confronti dello sbloccaggio indesiderato.

Il sistema KESSY è in grado di trovare la chiave valida anche se è stata dimenticata ad es. nella parte anteriore del tetto del veicolo D » fig. 15. Pertanto è necessario sapere sempre dove si trova la chiave.

Verificare sempre che il veicolo sia bloccato.

Altre informazioni sul sistema KESSY » pagina 34.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare mai oggetti che possono impedire il contatto diretto della mano con il sensore.
- Alcuni tipi di guanti possono compromettere il funzionamento del sensore.
- Dopo essere scesi dal veicolo, il veicolo non si blocca automaticamente, pertanto rispettare il procedimento per il bloccaggio del veicolo.
- Se la batteria della chiave è debole o scarica, non è possibile sbloccare o bloccare il veicolo con il sistema KESSY. In tal caso utilizzare il sistema di sbloccaggio o bloccaggio di emergenza della porta conducente » pagina 241.

Chiusura safe

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Quando si chiude il veicolo dall'esterno, le serrature delle porte si bloccano automaticamente. Le maniglie non aprono le porte né dall'interno né dall'esterno.

Questa situazione viene segnalata dopo avere spento il veicolo, tramite la visualizzazione del seguente messaggio sul display dello strumento combinato.

SAFE-LOCK. Attenzione! Vedere manuale!

CONTR_ SAFELOCK

Se il veicolo è bloccato e la chiusura Safe disattivata, è possibile aprire la porta dall'interno tirando una sola volta la leva di apertura della porta.

Disattivazione

La chiusura Safe può essere disattivata mediante un doppio bloccaggio entro 2 secondi.

Attivazione

La chiusura Safe si attiva automaticamente al successivo bloccaggio e sbloccaggio del veicolo.

Visualizzazione di attivazione

La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, poi più lentamente a intervalli regolari più lunghi.

Visualizzazione di disattivazione

La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, si spegne e dopo circa 30 secondi inizia a lampeggiare regolarmente ad intervalli più lunghi.

Impostazioni personalizzate

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Le seguenti funzioni della chiusura centralizzata possono essere impostate tramite il display informativo » pagina 27, *Impostazioni*.

Apertura di una sola porta

La funzione consente di sbloccare solamente la porta lato conducente. Le altre porte, lo sportello del serbatoio e il portellone del bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

Sbloccaggio porte su un lato del veicolo

Questa funzione consente lo sbloccaggio di entrambe le porte sul lato del conducente. Le altre porte, lo sportello del serbatoio e il portellone del bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

Sbloccaggio del veicolo con il sistema KESSY

Questa funzione consente di sbloccare tutte le porte, singole porte, entrambe le porte sul lato sinistro o destro del veicolo. Le altre porte, lo sportello del serbatoio e il portellone del bagagliaio rimangono bloccati e vengono sbloccati solo dopo una nuova apertura.

Bloccaggio e sbloccaggio automatici
Tutte le porte si bloccano superata una velocità di marcia di circa 15 km/h. Il tasto sulla maniglia del portellone del bagagliaio si disattiva.

Quando si estrae la chiave dal blocchetto di accensione, il veicolo si sblocca di nuovo automaticamente. Inoltre il veicolo può essere sbloccato dal conducente o dal passeggero premendo il tasto per la chiusura centralizzata 🔓.

Le porte potranno essere sbloccate e aperte tirando la leva per l'apertura della porta.

Bloccaggio e sbloccaggio del veicolo dall'interno

Fig. 16
Tasto per la chiusura centralizzata

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Se il veicolo non è stato bloccato dall'esterno, può essere bloccato o sbloccato con il tasto basculante sulla leva di apertura della porta lato conducente o lato passeggero » fig. 16 anche se l'accensione è disinserita.

Bloccaggio
› Premere il tasto 🔒/» fig. 16.

Il simbolo 🔒 sul tasto si accende.

Sbloccaggio
› Premere il tasto 🔓/» fig. 16.

Il simbolo 🔒 sul tasto si spegne.

Se il veicolo è stato bloccato con il tasto per la chiusura centralizzata, vale quanto segue:
› non è possibile aprire dall'esterno le porte e il portellone del bagagliaio (misura di sicurezza, ad es. all'arresto ad un incrocio);
› le porte possono essere bloccate e aperte dall'interno tirando la leva per l'apertura della rispettiva porta.
› In caso di incidente con attivazione degli airbag, le porte bloccate dall'interno si sbloccano automaticamente per consentire ai soccorritori l'accesso all'interno del veicolo.

! ATTENZIONE

■ In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte dall'interno rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!
■ Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo.

i Avvertenza

L'attivazione della chiusura Safe» pagina 32 mette fuori uso le leve di apertura delle porte e i tasti della chiusura centralizzata.

Sicurezza bambini

Fig. 17
Sicurezza bambini sulle porte posteriori

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

La sicurezza bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. La porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

La sicurezza bambini si inserisce e disinserisce con la chiave del veicolo.

Attivazione

› Ruotare la fessura della sicurezza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 17 (nella porta destra ciò dovrà essere effettuato specularmente).

Disattivazione

› Ruotare la fessura della sicurezza nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 17 (nella porta destra ciò dovrà essere effettuato specularmente).

Apertura/chiusura della porta

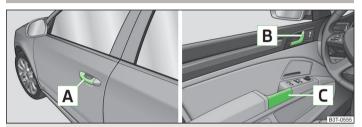



Fig. 18 **Maniglia/leva per l'apertura della porta**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 29.

Aprire dall'esterno

› Sbloccare il veicolo e tirare la maniglia A » fig. 18 della porta corrispondente.

Aprire dall'interno

› Tirare la leva per l'apertura della porta B della porta corrispondente.

Chiudere dall'interno

› Afferrare la maniglia C e chiudere la porta corrispondente.

! ATTENZIONE

- Verificare che la porta sia chiusa correttamente, per evitare che si apra improvvisamente durante la marcia - pericolo di morte!
- Aprire e richiudere la porta solo quando non sono presenti persone nell'area di apertura e di chiusura - pericolo di lesioni!
- Una porta aperta in presenza di vento forte o in salita può chiudersi automaticamente - pericolo di lesioni!

KESSY

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Messaggio di avvertenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

Chiave all'interno del veicolo

La protezione contro la chiusura involontaria della chiave nel veicolo sblocca automaticamente il veicolo in presenza delle seguenti condizioni.

✓ Il veicolo e il portellone del bagagliaio sono stati bloccati.

✓ La chiave, con cui è stato bloccato il veicolo, si trova nel veicolo nell'area D » fig. 15 a pagina 31.

Lo sbloccaggio del veicolo è segnalato da quattro lampeggiamenti degli indicatori di direzione.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio.

Chiave all'interno del veicolo.

CHIAVE NEL VEICOLO

Nei veicoli dotati di impianto antifurto viene emesso anche un segnale acustico.

Il sistema non ha trovato alcuna chiave

Se il sistema non ha trovato alcuna chiave all'interno del veicolo, sul display dello strumento combinato sarà visualizzato uno dei seguenti messaggi.

Chiave non trovata.

MANCA LA CHIAVE

Può verificarsi quando la chiave si trova fuori dal veicolo, la batteria nella chiave è scarica, la chiave è difettosa oppure il campo elettromagnetico è molto disturbato. ▶

Anomalia nel sistema KESSY

Se è presente un'anomalia nel sistema KESSY, sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio.

Keyless difettoso.

CONTR_KEYLESS

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bassa tensione della batteria della chiave

Se la tensione della batteria della chiave con comando a distanza è insufficiente, sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Sostituire la pila della chiave!

PILA DELLA BATTERIA

Sostituire la pila della chiave » pagina 240.

Spegnere il veicolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

Se il veicolo non viene sbloccato entro 60 o 90 ore, i sensori nella maniglia della porta conducente o passeggero si disattivano automaticamente » fig. 15 a pagina 31.

Attivazione dopo 60 ore

› Sbloccare la porta del conducente mediante il sensore 2 » fig. 15 a pagina 31.
› Premere la maniglia del portellone del bagagliaio.
› Sbloccare il veicolo con il tasto 🔓 sulla chiave con comando a distanza.
› Effettuare lo sbloccaggio d'emergenza della porta lato conducente » pagina 241.

Attivazione dopo 90 ore

› Sbloccare il veicolo con il tasto 🔓 sulla chiave con comando a distanza.
› Effettuare lo sbloccaggio d'emergenza della porta lato conducente » pagina 241.

Impianto antifurto

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

L'impianto antifurto aumenta la protezione da tentativi di scasso del veicolo. Al tentativo di scasso del veicolo, l'impianto emette segnali acustici e ottici di allarme (di seguito solo allarme).

L'allarme si attiva quando vengono manomesse le seguenti aree del veicolo, sottoposte a monitoraggio.

› Cofano motore.
› Portellone bagagliaio.
› Porte.
› Blocchetto di accensione.
› Inclinazione del veicolo » pagina 36.
› Abitacolo » pagina 36.
› Avaria della tensione rete di bordo.
› Presa del dispositivo di traino montato in fabbrica » pagina 166, *Marcia con rimorchio*.

Se si scollega uno dei due poli della batteria con l'impianto antifurto inserito, scatta subito l'allarme.

L'allarme si **disattiva** sbloccando il veicolo oppure inserendo l'accensione.

ATTENZIONE

Per essere certi della piena efficienza dell'impianto antifurto, controllare, prima di abbandonare il veicolo, che tutte le porte, i finestrini e il tetto apribile/sollevabile siano chiusi.

Avvertenza

La durata della sirena di allarme è di 5 anni.

Attivazione/Disattivazione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 35.

Attivazione
L'impianto antifurto si inserirà automaticamente dopo circa 30 secondi dal bloccaggio del veicolo.

Se nei 30 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre alcuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente e si attivano la chiusura Safe o l'impianto antifurto. Questa funzione impedisce lo sbloccaggio involontario del veicolo.

Disattivazione
L'impianto antifurto si disattiva automaticamente quando il veicolo viene sbloccato. Se il veicolo non viene aperto entro 30 secondi, l'impianto antifurto si inserisce nuovamente.

L'impianto di allarme viene disattivato anche se, entro 45 secondi dopo il bloccaggio, il veicolo viene sbloccato con la chiave nella porta lato conducente.

Avvertenza

Se il veicolo viene sbloccato con la chiave della porta lato conducente, inserire la chiave nel blocchetto d'accensione e inserire l'accensione per disattivare l'impianto di allarme.

Antifurto volumetrico e protezione antitraino

Fig. 19
Tasto dell'antifurto volumetrico e protezione antitraino

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 35.

L'antifurto volumetrico fa scattare l'allarme non appena si registra un movimento o una pendenza all'interno del veicolo.

Disattivazione
› Disinserire l'accensione.
› Aprire la porta lato conducente.
› Premere il tasto OFF » fig. 19 sul montante centrale lato conducente. L'illuminazione del simbolo OFF nel tasto passerà da rosso ad arancione.
› Chiudere il veicolo entro 30 secondi.

L'antifurto volumetrico e la protezione antitraino si inseriscono automaticamente al successivo bloccaggio del veicolo.

Quando c'è la possibilità che l'allarme si attivi a causa di movimenti (ad es. di bambini o di animali) o quando il veicolo deve essere trasportato (ad es. su treno o nave) o trainata, disinserire l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino.

ATTENZIONE

- Lo scomparto portaocchiali aperto riduce l'efficienza dell'antifurto volumetrico. Per garantire la piena funzionalità dell'antifurto volumetrico, prima di bloccare il veicolo chiudere sempre lo scomparto portaocchiali.
- L'impianto antifurto viene attivato durante il bloccaggio del veicolo anche con chiusura Safe disattivata. In questo caso l'antifurto volumetrico non viene tuttavia attivato.

Portellone del bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

■ Dopo aver chiuso il portellone del bagagliaio, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo di incidente!
■ Non viaggiare mai con il portellone del bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
■ Quando si chiude il portellone bagagliaio, non premere il lunotto, in quanto potrebbe staccarsi - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

■ Se il veicolo è stato bloccato prima della chiusura del portellone del bagagliaio, il portellone si bloccherà immediatamente dopo la chiusura.
■ Quando si chiude il portellone del bagagliaio, non premere sul lunotto, in quanto potrebbe staccarsi.

Avvertenza

Il funzionamento della maniglia sopra la targa si disattiva in fase di avviamento o in caso di velocità superiori a 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una porta, il funzionamento viene riattivato.
■ Con aperture e chiusure ripetute del portellone del bagagliaio si può creare una temporanea avaria della funzione a causa della protezione surriscaldamento dei motorini del sistema Twindoor.

Twindoor - apertura / chiusura portellone bagagliaio piccolo

Fig. 20 **Maniglia del portellone bagagliaio / portellone bagagliaio piccolo aperto**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 36.

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando la maniglia posta sopra la targa.

Apertura

› Premere la maniglia del portellone 1 » fig. 20 posta sul lato inferiore del portellone bagagliaio e sollevare il portellone.

Chiusura

› Abbassare il portellone con la maniglia 2 » fig. 20 e chiuderlo.

Il portellone piccolo può essere aperto anche tenendo premuto il simbolo sulla chiave con comando a distanza » pagina 30.

Twindoor - apertura / chiusura portellone grande

Fig. 21 **Maniglia del portellone bagagliaio / portellone bagagliaio grande aperto**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 36.

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando la maniglia posta sopra la targa.

Apertura

› Premere la maniglia del portellone 1 » fig. 21 posta sul lato inferiore del portellone bagagliaio.
› Attendere fino a quando la luce di arresto 2 nel lunotto lampeggia due volte e quindi sollevare il portellone.

Chiusura

› Abbassare il portellone con la maniglia 3 » fig. 21 e chiuderlo.

Apertura / chiusura (Superb Combi)

Fig. 22 **Maniglia del portellone bagagliaio**

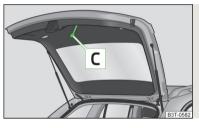



Fig. 23 **Maniglia nel rivestimento interno del portellone bagagliaio**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 36.

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando la maniglia posta sopra la targa.

Apertura

› Premere la maniglia A e sollevare il portellone nella direzione indicata dalla freccia » fig. 22 B.

Chiusura

› Abbassare il portellone con la maniglia C » fig. 23 e chiuderlo con un leggero colpo.

Bloccaggio automatico

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 36.

Se il veicolo è stato bloccato prima della chiusura del portellone del bagagliaio, il portellone si bloccherà immediatamente dopo la chiusura.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile prolungare l'intervallo dopo il quale il portellone del bagagliaio viene automaticamente bloccato.

Meccanismo di bloccaggio ritardato
Se il portellone bagagliaio è stato sbloccato mediante il tasto con il simbolo sulla chiave con comando a distanza, entro un intervallo di tempo limitato resterà comunque possibile aprire il portellone anche dopo la chiusura.

Prima che il portellone bagagliaio venga bloccato automaticamente, vi è il rischio di un accesso abusivo nel veicolo. Per questo motivo il veicolo deve sempre essere bloccato mediante il tasto del radiocomando.

Il bloccaggio ritardato potrà essere disattivato in qualsiasi momento da un'officina autorizzata.

Avvertenza

Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner ŠKODA.

Portellone del bagagliaio elettrico (Superb Combi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dispositivo di limitazione di forza
Il portellone del bagagliaio elettrico è dotato di un dispositivo di limitazione di forza. Se durante la chiusura il portellone incontra un ostacolo, si ferma e viene emesso un segnale acustico.

Salendo rapidamente sul veicolo durante il procedimento di apertura o chiusura del portellone, il veicolo può subire una scossa e di conseguenza il movimento del portellone può interrompersi.

Azionamento manuale
L'apertura e la chiusura manuale del portellone bagagliaio sono possibili solo in casi eccezionali e devono essere effettuate molto lentamente, senza movimenti bruschi, quanto più possibile nella zona centrale del portellone stesso.

Movimentare il portellone dai lati può danneggiare il portellone elettrico.

ATTENZIONE

- Dopo aver chiuso il portellone del bagagliaio, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo di incidente!
- Non viaggiare mai con il portellone del bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!

ATTENZIONE

- È possibile arrestare il movimento del portellone effettuando un breve movimento rapido contro il portellone.
- Non cercare di chiudere manualmente il portellone durante la fase di chiusura elettrica. Si rischia di danneggiare il sistema del portellone del bagagliaio elettrico.
- Se si chiude il portellone manualmente, assicurarsi di premere al centro del bordo sopra il logo ŠKODA al momento della spinta del portellone nella serratura.

ATTENZIONE

- Prima di aprire o chiudere il portellone, controllare se nell'area di apertura o chiusura non si trovino oggetti che possono impedire il movimento (ad es. carico sul portapacchi, sul rimorchio, ecc.). - pericolo di danneggiamento del portellone!
- Assicurarsi che al di sopra del portellone aperto ci siano almeno 10 cm di spazio libero (ad es. distanza dal soffitto del garage). Altrimenti può accadere che dopo aver scaricato il veicolo lo spazio libero al di sopra del portellone aperto non sia più sufficiente - pericolo di danneggiamento del portellone!

▪ Se il portellone è appesantito (ad es. da uno spesso strato di neve), in alcune circostanze è possibile arrestare l'apertura del portellone. Per garantire il funzionamento elettrico del portellone, occorre alleggerirne il carico.
▪ Se il portellone si chiude automaticamente (ad esempio in presenza di un carico di neve), sarà emesso segnale acustico intermittente.

Avvertenza

In caso di anomalia richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Descrizione dell'uso

Fig. 24 **Azionamento del portellone**

Fig. 25 **Azionamento del portellone/Settori di comando**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 39.

Elementi di comando

Il portellone può essere azionato con i seguenti elementi di comando.
› Con il tasto sulla chiave con comando a distanza (premere per circa 1 secondo).
› Tramite la maniglia A sulla parte esterna del portellone » fig. 24.
› Tramite il tasto B sulla parte interna del portellone » fig. 24.
› Con il tasto C sulla console centrale » fig. 25.

Settori di comando

Il sistema distingue 3 settori in cui il funzionamento dei singoli elementi di comando è diverso » fig. 25. Si distinguono anche le posizioni finali del portellone - completamente chiuso nella serratura bloccata e completamente aperto.

L'aumento del settore 3 varia proporzionalmente in base all'impostazione della posizione superiore del portellone » pagina 41.

Se il portellone è stato impostato nella posizione più elevata all'interno del settore 2, il settore 3 non sarà attivo. L'aumento del settore 2 varia proporzionalmente in base all'impostazione della posizione superiore del portellone .

Spiegazione dei simboli all'interno della descrizione dell'uso

☑ Operazione eseguibile
☐ Operazione non eseguibile
⮌ Movimento nella direzione opposta al movimento precedente

Funzionamento del portellone con la maniglia A

Operazione	Portellone chiuso	Settore			Portellone aperto
		1	2	3	
Apertura	☑	☑	⮌	☐	☐
Arresto	☐	☑	☑	☑	☐
Chiusura	☐	☐	⮌	☑	☑

Il funzionamento del portellone con la maniglia A è possibile solo se il veicolo è sbloccato.

Funzionamento del portellone con il tasto B

Operazione	Portellone chiuso	Settore			Portellone aperto
		1	2	3	
Apertura	☐	☑	↶	☐	☐
Arresto	☐	☑	☑	☑	☐
Chiusura	☐	☐	↶	☑	☑

Il funzionamento del portellone con il tasto B è possibile solo se il portellone è aperto.

Funzionamento del portellone con il tasto sulla chiave con comando a distanza e con il tasto C

Operazione	Portellone chiuso	Settore			Portellone aperto
		1	2	3	
Apertura	☑	☑	☑	☐	☐
Arresto	☐	☑	☑	☑	☐
Chiusura	☐	☐	☐	☐	☐

Con accensione inserita l'azionamento del portellone con la chiave con comando a distanza non è funzionante.

Il funzionamento del portellone con il tasto C non è attivo se il veicolo è stato bloccato dall'esterno.

Il funzionamento del portellone con il tasto sulla chiave con comando a distanza e con il tasto C non è attivo se al veicolo è stato collegato un rimorchio.

Segnali acustici

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 39.

I segnali acustici vengono emessi per motivi di sicurezza e forniscono informazioni sullo stato dell'operazione eseguita.

Segnali	Stato
Suono intermittente	Apertura (con il tasto sulla chiave con comando a distanza o con il tasto C » fig. 25 a pagina 40) Chiusura automatica del portellone » Pagina 39, ! nel paragrafo *Introduzione al tema*
1 suono continuo	Dispositivo di limitazione di forza
3 suoni ascendenti	Conferma della memorizzazione della posizione del portellone
3 suoni uguali	Errore

Impostare/cancellare la posizione più alta del portellone

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 39.

Impostazione

› Arrestare il portellone nella posizione desiderata (elettricamente o manualmente).
› Premere il tasto B » fig. 24 a pagina 40 e tenerlo premuto per più di 3 secondi.

La memorizzazione della nuova posizione è confermata da un segnale acustico.

Cancellazione

› Con prudenza, sollevare manualmente il portellone sino alla posizione massima di apertura.
› Premere il tasto B » fig. 24 a pagina 40 e tenerlo premuto per più di 3 secondi.

Viene emesso un segnale acustico, l'altezza originariamente impostata viene cancellata dalla memoria e viene nuovamente impostata la posizione di base della posizione superiore del portellone.

L'impostazione della posizione superiore del portellone deve essere effettuata ad esempio nelle seguenti situazioni.

› In caso di spazio limitato per l'apertura del portellone (ad esempio altezza del garage).
› Un funzionamento più pratico, ad esempio in funzione della statura dell'utente.

La posizione superiore raggiunta durante l'apertura automatica del portellone è sempre inferiore alla posizione superiore massima raggiungibile con l'apertura manuale del portellone.

Il portellone si apre sempre all'altezza memorizzata l'ultima volta.

Anomalie di funzionamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 39.

Se con il portellone aperto si scollega e si ricollega la batteria, è necessario attivare il sistema del portellone elettrico. Per attivazione s'intende la chiusura manuale del portellone. In questo modo viene memorizzata la posizione finale del portellone completamente chiuso nella serratura bloccata.

Esempi di anomalie di funzionamento

Descrizione del guasto	Possibili soluzioni
Non è possibile sollevare il portellone dalla serratura	Sbloccaggio di emergenza del portellone » pagina 242
Il portellone non reagisce al segnale di apertura	Eliminare gli eventuali ostacoli (ad es. la neve), aprire nuovamente il portellone » pagina 40 Premere la maniglia A e tirare il portellone verso l'alto
Il portellone rimane nella posizione superiore	Chiusura manuale del portellone

Alzacristalli elettrici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Gli alzacristalli elettrici funzionano solo ad accensione inserita.

Dopo il disinserimento dell'accensione è possibile aprire o chiudere i finestrini per altri 10 minuti circa. La completa disattivazione degli alzacristalli ha luogo all'apertura della porta lato conducente o lato passeggero.

Per la ventilazione dell'abitacolo durante la marcia, utilizzare preferibilmente l'impianto di riscaldamento, climatizzazione e ventilazione presente. Se i finestrini sono aperti, nel veicolo può entrare polvere o sporcizia ed inoltre a determinate velocità si possono sentire rumori dovuti al vento.

ATTENZIONE

- Se si chiude il veicolo dall'esterno, nell'abitacolo non devono esservi persone perché in caso d'emergenza non è più possibile aprire i finestrini dall'interno.
- Il sistema è munito di un dispositivo di limitazione della forza » pagina 44. In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri. I finestrini devono comunque essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!
- Se si trasportano bambini nei sedili posteriori, si raccomanda di mettere fuori servizio gli alzacristalli elettrici delle porte posteriori (interruttore di sicurezza) S » fig. 26 a pagina 43.

ATTENZIONE

- Mantenere i cristalli puliti per assicurare un corretto funzionamento degli alzacristalli elettrici.
- Nel caso in cui ci fosse ghiaccio sui cristalli, prima eliminarlo e successivamente azionare l'alzacristalli, altrimenti il meccanismo dell'alzacristalli potrebbe danneggiarsi.» pagina 198, *Cristalli dei finestrini e specchietti esterni*
- Durante la stagione invernale la chiusura dei finestrini può incontrare maggiore resistenza a causa della formazione di ghiaccio. Durante la chiusura il finestrino si blocca e arretra di qualche centimetro.
- Per chiudere il finestrino in queste circostanze, è necessario mettere fuori servizio il dispositivo di limitazione della forza » pagina 44.
- Allontanandosi dal veicolo bloccato, controllare che i finestrini siano chiusi.

Per il rispetto dell'ambiente

In presenza di velocità elevate, chiudere i finestrini laterali, per evitare un inutile consumo di carburante.

Avvertenza

Il sistema dell'alzacristalli è provvisto di un dispositivo antisurriscaldamento. In caso di ripetuta apertura e chiusura del finestrino, questa protezione può surriscaldarsi. Ciò comporta un transitorio blocco del meccanismo di azionamento del finestrino. Non appena il dispositivo antisurriscaldamento si sarà raffreddato, il finestrino sarà nuovamente azionato.

Aprire/Chiudere il finestrino dal sedile del conducente

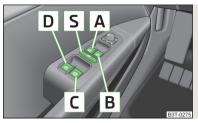



Fig. 26
Tasti sulla porta lato conducente

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 42.

Apertura

› Il finestrino si apre premendo leggermente il corrispondente tasto. Rilasciando il tasto, la procedura di apertura si arresta.

Inoltre è possibile aprire automaticamente il finestrino sino all'apertura completa, premendo brevemente il tasto fino all'arresto. Premendo di nuovo il tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Chiusura

› Il finestrino si chiude tirando leggermente l'angolo superiore del tasto. Rilasciando il tasto, la procedura di chiusura si arresta.

Inoltre è possibile chiudere automaticamente il finestrino sino alla chiusura completa, tirando brevemente il tasto fino all'arresto. Tirando di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

Tasti degli alzacristalli » fig. 26.

- A Tasto alzacristalli nella porta lato conducente
- B Tasto alzacristalli nella porta lato passeggero
- C Tasto alzacristalli nella porta posteriore destra
- D Tasto alzacristalli nella porta posteriore sinistra
- S Interruttore di sicurezza

Interruttore di sicurezza

Premendo l'interruttore di sicurezza S » fig. 26 è possibile disattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori. Premendo nuovamente l'interruttore di sicurezza S è possibile riattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori.

Quando i tasti delle porte posteriori suono fuori servizio, la spia di controllo nell'interruttore di sicurezza S è accesa.

Apertura/Chiusura nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori

Fig. 27
Disposizione del tasto sulla porta posteriore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 42.

Nelle porta lato passeggero e nelle porte posteriori è presente un tasto per il relativo finestrino.

Apertura

› Premere leggermente il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Inoltre è possibile aprire automaticamente il finestrino sino all'apertura completa, premendo leggermente il tasto. Premendo di nuovo il tasto, il finestrino si blocca immediatamente.

Chiusura

› Tirare leggermente l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Inoltre è possibile aprire automaticamente il finestrino sino all'apertura completa, tirando il tasto. Tirando di nuovo il tasto il finestrino si blocca immediatamente.

Dispositivo di limitazione di forza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 42.

Il sistema degli alzacristalli elettrici è munito di un dispositivo di limitazione della forza, che limita il pericolo di lesioni da schiacciamento durante la chiusura dei finestrini.

In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se per 10 secondi un ostacolo impedisce la chiusura, l'operazione di chiusura viene nuovamente interrotta ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro 10 secondi dopo un secondo abbassamento del finestrino, anche se l'ostacolo non è ancora stato rimosso, la procedura di chiusura sarà bloccata. In questo arco di tempo non è possibile chiudere automaticamente il finestrino. Il dispositivo di limitazione di forza è ancora attivo.

La limitazione di forza si disattiva soltanto se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro i successivi 10 secondi; **il finestrino si chiude ora alla massima velocità!**

Se trascorrono più di 10 secondi, il dispositivo di limitazione di forza si riattiva.

Comando comfort finestrini

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 42.

Durante il blocco o lo sblocco del veicolo è possibile usare l'apertura e la chiusura comfort per tutti i finestrini.

La premessa per il corretto funzionamento del comando comfort dei finestrini è la corretta apertura e chiusura automatica di tutti i finestrini.

L'apertura o la chiusura possono avvenire in uno dei seguenti modi.

Apertura

- Tenere premuto il tasto 🔓 sulla chiave.
- Mantenere la chiave nella posizione di sbloccaggio nella serratura della porta conducente.
- Mantenere premuta la parte superiore del tasto per la chiusura centralizzata nella porta conducente » pagina 33.
- Mantenere il tasto A[1] nella posizione di apertura » fig. 26 a pagina 43.

Chiusura

- Tenere premuto il tasto 🔒 sulla chiave.
- Mantenere la chiave nella posizione di bloccaggio nella serratura della porta conducente.
- Mantenere premuta la parte inferiore del tasto per la chiusura centralizzata nella porta conducente » pagina 33.
- Mantenere il tasto A[1] nella posizione di chiusura » fig. 26 a pagina 43.
- Con il sistema KESSY tenere un dito sul sensore 1 » fig. 15 a pagina 31.

Rilasciando la chiave o il tasto A e interrompendo lo sbloccaggio/il bloccaggio, è possibile interrompere immediatamente il movimento di abbassamento o sollevamento dei cristalli.

L'apertura o la chiusura comfort del finestrino con l'aiuto della chiave nella serratura della porta conducente sono possibili entro 45 secondi dal blocco del veicolo.

Anomalie di funzionamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 42.

Gli alzacristalli elettrici non funzionano quando la batteria del veicolo è stata scollegata e nuovamente collegata con il finestrino aperto. Il sistema deve essere attivato.

Processo di attivazione:

- inserire l'accensione.
- Chiudere il finestrino tirando il corrispondente angolo superiore del tasto.
- Rilasciare il tasto.
- Tirare nuovamente verso l'alto per circa 3 secondi il tasto corrispondente.

[1] L'apertura e la chiusura comfort dei finestrini tramite il tasto A sono possibili subito dopo avere sbloccato il veicolo o spento il motore e dopo avere aperto la porta del conducente o del passeggero.

Tetto scorrevole/sollevabile elettrico

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il tetto scorrevole/sollevabile elettrico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) può essere azionato solo ad accensione inserita e fino ad una temperatura esterna di -20°C.

Disinserendo l'accensione è possibile azionare il tetto scorrevole/sollevabile per altri 10 minuti circa. Solo quando si apre la porta conducente o passeggero, il tetto scorrevole/sollevabile non potrà più essere azionato.

ATTENZIONE

- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere il tetto scorrevole/sollevabile.
- Se la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che il tetto scorrevole/sollevabile non funzioni. In questo caso portare l'interruttore rotante in posizione A » fig. 28 a pagina 45 e premerlo in avanti per circa 10 secondi.

Uso

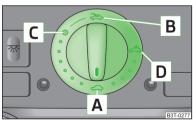



Fig. 28 **Interruttore rotante per il tetto scorrevole/sollevabile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 45.

Posizione comfort

› Ruotare l'interruttore in posizione C » fig. 28.

Se il tetto scorrevole/sollevabile si trova in posizione comfort, si riduce notevolmente l'intensità della rumorosità dovuta al vento.

Apertura completa

› Portare l'interruttore in posizione B e lasciarlo in questa posizione (posizione molleggiata).

Sollevamento

› Ruotare l'interruttore in posizione D.

Chiusura

› Ruotare l'interruttore in posizione A.

Dispositivo di limitazione di forza

Il tetto scorrevole/sollevabile è munito di un dispositivo di limitazione della forza. Quando un ostacolo (p. es. ghiaccio) impedisce la chiusura, il tetto si arresta e si apre completamente. Il tetto scorrevole/sollevabile si può chiudere completamente, escludendo il dispositivo di limitazione forza, se l'interruttore in posizione A » fig. 28 viene premuto nella parte anteriore fino a quando il tetto scorrevole/sollevabile è completamente chiuso » !.

ATTENZIONE

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

Nel periodo invernale, prima di aprire il tetto rimuovere all'occorrenza il ghiaccio o la neve che si sono depositati, per non correre il rischio di danneggiare il meccanismo di apertura.

Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 45.

Il tetto scorrevole/sollevabile può essere comandato tramite il bloccaggio o lo sbloccaggio a chiave oppure con il sistema KESSY tramite il sensore 1 » fig. 15 a pagina 31.

› Tenere premuto il tasto 🔒 sulla chiave.
› Con il sistema KESSY tenere un dito sul sensore 1 » fig. 15 a pagina 31.

Interrompendo il bloccaggio o dopo aver rilasciato il sensore 1 del sistema KESSY la procedura di chiusura viene immediatamente interrotta.

! ATTENZIONE

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza - pericolo di lesioni! Quando si utilizza la chiusura comfort, il dispositivo di limitazione della forza non è attivo.

i Avvertenza

In caso di anomalia del tetto sollevabile/scorrevole richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Tetto scorrevole/sollevabile elettrico con celle solari

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 45.

Al raggiungimento di un certo valore di irradiazione solare, le celle solari sul tetto scorrevole/sollevabile alimentano la corrente per la ventola dell'aria fresca. Altre informazioni » pagina 102, *Climatronic (climatizzatore automatico)*.

Il comando del tetto scorrevole/sollevabile solare è identico a quello di un normale tetto scorrevole/sollevabile.

Tetto scorrevole panoramico (Superb Combi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il tetto scorrevole/sollevabile panoramico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) può essere azionato solo ad accensione inserita e fino ad una temperatura esterna di -20°C.

Disinserendo l'accensione è possibile azionare il tetto scorrevole/sollevabile per altri 10 minuti circa. Solo quando si apre la porta conducente o passeggero, il tetto scorrevole/sollevabile non potrà più essere azionato.

! ATTENZIONE

- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere il tetto scorrevole/sollevabile.
- Se ad es. la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che il tetto scorrevole/sollevabile non funzioni. Quindi portare l'interruttore rotante in posizione A » fig. 29 a pagina 47, tirare, inserire nella cavità verso il basso e tenere premuto in avanti Dopo circa 10 secondi il tetto scorrevole/sollevabile si aprirà e si richiuderà. Solo dopo tale movimento sarà possibile rilasciare l'interruttore.
- Se ad es. la batteria è stata scollegata e successivamente ricollegata, può verificarsi che la tendina parasole avvolgibile non funzioni. Ruotare l'interruttore in posizione A » fig. 29 a pagina 47, premere e tenere premuto il tasto G » fig. 30 a pagina 47. Dopo circa 10 secondi la tendina parasole avvolgibile si aprirà e si richiuderà. Solo dopo tale movimento sarà possibile rilasciare l'interruttore.

Uso

Fig. 29
Interruttore rotante per il tetto scorrevole/sollevabile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 46.

Posizione comfort

› Ruotare l'interruttore in posizione C » fig. 29.

Se il tetto scorrevole/sollevabile si trova in posizione comfort, si riduce notevolmente l'intensità della rumorosità dovuta al vento.

Apertura parziale

› Ruotare l'interruttore in una posizione nel settore D.

Apertura completa

› Portare l'interruttore in posizione B e lasciarlo in questa posizione (posizione molleggiata).

Sollevamento

› Ruotare l'interruttore in posizione A.
› Premere l'interruttore nel settore E in direzione del tetto.

Chiusura

› Ruotare l'interruttore in posizione A.
› Tirare l'interruttore nella cavità E verso il basso e in avanti.

Dispositivo di limitazione di forza

Il tetto scorrevole/sollevabile è munito di un dispositivo di limitazione della forza. Il tetto scorrevole/sollevabile si arresta e torna indietro di alcuni centimetri se non riesce a chiudersi a causa di un impedimento (ad es. ghiaccio). Il tetto scorrevole/sollevabile si può chiudere completamente, escludendo il dispositivo di limitazione forza, tirando l'interruttore nella cavità E verso il basso e in avanti finché il tetto non è completamente chiuso » !.

! ATTENZIONE

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Nel periodo invernale, prima di aprire il tetto rimuovere all'occorrenza il ghiaccio o la neve che si sono depositati, per non correre il rischio di danneggiare il meccanismo di apertura.

Apertura / chiusura della tendina parasole avvolgibile

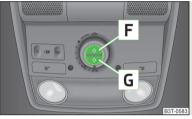



Fig. 30
Tasti per tendina parasole avvolgibile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 46.

La tendina parasole avvolgibile può essere chiusa o aperta utilizzando i tasti » fig. 30.

Apertura

› Per aprire completamente, premere brevemente il tasto F » fig. 30.
› Per aprire nella posizione desiderata premere il tasto F e tenerlo premuto.

Rilasciando il tasto, la procedura di apertura si arresta.

Chiusura

› Per chiudere completamente premere brevemente il tasto G » fig. 30.
› Per chiudere nella posizione desiderata premere il tasto G e tenerlo premuto.

Rilasciando il tasto, la procedura di chiusura si arresta.

Comando comfort del tetto scorrevole/sollevabile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 46.

Il tetto scorrevole/sollevabile può essere comandato tramite il bloccaggio o lo sbloccaggio a chiave oppure con il sistema KESSY tramite il sensore 1 » fig. 15 a pagina 31.

Chiusura

› Tenere premuto il tasto 🔒 sulla chiave, con il sistema KESSY tenere un dito sul sensore 1 » fig. 15 a pagina 31 » !.

Interrompendo il bloccaggio o dopo aver rilasciato il sensore 1 del sistema KESSY la procedura di chiusura viene immediatamente interrotta.

Sollevamento

› Tenere premuto il tasto 🔓 sulla chiave.

! ATTENZIONE

Chiudere il tetto scorrevole/sollevabile con prudenza - pericolo di lesioni! Quando si utilizza la chiusura comfort, il dispositivo di limitazione della forza non è attivo.

i Avvertenza

In caso di anomalia del tetto sollevabile/scorrevole richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Luci e visibilità

Luci

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Le luci funzionano solo ad accensione inserita, se non diversamente indicato.

Sui veicoli con **guida a destra** la disposizione degli interruttori è in parte diversa da quella qui » fig. 31 a pagina 49 raffigurata. I simboli che contrassegnano le varie posizioni degli interruttori sono uguali.

Le luci anabbaglianti sono accese solo se l'accensione è inserita e l'interruttore luci si trova in posizione ≣D oppure **AUTO** . Dopo aver disinserito l'accensione, le luci anabbaglianti vengono spente automaticamente e rimangono accese solo le luci di posizione. Le luci di posizione si spengono quando si estrae la chiave di accensione.

Tenere puliti i cristalli dei fari. Occorre rispettare le seguenti avvertenze » pagina 199, *Cristalli dei fari*.

! ATTENZIONE

- Per l'accensione delle luci come sopra descritto rispettare comunque le disposizioni nazionali vigenti in materia.
- Il conducente è comunque sempre responsabile della regolazione e del corretto utilizzo delle luci.
- Il controllo automatico delle luci **AUTO** ha solo la funzione di assistente; ciò significa che il conducente è comunque tenuto a controllare le luci ed eventualmente a utilizzare le luci più idonee alle condizioni di illuminazione. Il sensore di luminosità non è ad esempio in grado di riconoscere pioggia o nebbia. In queste condizioni si consiglia di utilizzare le luci anabbaglianti e/o i fendinebbia.

i Avvertenza

- Se si verifica un guasto nell'interruttore luci, gli anabbaglianti si accendono automaticamente.
- I fari possono temporaneamente appannarsi all'interno. A luci di marcia attivate, dopo breve tempo la superficie di proiezione è nuovamente libera da condensa, mentre in taluni casi il cristallo del faro potrebbe ancora presentare la formazione di condensa sui bordi. Questa condensa non compromette in alcun modo la durata del dispositivo di illuminazione.

Luci di posizione e anabbaglianti

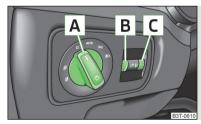



Fig. 31
Interruttore luci, manopola per la regolazione dell'assetto dei fari e l'illuminazione degli strumenti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 49.

L'interruttore delle luci gestisce anche i fendinebbia » pagina 53, i retronebbia » pagina 53 e la luce di parcheggio » pagina 55.

Con l'interruttore A o la manopola B o C è possibile gestire le seguenti funzioni » fig. 31.

- Accensione delle luci di posizione o della luce parcheggio su entrambi i lati.
- Accensione delle luci anabbaglianti.
- 0 Spegnimento luci (eccetto luci diurne).
- Regolazione assetto fari.
- Regolazione della luminosità dell'illuminazione degli strumenti.

Regolazione assetto dei fari
Ruotando la manopola B dalla posizione - alla 3, si adatta gradualmente la regolazione dell'assetto dei fari, riducendo in questo modo il fascio di luce » fig. 31.

Le posizioni della regolazione dell'assetto dei fari corrispondono alle seguenti condizioni di carico del veicolo.

- - Conducente e passeggero anteriore, bagagliaio vuoto.
- 1 Conducente e passeggeri anteriori e posteriori, bagagliaio vuoto.
- 2 Conducente e passeggeri anteriori e posteriori, bagagliaio carico.
- 3 Conducente, bagagliaio carico.

Illuminazione degli strumenti
Quando le luci di posizione, anabbaglianti o abbaglianti sono accese, sono illuminati anche gli strumenti.

Ruotando la manopola C è possibile, con le luci accese, adeguare la luminosità dell'illuminazione degli strumenti » fig. 31.

! ATTENZIONE

Regolare sempre la regolazione dell'assetto dei fari in maniera tale da soddisfare le condizioni indicate di seguito.
- Non provocare l'abbagliamento di altri veicoli, in particolare quelli in senso opposto di marcia.
- Garantire una profondità della luce adeguata per la sicurezza di marcia.

i Avvertenza

- Consigliamo di impostare la regolazione dell'assetto dei fari con le luci anabbaglianti accese.
- I fari bidirezionali allo xeno si adattano automaticamente alle condizioni di carico e di marcia del veicolo non appena si inserisce l'accensione. I veicoli con fari bidirezionali allo xeno non dispongono di un regolatore manuale per la regolazione dell'assetto dei fari.

Luci diurne (DAY LIGHT)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

La funzione Luci diurne consente di illuminare l'area antistante il veicolo.

Disattivazione della funzione luci diurne
› Tirare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti verso il volante spingendola contemporaneamente verso il basso » fig. 32 a pagina 51.
› Contemporaneamente inserire l'accensione e mantenere la leva in questa posizione per almeno 3 secondi.

Attivazione della funzione luci diurne
› Tirare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti verso il volante spingendola contemporaneamente verso l'alto » fig. 32 a pagina 51.
› Contemporaneamente inserire l'accensione e mantenere la leva in questa posizione per almeno 3 secondi.

Le luci diurne possono essere attivate o disattivate tramite il display informativo alla voce di menu **Luci diurne** » pagina 27.

Le luci diurne si attivano automaticamente in presenza delle seguenti condizioni:

✓ È stata effettuata l'accensione.
✓ L'interruttore luci si trova nella posizione 0 oppure **AUTO** » fig. 31 a pagina 49.

i Avvertenza

Se sono state attivate le luci diurne, le luci di posizione (anteriori e posteriori) e le luci della targa non si accenderanno.

Indicatori di direzione e abbaglianti

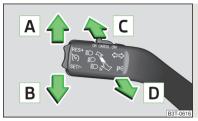



Fig. 32
Leva di comando: comando indicatori di direzione e abbaglianti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Con la leva di comando si azionano anche la luce parcheggio » pagina 55 e il lampeggio fari.

Con la leva di comando è possibile gestire le seguenti funzioni » fig. 32.

A Attivare l'indicatore di direzione di destra.
B Attivare l'indicatore di direzione di sinistra.
C Inserire gli abbaglianti (posizione molleggiata).
D Disinserire gli abbaglianti o inserire il lampeggio fari (posizione molleggiata).

Per lampeggiare solo tre volte (cosiddetto lampeggio comfort), premere brevemente la leva fino al punto di resistenza A o B e rilasciarla.

Il "lampeggio comfort" può essere attivato o disattivato tramite il display informativo alla voce di menu **Frecce comf.** » pagina 27.

Gli abbaglianti possono essere inseriti se sono attivate le luci anabbaglianti.

Il lampeggio fari può essere attivato anche ad accensione disinserita.

! ATTENZIONE

Utilizzare gli abbaglianti o il lampeggio fari soltanto quando la loro accensione non provoca l'abbagliamento di altri veicoli in marcia.

i Avvertenza

- L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente dopo avere percorso una curva o una svolta.
- In caso di avaria di una lampadina dell'indicatore di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità all'incirca doppia.

Controllo automatico delle luci

Fig. 33
Interruttore luci

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Se l'interruttore delle luci si trova in posizione **AUTO** » fig. 33, si accenderanno o si spegneranno automaticamente le luci di posizione, le luci anabbaglianti e le luci della targa.

Le luci vengono regolate dalle informazioni provenienti dal sensore collocato tra il parabrezza e lo specchietto interno.

Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** si accenderà il simbolo **AUTO** posto accanto all'interruttore stesso. Se le luci vengono attivate automaticamente, si accenderà anche il simbolo accanto all'interruttore stesso.

Luci di marcia automatiche in caso di pioggia
Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** e la tergitura automatica in caso di pioggia è attiva per più di 10 secondi o la tergitura (posizione 2 o 3) è attiva per più di 15 secondi » pagina 61, si accenderanno automaticamente le luci di posizione e gli anabbaglianti.

Le luci si spengono se per più di circa 4 minuti la tergitura automatica o la tergitura (posizione 2 o 3) non vengono più attivate.

ATTENZIONE

Non applicare adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore di luminosità sul parabrezza, onde evitare di comprometterne o inibirne la funzione.

Fari anteriori adattivi (AFS)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Il sistema AFS opera in collaborazione con il controllo automatico delle luci **AUTO**, per questa ragione occorre leggere anche quanto segue » pagina 51.

Il sistema AFS garantisce al conducente l'illuminazione della strada in funzione delle condizioni di traffico e metereologiche.

Il sistema adegua automaticamente il cono di luce davanti al veicolo in base alla velocità di marcia o all'utilizzo del tergicristallo.

Il sistema AFS funziona solo se è soddisfatta la seguente condizione di base.

✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.

Il sistema AFS funziona nelle seguenti modalità.

Modalità extraurbana
Il cono di luce davanti al veicolo è simile a quello delle luci anabbaglianti. La modalità è attiva quando nessuna delle seguenti modalità è attiva.

Modalità urbana
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale da illuminare anche i passaggi pedonali, gli incroci, le strisce pedonali, ecc. La modalità è attiva con velocità di 15-50 km/h.

Modalità autostrada
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale da consentire al conducente di reagire tempestivamente in presenza di un ostacolo o di un altro pericolo. La modalità si attiva gradatamente da una velocità di 90 km/h. L'effetto maggiore si ottiene con velocità superiori a 120 km/h.

Modalità pioggia
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale che in caso di pioggia viene ridotto l'abbagliamento dei veicoli che procedono in senso opposto.

Questa modalità viene attivata con velocità di 15-70 km/h e quando i tergicristalli funzionano continuamente per più di 2 minuti. La modalità viene disattivata quando i tergicristalli restano disinseriti per più di 8 minuti.

Luce di marcia in curva dinamica
Il cono di luce davanti al veicolo è regolato in maniera tale che in base all'angolo di sterzata venga illuminata la corsia nell'area della curva. Questa funzione è attiva quando la velocità supera i 10 km/h e in tutte le modalità AFS.

Luci turistiche (modalità viaggio)
Questa modalità permette di viaggiare in paesi con il senso di marcia contrario (guida a sinistra/destra) senza abbagliare i veicoli che arrivano in senso opposto.

Con questa modalità attiva, le modalità suddette e la rotazione laterale dei fari vengono disattivate.

Questa modalità può essere attivata o disattivata tramite il display informativo alla voce di menu **Mod. viaggio** » pagina 27.

ATTENZIONE

Se il sistema AFS è guasto, i fari vengono abbassati automaticamente in una posizione di emergenza, per evitare un eventuale abbagliamento dei veicoli provenienti in senso contrario. Il cono di luce davanti al veicolo sarà più breve. Guidare quindi con prudenza e rivolgersi tempestivamente a un'officina autorizzata.

Avvertenza

Se è stata attivata la modalità “Luci turistiche” dopo ciascuna accensione il simbolo di controllo lampeggerà ☼ per 10 secondi.

Fendinebbia

Fig. 34
Interruttore luci

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Attivazione/Disattivazione

› Ruotare l'interruttore in posizione oppure » fig. 34.
› Tirare l'interruttore luci in posizione 1.

La disattivazione dei fendinebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Con fari fendinebbia inseriti, nello strumento combinato si accende la spia di controllo » pagina 13.

Fendinebbia con la funzioneCORNER

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

La funzione CORNER migliora, con l'accensione dei fendinebbia sul rispettivo lato del veicolo, l'illuminazione della zona circostante il veicolo durante le curve, i parcheggi, ecc.

La funzione CORNER viene attivata automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

✓ L'indicatore di direzione è attivato o le ruote anteriori sono rivolte completamente verso destra o verso sinistra[1].
✓ Il veicolo è fermo o procede a una velocità di max. 40 km/h.
✓ Il motore è in funzione.
✓ Le luci diurne non sono accese.
✓ Le luci anabbaglianti sono attivate oppure l'interruttore luci è in posizione AUTO e le luci anabbaglianti sono attivate.
✓ I fendinebbia non sono attivati.

Avvertenza

Quando si innesta la retromarcia, si attiveranno i due fendinebbia.

Retronebbia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Attivazione/Disattivazione

› Ruotare l'interruttore in posizione oppure » fig. 34 a pagina 53.
› Tirare l'interruttore luci in posizione 2.

La disattivazione dei retronebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Con retronebbia inserito nello strumento combinato si accende la spia di controllo » pagina 13.

In caso di veicolo dotato di dispositivo di traino installato in fabbrica o di dispositivo di traino della gamma di accessori originali ŠKODA che traina un rimorchio, si accendono soltanto i retronebbia del rimorchio.

[1] In caso di conflitto tra le due varianti di inserimento, ad es. se le ruote anteriori sono sterzate a sinistra mentre è attivato l'indicatore di direzione destro, la priorità è assegnata all'indicatore di direzione.

COMING HOME / LEAVING HOME

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

COMING HOME / LEAVING HOME (di seguito solo funzione) in caso di scarsa visibilità permette di accendere le luci automaticamente per un breve intervallo di tempo dopo avere abbandonato il veicolo e/o durante l'avvicinamento al veicolo.

La funzione viene attivata automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

✓ L'interruttore luci si trova nella posizione AUTO » fig. 33 a pagina 51.
✓ La visibilità nell'area immediatamente circostante è limitata.
✓ È stata disinserita l'accensione.

Le funzioni e le impostazioni della durata delle luci possono essere attivate o disattivate tramite il display informativo alle voci di menu **Coming Home** o **Leaving Home** » pagina 27.

Le luci vengono regolate dalle informazioni provenienti dal sensore collocato tra il parabrezza e lo specchietto interno.» pagina 51

La funzione attiva le luci di posizione e gli anabbaglianti, l'illuminazione del vano di accesso negli specchietti esterni e le luci della targa.

COMING HOME
La luce si accenderà automaticamente all'apertura della porta lato conducente (entro 60 secondi dal disinserimento dell'accensione).

La luce si spegnerà 10 secondi dopo la chiusura delle porte e del portellone del bagagliaio o trascorso il tempo impostato.

Se una delle porte o il portellone bagagliaio rimangono aperti, la luce si spegne entro 60 secondi.

LEAVING HOME
La luce si accenderà automaticamente dopo avere sbloccato il veicolo con il radiocomando.

La luce si spegnerà dopo 10 secondi o trascorso il tempo impostato o al momento del bloccaggio del veicolo.

! ATTENZIONE

Non applicare adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore di luminosità sul parabrezza, onde evitare di comprometterne o inibirne la funzione.

i Avvertenza

Se questa funzione è sempre attiva, la batteria sarà particolarmente sollecitata soprattutto durante la percorrenza di tratte brevi. ■

Lampeggiatori d'emergenza

Fig. 35
Tasto per lampeggiatori d'emergenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Attivazione/Disattivazione
› Premere il tasto ⚠ » fig. 35 .

Quando i lampeggiatori d'emergenza sono inseriti, lampeggiano contemporaneamente tutti gli indicatori di direzione del veicolo. Nel tasto lampeggiano gli indicatori di direzione e la relativa spia di controllo. I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche ad accensione disinserita.

Nel caso di apertura di un airbag, i lampeggiatori di emergenza si attiveranno automaticamente.

Se l'indicatore di direzione viene attivato quando i lampeggiatori d'emergenza sono inseriti (accensione On), funzionerà solamente l'indicatore di direzione relativo alla direzione di marcia scelta, sino a quando non sarà disattivato.

! ATTENZIONE

I lampeggiatori d'emergenza devono essere attivati ad es. nei seguenti casi.
■ Si raggiunge una coda.
■ Il veicolo è in panne. ■

Luce di parcheggio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 49.

Attivazione della luce di parcheggio P⋞

› Disinserire l'accensione.
› Portare la leva in posizione A o B fino al completo arresto » fig. 32 a pagina 51 - si attiveranno le luci di posizione sul lato destro o sinistro del veicolo.

Attivazione della luce di parcheggio su entrambi i lati

› Ruotare l'interruttore luci in posizione A » fig. 31 a pagina 49 e bloccare il veicolo.

Avvertenza

Se si accende l'indicatore di direzione destro o sinistro e si disinserisce l'accensione, la luce di parcheggio non si attiva automaticamente.

Luci abitacolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Luce abitacolo anteriore

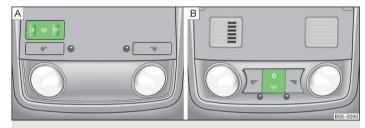



Fig. 36 **Luce abitacolo anteriore**

Fig. 37 **Luci di lettura**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 55.

Attivazione della luce

› Premere il tasto nell'area del simbolo » fig. 36.

Disattivazione della luce

› Premere il tasto nell'area del simbolo **O** » fig. 36.

Azionamento mediante l'interruttore del contatto porta

› Portare il tasto in posizione centrale.

Per i veicoli senza antifurto volumetrico la posizione centrale è contraddistinta dal simbolo » fig. 36-A.

Attivazione/disattivazione delle luci di lettura
› Premere il tasto ⚞ o ⚟ » fig. 37.

Se l'illuminazione è gestita mediante l'interruttore del contatto porta, l'illuminazione si accende nei seguenti casi:
› Il veicolo viene sbloccato.
› Una delle porte o il portellone del bagagliaio si aprono.
› La chiave di accensione viene estratta.

Se l'illuminazione è gestita mediante l'interruttore del contatto porta, l'illuminazione si spegne nei seguenti casi:
› Il veicolo viene bloccato.
› È stata inserita l'accensione.
› Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.

Avvertenza

▪ Se la luce dell'abitacolo resta accesa anche a accensione disinserita o se si apre una delle porte, la luce si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.
▪ Nella luce dell'abitacolo anteriore sono integrate due luci diffuse che servono a illuminare la leva del cambio e la parte centrale della plancia. Vengono attivate automaticamente all'inserimento delle luci di posizione. Dopo l'inserimento dell'accensione con le luci di posizione inserite si accende inoltre l'illuminazione maniglia porta.

Luce abitacolo posteriore

Vale per i veicoli senza tetto scorrevole panoramico.

Fig. 38
Luce abitacolo e luci di lettura posteriori

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 55.

La luce abitacolo posteriore viene azionata con la luce abitacolo anteriore » pagina 55.

Attivazione/disattivazione delle luci di lettura
› Premere il tasto ⚞ o ⚟ » fig. 38.

Luce abitacolo posteriore

Vale per i veicoli con tetto scorrevole panoramico.

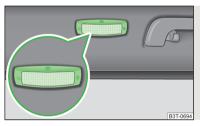



Fig. 39
Luce abitacolo posteriore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 55.

Attivazione
› Premere il vetro di copertura in corrispondenza del simbolo ⚟ » fig. 39.

Disattivazione
› Premere il vetro di copertura in corrispondenza del simbolo **O**.

Azionamento mediante l'interruttore del contatto porta
› Portare il vetro di copertura in posizione centrale ⚟.

In questa posizione, valgono per queste luci le medesime regole previste per la luce abitacolo » pagina 55.

Spia di avviso apertura porta anteriore

Fig. 40
Spia di avviso

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 55.

Questa spia di avviso si trova nel rivestimento inferiore della porta » fig. 40.

La luce si attiva e si disattiva quando viene aperta o chiusa la porta anteriore.

I veicoli privi di questa spia di avviso presentano solo un catarifrangente.

Avvertenza

Se la porta è aperta e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 20 minuti.

Illuminazione del vano di accesso

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 55.

La luce si trova sul bordo inferiore dello specchietto esterno e illumina il vano di accesso della porta anteriore.

La luce si accende dopo lo sbloccaggio del veicolo o all'apertura della porta anteriore. Essa si spegne circa 30 secondi dopo la chiusura delle porte o all'inserimento dell'accensione.

ATTENZIONE

Quando la luce del vano di accesso è accesa, non toccare la relativa copertura - pericolo di ustione!

Avvertenza

Se la porta è aperta e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto.

Luce bagagliaio (Combi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

La luce estraibile non è impermeabile, pertanto proteggerla dall'umidità.

Avvertenza

- Se la luce non viene inserita correttamente nel supporto, all'apertura del portellone bagagliaio non si accenderà e le batterie non si ricaricheranno.
- Se la luce non viene disattivata e inserita correttamente nel supporto, le lampade nella parte anteriore C » fig. 41 a pagina 58 della luce saranno automaticamente disattivate.

Luce estraibile

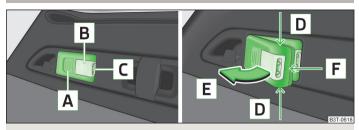



Fig. 41 **Luce estraibile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 57.

Sul lato sinistro del bagagliaio è presente una luce estraibile. Questa luce ha due funzioni:

› Illuminazione del bagagliaio - si accenderà l'elemento B » fig. 41 (la luce resta nel supporto);
› Luce portatile - si accenderà l'elemento C (la luce è estratta dal supporto).

Se la luce si trova nel supporto, questa sarà automaticamente attivata dopo l'apertura del portellone bagagliaio e disattivata dopo la chiusura dello stesso.

La luce è alimentata da tre batterie ricaricabili di tipo AAA. Le batterie vengono continuamente caricate con il motore in funzione. Per caricare completamente le batterie sono necessarie circa 3 ore.

La luce è dotata di magneti. Dopo averla estratta è quindi possibile fissarla ad es. alla carrozzeria del veicolo.

Estrazione della luce

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 57.

Estrazione della luce

› Prendere la luce nell'area delle frecce D » fig. 41 a pagina 58 e ruotarla verso l'esterno, in direzione della freccia E.

Reinserimento della luce nel supporto

› La luce disattivata dovrà essere dapprima inserita nel lato rivolto verso il portellone bagagliaio e quindi spinta sull'altro lato, finché non si aggancia in maniera udibile.

Azionamento della luce

› Premere una volta il tasto A, la luce si accende con un'intensità luminosa del 100%.
› Premere nuovamente il tasto A, la luce si accende con un'intensità luminosa del 50%.
› Premere nuovamente il tasto A, la luce si spegne.

Sostituzione delle batterie della luce

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 57.

Se si intende procedere da sé alla sostituzione delle batterie difettose, procedere come segue:

› Estrarre le luci.
› Sollevare il coperchio delle batterie con un oggetto sottile e appuntito partendo dalla clip di bloccaggio F » fig. 41 a pagina 58.
› Estrarre le batterie difettose dalla luce.
› Inserire le nuove batterie.
› Riposizionare il coperchio delle batterie e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

! ATTENZIONE

Si raccomanda di fare sostituire le batterie difettose presso un partner di assistenza ŠKODA. Se la luce non viene aperta correttamente può danneggiarsi.

Per il rispetto dell'ambiente

Per lo smaltimento delle batterie difettose rispettare comunque le disposizioni nazionali vigenti in materia.

Avvertenza

- In caso di sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità.
- Le batterie nuove devono essere conformi alle specifiche delle batterie originali. Se si utilizzano altri tipi di batterie è possibile riscontrare una riduzione della potenza o un malfunzionamento della luce.

Visibilità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento parabrezza e lunotto

Fig. 42 **Tasti per riscaldamento parabrezza e lunotto Climatronic / climatizzatore manuale**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 59.

Descrizione dell'immagine

Attivazione e disattivazione del lunotto termico.

Attivazione e disattivazione del riscaldamento del parabrezza.

Se il riscaldamento è attivato, all'interno del tasto si accenderà una luce.

Il riscaldamento del parabrezza o del lunotto funzionano solo con motore in funzione.

Dopo 10 minuti circa, il riscaldamento del parabrezza o del lunotto si disinserisce automaticamente.

Per il rispetto dell'ambiente

Non appena i cristalli dei finestrini sono liberi da ghiaccio o condensa, spegnere il riscaldamento. Il minore consumo di corrente elettrica ha effetti positivi sul consumo di carburante » pagina 148, *Risparmiare energia elettrica*.

Avvertenza

- Se la tensione di bordo cala, il riscaldamento del lunotto o del parabrezza viene disattivato automaticamente per garantire una sufficiente quantità di energia elettrica per la gestione del motore » pagina 219, *Disattivazione automatica delle utenze*.
- Se la luce lampeggia all'interno del tasto, non ha luogo alcun riscaldamento a causa del livello di carica troppo basso della batteria.

Alette parasole

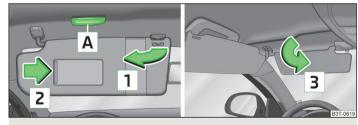



Fig. 43 **Aletta parasole/Aletta parasole doppia**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 59.

Le alette parasole del conducente e del passeggero si possono staccare dai relativi supporti e ruotare verso la porta nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 43.

Gli specchietti di cortesia nelle alette parasole sono muniti di protezione. Spingere la copertura nel senso indicato dalla freccia 2. Facendo scorrere la protezione si accende automaticamente la luce specchio nel cielo dell'abitacolo A. La luce si spegne quando si richiude la protezione o si risolleva l'aletta parasole.

Per i veicoli con aletta parasole doppia, dopo avere ruotato l'aletta parasole verso la porta è possibile ruotare l'aletta aggiuntiva verso l'esterno, in direzione della freccia 3.

! ATTENZIONE

Non ruotare verso i finestrini le alette parasole nella zona di attivazione degli airbag per la testa se ad esse sono fissati oggetti, quali penne a sfera e simili. In caso di attivazione dell'airbag tali oggetti potrebbero provocare lesioni alla testa degli occupanti del veicolo.

Tendina parasole avvolgibile

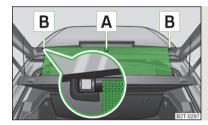



Fig. 44
Apertura della tendina parasole

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 59.

La tendina parasole avvolgibile si trova nella parte inferiore della cappelliera.

Estrazione

› Estrarre la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 44 e agganciarla nei supporti magnetici B.

Avvolgimento

› Sganciare la tendina dai supporti magnetici B e afferrare la maniglia A in modo che possa avvolgersi lentamente e senza danni nel suo alloggiamento sulla cappelliera.

i Avvertenza

Non collocare alcun oggetto nei pressi dei supporti magnetici, poiché potrebbero essere influenzati dai campi magnetici (orologi, apparati elettronici, ecc.). Il campo magnetico potrebbe danneggiarli.

Tendina parasole avvolgibile nelle porte posteriori

Fig. 45
Porta posteriore: tendina parasole avvolgibile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 59.

Estrazione

› Estrarre la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 45 e agganciarla al bordo superiore della porta.

Avvolgimento

› Sganciare la tendina parasole avvolgibile dalla maniglia A » fig. 45 e tenerla in modo che possa avvolgersi lentamente e senza danni.

Impianto tergi-lavacristallo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il tergicristallo e il lavacristallo funzionano solo con accensione inserita e cofano del motore chiuso.

Se è attiva la tergitura a intermittenza, le pause variano in funzione della velocità.

In caso di tergitura automatica in presenza di pioggia gli intervalli di tergitura possono essere regolati in funzione dell'intensità della pioggia.

All'inserimento della retromarcia, con tergicristalli inseriti, il lunotto si terge automaticamente una volta.

Rabboccare con acqua per il lavaggio dei cristalli » pagina 210.

! ATTENZIONE

- Per una buona visibilità e una guida sicura è indispensabile che le spazzole tergicristallo siano in perfette condizioni » pagina 244.
- Non utilizzare l'impianto lavacristallo in presenza di basse temperature, se prima non è stato riscaldato il parabrezza. In caso contrario, il detergente potrebbe congelarsi sul parabrezza impedendo la visibilità anteriore.
- In caso di pioggia la tergitura automatica funziona solo come assistente. Esso non solleva il conducente dall'obbligo di regolare manualmente il funzionamento del tergicristallo in base alle condizioni di visibilità.

! ATTENZIONE

- In presenza di temperature rigide e in inverno, prima di partire, ovvero prima di inserire l'accensione, controllare che le spazzole tergicristallo non siano congelate. L'azionamento del tergicristallo con spazzole gelate può danneggiare sia le spazzole sia il motorino dell'impianto tergicristallo!
- Disinserendo l'accensione con tergicristalli attivati, al reinserimento dell'accensione essi riprendono la tergitura nella medesima modalità. Tra il disinserimento e il reinserimento dell'accensione, i tergicristalli possono bloccarsi in presenza di basse temperature.
- Staccare con attenzione le spazzole gelate dal parabrezza o dal lunotto.
- Prima della marcia, togliere la neve e il ghiaccio dai tergicristalli.
- Se non si presta attenzione nel maneggiare i tergicristalli, si corre il rischio di danneggiare il parabrezza.
- L'accensione non può essere inserita se i bracci tergicristalli sono sollevati dal parabrezza. I bracci si porterebbero in posizione di riposo e danneggerebbero così la vernice del cofano motore.
- In presenza di un ostacolo sul parabrezza, il tergicristalli tenta di eliminarlo. Dopo cinque tentativi di eliminare l'ostacolo, il tergicristalli si fermerà per evitare di danneggiarsi. Eliminare l'ostacolo e azionare nuovamente il tergicristalli.

i Avvertenza

- Dopo ogni disinserimento dell'accensione viene variata la posizione di riposo del tergicristalli. Ciò evita l'usura anticipata della gomma del tergicristalli.
- Il tergilunotto funziona solo se il portellone bagagliaio è chiuso.
- A motore acceso e con temperature esterne inferiori a +10°C, gli ugelli dell'impianto lavacristalli del parabrezza vengono riscaldati.
- Tenere pulite le spazzole. Le spazzole possono essere sporche a causa della presenza dei residui di lavaggio lasciati dagli impianti di lavaggio automatici » pagina 195.

Impianto tergi-lavacristallo

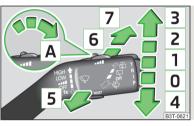



Fig. 46
Leva di comando: funzioni dell'impianto tergi-lavacristallo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 60.

Funzioni dell'impianto tergi-lavacristallo nelle singole posizioni » fig. 46

- 0 Tergitura disattivata
- 1 Tergitura intervallata del parabrezza / tergicristalli automatico in caso di pioggia
- 2 Tergitura lenta del parabrezza
- 3 Tergitura veloce del parabrezza
- 4 Tergitura singola del parabrezza (posizione molleggiata)
- 5 Tergi-lavacristallo automatico per il parabrezza (posizione molleggiata)
- 6 Tergilunotto (il tergicristalli si azionerà ogni 6 secondi)
- 7 Tergi-lavacristallo automatico per lunotto (posizione molleggiata)
- A Interruttore per l'impostazione della pausa desiderata tra le singole tergiture (1 tergitura intervallata del parabrezza) o velocità di tergitura in caso di pioggia (1 tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia)

Tergi-lavacristallo automatico per il parabrezza
L'impianto di lavaggio lavora immediatamente; il tergicristalli interverrà successivamente. A velocità superiori ai 120 km/h il lavacristallo e i tergicristalli si azionano contemporaneamente.

Dopo aver rilasciato la leva, l'impianto di lavaggio si spegne e il tergicristalli funziona ancora da 3 a 4 volte (a seconda della durata dello spruzzo).

A velocità superiori ai 2 km/h, 5 secondi dopo l'ultimo passaggio il tergicristalli entra in funzione ancora una volta per eliminare le ultime gocce dal parabrezza. Questa funzione può essere attivata/disattivata da un'officina autorizzata.

Tergi-lavalunotto automatico (Superb Combi)
L'impianto di lavaggio lavora immediatamente; il tergicristalli interverrà successivamente.

Dopo aver rilasciato la leva, l'impianto di lavaggio si spegne e il tergicristalli funziona ancora da 2 a 3 volte (a seconda della durata dello spruzzo). La leva resta in posizione 6 » fig. 46.

Tergilunotto automatico (Superb Combi)
Con velocità superiore ai 5 km/h e con leva del tergicristallo in posizione 2 o in posizione » fig. 46 3 il tergilunotto esegue un'operazione di tergitura rispettivamente ogni 30 o 10 secondi.

In caso di tergilunotto automatico attivo in caso di pioggia (la leva si trova in posizione 1), la funzione è attiva solo quando il tergicristalli anteriore funziona continuamente (nessuna pausa tra le operazioni di tergitura).

Il tergilunotto automatico può essere attivato o disattivato tramite il display informativo alla voce di menu **Tergil. aut.** » pagina 27.

Posizione invernale dei tergicristalli
Quando i tergicristalli si trovano in posizione di riposo, non possono essere sollevati dal parabrezza. Per questo motivo, durante i mesi invernali si consiglia di regolare i tergicristalli in modo che possano essere facilmente sollevati dal parabrezza.

› Inserire i tergicristalli.
› Disinserire l'accensione.

I tergicristalli si bloccano nella posizione in cui si trovavano nel momento in cui è stata disinserita l'accensione.

Per la posizione invernale è possibile utilizzare anche la posizione Service » pagina 244.

Avvertenza

Se è attiva la tergitura lenta o veloce e la velocità di marcia scende sotto i 4 km/h, viene attivato lo stadio di tergitura inferiore. L'impostazione originale viene ripristinata quando la velocità del veicolo supera gli 8 km/h.

Posizione di parcheggio alternativa del tergilunotto (Superb Combi)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 60.

Dopo ogni due arresti del motore la spazzola del tergilunotto viene inclinata. In questo modo la durata della spazzola aumenta.

Attivazione/Disattivazione
› Inserire l'accensione.
› Premere cinque volte consecutive entro 5 secondi la leva di comando in posizione 6 » fig. 46 a pagina 61 .
› Disinserire l'accensione. All'accensione successiva viene attivata o disattivata la posizione di parcheggio alternativa del tergilunotto.

Impianto lavafari

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 60.

La pulizia dei fari viene effettuata, ad accensione inserita, dopo la prima e dopo ogni decima spruzzatura del parabrezza 5 » fig. 46 a pagina 61, quando le luci anabbaglianti o abbaglianti sono accese.

Per assicurare un funzionamento corretto dell'impianto anche d'inverno, togliere la neve accumulatasi sui portaugelli ed eliminare il ghiaccio con uno spray sbrinante.

ATTENZIONE

Non estrarre manualmente gli ugelli dell'impianto lavafari - pericolo di danneggiamento!

Specchietto retrovisore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

■ Assicurarsi che gli specchietti non siano coperti da ghiaccio, neve, condensa né altri oggetti.
■ Gli specchietti convessi (curvati verso l'esterno) ingrandiscono il campo visivo. Gli oggetti appaiono tuttavia più piccoli. Per tale motivo questi specchietti non permettono di stimare con precisione la distanza del veicolo che segue.
■ Per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare se possibile lo specchietto retrovisore interno.
■ L'illuminazione del display di un apparecchio di navigazione esterno può causare disturbi al funzionamento dello specchietto interno - pericolo di incidente.

ATTENZIONE

Gli specchietti con posizione antiabbagliamento automatica contengono un liquido a base di elettroliti, che può fuoriuscire in caso di rottura del vetro dello specchietto.
■ Il liquido a base di elettroliti può essere irritante per pelle, occhi e organi respiratori. Approvvigionarsi immediatamente di sufficiente aria fresca e uscire immediatamente dal veicolo. Se non è possibile, aprire tutte le porte e i finestrini.
■ In caso di ingestione del liquido a base di elettroliti, rivolgersi immediatamente a un medico.
■ In caso di contatto del liquido con occhi e cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Rivolgersi immediatamente a un medico.

ATTENZIONE

In nessun caso ripiegare né aprire manualmente gli specchietti esterni con funzione di chiusura automatica ⊂⊃, in quanto ciò danneggia il motorino elettrico.

Avvertenza

■ La posizione antiabbagliamento automatica funziona perfettamente soltanto se la tendina parasole avvolgibile del lunotto nel suo alloggiamento sulla cappelliera non è tirata e se la luce incidente sullo specchietto interno non è alterata da altri oggetti.
■ Se la funzione automatica di antiabbagliamento dello specchietto interno viene disattivata, sarà disattivata anche la funzione di antiabbagliamento dello specchietto esterno.
■ Non toccare la superficie degli specchietti esterni quando il riscaldamento è attivo.
■ Qualora la regolazione elettrica dello specchietto esterno non dovesse funzionare, è possibile regolare manualmente entrambi gli specchietti esterni premendo sul bordo della superficie dello specchietto.
■ In caso di anomalia della regolazione elettrica degli specchietti, rivolgersi a un'officina autorizzata.

Specchietto interno

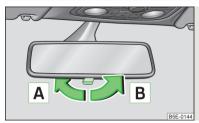



Fig. 47
Specchietto interno con posizione antiabbagliamento manuale

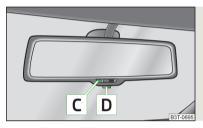



Fig. 48
Specchietto con posizione antiabbagliamento automatica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 63.

Specchietto interno con posizione antiabbagliamento manuale

› Posizionare la leva sul bordo inferiore dello specchietto in direzione del parabrezza (lo specchietto assumerà la posizione antiabbagliamento) A » fig. 47.
› Posizionare la leva sul bordo inferiore dello specchietto in direzione opposta al parabrezza (posizione di base) B.

Specchietto con posizione antiabbagliamento automatica

› Premere il tasto D, la spia di controllo C si accenderà (lo specchietto è attivo) » fig. 48.

Per disattivare, premere nuovamente il tasto D; la spia di controllo C si spegnerà.

Se è attivo l'antiabbagliamento automatico, lo specchietto si porta **automaticamente** in posizione antiabbagliamento in funzione della luce incidente.

Quando si accendono le luci abitacolo o si innesta la retromarcia lo specchietto torna sempre nella posizione normale (non antiabbagliamento).

Non fissare gli apparecchi di navigazione esterni sul parabrezza o in prossimità dello specchietto interno con posizione antiabbagliamento automatica » Pagina 63, ! nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Specchietto interno aggiuntivo

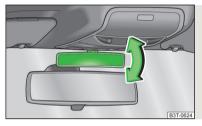



Fig. 49
Specchietto interno aggiuntivo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 63.

Lo specchietto interno aggiuntivo consente al conducente di avere maggiore visuale sull'area dei sedili posteriori.

Regolazione dell'inclinazione

› Afferrare lo specchietto contemporaneamente sia sul bordo superiore sia su quello inferiore in modo che la superficie dello specchietto non venga toccata.
› Regolare lo specchietto nella direzione desiderata, seguendo il verso della freccia.

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo. Utilizzare quindi lo specchietto interno aggiuntivo solo per tenere sotto completo controllo l'interno del veicolo.

Specchietto esterno

Fig. 50
Manopola

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 63.

Riscaldamento specchietti

› Regolare la manopola in posizione ⌧ » fig. 50.

Il riscaldamento degli specchietti funziona solo a motore acceso e fino a una temperatura esterna di +35°C.

Regolazione sincrona di entrambi gli specchietti

› Impostare la manopola in posizione **L** oppure in posizione **R** per i veicoli con guida a destra » fig. 50. Il movimento della superficie dello specchietto è identico a quello della manopola.

La regolazione sincrona dei due specchietti può essere attivata o disattivata tramite il display informativo alla voce di menu **Regol. specchi** » pagina 27.

Regolazione dello specchietto lato passeggero

› Impostare la manopola in posizione **R** oppure in posizione **L** per i veicoli con guida a destra » fig. 50. Il movimento della superficie dello specchietto è identico a quello della manopola.

Disattivazione dei comandi

› Regolare la manopola in posizione **0** » fig. 50.

Ripiegare i due specchietti con la manopola

› Regolare la manopola in posizione ⌧ » fig. 50.

I due specchietti esterni possono essere ripiegati solo all'inserimento dell'accensione e in presenza di velocità inferiori a 15 km/h.

Gli specchietti saranno riaperti in posizione di guida, dopo che la manopola sarà stata portata dalla posizione ⌧ a un'altra posizione.

Ripiegare i due specchietti con l'ausilio della chiave con comando a distanza

› Quando tutti i cristalli sono sollevati, premere il tasto ⌧ sulla chiave con comando a distanza per circa 2 secondi.

Dopo l'accensione, gli specchietti esterni saranno riaperti in posizione di marcia.

Specchietto con posizione antiabbagliamento automatica

Gli specchietti esterni vengono comandati unitamente allo specchietto interno con posizione antiabbagliamento automatica » pagina 64.

Inclinazione della superficie dello specchietto lato passeggero

Nei veicoli con funzione Memory per il sedile conducente » pagina 69, la superficie dello specchietto si inclina leggermente verso il basso, se la retromarcia è inserita e la manopola si trova in posizione **R** o nei veicoli con guida a destra in posizione **L** » fig. 50. Ciò permette di vedere il cordolo nelle manovre di parcheggio.

Lo specchietto ritorna nella posizione originaria quando si sposta la manopola dalla posizione **R** o, nei veicoli con guida a destra, dalla posizione **L** in un'altra o quando la velocità supera i 15 km/h.

Il ripiegamento della superficie dello specchietto può essere attivato o disattivato tramite il display informativo alla voce di menu **Specchio giù** » pagina 27.

Funzione Memory per lo specchietto

Sui veicoli dotati di funzione Memory per il sedile lato conducente, la posizione degli specchietti esterni viene memorizzata automaticamente insieme a quella del sedile » pagina 69.

Sedili e accessori di cortesia

Regolazione dei sedili

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolare il sedile lato conducente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.

Regolare lo schienale del sedile lato conducente in modo da poter raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.

Una corretta regolazione dei sedili è particolarmente importante:
› per raggiungere rapidamente e con sicurezza gli elementi di comando;
› per mantenere il corpo in una posizione rilassata e non stancante;
› **per garantire la massima protezione da parte delle cinture di sicurezza e del sistema airbag.**

ATTENZIONE

■ Usare prudenza nel regolare il sedile! Una regolazione disattenta o incontrollata può provocare lesioni da schiacciamento.
■ La regolazione elettrica del sedile anteriore funziona anche ad accensione disinserita (anche con la chiave di accensione estratta). Pertanto non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo.
■ Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!
■ Evitare il trasporto di un numero di persone maggiore del numero dei posti a sedere presenti sul veicolo.

ATTENZIONE (continua)

■ Ogni passeggero deve allacciare correttamente la cintura di sicurezza abbinata al sedile. I bambini devono essere assicurati con un sistema di ritenuta idoneo » pagina 190, *Trasporto sicuro dei bambini*.
■ Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e tutti i poggiatesta in base alla propria corporatura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
■ Non trasportare oggetti sul sedile passeggero, ad eccezione di quelli appositamente previsti (ad es. seggiolino per bambini) - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

Il **conducente** deve osservare le seguenti avvertenze.
■ Regolare il sedile del conducente solo a veicolo fermo - pericolo di incidente!
■ Per Il conducente è necessario mantenere una distanza minima di 25 cm dallo sterzo e mantenere una distanza delle gambe dalla plancia nella zona delle ginocchia di almeno 10 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
■ Non collocare oggetti nel vano piedi, poiché durante le manovre di guida o le frenate questi potrebbero finire nella pedaliera » pagina 141. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

ATTENZIONE

Il **passeggero** deve osservare le seguenti avvertenze.
■ Il passeggero deve mantenere una distanza dalla plancia di almeno 25 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
■ Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano; non poggiare mai i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sui sedili. Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

Avvertenza

- All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.
- Per motivi di sicurezza non è possibile memorizzare la posizione del sedile se l'angolo d'inclinazione dello schienale rispetto al cuscino del sedile è maggiore di 102°.
- Quando si salvano le impostazioni del sedile conducente e degli specchietti esterni, ogni nuova memorizzazione cancellerà l'impostazione già esistente.

Regolazione manuale dei sedili anteriori

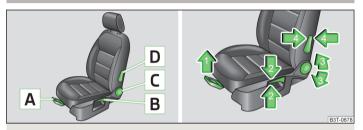



Fig. 51 **Elementi di comando / regolazione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 66.

Regolazione longitudinale del sedile

› Tirare la leva A » fig. 51 nella direzione della freccia **1** e spingere il sedile nella direzione desiderata.

Il bloccaggio deve innestarsi con un clic al rilascio della leva.

Regolazione del sedile in altezza

› Tirare o premere nuovamente la leva B » fig. 51 in direzione di una delle frecce **2**.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale

› Sollevarsi dallo schienale (non appoggiarsi) e ruotare la manopola C » fig. 51in direzione di una delle frecce **3**.

Regolazione del supporto lombare

› Premere la leva D » fig. 51 in direzione di una delle frecce **4**.

Regolazione elettrica dei sedili anteriori

Fig. 52 **Elementi di comando / regolazione del supporto lombare**

Fig. 53 **Regolazione: cuscino del sedile / schienale**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 66.

Regolazione longitudinale del sedile

› Premere l'interruttore B » fig. 52 in direzione di una delle frecce **3** » fig. 53.

Regolazione dell'altezza del cuscino del sedile

› Premere l'interruttore B » fig. 52 in direzione di una delle frecce **5** » fig. 53.

Regolazione dell'inclinazione del cuscino del sedile

› Premere l'interruttore B » fig. 52 in direzione di una delle frecce **4** » fig. 53.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale

› Premere l'interruttore C » fig. 52 in direzione di una delle frecce **6** » fig. 53.

Aumentare o ridurre la curvatura del supporto lombare

› Premere l'interruttore [A] in direzione di una delle frecce **2** » fig. 52.

Sollevare o abbassare la curvatura del supporto lombare

› Premere l'interruttore [A] in direzione di una delle frecce **1** » fig. 52.

La posizione impostata per il sedile del conducente potrà essere salvata nella memoria del sedile » pagina 69 oppure della chiave » pagina 69con comando a distanza.

Avvertenza

Se durante la procedura di regolazione si verifica un'interruzione, premere nuovamente l'interruttore corrispondente.

Poggiatesta

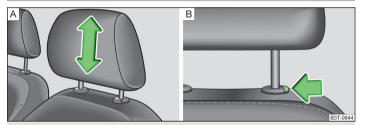



Fig. 54 **Poggiatesta: regolazione / smontaggio**

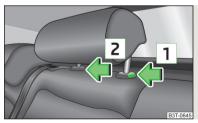



Fig. 55 **Poggiatesta centrale posteriore nei veicoli con sistema TOP TETHER**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 66.

L'effetto protettivo ottimale si ottiene quando il bordo superiore del poggiatesta si trova all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del capo.

Regolazione dell'altezza

› Afferrare il poggiatesta lateralmente con le due mani e quindi farlo scorrere verso l'alto per la distanza desiderata » fig. 54 - [A].
› Se si desidera fare scivolare verso il basso il poggiatesta, premere con una mano il tasto di sicurezza » fig. 54 - [B] e mantenerlo premuto, mentre l'altra mano sposta il poggiatesta verso il basso.

Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e i poggiatesta in base alla propria corporatura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza » pagina 174, *Posizione corretta*.

Smontaggio/Montaggio

› Estrarre il poggiatesta dallo schienale sino alla fine della corsa (per i poggiatesta posteriori ripiegare lo schienale del sedile posteriore).
› Premere il tasto sicurezza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 54 - [B] ed estrarre il poggiatesta.
› Per il rimontaggio, infilare il poggiatesta nello schienale fino ad avvertire lo scatto in maniera udibile del tasto di sicurezza.

Smontaggio e montaggio del poggiatesta centrale posteriore

Vale per i veicoli con sistema TOP TETHER.

› Estrarre il poggiatesta dallo schienale sino alla fine della corsa.
› Premere il tasto di sicurezza nella direzione [1] » fig. 55 indicata dalla freccia e contemporaneamente, utilizzando un cacciavite piatto con una larghezza max di 5 mm, premere la sicurezza nell'apertura [2] ed estrarre il poggiatesta.
› Per il rimontaggio, infilare il poggiatesta nello schienale fino ad avvertire lo scatto in maniera udibile del tasto di sicurezza.

ATTENZIONE

- I poggiatesta devono essere regolati correttamente - pericolo di lesioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i poggiatesta - pericolo di lesioni.
- Se i sedili posteriori sono occupati, i rispettivi poggiatesta posteriori non possono essere regolati nella posizione inferiore.

Avvertenza

Il poggiatesta posteriore centrale è regolabile in due posizioni.

Funzione Memory del sedile regolabile elettricamente

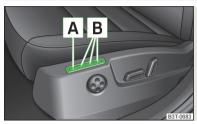



Fig. 56
Tasti di memorizzazione e tasto SET

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 66.

La funzione Memory del sedile del conducente permette di memorizzare la posizione del sedile del conducente e degli specchietti esterni. A ciascuno dei tre tasti di memoria B » fig. 56 è possibile assegnare una posizione di regolazione.

Memorizzazione delle regolazioni di sedile e specchietti esterni per marcia avanti

- Inserire l'accensione.
- Regolare il sedile nella posizione desiderata.
- Regolare i due specchietti esterni » pagina 65.
- Premere il tasto SET A » fig. 56.
- Entro 10 secondi dall'azionamento del tasto SET, premere il tasto di memorizzazione desiderato B.

Un segnale acustico conferma la memorizzazione.

Memorizzazione delle regolazioni degli specchietti esterni del passeggero per retromarcia

- Inserire l'accensione.
- Premere il tasto di memorizzazione B » fig. 56desiderato.
- Ruotare la manopola di azionamento degli specchietti esterni in posizione R » pagina 65 .
- Inserire la retromarcia.
- Regolare lo specchietto del passeggero nella posizione desiderata » pagina 65.
- Togliere la retromarcia.

La posizione regolata per lo specchietto esterno viene memorizzata.

Richiamare la regolazione memorizzata

- Premere **brevemente** il tasto di memorizzazione desiderato B » fig. 56 con accensione inserita.

oppure

- Premere **a lungo** il tasto di memorizzazione desiderato B con accessione disinserita o inserita e una velocità superiore a 5 km/h.

Arrestare la regolazione in corso

- Premere un tasto a piacere sul sedile del conducente oppure il tasto sulla chiave con comando a distanza.

Avvertenza

Con ogni nuova memorizzazione delle regolazioni di sedile e specchietti esterni per la marcia avanti si deve memorizzare anche la regolazione dello specchietto esterno destro per la retromarcia.

Funzione Memory della chiave con comando a distanza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 66.

Nella memoria della chiave con comando a distanza è possibile attivare la **funzione di memorizzazione automatica della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si blocca il veicolo**.

Quando questa funzione è attivata, a ogni bloccaggio del veicolo, nella chiave con comando a distanza sarà memorizzata la posizione attuale del sedile conducente e degli specchietti esterni. Quando si sblocca il veicolo con la medesima chiave, il sedile del conducente e lo specchietto esterno assumeranno la posizione salvata nella memoria di questa chiave.

Attivazione della funzione

- Sbloccare il veicolo con la chiave con comando a distanza.
- Premere e tenere premuto un tasto di memorizzazione B » fig. 56 a pagina 69a piacere. Dopo che il sedile ha assunto la posizione memorizzata in corrispondenza del tasto, entro 10 secondi premere contemporaneamente il tasto sulla chiave con comando a distanza.

La corretta attivazione della funzione è confermata da un segnale acustico.

Nella memoria della chiave **non** sarà memorizzata la posizione del sedile e dello specchietto esterno già memorizzata in precedenza nel tasto.

Se necessario, il sedile potrà essere regolato nella posizione desiderata » pagina 67.

Dopo il bloccaggio del veicolo nella chiave con comando a distanza sarà memorizzata la posizione attuale del sedile conducente e degli specchietti esterni.

Disattivazione della funzione

› Sbloccare il veicolo con la chiave con comando a distanza.
› Premere e tenere premuto il tasto SET A » fig. 56 a pagina 69. Contemporaneamente entro 10 secondi premere il tasto 🔓 sulla chiave con comando a distanza.

La corretta disattivazione della funzione è confermata da un segnale acustico.

Arrestare la regolazione in corso

› Premere un tasto a piacere sul sedile del conducente oppure il tasto 🔓 sulla chiave con comando a distanza.

Funzioni dei sedili

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento sedili

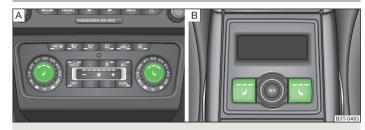



Fig. 57 **Riscaldamento: sedili anteriori/sedili posteriori**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

I cuscini e gli schienali dei sedili anteriori e dei due sedili posteriori esterni possono essere riscaldati elettricamente.

Il riscaldamento del sedile può essere inserito solo con motore in funzione.

Attivazione riscaldamento sedile anteriore

› Premere la superficie del regolatore nell'area del simbolo o » fig. 57 - A.

Attivazione riscaldamento sedile posteriore

› Premere il tasto o » fig. 57 - B.

Premendo una volta, il riscaldamento viene portato alla massima intensità (livello 3), visualizzata dall'accensione delle tre spie di controllo integrate nell'interruttore.

Premendo nuovamente l'interruttore l'intensità del riscaldamento si riduce progressivamente fino alla sua disattivazione. L'intensità del riscaldamento è segnalata dal numero delle spie di controllo integrate nell'interruttore che si accendono.

ATTENZIONE

In caso di sensazione limitata di dolore e/o di calore del conducente, ad es. a causa dell'applicazione di una medicazione, per una paralisi o per una malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di rinunciare all'uso del riscaldamento del sedile. Può portare ad ustioni difficilmente curabili su schiena, natiche e gambe. Se ciò nonostante si vuole usufruire del riscaldamento del sedile consigliamo in caso di lunghi viaggi, di effettuare delle pause, in modo che il corpo non venga sottoposto a sollecitazioni durante la marcia. Per valutare la reale situazione rivolgersi al proprio medico curante.

ATTENZIONE

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto ristretto.
- Se sui sedili non ci sono passeggeri o si trovano oggetti fissati o depositati, come ad es. un seggiolino per bambini, una borsa o simili, non utilizzare il riscaldamento del sedile. In caso contrario si può verificare un guasto degli elementi termici del riscaldamento del sedile.
- Non usare liquidi per pulire i sedili » pagina 202, *Fodere dei sedili*.

Avvertenza

- Se la tensione di bordo cala, il riscaldamento dei sedili viene disattivato automaticamente per garantire una sufficiente quantità di energia elettrica per la gestione del motore » pagina 219.
- Se il riscaldamento dei sedili posteriori viene attivato alla massima intensità (livello 3), dopo 10 minuti viene riportato automaticamente al livello 2 (nell'interruttore si accendono due spie di controllo).

Sedili anteriori ventilati

Fig. 58
Interruttore basculante per ventilazione dei sedili

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

Dai sedili e dagli schienali dei sedili anteriori possono essere aspirati calore e vapori.

La ventilazione viene comandata mediante l'interruttore basculante » fig. 58 situato nella parte anteriore del cuscino del sedile, davanti agli elementi di comando per la regolazione elettrica dei sedili anteriori.

Attivazione

› Commutare l'interruttore basculante sulla posizione **1** - intensità più bassa o sulla posizione **2** - intensità più alta.

Disattivazione

› Commutare l'interruttore basculante sulla posizione centrale.

ATTENZIONE

In caso di sensazione limitata di dolore e/o calore del conducente o del passeggero, ad es. mediante l'applicazione di una medicazione, paralisi o malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di interpellare il proprio medico curante prima dell'uso dei sedili anteriori ventilati.

ATTENZIONE

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto ristretto.
- La ventola si trova sotto il cuscino del sedile anteriore. Non posizionare oggetti in questa zona perché potrebbero danneggiare la ventola.
- Non usare liquidi per pulire i sedili » pagina 202, *Fodere dei sedili*.

Avvertenza

■ La ventilazione del sedile deve essere inserita solo con motore in funzione. In tal modo la capacità della batteria viene salvaguardata.
■ L'utilizzo contemporaneo della ventilazione e del riscaldamento nei sedili anteriori non è consigliabile. Con il raffreddamento della superficie di seduta mediante la ventilazione, si riduce notevolmente la capacità di riscaldamento e viene influenzata la capacità di riconoscere la corretta temperatura della superficie dei sedili da parte da parte del sistema.

Funzioni comfort del sedile lato passeggero

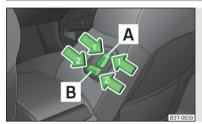



Fig. 59
Comandare il sedile lato passeggero dai sedili posteriori

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

Il sedile lato passeggero può essere comandato anche dai sedili posteriori.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale

› Premere l'interruttore A in direzione di una delle frecce **1** » fig. 59.

Regolazione longitudinale del sedile

› Premere l'interruttore B in direzione di una delle frecce **2** » fig. 59.

Bracciolo anteriore

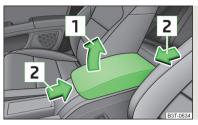



Fig. 60
Regolare il bracciolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

Il bracciolo è regolabile in altezza e in lunghezza.

Regolazione dell'altezza

› Abbassare prima il coperchio nella posizione inferiore e successivamente sollevarlo in direzione della freccia 1 » fig. 60in una delle 4 posizioni.

Spostamento

› Spingere la parte superiore nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 60 sino a raggiungere la posizione desiderata.

Sotto il bracciolo c'è uno scomparto portaoggetti » pagina 78.

Avvertenza

Prima di azionare il freno a mano spingere il coperchio del bracciolo verso la parte posteriore sino all'arresto.

Bracciolo posteriore

Fig. 61
Ribaltamento del bracciolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

Ribaltamento

› Ribaltare il bracciolo nella direzione indicata dalla freccia » fig. 61.

All'interno del bracciolo può essere collocato un portalattine » pagina 76.

Schienali dei sedili posteriori

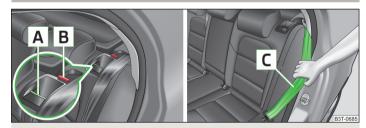



Fig. 62 **Schienale: sbloccaggio/bloccaggio**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

Il bagagliaio può essere ampliato ribaltando lo schienale. Per i veicoli con sedili posteriori divisi, in funzione delle necessità, è possibile ribaltarli anche singolarmente.

Ribaltamento

Prima di ribaltare lo schienale adattare la posizione dei sedili anteriori in modo che non vengano danneggiati dal ribaltamento degli schienali [1].

› Premere la maniglia di bloccaggio A » fig. 62 e ribaltare completamente lo schienale.

Ribaltamento all'indietro dello schienale

› Se il poggiatesta è stato smontato, dovrà essere inserito nello schienale leggermente sollevato » pagina 68.
› Tenere la cintura di sicurezza esterna posteriore C » fig. 62 sul rivestimento laterale.
› Successivamente, ribaltare indietro lo schienale sino ad innestare udibilmente in posizione la maniglia di bloccaggio A - verificare l'innesto in posizione tirando lo schienale » !.
› Accertarsi che la sicura rossa B sia coperta.

! ATTENZIONE

- Dopo aver ribaltato indietro gli schienali, le cinture e le fibbie devono trovarsi nella posizione originaria, ovvero pronte per l'uso.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.
- Accertarsi che gli schienali dei sedili posteriori siano correttamente fissati. Solo allora la cintura a tre punti del sedile centrale può adempiere appieno alla propria funzione.

! ATTENZIONE

Fare attenzione durante l'azionamento degli schienali a non danneggiare le cinture di sicurezza. In nessun caso le cinture di sicurezza posteriori devono essere bloccate dallo schienale ribaltato.

[1] Se i sedili anteriori sono molto arretrati, si consiglia di rimuovere i poggiatesta posteriori prima di ribaltare gli schienali, per garantire una posizione di carico il più orizzontale possibile. Conservare i poggiatesta estratti in maniera tale che non vengano danneggiati né sporcati.

Ribaltare il cuscino del sedile posteriore (Superb Combi)

Fig. 63
Ribaltamento cuscino del sedile

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 70.

› Sollevare il cuscino nel senso della freccia 1 e » fig. 63 ribaltarlo in avanti nella direzione della freccia 2.

Avvertenza

Per garantire una posizione di carico il più orizzontale possibile, prima di ribaltare gli schienali estrarre i poggiatesta posteriori. Conservare i poggiatesta estratti in maniera tale che non vengano danneggiati né sporcati.

Accessori di cortesia

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia (in accelerazione o in curva), questi oggetti potrebbero spostarsi o cadere e distogliere l'attenzione del conducente da ciò che avviene sulla strada - pericolo di incidente!
- Accertarsi che durante la guida nessun oggetto possa cadere dalla console centrale o da altri scomparti portaoggetti nel vano piedi del conducente. Ciò renderebbe impossibile frenare, premere la frizione o accelerare - pericolo di incidente!

Portacarte

Fig. 64
Parabrezza: portacarte

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Il portacarte serve ad es. per fissare il tagliando del parcheggio.

ATTENZIONE

Prima di mettersi in viaggio, è sempre necessario **rimuovere** il biglietto in modo da non limitare il campo visivo del conducente.

Scomparto portaoggetti sul lato del conducente

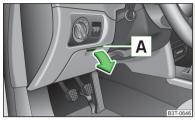



Fig. 65 **Apertura dello scomparto portaoggetti lato conducente**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura

› Sollevare la maniglia A » fig. 65 e aprire lo sportellino nella direzione indicata dalla freccia.

Chiusura

› Ruotare lo sportellino in senso opposto a quello della freccia, finché non scatta in posizione.

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto deve rimanere sempre chiuso.

Scomparti portaoggetti nelle porte

Fig. 66 **Scomparto portaoggetti: nella porta anteriore/nella porta posteriore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

ATTENZIONE

Per non limitare l'area di efficacia degli airbag laterali, utilizzare lo scomparto portaoggetti solo per il deposito di oggetti che non fuoriescono.

Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore

Fig. 67 **Apertura dello scomparto portaoggetti**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura/Chiusura

› Premere il bordo del coperchio A » fig. 67 nella direzione indicata dalla freccia.

Per chiuderlo procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

Non utilizzare lo scomparto portaoggetti come posacenere o per riporvi oggetti infiammabili - pericolo di incendio e di danneggiamento dello scomparto portaoggetti!

i Avvertenza

Lo scomparto portaoggetti è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

Portalattine

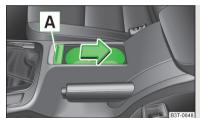



Fig. 68 **Console centrale anteriore: portalattine**

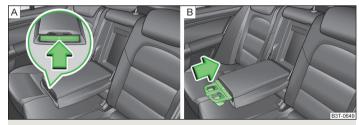



Fig. 69 **Bracciolo posteriore: estrazione del portalattine / inserimento del portalattine**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Nel portalattine trovano posto due lattine.

Portalattine anteriore

Per i veicoli con una copertura per i portalattine, il portalattine può essere coperto tirando l'impugnatura A » fig. 68 nel senso indicato dalla freccia.

Portalattine posteriore

› Sul lato anteriore del bracciolo premere nella direzione indicata dalla freccia » fig. 69- A il portalattine fuoriesce.

› Per inserire nuovamente il portalattine, premere sulla parte centrale del medesimo » fig. 69 - B e farlo scorrere all'interno del bracciolo nel senso indicato dalla freccia.

! ATTENZIONE

- Non collocare mai contenitori per bevande caldi nel portalattine. Durante la marcia il liquido caldo potrebbe fuoriuscire - pericolo di ustioni!
- Non utilizzare bicchieri in materiale non infrangibile (es. vetro, porcellana). In caso di incidente, i passeggeri del veicolo potrebbero ferirsi.

! ATTENZIONE

- Durante la marcia non lasciare contenitori per bevande aperti nel portalattine. Ad es. durante una frenata potrebbero versarsi e danneggiare i componenti elettrici o l'imbottitura dei sedili.
- Prima di sollevare il bracciolo posteriore, fare rientrare il portalattine.

Accendisigari

Fig. 70 **Console centrale: accendisigari anteriore/accendisigari posteriore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Uso

› Premere il pulsante accendisigari A o B » fig. 70.
› Attendere che il pulsante scatti fuori.
› Estrarre subito l'accendisigari e utilizzarlo.
› Inserire nuovamente l'accendisigari nella presa.

! ATTENZIONE

▪ Usare l'accendisigari con prudenza! L'utilizzo non corretto può causare ustioni.
▪ L'accendisigari funziona anche ad accensione disinserita e con la chiave estratta dal blocchetto di accensione. Pertanto non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo.

i Avvertenza

▪ L'apertura dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 volt per altre utenze elettriche» pagina 78, *Presa da 12 Volt*.
▪ Altre informazioni » pagina 202, *Regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche*.

Posacenere

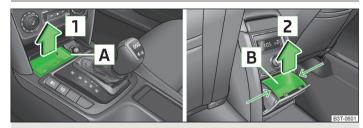



Fig. 71 **Console centrale: posacenere anteriore / posteriore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Estrazione/Inserimento dell'inserto posacenere anteriore

› Aprire il posacenere » fig. 67 a pagina 75.
› Afferrare l'inserto posacenere nell'area A » fig. 71 ed estrarlo nella direzione indicata dalla freccia 1.

Per inserirlo procedere in ordine inverso.

Estrazione/inserimento dell'inserto posacenere posteriore

› Aprire il posacenere » fig. 80 a pagina 82.
› Afferrare l'inserto posacenere B » fig. 71 nell'area indicata dalle frecce ed estrarlo nel senso indicato dalla freccia 2.

Per inserirlo procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

Non depositare mai oggetti infiammabili nel posacenere - pericolo di incendio!

i Avvertenza

Il posacenere è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

Presa da 12 Volt

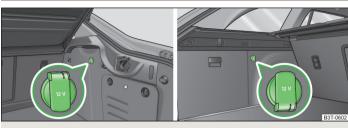



Fig. 72 **Bagagliaio: presa Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Panoramica delle prese da 12 Volt

Nella console centrale anteriore A » fig. 70 a pagina 77.

Nella console centrale posteriore B » fig. 70 a pagina 77.

Nel bagagliaio » fig. 72.

Utilizzo della presa

› Estrarre il coperchio della presa o l'accendisigari » fig. 70 a pagina 77 oppure aprire il coperchio della presa » fig. 72.
› Inserire la spina dell'utenza elettrica nella presa.

Le prese da 12 Volt e gli apparecchi ad essa collegati possono essere utilizzati anche con accensione disinserita o a chiave d'accensione estratta.» !

! ATTENZIONE

- L'utilizzo non corretto delle prese e degli accessori elettrici può causare incendi, ustioni e altre lesioni gravi.
- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo.
- Se l'apparecchio elettrico diventa troppo caldo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla rete elettrica.

! ATTENZIONE

- La presa può essere utilizzata esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza fino a 120 Watt.
- Non superare mai l'assorbimento di potenza massimo, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.
- Se si collega un apparecchio elettrico a motore fermo, la batteria del veicolo si scarica!
- Per evitare di danneggiare le prese utilizzare solo spine adeguate.
- Utilizzare solo accessori approvati ai sensi delle direttive vigenti sulla compatibilità elettromagnetica.
- Prima di inserire o disinserire l'accensione e di avviare il motore, scollegare gli apparecchi collegati alle prese, per evitare danni a causa delle oscillazioni di tensione.
- Rispettare assolutamente le istruzioni per l'uso degli apparecchi collegati!

Scomparto portaoggetti sotto il bracciolo anteriore

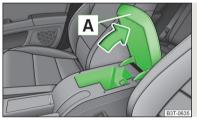



Fig. 73 **Bracciolo: scomparto portaoggetti**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura

› Tirare e aprire la parte superiore del bracciolo in corrispondenza della maniglia A in direzione della freccia » fig. 73.

Chiusura

› Aprire completamente la parte superiore; solo successivamente sarà possibile abbassarla nel senso opposto a quello indicato dalla freccia » fig. 73.

Nello scomparto portaoggetti si trova l'ingresso AUX-IN contrassegnato con la scritta **AUX** e l'ingresso MDI.

Avvertenza

Lo scomparto portaoggetti è dotato di una luce interna che si accende con le luci di posizioni inserite.

Rete portaoggetti nella console centrale anteriore

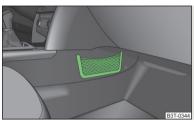



Fig. 74
Console centrale anteriore: rete portaoggetti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

ATTENZIONE

Nella rete portaoggetti si possono riporre solo oggetti per un peso massimo di 0,5 kg. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

Non collocare nella rete oggetti dagli angoli taglienti - pericolo di danneggiamento della rete.

Scomparto portaocchiali

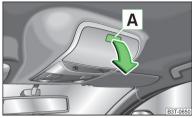



Fig. 75
Apertura dello scomparto portaocchiali

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura

› Premere il tasto A » fig. 75.

Lo sportellino si piega nella direzione indicata dalla freccia.

Chiusura

› Ruotare la parte superiore dello scomparto portaocchiali nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 75, finché non scatta in posizione.

ATTENZIONE

- Lo scomparto può essere aperto solo per prendere o inserire gli occhiali, altrimenti tenerlo chiuso!
- Lo scomparto deve essere chiuso e bloccato prima di lasciare il veicolo - pericolo di mancato funzionamento dell'impianto antifurto!

ATTENZIONE

Non posizionare oggetti sensibili al calore nello scomparto portaocchiali - potrebbero danneggiarsi.

Scomparto portaoggetti sul lato passeggero

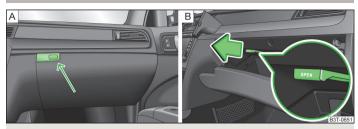



Fig. 76 **Apertura dello scomparto portaoggetti / comando del flusso d'aria**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Nello scomparto portaoggetti si trova un portapenne.

Apertura

› Premere il tasto » fig. 76 - A.

Lo sportello si abbassa.

Chiusura

› Ruotare lo sportellino verso l'alto, finché non si aggancia in maniera udibile.

Flusso d'aria

› Il flusso d'aria sarà attivato tirando la leva nella direzione indicata dalla freccia » fig. 76 - B.

› Premendo nuovamente la leva in senso opposto alla freccia, il flusso d'aria sarà chiuso.

Se il flusso d'aria viene aperto e il climatizzatore è inserito, all'interno dello scomparto portaoggetti scorre aria fredda.

Se il flusso d'aria si apre con climatizzatore disinserito, l'aria fresca o quella dell'abitacolo aspirata fluisce nello scomparto.

Quando il climatizzatore funziona in modalità riscaldamento o non si utilizza il raffreddamento dello scomparto portaoggetti, si consiglia di chiudere il flusso d'aria.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto deve rimanere sempre chiuso.

i Avvertenza

Aprendo lo sportello dello scomparto portaoggetti si accende la luce al suo interno.

Scomparto portaoggetti solo il sedile lato passeggero

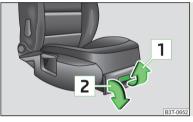



Fig. 77
Sedile lato passeggero: apertura dello scomparto portaoggetti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura

› Tirare la maniglia nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 77.

Lo scomparto si aprirà nella direzione indicata dalla freccia 2.

Chiusura

› Afferrare lo scomparto dalla maniglia e chiuderlo nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia 2 » fig. 77.

› Tenere la maniglia, finché lo scomparto non è chiuso.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto deve rimanere sempre chiuso.

ATTENZIONE

Lo scomparto è previsto per la conservazione di piccoli oggetti fino a un peso di 1,5 kg.

Gancio appendiabiti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

I ganci appendiabiti si trovano sui montanti centrali delle porte del veicolo e sull'impugnatura del cielo sulle porte posteriori.

ATTENZIONE

- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati.
- Non utilizzare stampelle per appendere gli abiti, poiché ciò comprometterebbe l'efficacia dell'airbag per la testa.
- Assicurarsi che gli abiti appesi ai ganci non compromettano la visibilità posteriore.

ATTENZIONE

Il carico massimo consentito del gancio è di 2 kg.

Tasche portaoggetti sui sedili anteriori

Fig. 78
Tasche portaoggetti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Sul retro degli schienali dei sedili anteriori sono previste delle tasche per riporre, ad esempio, cartine, giornali, ecc. » fig. 78.

ATTENZIONE

Non inserire oggetti pesanti nelle tasche - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

Nelle tasche portaoggetti non devono essere collocati oggetti di grandi dimensioni, come ad es. bottiglie o altri oggetti acuminati - pericolo di danneggiamento delle tasche e delle fodere dei sedili.

Portaombrello

Fig. 79
Porta posteriore sinistra: portaombrello

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Il portaombrello si trova nella porta posteriore sinistra » fig. 79.

Avvertenza

L'ombrello può essere acquistato da ŠKODA come accessorio originale.

Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore

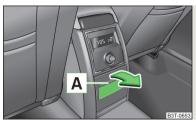



Fig. 80
Apertura dello scomparto portaoggetti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Lo scomparto è dotato di un inserto estraibile.

Apertura/Chiusura

› Tirare la parte superiore della sede sagomata A » fig. 80 e aprire lo scomparto nella direzione indicata dalla freccia.

Per chiuderlo procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaoggetti non sostituisce il posacenere e non deve essere utilizzato come tale - pericolo di incendio!

Scomparto portaoggetti nel bracciolo posteriore

Fig. 81
Apertura dello scomparto portaoggetti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Apertura

› Premere il tasto A sul lato anteriore del bracciolo e sollevare il coperchio dello scomparto in direzione della freccia » fig. 81.

Chiusura

› Ruotare la parte superiore dello scomparto nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 81, finché non scatta in posizione.

Schienale sedile posteriore con apertura per gli sci

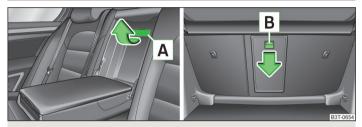



Fig. 82 **Sedili posteriori: maniglia del coperchio / bagagliaio: tasto di sbloccaggio**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

Dopo aver abbassato il bracciolo posteriore e il coperchio, nello schienale del sedile posteriore si libera un'apertura attraverso la quale è possibile fare passare la sacca estraibile con gli sci. Il bracciolo e il coperchio potranno essere ripiegati dal vano passeggeri o direttamente dal bagagliaio.

Apertura dal vano passeggeri

› Ribaltare il bracciolo posteriore » fig. 61 a pagina 73.
› Tirare l'impugnatura A verso l'alto sino all'arresto in direzione della freccia e abbassare il coperchio verso il basso » fig. 82.

Apertura dal bagagliaio

› Spingere il tasto di sbloccaggio B » fig. 82 nella direzione indicata dalla freccia e ribaltare in avanti il coperchio con il bracciolo.

Chiusura

› Sollevare il coperchio e il bracciolo sino all'arresto, finché non si innestano udibilmente.

Accertarsi che dopo la chiusura il bracciolo sia sempre bloccato nella sua sede. Il bracciolo è correttamente bloccato quando l'area rossa sopra il tasto di sbloccaggio B » fig. 82 non è visibile dal bagagliaio.

! ATTENZIONE

L'apertura per gli sci è destinata esclusivamente al trasporto di sci disposti nella sacca estraibile correttamente fissata.» pagina 83

Sacca estraibile

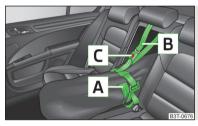



Fig. 83
Fissaggio della sacca

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 74.

La sacca estraibile serve esclusivamente al trasporto degli sci.

Caricamento

› Aprire il portellone del bagagliaio.
› Ribaltare il bracciolo e il coperchio nello schienale » pagina 82, *Schienale sedile posteriore con apertura per gli sci*.
› Introdurre la sacca vuota in modo tale che l'estremità provvista di cerniera si trovi all'interno del bagagliaio.
› Introdurre gli sci nella sacca estraibile attraverso il bagagliaio.» !
› Chiudere la sacca.

Fissaggio

› Fissare il nastro di trazione A all'estremità libera, per fissare gli sci prima degli attacchi » fig. 83.
› Inclinare leggermente in avanti lo schienale.
› Fare passare il nastro di fissaggio B attraverso l'apertura dello schienale intorno alla parte superiore dello schienale.
› Successivamente ribaltare indietro lo schienale sino ad innestare in posizione il pulsante di bloccaggio - verificare l'innesto in posizione tirando lo schienale.
› Infilare il nastro di fissaggio B nella serratura C finché non si aggancia in maniera udibile.

Per i veicoli con rete di separazione, il nastro di fissaggio B sull'alloggiamento deve essere infilato a rete di separazione arrotolata. Dopo aver fissato la rete di separazione non è più possibile aprirla.

! ATTENZIONE

- Quando la sacca contiene gli sci, essa deve essere assicurata con il nastro di fissaggio B » fig. 83.
- Il nastro di trazione A deve avvolgere saldamente gli sci.
- Accertarsi che il nastro di trazione A avvolga gli sci prima dell'attacco (vedere anche quanto riportato sulla sacca estraibile).
- Il peso complessivo degli sci trasportati non deve superare 24 kg.

i Avvertenza

- La sacca estraibile è prevista per quattro paia di sci.
- Mettere nella sacca estraibile gli sci con le punte in avanti e le racchette con le punte indietro.
- Se si introducono più paia di sci nella sacca estraibile, assicurarsi che gli attacchi si trovino tutti alla stessa altezza.
- La sacca estraibile non deve mai essere umida quando viene ripiegata o riposta.

Bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Per un buon comportamento su strada del veicolo, prestare attenzione a quanto segue:

› i pesi devono essere ripartiti nella misura più uniforme possibile.
› Collocare gli oggetti pesanti il più possibile in avanti.
› Fissare i bagagli agli appositi occhielli o con le reti » pagina 85.

In caso di impatto, gli oggetti piccoli e leggeri ricevono un'energia cinetica talmente alta che possono causare gravi lesioni.

L'entità dell'energia cinetica dipende dalla velocità di marcia e dal peso dell'oggetto.

Esempio: un oggetto non fissato con un peso di 4,5 kg riceve in caso di impatto frontale a 50 km/h un'energia pari a 20 volte il suo peso. Ciò significa che "si genera" una forza-peso di circa 90 kg. Sicuramente non è difficile immaginare quali lesioni può provocare questo "proiettile" che vola all'interno dell'abitacolo quando colpisce uno degli occupanti.

Luce bagagliaio
La luce si attiva e si disattiva quando viene aperto o chiuso il portellone del bagagliaio.

Se il portellone è aperto e l'accensione disinserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

Luce bagagliaio nei veicoli Superb Combi » pagina 57.

! ATTENZIONE

- Impilare gli oggetti nel bagagliaio e fissarli agli appositi occhielli mobili.
- In caso di manovre improvvise o di incidente, gli oggetti sciolti all'interno dell'abitacolo possono volare in avanti e ferire gli occupanti o altri utenti della strada.

! ATTENZIONE (continua)

- Gli oggetti volanti possono colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!
- Tenere presente che, se si trasportano oggetti pesanti, lo spostamento del baricentro altera le caratteristiche di marcia - pericolo di incidente! Per tale motivo occorre adattare la velocità e lo stile di guida al carico.
- Se i bagagli o altri oggetti vengono fissati agli occhielli con cavi inadeguati o danneggiati, in caso di frenate improvvise o incidenti possono verificarsi lesioni. Per evitare che i bagagli possano muoversi, utilizzare sempre cinghie di ancoraggio adeguate che possano essere fissate con sicurezza agli occhielli.
- I bagagli devono essere sistemati in modo tale che nessun oggetto possa scivolare in avanti in caso di manovre e frenate improvvise - pericolo di lesioni!
- In caso di trasporto di oggetti nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento dei sedili posteriori, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per le persone sedute sugli altri sedili posteriori » pagina 175.
- Se il sedile posteriore accanto al sedile ribaltato è occupato, prestare la massima attenzione alla sicurezza, ad es. sistemando il carico da trasportare in modo tale che il ribaltamento all'indietro del sedile venga impedito in caso di collisione dalla parte posteriore.
- Non viaggiare mai con il portellone del bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo - pericolo di incidente!
- Non trasportare persone all'interno del bagagliaio!

! ATTENZIONE

Assicurarsi che gli oggetti con bordi taglienti non danneggino i seguenti componenti:
- filamenti del lunotto;
- filamenti dell'antenna integrata nel lunotto;
- filamenti dell'antenna integrata nei cristalli laterali posteriori (Superb Combi).

i Avvertenza

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere adeguata in funzione del carico » pagina 222.

Veicoli della categoria N1

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Nei veicoli della categoria N1, che non sono dotati di una griglia protettiva, per il fissaggio del carico si deve utilizzare un set di ancoraggio conforme alla norma EN 12195 (1 - 4).

Elementi di fissaggio

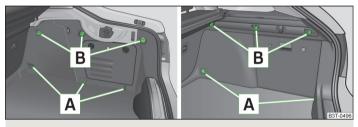



Fig. 84 **Occhielli e elementi di fissaggio: Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Nel bagagliaio sono presenti i seguenti elementi di fissaggio » fig. 84.

A Occhielli per il fissaggio di oggetti e reti di fissaggio.

B Elementi di fissaggio solo per il fissaggio di reti di sicurezza.

! ATTENZIONE

Il carico massimo consentito per gli occhielli di fissaggio è di 3,5 kN (350 kg).

Reti di fissaggio

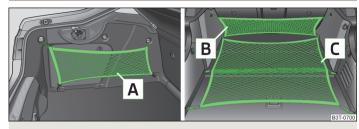



Fig. 85 **Esempi di fissaggio per le reti**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Esempi di fissaggio per le reti di fissaggio » fig. 85.

A Tasca longitudinale

B Tasca trasversale

C Rete a pavimento

! ATTENZIONE

Non superare il carico massimo consentito delle reti di fissaggio. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

- Il carico massimo consentito della rete di fissaggio è di 1,5 kg.
- Non collocare nelle reti oggetti dagli angoli taglienti - pericolo di danneggiamento della rete.

Gancio ripiegabile

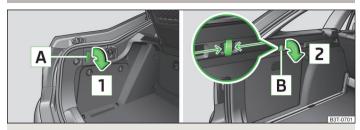



Fig. 86 **Gancio ripiegabile: Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Su entrambi i lati del bagagliaio si trova un gancio ripiegabile per il fissaggio di piccoli bagagli, come borse e simili.

Ribaltamento

› Superb: premere la parte inferiore del gancio A e ribaltarlo verso il basso nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 86.
› Superb Combi: afferrare il gancio B in direzione della freccia e ribaltarlo verso il basso in direzione della freccia 2 » fig. 86.

! ATTENZIONE

Il carico massimo consentito del gancio è di 7,5 kg.

Fissaggio del rivestimento del pianale

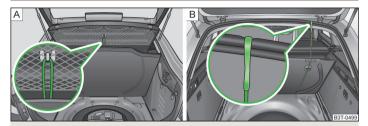



Fig. 87 **Fissaggio del rivestimento del pianale: Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Il rivestimento del pianale sollevato del bagagliaio può essere fissato (ad es. quando si preleva la ruota di scorta):

› Superb: con un cappio ad un gancio presente sulla cappelliera » fig. 87 - A;
› Superb Combi: con il gancio sul telaio del portellone bagagliaio » fig. 87 - B.

Rete fermabagagli

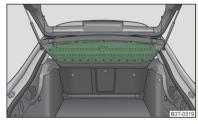



Fig. 88
Rete fermabagagli

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

La rete fermabagagli si trova sul lato inferiore della cappelliera.

La rete è prevista per il trasporto di oggetti leggeri.

ATTENZIONE

Nella rete si possono riporre solo oggetti per un peso massimo di 1,5 kg. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

Non collocare nella rete oggetti dagli angoli taglienti - pericolo di danneggiamento della rete.

Cappelliera

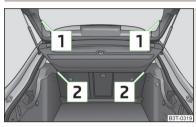



Fig. 89 **Smontaggio / montaggio della cappelliera**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Smontaggio

› Sganciare i nastri di fissaggio 1 » fig. 89 dal portellone del bagagliaio.
› Collocare la copertura in posizione orizzontale.
› Estrarre la copertura dai supporti 2 orizzontalmente, verso il basso.

La cappelliera smontata potrà essere riposta dietro lo schienale del sedile posteriore.

Montaggio

› Inserire la cappelliera nei supporti 2 » fig. 89.
› Agganciare i nastri di fissaggio 1 al portellone del bagagliaio.

ATTENZIONE

Non depositare oggetti sulla cappelliera che in caso di brusca frenata o di collisione mettano in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.

ATTENZIONE

Assicurarsi che gli oggetti sistemati sulla cappelliera non possano danneggiare i filamenti del lunotto termico.

Avvertenza

Se i nastri di fissaggio 1 sono agganciati al portellone del bagagliaio, all'apertura di quest'ultimo verrà sollevata anche la cappelliera.

Cappelliera avvolgibile (Superb Combi)

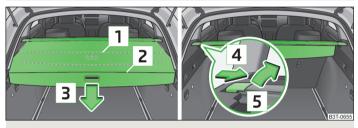



Fig. 90 **Cappelliera avvolgibile: estrazione e avvolgimento / estrazione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Estrazione

› Tirare la cappelliera avvolgibile nella posizione di sicurezza 2 sino al completo innesto » fig. 90.

Avvolgimento

› Premere la copertura nell'area della maniglia nella direzione indicata dalla freccia 3 » fig. 90, la copertura si avvolgerà automaticamente nella posizione 1.

Premendo di nuovo nell'area della maniglia, la copertura si avvolgerà.

Estrazione / inserimento

La cappelliera completamente arrotolata potrà quindi essere tolta (ad esempio per consentire il trasporto di oggetti voluminosi).

› Premere sul lato della barra trasversale nella direzione indicata dalla freccia [4] » fig. 90 ed estrarre quindi la cappelliera con un movimento nella direzione indicata dalla freccia [5].

Per inserirla procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

Non depositare oggetti sulla cappelliera avvolgibile.

Cappelliera ad avvolgimento automatico (Superb Combi)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile agevola l'accesso al bagagliaio.

› Aprire il portellone del bagagliaio.

La cappelliera avvolgibile si avvolge automaticamente in posizione [1] » fig. 90 a pagina 87.

› Premere la cappelliera nell'area della maniglia nella direzione indicata dalla freccia [3].

La cappelliera si avvolgerà completamente.

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile viene bloccato in caso di chiusura rapida del portellone da un fusibile di tempo per circa 2 secondi.

L'avvolgimento automatico della cappelliera avvolgibile può essere attivato/disattivato sul display informativo nel menu:

- **Impostazioni**
  - **Tendina aut.**

Scomparti laterali nel bagagliaio

Fig. 91 **Bagagliaio Superb: apertura scomparto laterale sinistro / destro**

Fig. 92 **Bagagliaio Superb Combi: apertura scomparto destro**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Apertura / chiusura scomparto (Superb)

› Ruotare i dadi in direzione della freccia » fig. 91.

Per chiuderlo procedere in ordine inverso.

Nello scomparto destro » fig. 91 sono alloggiati il cambia CD e il sintonizzatore TV.

Nel medesimo scomparto sarà possibile alloggiare inoltre la cassetta di pronto soccorso.

Apertura / chiusura scomparto (Superb Combi)

› Tirare l'impugnatura nella direzione indicata dalla freccia » fig. 92.

Per chiuderlo procedere in ordine inverso.

In questo scomparto sono alloggiati il cambia CD e il sintonizzatore TV.

In questo scomparto è possibile conservare anche la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza.

Scomparti laterali nel bagagliaio con batteria

Fig. 93 **Apertura dello scomparto con batteria: Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

In alcuni veicoli la batteria si trova nello scomparto a sinistra » pagina 215.

Apertura / chiusura scomparto (Superb)

› Aprirlo ruotando i dadi ad es. con una moneta o con un cacciavite a taglio in direzione della freccia 1 » fig. 93.

Per chiuderlo procedere in ordine inverso.

Apertura / chiusura scomparto (Superb Combi)

› Inserire ad es. una moneta nella fessura A e sollevarla in direzione della freccia 2 » fig. 93.

Lo scomparto si aprirà nella direzione indicata dalla freccia 3.

› Chiudere lo scomparto nel senso opposto a quello indicato dalla freccia 3, finché non si innesta udibilmente.

Avvertenza

Lo scomparto laterale in cui si trova la batteria è contrassegnato nei veicoli Superb Combi con il simbolo .

Scomparto laterale non richiudibile (Superb Combi)

Fig. 94 **Estrazione dello scomparto laterale non richiudibile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 83.

Aumentare il bagagliaio

› Togliere il coperchio dello scomparto laterale nella direzione indicata dalla freccia » fig. 94.

! ATTENZIONE

Fare attenzione quando si utilizza lo scomparto laterale a non danneggiare il coperchio e gli alloggiamento dello stesso.

Piano di carico variabile nel bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il piano di carico variabile facilita la sistemazione di carichi ingombranti.

! ATTENZIONE

Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile è di 75 kg.

Avvertenza

Lo spazio sotto il piano di carico variabile può essere utilizzato per riporre gli oggetti.

Ripartizione del bagagliaio

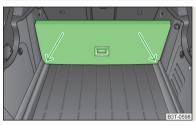



Fig. 95 **Ripartizione del bagagliaio con piano di carico variabile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 89.

› Sollevare la parte con il supporto e farla scivolare all'interno delle scanalature contrassegnate dalle frecce » fig. 95.

Smontaggio del piano di carico variabile

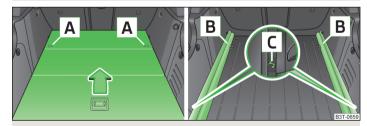



Fig. 96 **Bagagliaio: smontaggio del piano di carico variabile / smontaggio delle guide**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 89.

› Sbloccare il piano di carico variabile ruotando gli occhielli di fissaggio A » fig. 96 di circa 90° a sinistra.
› Muovere il piano di carico in direzione della freccia per ripiegarlo ed estrarlo.
› Sbloccare le guide di supporto B ruotando gli occhielli di fissaggio a innesto C di circa 90° verso destra.

ATTENZIONE

Durante il montaggio del piano di carico variabile, verificare che le guide e il piano di carico variabile siano correttamente fissati. In caso contrario, i passeggeri possono riportare lesioni.

Piano di carico variabile estraibile con barre di alluminio integrate ed elementi di fissaggio (Superb Combi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il piano di carico variabile facilita la sistemazione di carichi ingombranti.

ATTENZIONE

Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile è di 75 kg.

Avvertenza

Lo spazio sotto il piano di carico variabile può essere utilizzato per riporre oggetti, ad es. gli elementi di fissaggio, la cappelliera avvolgibile smontata, ecc.

Estrazione parziale del piano di carico variabile

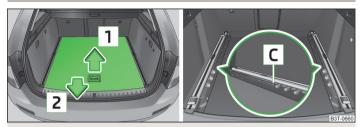



Fig. 97 **Bagagliaio: estrazione parziale del piano di carico variabile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 90.

Il piano di carico variabile può essere parzialmente estratto al di sopra del paraurti posteriore.

› Afferrare la parte posteriore del piano di carico variabile in corrispondenza della maniglia e sollevarlo leggermente nella direzione della freccia 1 » fig. 97.
› Estrarre il piano di carico variable al di sopra del paraurti in direzione della freccia 2, finché non si innesta nell'apertura C.

Il piano di carico variabile così estratto serve esclusivamente come sedile, ad es. per cambiarsi le scarpe.

› Per inserirlo, afferrare la parte posteriore del piano di carico variabile in corrispondenza della maniglia e sollevarlo leggermente nella direzione della freccia 1.
› Inserire in avanti il piano di carico variabile fino all'arresto.

Durante l'estrazione del piano di carico variabile viene contemporaneamente sollevato il bordo anteriore (vicino al sedile posteriore). In questo modo si impedisce la caduta di piccoli oggetti tra il fondo del bagagliaio e il piano di carico variabile.

! ATTENZIONE

Assicurarsi che il bordo anteriore sollevato del piano di carico variabile non venga danneggiato.

Ripartizione del bagagliaio

Fig. 98
Ripartizione del bagagliaio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 90.

Il bagagliaio può essere ripartito mediante il piano di carico variabile.

› Afferrare la parte posteriore del piano di carico in corrispondenza della maniglia e sollevarlo nella direzione della freccia 1 » fig. 97 a pagina 91.
› Inserire il bordo posteriore in una delle aperture A » fig. 98.

Il piano di carico variabile è fissato nelle aperture A per impedirne il movimento.

Prima di ripartire il bagagliaio con il piano di carico variabile è possibile estrarre ancora leggermente il piano di carico variabile » pagina 91. In questo modo aumenta lo spazio tra i sedili posteriori e la ripartizione.

! ATTENZIONE

Assicurarsi che il bordo anteriore sollevato del piano di carico variabile non venga danneggiato.

Montaggio e smontaggio del piano di carico variabile

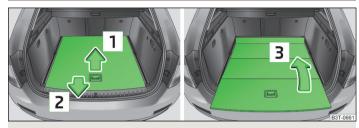



Fig. 99 **Bagagliaio: ripiegamento del piano di carico variabile**

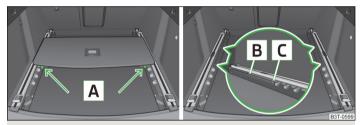



Fig. 100 **Bagagliaio: smontaggio del piano di carico variabile**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 90.

Il piano di carico variabile può essere smontato e rimontato.

Smontaggio

› Afferrare la parte posteriore del piano in corrispondenza dell'impugnatura, sollevarlo leggermente in direzione della freccia 1 » fig. 99 ed estrarlo sopra il paraurti, in direzione della freccia 2 sino a quando si innesterà nell'apertura C » fig. 100.
› Muovere il piano di carico in direzione della freccia 3 » fig. 99per ripiegarlo.
› Premere i tasti di sicurezza A ed estrarre il piano » fig. 100.

Montaggio

› Ripiegare il piano e collocarlo sulle guide.
› Spingere il piano in avanti, sino a quando si innesterà nelle aperture B delle guide » fig. 100.
› Premere con prudenza sul fondo nell'area delle aperture C, finché non si aggancia in maniera udibile ed eventualmente premere i tasti di sicurezza A.

! ATTENZIONE

Durante il montaggio del piano di carico variabile, verificare che sia correttamente fissato. In caso contrario, i passeggeri possono riportare lesioni.

Set di fissaggio

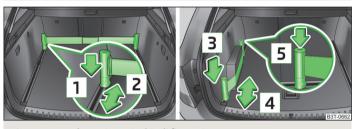



Fig. 101 **Asta telescopica e cinghia di fissaggio**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 90.

Il set di fissaggio può essere utilizzato per ripartire il bagagliaio oppure per bloccare gli oggetti trasportati.

Asta telescopica

› Posizionare il supporto dell'asta telescopica a sinistra e a destra nelle aperture delle guide.
› Premere la parte superiore del supporto in direzione della freccia 1 » fig. 101e al tempo stesso fare scivolare nella posizione desiderata, seguendo il verso della freccia 2.
› Assicurarsi che il supporto sia agganciato correttamente.

Cinghia di fissaggio

› Inserire i supporti della cinghia di fissaggio nell'apertura presente sulla guida di sinistra o di destra.

› Premere il supporto in direzione della freccia 3 » fig. 101 e al tempo stesso farlo scivolare nella posizione desiderata, seguendo il verso della freccia 4.
› Assicurarsi che il supporto sia agganciato correttamente.
› Collocare l'oggetto da fissare dietro la cinghia di fissaggio.
› Premere il tasto 5 sul lato superiore del supporto e tendere la cinghia.

ATTENZIONE

Gli oggetti nel bagagliaio devono essere fissati saldamente con il set di fissaggio per evitare che si muovano liberamente e in modo incontrollato e che danneggino gli oggetti o feriscano i passeggeri.

Avvertenza

- Non utilizzare il set di fissaggio per bloccare gli oggetti che potrebbero danneggiare il set di fissaggio.
- La cinghia di fissaggio può essere completamente avvolta premendo il tasto 5 » fig. 101.

Occhielli mobili

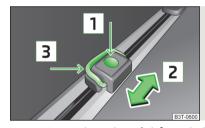
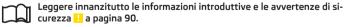



Fig. 102
Occhielli mobili

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 90.

Nel bagagliaio ci sono quattro occhielli mobili che possono essere utilizzati ad es. per applicare le reti di fissaggio.

› Premere il tasto 1 » fig. 102 e spingere l'occhiello mobile nella posizione desiderata, secondo il verso della freccia 2.
› Sollevare l'asticella 3 » fig. 102 verso l'alto e applicare ad esempio la rete di fissaggio.

Rete di separazione (Superb Combi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Accertarsi che la barra trasversale sia inserita negli alloggiamenti C » fig. 103 a pagina 94o » fig. 104 a pagina 94 in posizione anteriore!
- Dopo aver ribaltato indietro i cuscini e gli schienali posteriori la cintura e la fibbia della cintura devono trovarsi nella posizione originaria, ovvero pronte per l'uso.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.
- Accertarsi che gli schienali dei sedili posteriori siano correttamente fissati. Solo allora la cintura a tre punti del sedile centrale può adempiere appieno alla propria funzione.

Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili posteriori

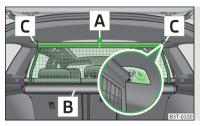



Fig. 103
Rete di separazione dietro i sedili posteriori estratta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 93.

Estrazione

› Tirare la rete di separazione dalla linguetta A » fig. 103 in direzione degli alloggiamenti C.
› Inserire la barra trasversale in uno dei supporti C e poi spingerla in avanti.
› Nello stesso modo inserire la barra trasversale sull'altro lato del veicolo, nell'alloggiamento C.

Avvolgimento

› Tirare leggermente la barra trasversale prima da un lato e poi dall'altro all'indietro, estraendola quindi dagli alloggiamenti C » fig. 103.
› Tenere la barra trasversale in modo tale da consentire l'avvolgimento della rete all'interno dell'alloggiamento B, lentamente e senza danni.

Avvertenza

Se si desidera utilizzare l'intero bagagliaio, all'occorrenza è possibile smontare la cappelliera avvolgibile » pagina 87.

Utilizzare la rete di separazione dietro i sedili anteriori

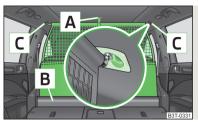



Fig. 104
Rete di separazione dietro i sedili anteriori estratta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 93.

Estrazione

› Ribaltare il sedile posteriore » pagina 73.
› Tirare la rete di separazione dalla linguetta A » fig. 104.
› Inserire la barra trasversale nell'alloggiamento C, prima da un lato e poi dall'altro, e spingerla in avanti.
› Nello stesso modo inserire la barra trasversale sull'altro lato del veicolo, nell'alloggiamento C.

Avvolgimento

› Tirare leggermente la barra trasversale prima da un lato e poi dall'altro all'indietro, estraendola quindi dagli alloggiamenti C » fig. 104.
› **Tenere** la barra trasversale in modo tale da consentire l'avvolgimento della rete all'interno dell'alloggiamento B, lentamente e senza danni.
› Riportare i sedili posteriori nella posizione di partenza » pagina 73.

Montaggio e smontaggio dell'alloggiamento della rete di separazione

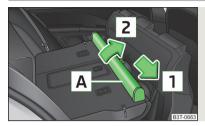



Fig. 105
Sedili posteriori: smontaggio dell'alloggiamento della rete di separazione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 93.

Smontaggio

› Ribaltare il sedile posteriore » pagina 73.
› Aprire la porta posteriore destra.
› Fare scorrere l'alloggiamento A nella direzione indicata dalla freccia 1 ed estrarlo dagli alloggiamenti in corrispondenza del sedile posteriore nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 105 .

Montaggio

› Le cavità nell'alloggiamento A » fig. 105 devono essere inserite negli alloggiamenti previsti sugli schienali dei sedili posteriori.
› Spingere l'alloggiamento rete di separazione fino a battuta agendo in senso contrario alla direzione della freccia 1.
› Riportare i sedili posteriori nella posizione di partenza » pagina 73.

Portabagagli sul tetto

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Il carico sul portabagagli deve essere fissato saldamente - pericolo di incidente!
- Fissare sempre in modo ordinato i bagagli con cinghie di ancoraggio o nastri di serraggio di tipo adeguato e perfettamente funzionanti.
- Il carico sul portabagagli deve essere ripartito in maniera equilibrata.
- Nel trasporto di oggetti pesanti o di grandi dimensioni sul portabagagli sul tetto le caratteristiche di marcia cambiano a causa dello spostamento del baricentro e della maggiore resistenza all'aria. Pertanto adattare lo stile di guida e la velocità alle condizioni effettive.
- Evitare manovre e frenate brusche e improvvise.
- Adeguare la velocità di marcia alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico.
- In nessun caso è ammesso superare il carico sul tetto ammesso, i carichi sugli assi ammessi e il peso totale ammesso del veicolo - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente portabagagli sul tetto omologati da ŠKODA AUTO a.s..
- I danni causati al veicolo dall'uso di altri sistemi portabagagli o dal montaggio non conforme delle barre di base non sono coperti da garanzia. Pertanto occorre agire nel rispetto delle istruzioni di montaggio fornite per il sistema portabagagli.
- Nei veicoli con tetto scorrevole/sollevabile elettrico o tetto scorrevole panoramico fare attenzione che i medesimi non vadano ad urtare il carico sul tetto.
- Prestare attenzione che il portellone aperto non urti contro il carico sul tetto.
- L'altezza del veicolo cambia dopo il montaggio del portabagagli e il fissaggio del carico sopra di esso. Considerare la variata altezza del veicolo in caso di particolari limitazioni, ad es. nei sottopassaggi e nei garage.
- Smontare sempre il portabagagli prima di entrare nei tunnel degli autolavaggi.
- Assicurarsi che l'antenna sul tetto non sia ostacolata dal carico fissato sul portapacchi.

Per il rispetto dell'ambiente

La maggiore resistenza all'aria fa aumentare il consumo di carburante.

Punti di fissaggio

Non vale per i veicoli Superb Combi.

Fig. 106 **Punti di fissaggio per barre di base**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 95.

Ubicazione dei punti di fissaggio per barre di base » fig. 106:

A Punto di fissaggio anteriore

B Punto di fissaggio posteriore

Effettuare il montaggio e lo smontaggio secondo le istruzioni allegate.

! ATTENZIONE

Osservare le avvertenze per il montaggio e lo smontaggio contenute nelle istruzioni allegate.

Carico sul tetto

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 95.

Non superare il carico ammesso sul tetto, incluso il portapacchi, di **100 kg** ed il peso totale ammesso del veicolo.

Se si utilizza un portapacchi di portata inferiore non è possibile sfruttare completamente il carico sul tetto ammesso. In tale caso, il carico sul portabagagli non deve superare il peso massimo indicato nelle istruzioni di montaggio.

Climatizzatore

Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

L'efficienza del riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento; la potenza totale del riscaldamento si inserisce quindi solo con motore a temperatura di esercizio.

Con l'impianto di raffreddamento inserito, all'interno del veicolo si verifica un abbassamento della temperatura e dell'umidità. Nella stagione fredda l'attivazione dell'impianto di raffreddamento impedisce l'appannamento dei cristalli.

Per aumentare l'effetto refrigerante, è possibile attivare il ricircolo per breve tempo.

Con il climatizzatore » pagina 101 o con Climatronic » pagina 104 occorre rispettare le avvertenze per il ricircolo dell'aria.

ATTENZIONE

Ai fini della sicurezza su strada, è importante che i cristalli dei finestrini siano liberi da ghiaccio, neve e condensa. Pertanto, acquisire familiarità con le modalità d'uso di riscaldamento e ventilazione e con le funzioni di disappannamento e sbrinamento dei cristalli, nonché con la funzione di refrigerazione.

ATTENZIONE

- Affinché l'impianto di riscaldamento e raffreddamento funzioni perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera ad es. da ghiaccio, neve o foglie.
- Dopo avere inserito l'impianto di raffreddamento, dall'evaporatore può gocciolare **condensa** e sotto il veicolo può formarsi una pozza d'acqua. Non si tratta di una mancanza di tenuta!

Avvertenza

- L'aria viziata si scarica dalle aperture di sfiato posteriori disposte nel bagagliaio.
- Si raccomanda di non fumare a bordo del veicolo con ricircolo inserito, in quanto il fumo aspirato dall'abitacolo si deposita nell'evaporatore del climatizzatore. Ciò provoca durante il funzionamento del climatizzatore la comparsa di odori persistenti che possono essere eliminati soltanto con oneri gravosi e costi elevati (sostituzione dell'evaporatore).

Bocchette di ventilazione

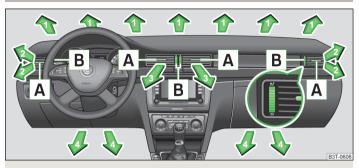



Fig. 107 **Bocchette di ventilazione anteriori**

Fig. 108 **Bocchette di ventilazione posteriori**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 97.

Dalle bocchette di ventilazione aperte fuoriesce, a seconda della posizione della manopola e a seconda delle condizioni climatiche esterne, aria non riscaldata o raffreddata.

Le bocchette di ventilazione **2**, **3** » fig. 107 e **5** » fig. 108 consentono di modificare la direzione del flusso dell'aria e possono essere aperte e chiuse singolarmente.

Variazione del flusso d'aria

› Ruotare le lamelle orizzontali verso l'alto o verso il basso con l'ausilio dell'elemento di regolazione scorrevole **A** » fig. 107 o » fig. 108 per modificare l'entità del flusso dell'aria.
› Ruotare le lamelle verticali verso destra o verso sinistra con l'ausilio dell'elemento di regolazione scorrevole **A** » fig. 107 o » fig. 108 per modificare la direzione laterale del flusso dell'aria.

Apertura

› Ruotare la rotella **B** » fig. 107 o » fig. 108 in posizione .

Chiusura

› Ruotare la rotella **B** » fig. 107 o » fig. 108 in posizione **0**.

Panoramica delle possibilità di regolazione della direzione del flusso dell'aria

Regolazione della direzione del flusso dell'aria	Bocchette di ventilazione attive
/	1, 2
	1, 2, 4, 6
/	2, 3, 5
	4, 6

Avvertenza

Non coprire le bocchette di ventilazione con oggetti.

Uso consapevole del climatizzatore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 97.

Durante il raffreddamento, il compressore del climatizzatore assorbe tutta la potenza del motore influenzando il consumo di carburante.

Se, a causa dell'esposizione ai raggi solari, l'abitacolo del veicolo fermo raggiunge una temperatura elevata, si raccomanda di aprire brevemente finestrini o porte in modo da far fuoriuscire l'aria calda.

L'impianto di raffreddamento non deve essere inserito durante la marcia se i finestrini sono aperti.

Per il rispetto dell'ambiente

Riducendo i consumi di carburante, si riducono anche le emissioni di inquinanti » pagina 145, *Guida economica e sostenibilità ambientale*.

Anomalie di funzionamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 97.

Se, con temperature esterne superiori a +5°C, l'impianto di raffreddamento non entra in funzione, è presente un guasto. Le cause possibili sono le seguenti.

› Uno dei fusibili è bruciato. Controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo » pagina 246.
› L'impianto di raffreddamento si è temporaneamente disinserito a causa dell'eccessiva temperatura del liquido di raffreddamento del motore » pagina 9.

Qualora risultasse impossibile risolvere l'anomalia di funzionamento in prima persona o se la capacità di raffreddamento diminuisce, disinserire l'impianto di raffreddamento e rivolgersi a un'officina autorizzata.

Climatizzatore (climatizzatore manuale)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

L'impianto di raffreddamento funziona soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni.

✓ A/C » fig. 109 a pagina 100 Funz. attiva
✓ Il motore è in funzione.
✓ La temperatura esterna è superiore a circa +2°C.
✓ L'interruttore della ventola è inserito (posizioni da 1 a 4).

In determinate situazioni, con l'impianto di raffreddamento inserito l'aria emessa dalle bocchette può avere una temperatura di circa 5°C.

Se si può raggiungere la temperatura interna desiderata anche senza inserire l'impianto di raffreddamento, selezionare l'aria fresca.

L'impianto di raffreddamento viene disattivato, con temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta, per garantire la refrigerazione anche con motore sovraccarico.

ATTENZIONE

Se il flusso d'aria erogato dalle bocchette viene mantenuto attivo per lungo tempo e con una distribuzione non uniforme dagli ugelli (soprattutto all'altezza delle gambe) e se la differenza di temperatura tra l'esterno e l'interno del veicolo è notevole, ad es. quando si scende dal veicolo, le persone più sensibili possono contrarre malattie da raffreddamento.

Avvertenza

Si raccomanda di far pulire il climatizzatore una volta all'anno presso un'officina autorizzata.

Elementi di comando

Fig. 109 **Climatizzatore: elementi di comando**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 99.

Funzioni dei singoli elementi di comando » fig. 109**:**

- A Regolazione della temperatura (ruotare verso sinistra: ridurre la temperatura, ruotare verso destra: aumentare la temperatura)
- B Regolazione della ventola (livello 0: ventola disabitata, livello 4: livello massimo della ventola)
- C Regolazione della direzione del flusso dell'aria » pagina 98
- A/C Inserimento e disinserimento dell'impianto di raffreddamento
- Inserimento/disinserimento del lunotto termico » pagina 59
- Attivazione/disattivazione del riscaldamento autonomo » pagina 105
- Apertura/chiusura dell'apporto di aria fresca (ricircolo) » pagina 101

Avvertenza

La spia di controllo nel tasto A/C si accende all'inserimento dell'accensione anche se non tutte le condizioni per il funzionamento dell'impianto di raffreddamento sono soddisfatte.» pagina 99 L'accensione della spia di controllo all'interno del tasto segnala che l'impianto di raffreddamento può essere messo in funzione.

Regolazione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 99.

Regolazioni di base consigliate per gli elementi di comando del climatizzatore nelle varie modalità operative:

Impostazioni	Posizione della manopola » fig. 109 a pagina 100			Tasto » fig. 109 a pagina 100		Bocchette di ventilazione 2 » fig. 107 a pagina 98
	A	B	C	A/C		
Sbrinamento del parabrezza e dei cristalli laterali - disappannamento[a]	Temperatura desiderata	3 o 4		Attivato automaticamente	Non attivare	Aprire e orientare verso il cristallo laterale
Riscaldamento estremamente rapido	Ruotare completamente a destra fino all'arresto	3		Disattivato	Breve attivazione	Apertura
Riscaldamento moderato	Temperatura desiderata	2 o 3	/	Disattivato	Non attivare	Apertura
Raffreddamento estremamente rapido	Ruotare completamente a sinistra fino all'arresto	Brevemente 4, quindi 2 o 3		Funz. attiva	Breve attivazione	Apertura
Raffreddamento gradevole	Temperatura desiderata	1, 2 o 3		Funz. attiva	Non attivare	Aprire e orientare verso il tetto
Aria fresca - ventilazione	Ruotare completamente a sinistra fino all'arresto	Posizione desiderata		Disattivato	Non attivare	Apertura

[a] Nei paesi con elevato grado di umidità nell'aria, si sconsiglia di utilizzare questa impostazione. È infatti possibile che l'eccessivo raffreddamento dei cristalli possa comportare il loro appannamento sul lato esterno.

Si raccomanda di lasciare le bocchette di ventilazione **3** » fig. 107 a pagina 98 in posizione aperta.

Ricircolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 99.

La modalità di ricircolo impedisce in ampia misura che l'aria esterna inquinata penetri all'interno dell'abitacolo, ad es. quando si transita in una galleria o si è in coda.

Attivazione/Disattivazione

› Premere il tasto .

La spia di controllo nel tasto si accende.

› Premere nuovamente il tasto .

La spia di controllo nel tasto si spegne.

Ruotando la manopola di regolazione dell'aria C » fig. 109 a pagina 100 in posizione , il ricircolo dell'aria sarà automaticamente disattivato. Premendo ripetutamente il tasto è possibile reinserire il ricircolo anche in questa posizione.

ATTENZIONE

Si consiglia di non lasciare il ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo, perché l'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente e ai passeggeri, ridurre il livello di concentrazione ed eventualmente causare l'appannamento dei cristalli. Il rischio di incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

Climatronic (climatizzatore automatico)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il Climatronic in **funzionamento automatico** garantisce la regolazione ottimale della temperatura dell'aria in uscita, delle ventole e della distribuzione dell'aria.

L'impianto tiene conto anche dell'esposizione ai raggi solari, per cui qualsiasi regolazione manuale è del tutto superflua.

L'impianto di raffreddamento funziona soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni.

✓ A/C » fig. 110 a pagina 103 Funz. attiva
✓ Il motore è in funzione.
✓ La temperatura esterna è superiore a circa +2°C.

L'impianto di raffreddamento viene disattivato, con temperatura del liquido di raffreddamento troppo alta, per garantire la refrigerazione anche con motore sovraccarico.

Sfiato del veicolo ad accensione disinserita

Sui veicoli con tetto a celle solari scorrevole/sollevabile elettrico, al raggiungimento di un certo valore di irradiazione solare dopo il disinserimento dell'accensione la ventola dell'aria fresca viene commutata automaticamente alla modalità "fotovoltaica". Le celle solari sul tetto scorrevole/sollevabile alimentano la corrente per la ventola dell'aria fresca. L'abitacolo del veicolo viene così ventilato con aria fresca.

Per una ventilazione ottimale è necessario che le bocchette dell'aria **2** e **3** siano aperte» fig. 107 a pagina 98.

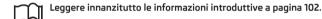
La ventilazione funziona solo con tetto scorrevole/sollevabile completamente chiuso.

Avvertenza

- Si raccomanda di far pulire l'impianto Climatronic una volta all'anno presso un'officina autorizzata.
- Sui veicoli dotati di radio o di sistema di navigazione installati in fabbrica, le informazioni relative al Climatronic sono visualizzate anche sul relativo display. Disinserire questa funzione » *istruzioni per l'uso della radio, del sistema di navigazione*.

Elementi di comando

Fig. 110 **Climatronic: elementi di comando**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

Funzioni dei singoli elementi di comando » fig. 110:

- A Regolazione della temperatura per il lato sinistro » pagina 104
- B Impostazione del numero di giri della ventola » pagina 105
- C secondo l'allestimento:
  - › Attivazione/disattivazione del riscaldamento autonomo » pagina 107
  - › Attivazione/disattivazione del riscaldamento parabrezza » pagina 59
- D Regolazione della temperatura per il lato destro » pagina 104
- E Sensore temperatura abitacolo
- MAX Attivazione/disattivazione dello sbrinamento intensivo del parabrezza
- Flusso d'aria verso i cristalli
- Flusso d'aria verso il torace
- Flusso d'aria nel vano piedi
- Attivazione/disattivazione ricircolo aria con sensore della qualità dell'aria » pagina 104
- Inserimento/disinserimento del lunotto termico » pagina 59
- Regolazione del riscaldamento per il sedile anteriore sinistro» pagina 70
- AUTO Inserimento del funzionamento automatico » pagina 103
- OFF Disattivazione di Climatronic
- A/C Inserimento e disinserimento dell'impianto di raffreddamento » pagina 104
- DUAL Attivazione/disattivazione dell'impostazione della temperatura in modalità Dual » pagina 104
- Regolazione del riscaldamento per il sedile anteriore destro » pagina 70

Avvertenza

Non applicare adesivi sopra né coprire in altro modo il sensore di temperatura dell'abitacolo E, in quanto ciò potrebbe influenzare il buon funzionamento di Climatronic.

Funzionamento automatico

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

Il funzionamento automatico serve a mantenere costante la temperatura nell'abitacolo e a impedire che la parte interna dei cristalli si appanni.

Regolazione consigliata per tutte le stagioni

- › Impostare la temperatura desiderata tra +18°C e +26°C; noi consigliamo 22°C.
- › Premere il tasto AUTO » fig. 110 a pagina 103 .
- › Regolare le bocchette di ventilazione **2** e **3** » fig. 107 a pagina 98 in modo che il flusso d'aria sia rivolto leggermente verso l'alto.

Dopo l'inserimento, a seconda dell'ultima modalità di funzionamento selezionata, si accende nell'angolo superiore destro o sinistro AUTO una spia di controllo.

Se la spia di controllo nell'angolo superiore destro del tasto AUTO si accende, il Climatronic opera in modalità “HIGH”.

La modalità “HIGH” è l'impostazione standard del Climatronic.

Premendo nuovamente il tasto AUTO, il Climatronic passa alla modalità “LOW” e la spia di controllo sull'angolo superiore sinistro si accende. In questa modalità del Climatronic, la ventola funziona solo a velocità basse. Se questo risulta positivo dal punto di vista della rumorosità, occorre tuttavia considerare che l'efficacia del climatizzatore si riduce, in particolare se il veicolo è a pieno carico.

Premendo di nuovo il tasto AUTO si passa in modalità “HIGH”.

La modalità automatica può essere **disattivata** premendo un tasto qualsiasi per la distribuzione dell'aria oppure la velocità della ventola sarà aumentata o ridotta.

Attivazione/Disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

› Premere il tasto **A/C**.

La spia di controllo nel tasto si accende.

› Premere nuovamente il tasto **A/C**.

La spia di controllo nel tasto si spegne.

Una volta disattivato l'impianto di raffreddamento, resterà attiva solo la funzione di ventilazione e di riscaldamento, che non consente di raggiungere una temperatura inferiore alla temperatura esterna.

Impostazione della temperatura

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

La temperatura dell'abitacolo può essere regolata contemporaneamente o separatamente per il lato di sinistra e per quello di destra.

Per entrambi i lati

› Per ridurre o aumentare la temperatura, ruotare la manopola A » fig. 110 a pagina 103 verso sinistra oppure verso destra.

La spia di controllo contenuta nel tasto **DUAL** non si accenderà.

Per il lato destro

› Ruotare la manopola D » fig. 110 a pagina 103 verso sinistra oppure verso destra per ridurre o aumentare la temperatura.

La spia di controllo nel tasto **DUAL** si accende.

Se la spia di controllo nel tasto **DUAL** si accende, con la manopola A non è possibile regolare la temperatura per entrambi i lati. Questa funzione potrà essere ripristinata premendo il tasto **DUAL**. La spia di controllo nel tasto si spegne.

È possibile regolare una temperatura compresa tra +18°C e +26 ℃. Entro tale intervallo la regolazione della temperatura dell'abitacolo è automatica.

Se si seleziona una temperatura inferiore a +18°C, all'inizio della scala numerica si illumina un simbolo blu.

Se si seleziona una temperatura superiore a +26°C, alla fine della scala numerica si illumina un simbolo rosso.

Nelle due posizioni limite l'impianto Climatronic funziona rispettivamente alla massima potenza di raffreddamento e alla massima potenza di riscaldamento, senza alcuna regolazione della temperatura.

ATTENZIONE

Se il flusso d'aria erogato dalle bocchette viene mantenuto attivo per lungo tempo e con una distribuzione non uniforme dagli ugelli (soprattutto all'altezza delle gambe) e se la differenza di temperatura tra l'esterno e l'interno del veicolo è notevole, ad es. quando si scende dal veicolo, le persone più sensibili possono contrarre malattie da raffreddamento.

Ricircolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

La modalità di ricircolo impedisce in ampia misura che l'aria esterna inquinata penetri all'interno dell'abitacolo, ad es. quando si transita in una galleria o si è in coda.

Se il sensore della qualità dell'aria rileva un aumento della concentrazione di sostanze nocive, il ricircolo dell'aria viene temporaneamente attivato.

Quando la concentrazione rientra nuovamente nel normale livello, il ricircolo dell'aria viene disattivato automaticamente in modo da consentire il convogliamento di aria fresca all'interno dell'abitacolo.

In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimmessa all'interno dell'abitacolo. Quando il ricircolo automatico è attivato, un sensore della qualità dell'aria rileva la concentrazione di sostanze nocive nell'aria aspirata.

Attivazione del ricircolo

› Premere ripetutamente il tasto , finché la spia di controllo sul lato **sinistro** del tasto non si accende.

Attivazione del ricircolo automatico dell'aria

› Premere ripetutamente il tasto , finché la spia di controllo sul lato **destro** del tasto non si accende.

Disattivazione temporanea del ricircolo automatico dell'aria
Se in caso di odori sgradevoli il sensore della qualità dell'aria non attiva automaticamente la funzione di ricircolo, è possibile intervenire manualmente premendo il tasto.

› Premere il tasto.

La spia di controllo sul lato sinistro del tasto si accende.

Disattivazione del ricircolo
› Premere il tasto AUTO o premere ripetutamente il tasto, finché le spie di controllo nel tasto non si spengono.

ATTENZIONE

Si consiglia di non lasciare il ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo, perché l'aria “viziata” può indurre sonnolenza al conducente e ai passeggeri, ridurre il livello di concentrazione ed eventualmente causare l'appannamento dei cristalli. Il rischio di incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

Avvertenza

- Quando il parabrezza si appanna, premere il tasto MAX. Quando il parabrezza è libero da condensa, premere il tasto AUTO.
- Il ricircolo automatico dell'aria funziona solo se la temperatura esterna è superiore di circa 2°C.

Regolazione della ventola

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

L'impianto Climatronic regola automaticamente i livelli di velocità della ventola in funzione della temperatura dell'abitacolo.

I livelli di velocità della ventola possono però essere regolati anche manualmente in funzione delle proprie esigenze.

› Premere ripetutamente il tasto sul lato sinistro o destro per ridurre o aumentare la velocità della ventola.

Se la ventola viene disattivata, sarà disattivato anche Climatronic.

La velocità impostata viene visualizzata dalla corrispondente quantità di spie sopra il tasto.

ATTENZIONE

- L'aria “viziata” può indurre sonnolenza al conducente ed agli occupanti, ridurre la concentrazione ed eventualmente provocare l'appannamento dei cristalli. Il rischio di incidente aumenta.
- Non tenere spento Climatronic per un periodo più lungo del necessario.
- Attivare immediatamente Climatronic non appena i cristalli si appannano.

Sbrinamento parabrezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 102.

Attivazione
› Premere il tasto MAX » fig. 110 a pagina 103 .
› Premere il tasto » fig. 110 a pagina 103 .

Disattivazione
› Premere nuovamente il tasto MAX oppure il tasto AUTO.
› Premere nuovamente il tasto.

Dalle bocchette di ventilazione **1** » fig. 107 a pagina 98 fuoriesce più aria. La regolazione della temperatura avviene in automatico.

Riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Requisiti per il funzionamento del riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi), di seguito solo riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo).

✓ Il livello di carica della batteria del veicolo è sufficiente.

✓ La riserva di carburante è sufficiente (sul display dello strumento combinato la spia di controllo ⛽ non si accenderà).

Ventilazione autonoma

A motore spento, la ventilazione autonoma permette di immettere nell'abitacolo aria fresca per abbassare efficacemente la temperatura interna (ad es. se si è parcheggiato il veicolo al sole).

Riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo)

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) può essere utilizzato sia a veicolo fermo, per preriscaldare il veicolo a motore spento, sia durante la marcia (ad es. durante la fase di riscaldamento del motore).

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) opera in combinazione con l'impianto di climatizzazione o Climatronic.

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) riscalda anche il motore. Non valido per veicoli con motore 3,6l/191 kW FSI.

Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) riscalda il liquido di raffreddamento mediante combustione del carburante contenuto nel serbatoio del veicolo. Il liquido di raffreddamento riscalda l'aria che circola nell'abitacolo (a condizione che la ventola non sia regolata sulla posizione zero).

! ATTENZIONE

- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) non deve mai essere utilizzato in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento!
- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) non deve mai essere acceso quando si effettua il rifornimento di carburante - pericolo di incendio.
- Il tubo di scarico del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) si trova sul lato inferiore del veicolo. Pertanto, quando si intende utilizzare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), evitare di parcheggiare il veicolo in luoghi in cui i gas di scarico possono entrare in contatto con materiali facilmente incendiabili (ad es. erba secca) o facilmente infiammabili (es. pozze di carburante).

! ATTENZIONE

- Quando è in funzione, il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) consuma il carburante contenuto nel serbatoio del veicolo e controlla automaticamente il livello di riempimento. Se il livello di carburante nel serbatoio è basso, il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) si disattiva.
- Il tubo di scarico del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), il quale si trova sul lato inferiore del veicolo, non deve essere ostruito e il flusso dei gas di scarico non deve essere bloccato.
- Durante il funzionamento del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), la batteria del veicolo si scarica. Se si è fatto ripetutamente uso del riscaldamento e della ventilazione autonomi per periodi di tempo piuttosto lunghi, è necessario percorrere alcuni chilometri con il veicolo per ricaricare la batteria.

i Avvertenza

- Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) inserisce la ventola soltanto quando il liquido di raffreddamento raggiunge una temperatura di ca. 50°C.
- Alle basse temperature esterne, nella zona del vano motore può formarsi del vapore acqueo. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.
- Affinché il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) funzionino perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera da gelo, neve o foglie.
- Affinché dopo l'attivazione del riscaldamento supplementare l'aria calda possa penetrare nell'abitacolo, regolare la temperatura comfort normalmente preferita con ventola inserita e lasciare le bocchette in posizione aperta. È consigliabile regolare il flusso d'aria sulla posizione ⛆ o ⛆. ■

Attivazione/disattivazione

Fig. 111 **Tasto per l'attivazione e la disattivazione diretta sull'elemento di comando del climatizzatore/Climatronic**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 105.

Per attivare/disattivare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) procedere come segue.

Attivazione manuale

Con il tasto sull'elemento di comando del climatizzatore manuale/Climatronic. La spia di controllo nel tasto si accende » fig. 111.

ON Con il radiocomando » pagina 108.

Disattivazione manuale

Con il tasto sull'elemento di comando del climatizzatore manuale/Climatronic. La spia di controllo nel tasto si spegne » fig. 111.

OFF Con il radiocomando » pagina 108.

Dopo il disinserimento del riscaldamento supplementare la pompa del liquido di raffreddamento rimane ancora in funzione per un breve arco di tempo.

Inserimento/disinserimento automatico

Nel display informativo » pagina 26 (secondo l'allestimento del veicolo) alla voce di menu **Riscald. auton.** è possibile selezionare le seguenti voci di menu:

- **Giorno** - impostare l'attuale giorno della settimana;
- **Durata** - impostare la durata di inserimento in intervalli di 5 minuti. La durata può andare da 10 a 60 minuti;
- **Modalità** - impostare la modalità operativa desiderata Riscaldamento/Ventilazione;
- **Orario accens. 1**, **Orario accens. 2**, **Orario accens. 3** - in ciascun orario di preselezione è possibile impostare il giorno e l'ora (ora e minuti) per l'inserimento del riscaldamento e della ventilazione autonomi. Nella selezione del giorno si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì. Se viene selezionata questa posizione vuota avviene l'attivazione senza considerare il giorno.
- **Attiva** - attivare la preselezione;
- **Disattiva** - disattivare la preselezione;
- **Standard** - ripristinare le impostazioni di fabbrica;
- **Indietro** - ritorno al menu principale

È possibile attivare un solo orario di preselezione programmato per volta.

L'ultimo orario di preselezione programmato rimane attivo.

Dopo che è stato attivato il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) all'orario impostato, è necessario attivare nuovamente una preselezione.

Se, durante la regolazione, si selezione la voce di menu **Indietro**o se non si eseguono modifiche sul display per un arco di tempo superiore ai 10 secondi, i valori impostati vengono memorizzati, ma l'orario di preselezione non si attiva.

L'impianto in funzione si disattiva al termine della durata di esercizio impostata alla voce di menu **Durata**.

i Avvertenza

Se l'impianto è in funzione, nel tasto » fig. 111 si accenderà una spia di controllo.

Radiocomando

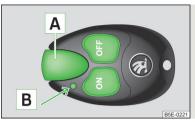



Fig. 112
Riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo): radiocomando

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 105.

Descrizione dell'immagine

A Antenna
B Spia di controllo
ON Attivare il riscaldamento autonomo
OFF Disattivare il riscaldamento autonomo

Il trasmettitore e la batteria sono alloggiati nell'involucro del radiocomando. Il ricevitore si trova nell'abitacolo.

A batteria completamente carica la portata del radiocomando è di alcune centinaia di metri. Gli ostacoli che si frappongono tra il radiocomando e il veicolo, le cattive condizioni atmosferiche e la riduzione della carica della batteria nel radiocomando possono ridurre notevolmente la portata.

Per attivare o disattivare il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo), tenere il radiocomando in posizione verticale, con l'antenna A rivolta verso l'alto. L'antenna non deve essere coperta dalle dita o dalla mano.

Il riscaldamento supplementare può pertanto essere attivato o disattivato con il radiocomando solo se la distanza tra radiocomando e veicolo è di almeno 2 m.

La spia di controllo contenuta nel radiocomando fornirà diverse informazioni all'utente dopo avere premuto un tasto:

Indicazione spia di controllo B » fig. 112	Significato
Si accende per circa 2 secondi con luce verde.	Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è attivato.
Si accende per circa 2 secondi con luce rossa.	Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è disattivato.
Lampeggia lentamente per circa 2 secondi con luce verde.	Il segnale di attivazione non è stato ricevuto.
Lampeggia rapidamente per circa 2 secondi con luce verde.	Il riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo) è bloccato, ad es. perché il serbatoio del carburante è quasi vuoto oppure a causa di un'anomalia nel riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo).
Lampeggia per circa 2 secondi con luce rossa.	Il segnale di disattivazione non è stato ricevuto.
Si accende per circa 2 secondi con luce arancione, quindi con luce verde o rossa.	Il livello di carica della batteria è basso ma il segnale di attivazione o di disattivazione è stato ricevuto.
Si accende per circa 2 secondi con luce arancione, quindi lampeggia con luce verde o rossa.	Il livello di carica della batteria è basso e il segnale di attivazione o di disattivazione non è stato ricevuto.
Lampeggia per circa 5 secondi con luce arancione.	Il livello di carica della batteria è insufficiente e il segnale di attivazione o di disattivazione non è stato ricevuto.

Sostituire la batteria » pagina 241.

ATTENZIONE

Nel radiocomando sono integrati alcuni componenti elettronici; si raccomanda di proteggere il radiocomando dall'umidità, dagli urti e dall'irraggiamento diretto del sole.

Comunicazione e Multimedia

Informazioni generali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Telefoni cellulari e radiotelefoni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 110.

ŠKODA permette l'uso di telefoni cellulari e di radiotelefoni con antenna esterna correttamente installata ed una potenza di trasmissione fino a 10 Watt.

Per informazioni sulle possibilità di installare e utilizzare telefoni cellulari e radiotelefoni con una potenza superiore a 10 W, informarsi presso un partner ŠKODA.

L'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni può causare malfunzionamenti ai dispositivi elettronici del veicolo.

Ciò potrebbe verificarsi per i seguenti motivi:
› mancanza di un'antenna esterna;
› errata installazione dell'antenna esterna;
› potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

ATTENZIONE

- Pertanto, in mancanza di un'antenna esterna o in caso di errata installazione della stessa, l'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni all'interno del veicolo può causare fortissimi campi elettromagnetici nell'abitacolo.
- Tanto i radiotelefoni e i telefoni cellulari come anche i loro supporti non devono essere montati sui pannelli di copertura degli airbag o nelle immediate vicinanze del raggio d'azione degli airbag.
- Non lasciare mai un telefono cellulare su un sedile, sulla console o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni.
- Per il trasporto aereo del veicolo, la funzione Bluetooth ® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

Predisposizione universale per telefono (impianto vivavoce)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 110.

La predisposizione universale per telefono ("impianto vivavoce") offre tutta la praticità di un telefono cellulare grazie al comando vocale tramite il volante multifunzione, l'adattatore, la radio o il sistema di navigazione.

ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo. Utilizzare l'impianto vivavoce solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo.
- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.

Avvertenza

■ Consigliamo di affidare l'installazione dei telefoni cellulari e dei radiotelefoni nel veicolo a un partner di assistenza ŠKODA.
■ Non tutti i telefoni cellulari che consentono una comunicazione tramite Bluetooth® sono compatibili con la predisposizione universale per il telefono GSM II o GSM III. Per sapere se il veicolo è compatibile con la predisposizione universale per telefono GSM II o GSM III, rivolgersi a un partner ŠKODA.
■ La portata del collegamento Bluetooth® con l'impianto vivavoce è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi, e di interferenze con altri dispositivi. Se, ad esempio, si tiene il telefono cellulare nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento Bluetooth con l'impianto vivavoce o la trasmissione di dati possono risultare problematici.

Comando del telefono tramite il volante multifunzione

Fig. 113 **Volante multifunzione: comandi del telefono**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 110.

Per evitare di distogliere l'attenzione del conducente dalla strada durante l'azionamento del telefono, le funzioni base del telefono possono essere facilmente utilizzate attraverso i tasti presenti sul volante » fig. 113.

Ciò vale tuttavia esclusivamente nel caso in cui il veicolo sia dotato in fabbrica della predisposizione universale per il telefono.

I tasti comandano le funzioni disponibili a seconda della modalità operativa in cui si trova momentaneamente il telefono.

I tasti del volante multifunzione si illuminano in combinazione con l'accensione delle luci di posizione.

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Funzione
1	Breve pressione	Muto (MUTE 🔇)
1	Ruotare verso l'alto	Aumentare il volume
1	Ruotare verso il basso	Ridurre il volume

Tasto/manopola di regolazione	Operazione	Funzione
2	Breve pressione	Accettazione della chiamata, interruzione della conversazione Visualizzazione del menu base Telefono → Menu principale del telefono → Elenco dei numeri selezionati → Avvio della chiamata del contatto selezionato
2	Pressione prolungata	Rifiuto della chiamata in ingresso
3	Ruotare verso l'alto/il basso	Voce di menu precedente/successiva
3	Breve pressione	Conferma della voce di menu selezionata
3	Pressione prolungata	Visualizzazione continua delle iniziali della rubrica
3	Rapida rotazione verso l'alto	Ritorno alla precedente iniziale della rubrica
3	Rapida rotazione verso il basso	Passaggio alla successiva iniziale della rubrica
4	Breve pressione	Ritorno ad un livello superiore del menu
4	Pressione prolungata	Uscita dal menu Telefono

Simboli sul display informativo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 110.

Simbolo	Significato	Validità
	Stato di carica della batteria del telefono[a]	GSM II, GSM III
	Potenza del segnale[a]	GSM II, GSM III
	Un telefono è collegato a un impianto vivavoce	GSM II, GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo HFP
	L'impianto vivavoce è visibile ad altri dispositivi	GSM II, GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo HFP
	Un telefono è collegato a un impianto vivavoce	GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP
	L'impianto vivavoce è visibile ad altri dispositivi	GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP
	Un dispositivo multimediale è collegato a un impianto vivavoce	GSM II, GSM III
	È disponibile una rete UMTS	GSM III
	Collegamento a Internet tramite l'impianto vivavoce	GSM III in caso di collegamento con l'ausilio del profilo rSAP

[a] Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Rubrica interna

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 110.

Una rubrica telefonica interna è parte integrante dell'impianto vivavoce. È possibile utilizzare questa rubrica telefonica interna a seconda del tipo di telefono cellulare.

Non appena si collega il telefono per la prima volta all'impianto vivavoce, viene caricata nella memoria dell'impianto vivavoce la rubrica telefonica dal telefono e dalla scheda SIM.

A ogni collegamento successivo del telefono con l'impianto vivavoce avviene solo un aggiornamento della rubrica corrispondente. L'operazione può richiedere alcuni minuti. In questo intervallo di tempo è disponibile la rubrica telefonica memorizzata con l'aggiornamento precedente. I nuovi numeri di telefono memorizzati vengono visualizzato solo al termine dell'aggiornamento.

Se durante l'aggiornamento si verifica un evento telefonico (ad es. chiamata in arrivo o in uscita, dialogo del comando vocale) l'aggiornamento viene interrotto. Al termine dell'evento telefonico l'aggiornamento riparte.

GSM II
La rubrica interna permette di memorizzare 2500 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 4 numeri.

Per i veicoli con il sistema di navigazione Columbus nel display di questo dispositivo saranno visualizzati non più di 1200 contatti telefonici.

Se il numero di contatti caricati supera 2.500, la rubrica telefonica non è completa.

GSM III
La rubrica interna permette di memorizzare 2000 voci. Ogni contatto può comprendere fino a 5 numeri.

Per i veicoli con il sistema di navigazione Columbus nel display di questo dispositivo saranno visualizzati non più di 1000 contatti telefonici.

Se la rubrica telefonica contiene più di 2000 contatti, nel display informativo sarà visualizzato quanto segue:

Rubrica caricata in modo incompleto ■

Predisposizione universale per telefono GSM II

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

La predisposizione universale per telefono GSM II prevede le seguenti funzioni.
› Rubrica interna » pagina 113.
› Praticità di utilizzo del telefono tramite il volante multifunzione » pagina 111.
› Controllo delle conversazioni telefoniche tramite l'adattatore » pagina 115.
› Comando del telefono tramite il display informativo » pagina 111.
› Comando vocale del telefono» pagina 124.
› Riproduzione della musica dal telefono o da altri dispositivi multimediali » pagina 128.

Tutte le comunicazioni tra un telefono cellulare e l'impianto vivavoce del veicolo sono affidate alla tecnologia Bluetooth®. L'adattatore serve solo a caricare il telefono e a trasmettere il segnale all'antenna esterna del veicolo.

Avvertenza

Rispettare le seguenti avvertenze » pagina 110, *Telefoni cellulari e radiotelefoni*. ■

Collegare il telefono cellulare con l'impianto vivavoce

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 113.

Per collegare un telefono cellulare all'impianto vivavoce è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi. Maggiori informazioni sono contenute nel manuale di istruzioni del proprio telefono cellulare.

Per il collegamento è necessario effettuare le seguenti operazioni.

› All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare.
› Inserire l'accensione. ▶

› Nel display informativo selezionare il menu **Telefono** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
› All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.
› Confermare il codice PIN[1].
› Se sul display del telefono viene segnalato il riconoscimento dell'impianto vivavoce (di solito **SKODA_BT**), digitare entro 30 secondi il PIN [1] e attendere che venga realizzato il collegamento[2].
› Al termine del collegamento confermare sul display informativo la creazione del nuovo profilo utente.

Se non c'è più spazio libero per la creazione di un nuovo profilo utente, cancellare un profilo utente presente.

Durante la procedura di collegamento non devono esserci altri telefoni cellulari collegati all'impianto vivavoce.

È possibile collegare all'impianto vivavoce fino a quattro telefoni cellulari, uno solo dei quali può tuttavia comunicare con l'impianto vivavoce.

La visibilità dell'impianto vivavoce sarà disattivata automaticamente 3 minuti dopo l'accensione oppure anche quando il telefono cellulare si collega con l'impianto vivavoce.

Ripristinare la visibilità dell'impianto vivavoce

Nel caso in cui l'accoppiamento del telefono cellulare con l'impianto vivavoce non riuscisse entro 3 minuti dall'inserimento dell'accensione, per 3 minuti sarà possibile ripristinare la visibilità dell'impianto vivavoce come segue.
› Attivando e disattivando l'accensione.
› Attivando e disattivando il comando vocale.
› Tramite il display informativo alla voce di menu **Bluetooth** - **Visibilità**.

Collegamento con un telefono cellulare già collegato

All'inserimento dell'accensione il collegamento viene instaurato automaticamente, a condizione che sia già stato eseguito il collegamento del telefono cellulare [2]. Occorre verificare sul proprio telefono cellulare se è stato creato il collegamento automatico.

Interruzione del collegamento

› Estraendo la chiave di accensione.
› Disaccoppiando l'impianto vivavoce nel telefono cellulare.
› Disaccoppiando l'utente nel display informativo all'interno del menu **Bluetooth** - **Utente**.

Risoluzione dei problemi di collegamento

Se l'impianto vivavoce restituisce il messaggio **Nessun telefono accopp. trovato**, occorre verificare lo stato operativo del telefono cellulare.
› Il telefono è acceso?
› Il codice PIN è stato inserito?
› Il Bluetooth® è attivo?
› La visibilità del telefono cellulare è attiva?
› Il telefono cellulare è già stato accoppiato all'impianto vivavoce?

Avvertenza

■ Se per il telefono cellulare è disponibile un adattatore adeguato, il telefono cellulare dovrà essere utilizzato esclusivamente nell'adattatore inserito nel supporto del telefono, per ridurre al minimo le radiazioni all'interno del veicolo.
■ L'inserimento del telefono cellulare nell'adattatore integrato nel supporto del telefono garantisce una prestazione ottimale di invio e ricezione.

---

[1] In base alla versione Bluetooth® del proprio telefono cellulare sarà visualizzato un codice PIN di 6 cifre (SSP) generato automaticamente oppure dovrà essere ad esempio inserito manualmente il codice PIN **1234**.

[2] Alcuni telefoni cellulari dispongono di un menu in cui va inserito un codice di autorizzazione per l'instaurazione del collegamento Bluetooth®. Quando è richiesto l'inserimento del codice di autorizzazione, esso deve essere digitato ogni volta che si reinstaura il collegamento Bluetooth.

Inserimento di telefono e adattatore

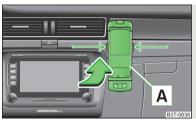



Fig. 114
Predisposizione universale per telefono

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 113.

Il veicolo viene dotato in fabbrica solamente di un supporto per il telefono. L'adattatore può essere acquistato da ŠKODA come accessorio originale.

Introduzione di adattatore e telefono

› Come prima cosa inserire l'adattatore A nella direzione indicata dalla freccia » fig. 114sino alla battuta nel supporto. Spingere leggermente verso il basso l'adattatore, sino a quando si innesterà in maniera sicura.
› Inserire il telefono nell'adattatore A (secondo le istruzioni fornite dal produttore dell'adattatore).

Estrarre l'adattatore con il telefono

› Premere contemporaneamente i bloccaggi laterali del supporto » fig. 114 ed estrarre l'adattatore con il telefono.

ATTENZIONE

L'estrazione del telefono cellulare dall'adattatore durante una conversazione può avere come conseguenza l'interruzione del collegamento. Estraendo il telefono si interrompe il collegamento con l'antenna montata in fabbrica e la qualità dei segnali di trasmissione e di ricezione si riduce. Inoltre viene interrotto il caricamento della batteria del telefono.

Svolgimento di una conversazione telefonica con l'ausilio dell'adattatore

Fig. 115 **Raffigurazione di principio: Adattatore con un tasto / Adattatore con due tasti**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 113.

Panoramica delle funzioni del tasto (PTT - “push to talk”) sull'adattatore » fig. 115:
› Attivare/disattivare il comando vocale;
› Accettare / chiudere una chiamata.

Su alcuni adattatori oltre al tasto è presente anche il tasto SOS - -A» fig. 115. Premendo il tasto per 2 secondi viene selezionato il numero 112 (chiamate d'emergenza).

Avvertenza

Nei veicoli dotati di sistema di navigazione Columbus, i tasti e SOS non funzionano.

Uso del telefono tramite il display informativo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 113.

Nel menu **Telefono** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica**
- **Selez. numeri**[1)]
- **Elenco chiamate**
- **Casella vocale**
- **Bluetooth**[1)]
- **Impostazioni**[2)]
- **Indietro**

Rubrica
Nella voce di menu **Rubrica** è contenuto l'elenco dei contatti caricati dalla memoria del telefono e dalla scheda SIM del cellulare.

Selez. numeri
Nella voce di menu **Selez. numeri** è possibile inserire un qualsiasi numero telefonico. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, ✱, #** e le funzioni **Annulla**, **Chiama**, **Cancella**.

Elenco chiamate

Nella voce di menu **Elenco chiamate** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Chiamate sen. risp.** - elenco delle chiamate perse in arrivo
- **Effettuate** - elenco dei numeri selezionati
- **Ricevute** - elenco delle chiamate ricevute

Casella vocale
Nella voce di menu **Casella vocale** è possibile impostare[1)] e successivamente selezionare il numero della casella vocale.

Bluetooth

Nella voce di menu **Bluetooth** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Utente** - panoramica dei telefoni memorizzati
- **Aggiungi utente** - ricerca dei nuovi telefoni che si trovano nel campo di ricezione
- **Visibilità** - attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per gli altri apparecchi
- **Media Player** - riproduzione del suono tramite Bluetooth®
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
  - **Ricerca** - ricerca apparecchi
- **Nome telefono** - possibilità di modificare il nome dell'impianto vivavoce (nome preimpostato: SKODA_BT)

Impostazioni

Nella voce di menu **Impostazioni** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica** - rubrica telefonica
  - **Aggiornare**[1)] - aggiornamento della rubrica
  - **Riordina:** - disposizione delle voci nella rubrica
    - **Cognome** - disposizione per cognome
    - **Nome** - disposizione per nome
- **Suoneria** - impostazione della suoneria

Indietro
Ritorno al menu di base del telefono.

Predisposizione universale per telefono GSM III

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

[1)] Nei veicoli dotati di sistema di navigazione Amundsen+, questa funzione può essere attivata tramite il menu del sistema di navigazione, vedere il manuale di istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Amundsen+.

[2)] Questa funzione non è disponibile nei veicoli con sistema di navigazione Amundsen+.

La predisposizione universale per telefono GSM III comprende le seguenti funzioni:
- Rubrica interna » pagina 113.
- Praticità di utilizzo del telefono tramite il volante multifunzione » pagina 111.
- Comando del telefono tramite il display informativo » pagina 118.
- Comando vocale del telefono» pagina 124.
- Riproduzione della musica dal telefono o da altri dispositivi multimediali » pagina 128.
- Collegamento a Internet » pagina 120.
- Visualizzazione di messaggi SMS » pagina 119.

La comunicazione tra un telefono e l'impianto vivavoce del veicolo avviene tramite i seguenti profili della tecnologia Bluetooth®.

rSAP - Remote SIM access profile (trasmissione a distanza di dati SIM)
Dopo aver collegato il telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo **rSAP**, il telefono si scollega dalla rete GSM e la comunicazione con la rete avviene solo tramite l'impianto vivavoce mediante l'antenna esterna del veicolo. Nel telefono rimane attiva solo l'interfaccia del Bluetooth®. In questo caso è possibile selezionare solo lo scollegamento dall'impianto vivavoce o la disattivazione del collegamento Bluetooth® o il numero di soccorso 112 (valido solo per alcuni paesi).

HFP - Hands Free Profile
Dopo aver collegato il telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo **HFP**, il telefono utilizza per la comunicazione con la rete GSM anche il suo modulo GSM e l'antenna interna.

i Avvertenza

Rispettare le seguenti avvertenze » pagina 110, *Telefoni cellulari e radiotelefoni*.

Collegamento del telefono con l'impianto vivavoce

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 116.

Per mettere in collegamento un telefono cellulare con l'impianto vivavoce è necessario collegare il telefono all'impianto vivavoce. Maggiori informazioni sono contenute nel manuale di istruzioni del proprio telefono cellulare. Per il collegamento è necessario effettuare le seguenti operazioni.

Collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo rSAP
- All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare. In alcuni telefoni cellulari è necessario attivare dapprima la funzione **rSAP**.
- Inserire l'accensione.
- Nel display informativo selezionare il menu **Telef. mobile** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
- All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.
- Confermare il codice PIN[1].
- Se la scheda SIM è bloccata da un codice PIN, inserire il PIN della scheda SIM del telefono. Il telefono si collega all'impianto vivavoce (al primo collegamento è possibile inserirlo solo tramite il display informativo e solo a veicolo fermo, perché solo in questo caso si può stabilire se il PIN deve essere memorizzato).
- Per memorizzare per la prima volta un nuovo utente seguire le istruzioni sul display informativo.
- Per scaricare la rubrica e i dati di identificazione della scheda SIM nell'impianto vivavoce, confermare nuovamente la richiesta **rSAP** nel proprio telefono cellulare.

Collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo HPP
- All'interno del proprio cellulare attivare il Bluetooth® e la visibilità del proprio telefono cellulare.
- Inserire l'accensione.
- Nel display informativo selezionare il menu **Telef. mobile** - **Aggiungi utente** e attendere che l'impianto vivavoce termini la ricerca.
- All'interno del menu dei dispositivi trovati selezionare il telefono cellulare da collegare.

[1] In base alla versione di Bluetooth® del telefono cellulare viene visualizzato un codice PIN di 6 cifre (SSP) generato automaticamente oppure occorre inserire nel proprio telefono cellulare entro 30 secondi un codice di 16 cifre visualizzato nel display informativo e confermare le indicazioni sul display del telefono cellulare.

› Confermare il codice PIN[1].
› Per memorizzare un nuovo utente o scaricare la rubrica telefonica e i dati di identificazione della scheda SIM nell'impianto vivavoce, seguire le istruzioni sul display informativo e sul telefono cellulare.

Il telefono si collega preferibilmente tramite il profilo **rSAP**.

Se il PIN è stato memorizzato, al successivo inserimento dell'accensione il telefono viene automaticamente trovato e collegato all'impianto vivavoce. Occorre verificare sul proprio telefono cellulare se è stato creato il collegamento automatico.

Interruzione del collegamento
› Estraendo la chiave dal blocchetto di accensione (se è in corso una conversazione telefonica il collegamento non viene interrotto).
› Disaccoppiando l'impianto vivavoce nel telefono cellulare.
› Disaccoppiando l'utente nel display informativo all'interno del menu **Bluetooth** - **Utente** - selezionare l'utente - **Sconnetti**.

Per i veicoli che dispongono di una radio o di un sistema di navigazione montati in fabbrica è possibile terminare la conversazione telefonica estraendo la chiave dal blocchetto di accensione o toccando l'interfaccia del touchscreen della radio [2] o del sistema di navigazione, vedere Istruzioni della radio o del sistema di navigazione.

i Avvertenza

■ Nella memoria dell'impianto vivavoce possono essere registrati fino a tre utenti. L'impianto vivavoce è tuttavia in grado di comunicare sempre solo con uno di questi. In caso di collegamento di un quarto telefono cellulare, occorre cancellare uno degli utenti precedentemente registrati.
■ Durante il collegamento con l'impianto vivavoce occorre seguire le istruzioni visualizzate sul telefono cellulare. ■

[1] In base alla versione di Bluetooth® del telefono cellulare viene visualizzato un codice PIN di 6 cifre (SSP) generato automaticamente oppure occorre inserire nel proprio telefono cellulare entro 30 secondi un codice di 16 cifre visualizzato nel display informativo e confermare le indicazioni sul display del telefono cellulare.

[2] Non vale per la radio Swing.

Uso del telefono tramite il display informativo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 116.

Se non è collegato alcun telefono con l'impianto vivavoce, dopo aver selezionato il menu **Telef. mobile** compaiono il messaggio **Nessun telefono accopp. trovato** e le seguenti voci di menu.
- **Guida** - questa voce di menu compare se nessun telefono accoppiato è memorizzato nell'impianto vivavoce.
- **Connetti** - questa voce di menu compare se uno o più telefoni accoppiati sono memorizzati nella memoria dell'impianto vivavoce.
- **Aggiungi utente** - nuovo telefono
- **Media player** - riproduzione multimediale
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
  - **Ricerca** - ricerca apparecchi
  - **Visbilità** - attivazione/disattivazione della visibilità
- **SOS** - chiamata d'emergenza

Se un telefono è accoppiato al dispositivo vivavoce, è possibile selezionare nel menu **Telef. mobile** le seguenti voci di menu.

Rubrica
Nella voce di menu **Rubrica** è contenuto l'elenco dei contatti caricati dalla memoria del telefono e dalla scheda SIM del cellulare.

Per ogni contatto del telefono sono disponibili le seguenti funzioni.

- Visualizzazione dei numeri di telefono
- **Registr. vocale** - registrazione vocale relativa al contatto
  - **Riproduzione** - riproduzione di una registrazione vocale
  - **Registra** - registrazione di un contatto vocale

Selez. numeri
Nella voce di menu **Selez. numeri** è possibile inserire un qualsiasi numero telefonico. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, *, #** e le funzioni **Cancella**, **Chiama**, **Indietro**. ▶

Elenco chiamate

Nella voce di menu **Elenco chiamate** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Chiamate sen. risp.** - elenco delle chiamate perse in arrivo
- **Ricevute** - elenco delle chiamate ricevute
- **Effettuate** - elenco dei numeri selezionati
- **Cancella elenchi** - cancellazione di elenchi chiamate

Casella vocale

Nella voce di menu **Casella vocale** è possibile impostare ed event. memorizzare il numero della casella vocale e quindi selezionarlo. Tramite la manopola di regolazione potranno essere selezionati i numeri in successione, per poi confermarli premendo la manopola di regolazione. È possibile selezionare le cifre **0-9**, i simboli **+, *, #** e le funzioni **Cancella**, **Chiama**, **Salva**, **Indietro**.

Messaggio[1)]

Nella voce di menu **Messaggio** si trova un elenco dei messaggi di testo ricevuti. Dopo avere richiamato un messaggio, vengono visualizzate le seguenti funzioni.
- **Visualizzare** - visualizzazione del messaggio di testo
- **Leggi** - il sistema legge il messaggio di testo selezionato tramite l'altoparlante di bordo
- **Ora di invio** - visualizzazione dell'ora di invio del messaggio
- **Chiama** - selezione del numero di telefono del mittente del messaggio di testo
- **Copia** - copia del messaggio di testo arrivato sulla scheda SIM
- **Cancella** - cancellazione del messaggio

Bluetooth

Nella voce di menu **Bluetooth** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Utente** - panoramica dei telefoni memorizzati
  - **Connetti** - collegamento con il telefono
  - **Sconnetti** - scollegamento del telefono
  - **Rinomina** - ridenominazione del telefono
  - **Cancella** - cancellazione del telefono
- **Aggiungi utente** - ricerca dei telefoni che si trovano nel campo di ricezione
- **Visibilità** - attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per gli altri apparecchi
- **Media player** - riproduzione multimediale
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
    - **Connetti** - collegamento con l'apparecchio
    - **Rinomina** - ridenominazione dell'apparecchio
    - **Cancella** - cancellazione dell'apparecchio
    - **Autorizzazione** - autorizzazione dell'apparecchio
  - **Ricerca** - ricerca dei media player disponibili
  - **Visibilità**- attivazione della visibilità dell'impianto vivavoce per media player nell'ambiente
- **Modem** - panoramica degli apparecchi attivi e connessi per il collegamento a Internet
  - **App. attivo** - apparecchio collegato
  - **Appar. accopp.** - elenco apparecchi accoppiati
- **Nome telefono** - possibilità di modificare il nome dell'impianto vivavoce (nome preimpostato: SKODA_BT)

WLAN

Voce di menu **WLAN** » pagina 122, *Uso della rete WLAN nel display informativo*.

Impostazioni

Nella voce di menu **Impostazioni** è possibile selezionare le seguenti voci di menu.
- **Rubrica** - rubrica telefonica
  - **Aggiornare** - lettura della rubrica
  - **Selez. memoria** - selezione della memoria con i contatti telefonici
    - **SIM & telefono** - scaricare i contatti dalla scheda SIM e dal telefono
    - **Scheda SIM** - scaricare i contatti dalla scheda SIM
    - **Telef. mobile** - impostazione in uscita; per potere vedere anche i contatti della scheda SIM è necessario passare alla voce di menu **SIM & & telefono**
  - **Riordina:** - disposizione delle voci nella rubrica
    - **Cognome** - disposizione per cognome
    - **Nome** - disposizione per nome
- **Proprio numero** - possibilità di non visualizzare il proprio numero sul display dell'apparecchio chiamato (questa funzione dipende dal gestore di rete mobile)
  - **Dipende da rete** - visualizzazione dipendente dalla rete del proprio numero di telefono
  - **Sì** - visualizzazione del proprio numero di telefono consentita
  - **No** - visualizzazione del proprio numero di telefono vietata ►

1) Solo con collegamento del telefono all'impianto vivavoce tramite il profilo rSAP.

- **Regolaz. segnali** - regolazione segnali
  - **Suoneria** - impostazione della suoneria
  - **Volume** - regolazione del volume segnali
    - **Alza** - aumento del volume
    - **Abbassa** - riduzione del volume
- **Impostaz. tel.** - impostazioni telefono
  - **Selez. gestore** - selezione gestore
    - **Automatico** - selezione gestore automatica
    - **Manuale** - selezione gestore manuale
  - **Mod. rete** - modalità rete
    - **UMTS** - UMTS
    - **GSM** - GSM
    - **Automatico** - automatico
  - **Mod. SIM** - vale per i telefoni con profilo rSAP nei quali è possibile inserire due schede SIM contemporaneamente - è possibile selezionare quale scheda SIM deve essere collegata all'impianto vivavoce
    - **Mod. SIM 1** - SIM 1 collegata all'impianto vivavoce
    - **Mod. SIM 2** - SIM 2 collegata all'impianto vivavoce
  - **Mod. telefono** - passaggio tra le modalità rSAP e HFP
    - **Premium** - modalità rSAP
    - **Viva voce** - modalità HFP
  - **Fase spegnim.** - impostazione della fase di spegnimento - in intervalli di 5 min
- **Punto di acc.** - impostazione del punto di accesso Internet
  - **APN** - modifica del nome del punto di accesso
  - **Nome utente** - nome utente
  - **Password** - password
- **Disattivaz. tel.** - disinserimento dell'impianto vivavoce (il telefono cellulare rimane accoppiato)

Indietro
Ritorno al menu principale del display informativo.

Collegamento Internet tramite Bluetooth®

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 116.

Tramite l'impianto vivavoce vi è la possibilità ad es. di collegare un notebook a Internet.

La centralina dell'impianto vivavoce supporta le tecnologie GPRS, EDGE e UMTS/ 3G.

Il collegamento a Internet è possibile solo attraverso un telefono collegato tramite il profilo rSAP.

Il procedimento per stabilire la connessione Internet può variare a seconda del tipo e della versione del sistema operativo e del tipo di apparecchio da collegare. Per poter eseguire con successo la connessione a Internet sono richieste conoscenze sul sistema operativo dell'apparecchio da collegare.

Procedura di collegamento

› Accoppiare il telefono cellulare all'impianto vivavoce.
› Nel menu **Telef. mobile** - **Impostazioni** - **Punto di accesso** impostare il punto di accesso (in base al gestore, per l'"Internet" comune).
› Nel menu **Telef. mobile** - **Bluetooth** - **Visibilità** attivare la visibilità dell'impianto vivavoce per altri apparecchi.
› Sull'apparecchio da collegare effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.
› Nell'elenco degli apparecchi trovati selezionare l'impianto vivavoce (di serie "SKODA_BT").
› Immettere la password nell'apparecchio da collegare e rispettare eventuali avvertenze visualizzate sull'apparecchio da collegare o sul display informativo.
› Nel browser Internet inserire l'indirizzo Internet desiderato. Il sistema operativo richiede di immettere il numero telefonico per l'accesso a Internet (a seconda dell'operatore, solitamente "*99#").

WLAN

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

WLAN (o anche Wi-Fi) rappresenta una rete senza fili per il collegamento Internet.

Tramite un telefono cellulare collegato mediante il profilo rSAP alla predisposizione universale per telefono GSM III è possibile realizzare una rete WLAN nel veicolo e consentire ai passeggeri con apparecchi compatibili di collegarsi a questa rete.

Attivazione/disattivazione della rete WLAN

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 120.

Attivazione

› Collegare il telefono cellulare tramite il profilo rSAP alla predisposizione universale per telefono GSM III » pagina 117.
› Nel menu **Telef. mobile** selezionare la voce di menu **WLAN**.

Nel display compare il messaggio *Attivare WLAN?*

› Selezionare la voce di menu **Sì**.

Se non viene assegnato automaticamente alcun punto di accesso[1], occorre inserirlo manualmente secondo le istruzioni del gestore della rete mobile, ad es. "Internet".

Se la rete WLAN è stata attivata, nel display compare ad es. il seguente messaggio: *WLAN SK_WLAN 1234 attiva.*

Quindi nel display compare una password per il collegamento alla rete WLAN. Successivamente, è possibile trovare la password nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Password** - **Mostra**.

Qualora non fosse disponibile un collegamento dati tramite WLAN, nel Display comparirà il messaggio *Collegamento dati non disponibile*. Ciò può essere causato ad esempio da un segnale GSM debole. Tentare di realizzare di nuovo il collegamento in un luogo con segnale di ricezione più forte.

Disattivazione

› Nel menu **Telef. mobile** selezionare la voce di menu **WLAN** - **Off**.

Nel display compare il messaggio *Disattivare WLAN?*

› Selezionare la voce di menu **OK**.

Nel display compare il messaggio *WLAN disattivata.*

Collegamento dell'apparecchio esterno alla rete WLAN

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 120.

Collegamento tramite la ricerca della rete WLAN

› Attivare la rete WLAN » pagina 121, *Attivazione/disattivazione della rete WLAN*.
› Eseguire la ricerca delle reti WLAN (Wi-Fi) nell'apparecchio da collegare - vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
› Nel menu delle reti trovate, selezionare il collegamento per la rispettiva rete WLAN (ad es. *WLAN SK_WLAN 1234*).

Se nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Impostazioni** - **Criptatura** è impostata la voce di menu **WPA2**, occorre inserire nell'apparecchio da collegare la password visualizzata all'attivazione della rete WLAN. È possibile trovare la password nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Password** - **Mostra**.

Se nel menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Impostazioni** - **Criptatura** è impostata la voce di menu **Aperta**, il collegamento avviene automaticamente.

Collegamento tramite WPS (servizio per un collegamento semplice)

› Attivare la rete WLAN » pagina 121, *Attivazione/disattivazione della rete WLAN*.
› Nello strumento combinato aprire il menu **Telef. mobile** - **WLAN** - **Config. WPS**.
› Selezionare nell'apparecchio da collegare la funzione del collegamento tramite WPS - vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Se nello strumento combinato è selezionata la voce di menu **Pulsante**, il collegamento alla WLAN sarà automatico.

Se nello strumento combinato è selezionata la voce di menu **PIN WPS**, occorre inserire un codice PIN nell'apparecchio da collegare e nello strumento combinato.

[1] Il nome del punto di accesso viene definito dal gestore della rete mobile.

Uso della rete WLAN nel display informativo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 120.

Con la rete WLAN attiva vengono visualizzate, in base alla selezione della voce di menu **WLAN**, le seguenti voci di menu.

- **Off** - disattivazione della rete WLAN (in funzione del contesto)
- **Elenco appar.** - visualizzazione degli elenchi degli apparecchi esterni
  - **App. attivo** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi attivi
    - **Blocca** - divieto di collegamento degli apparecchi
  - **Disp. conosciuti** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi conosciuti
    - **Rinomina** - ridenominazione dell'apparecchio
    - **Blocca** - divieto di collegamento degli apparecchi
  - **Disp. bloccati** - visualizzazione dell'elenco degli apparecchi bloccati
    - **Sblocca** - eliminazione del divieto di collegamento
  - **Cancella elenchi** - cancellazione di elenchi apparecchi
    - **Disp. conosciuti** - cancellazione dell'elenco degli apparecchi conosciuti
    - **Disp. bloccati** - cancellazione dell'elenco degli apparecchi bloccati
    - **Ambed. elenchi** - cancellazione di entrambi gli elenchi apparecchi
- **Password** - procedura di collegamento alla rete WLAN con password
  - **Mostra** - visualizzazione di una password per il collegamento alla rete WLAN
  - **Generare nuova** - generazione di una nuova password per il collegamento alla rete WLAN
- **Nome WLAN** - procedura con nome della rete WLAN
  - **Mostra** - visualizzazione del nome della rete WLAN
  - **Rinomina** - ridenominazione del nome della rete WLAN
- **Config. WPS** - collegamento alla rete WLAN tramite WPS
  - **Pulsante** - collegamento automatico
  - **PIN WPS** - inserimento PIN per il collegamento
- **Contatore dati** - visualizzazione delle informazioni sul volume di dati trasmesso
  - **Conness. attuale** - visualizzazione del volume di dati trasmetto con la connessione attiva
  - **Totale** - visualizzazione del volume totale dei dati trasmessi
  - **Reset** - reset delle informazioni sul volume di dati trasmesso
- **Impostazioni** - impostazioni della rete WLAN
  - **Punto di acc.** - impostazioni del punto di accesso
    - **Gestione** - gestione del punto di accesso
      - **APN** - modifica del nome del punto di accesso
      - **Nome utente** - nome utente
      - **Password** - password
    - **Reset** - reset alle impostazioni standard del punto di accesso
- **Priorizzazione** - impostazione della priorizzazione di collegamento
  - **Chiamate** - impostazione della priorizzazione di collegamento per le chiamate
  - **Dati** - impostazione della priorizzazione di collegamento per la trasmissione dati
- **Criptatura** - impostazione della criptatura
  - **WPA2** - attivazione della criptatura WPA 2
  - **Aperta** - senza criptatura
- **Visibilità** - impostazione della visibilità della rete WLAN
  - **Visibile** - la rete WLAN è visibile per altri apparecchi
  - **Nascondere** - la rete WLAN non è visibile per altri apparecchi
- **Roaming dati** - impostazioni del roaming dati
  - **No roaming** - il roaming dati non è consentito
  - **Acconsentire** - il roaming dati è consentito
  - **Chied. sempre** - impostazione della domanda per il roaming dati
- **Canale WLAN** - selezione dei canali della rete WLAN (di norma è impostato il canale 11)
  - **Canale 1** ... **Canale 11** - visualizzazione dei canali della rete WLAN
- **Reset** - reset alle impostazioni standard della rete WLAN

Comando vocale

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dialogo

Fig. 116 **Volante multifunzione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 124.

Il sistema del comando vocale (di seguito solo sistema) consente di comandare alcune funzioni dell'impianto vivavoce con i comandi vocali.

Il periodo di tempo in cui il sistema è pronto a ricevere e ad eseguire i comandi vocali viene definito Dialogo. Il sistema risponde per mezzo di messaggi vocali e, se è il caso, guida l'utente attraverso le varie funzioni.

La comprensione ottimale dei comandi vocali dipende da diversi fattori.
› Parlare con un volume di voce normale senza accenti e pause superflue.
› Evitare una pronuncia poco chiara.
› Chiudere le porte, i finestrini e il tetto scorrevole, per ridurre e/o evitare l'influsso dei rumori esterni.
› A velocità più elevate si consiglia di pronunciare i comandi vocali con un tono di voce maggiore, per evitare che questi siano coperti dall'innalzamento dei rumori ambientali.
› Durante il dialogo limitare i rumori secondari all'interno del veicolo, ad es. altri occupanti che parlano contemporaneamente.
› Evitare di parlare quando il sistema comunica un messaggio.

Il microfono per i comandi vocali è disposto nel sottocielo sagomato del tetto ed è orientato sul conducente e sul passeggero anteriore. Pertanto il conducente ed il passeggero possono comandare il dispositivo.

Inserimento di un numero di telefono
Si può inserire il numero di telefono come sequenza continua di cifre pronunciate una dopo l'altra (l'intero numero in un'unica volta) o sotto forma di blocchi di cifre (separati da brevi pause). Dopo ogni sequenza di cifre (separazione attraverso una breve pausa), tutte le cifre riconosciute vengono ripetute dal sistema.

È possibile l'inserimento di cifre **0 - 9**, simboli **+, ∗, #**. Il sistema non riconosce la pronuncia di cifre combinate come p.es. ventitré, ma solo di cifre singole (in questo caso: due, tre).

Attivare i comandi vocali - GSM II
› Premendo brevemente il tasto 1 » fig. 116 sul volante multifunzione;
› Premendo brevemente il tasto sull'adattatore [1] » fig. 115 a pagina 115;

Disattivare i comandi vocali - GSM II

Se il sistema sta già emettendo un messaggio, è necessario terminare il messaggio in corso:
› premendo brevemente il tasto sull'adattatore [1] » fig. 115 a pagina 115;
› premendo brevemente il tasto 1 sul volante multifunzione.

Se il sistema aspetta un comando vocale, è possibile terminare il dialogo:
› con il comando vocale **ANNULLA**;
› premendo il tasto sull'adattatore [1] » fig. 115 a pagina 115;
› premendo brevemente il tasto 1 sul volante multifunzione.

Attivare i comandi vocali - GSM III
Il dialogo può essere avviato in qualsiasi momento premendo il tasto 1 » fig. 116 sul volante multifunzione[1].

Disattivare i comandi vocali - GSM III
Se il sistema sta già emettendo un messaggio, è necessario terminare il messaggio in corso premendo il tasto 1 » fig. 116 sul volante multifunzione.

[1] Non vale per i veicoli con sistema di navigazione Columbus.

Se il sistema aspetta un comando vocale, è possibile terminare il dialogo:
› con il comando vocale **ANNULLA**;
› premendo brevemente il tasto 1 » fig. 116 sul volante multifunzione.

Avvertenza

■ In caso di chiamata in arrivo, il dialogo viene subito terminato.
■ I comandi vocali sono possibili solo nei veicoli dotati di un volante multifunzione con comandi del telefono o di un supporto per telefono e adattatore.
■ Per i veicoli dotati di fabbrica di un sistema di navigazione Columbus, i comandi vocali sono possibili solo mediante questo apparecchio, vedere il » *libretto d'uso e manutenzione Columbus*, capitolo *Comando vocale del sistema di navigazione*

Comandi vocali - GSM II

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 124.

Comandi vocali di base

Comando vocale	Operazione
AIUTO	Dopo questo comando il sistema riproduce tutti i comandi possibili.
CHIAMARE XYZ	Con questo comando viene chiamato il contatto contenuto nella rubrica telefonica.
RUBRICA	Dopo questo comando è possibile riprodurre ad es. la rubrica telefonica, modificare oppure cancellare un messaggio vocale relativo al contatto, ecc.
ELENCO CHIAMATE	Elenchi dei numeri selezionati, chiamate perse, ecc.
CHIAMARE NUMERO	Dopo questo comando è possibile inserire un numero telefonico per creare un collegamento con l'utente desiderato.
RICHIAMARE	Dopo aver pronunciato questo comando il sistema compone l'ultimo numero selezionato.
MUSICA[a]	Riproduzione della musica dal telefono cellulare o da un altro apparecchio accoppiato.
ULTERIORI OPZIONI	Dopo questo comando il sistema offre altri comandi correlati al contesto.
IMPOSTAZIONI	Selezione per la regolazione del Bluetooth®, dialogo, ecc.
ANNULLA	Il dialogo viene terminato.

a) Nei veicoli dotati di sistema di navigazione Amundsen+, questa funzione può essere attivata tramite il menu del sistema di navigazione, vedere il manuale di istruzioni per l'uso del sistema di navigazione Amundsen+.

Quando il sistema non riconosce un comando vocale, risponde con il messaggio "**Come, scusi?**"; a questo punto è possibile pronunciare nuovamente il comando vocale. Dopo il 2° tentativo fallito il sistema ripete la domanda. Dopo il 3° tentativo fallito, il sistema risponde con il messaggio "**Operazione interrotta.**" e il dialogo viene terminato.

Memorizzazione di un messaggio vocale relativo a un contatto
Se per alcuni contatti il riconoscimento automatico del nome non funziona in modo affidabile, è possibile memorizzare una registrazione vocale per tale contatto nella voce di menù **Rubrica** - **Nome** - **Registra**.

Una registrazione vocale può essere memorizzata anche tramite il comando vocale nel menu **Ulteriori opzioni**.

Comandi vocali - GSM III

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 124.

Comandi vocali di base

Comando vocale	Operazione
AIUTO	Dopo questo comando il sistema riproduce tutti i comandi possibili.
CHIAMARE NOME	Dopo questo comando è possibile inserire un nome per creare un collegamento con il partecipante desiderato.
CHIAMARE NUMERO	Dopo questo comando è possibile inserire un numero telefonico per creare un collegamento con l'utente desiderato.
RICHIAMARE	Viene composto l'ultimo numero telefonico selezionato.
LEGGI ELENCO DEI NOMI	Il sistema legge i contatti nella rubrica telefonica.

Comando vocale	Operazione
LEGGERE MESSAGGI	Il sistema legge i messaggi ricevuti durante il collegamento del telefono all'impianto vivavoce.
DIALOGO BREVE	Le istruzioni della guida vengono ridotte notevolmente (si presuppone una buona conoscenza delle istruzioni).
DIALOGO LUNGO	Le istruzioni della guida non vengono ridotte (adatto per principianti).
ANNULLA	Il dialogo viene terminato.

Se il sistema non riconosce il comando, riproduce la prima parte della guida e consente di ripetere l'immissione. Dopo il 2° tentativo fallito il sistema ripete la seconda parte della guida. Dopo il 3° tentativo fallito, il sistema risponde con il messaggio “**Operazione interrotta.**” e il dialogo viene terminato.

Memorizzazione di un messaggio vocale relativo a un contatto
Se per alcuni contatti il riconoscimento automatico del nome non funziona in modo affidabile, è possibile memorizzare una registrazione vocale per tale contatto nella voce di menù **Rubrica** - **Nome** - **Registra**.

Una registrazione vocale può essere memorizzata anche tramite il comando vocale nel menu **Ulteriori opzioni**.

Multimedia

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riproduzione della musica tramite Bluetooth®

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 128.

La predisposizione universale consente la riproduzione della musica tramite Bluetooth® da apparecchi come ad es. lettore MP3, telefono cellulare o notebook.

Per consentire la riproduzione della musica tramite Bluetooth® è necessario accoppiare l'apparecchio all'impianto vivavoce nel menu **Telefono** - **Bluetooth** - **Lettore**.

La riproduzione della musica viene comandata dall'apparecchio collegato.

La predisposizione universale per telefono GSM II consente di utilizzare la riproduzione musicale anche tramite l'impianto vivavoce utilizzando il telecomando » pagina 125, *Comandi vocali - GSM II*.

Avvertenza

L'apparecchio da collegare deve supportare il profilo A2DP Bluetooth® , vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da accoppiare.

Comando della radio e del sistema di navigazione mediante il volante multifunzione

Fig. 117 **Volante multifunzione: tasti di comando**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 128.

Sul volante multifunzione sono presenti i tasti per il comando delle funzioni di base della radio e del sistema di navigazione montati in fabbrica » fig. 117.

Naturalmente l'impianto radio e il sistema di navigazione possono essere comandati anche attraverso i comandi presenti sull'apparecchio. La loro descrizione è contenuta nelle relative istruzioni per l'uso.

I tasti del volante multifunzione si illuminano in combinazione con l'accensione delle luci di posizione.

I tasti valgono rispettivamente per la modalità operativa in cui si trovano momentaneamente la radio, l'audio, il video o il sistema di navigazione.

Premendo o ruotando i tasti è possibile eseguire le seguenti funzioni.

Tasto/ manopola di regolazione	Operazione	Radio	TV	Fonti audio	DVD-Video	Navigazione
1	Premere	Cambiare fonte audio				
2	Premere	Attivare/disattivare segnale audio (MUTE)				Interrompere le attuali istruzioni del navigatore
2	Ruotare verso l'alto	Aumentare il volume				
2	Ruotare verso il basso	Ridurre il volume				
3	Breve pressione	Passare all'emittente successiva	Passare all'emittente successiva	Passare al brano successivo	Passare al capitolo successivo	Nessuna funzione
		Interrompere le notizie sulla viabilità				
3	Pressione prolungata	Nessuna funzione		Avanzamento veloce		Nessuna funzione
4	Breve pressione	Passare all'emittente precedente	Passare all'emittente precedente	Passare all'inizio del brano[a]	Passare al capitolo precedente	Nessuna funzione
		Interrompere le notizie sulla viabilità				
4	Pressione prolungata	Nessuna funzione		Riavvolgimento veloce		Nessuna funzione
5	Ruotare verso l'alto	Passare all'emittente precedente e contemporaneamente visualizzare l'elenco delle emittenti memorizzate/raggiungibili	Passare all'emittente successiva	Passare al brano successivo	Passare al capitolo successivo	Visualizzare la selezione per l'arresto della guida a destinazione o visualizzare l'elenco delle ultime destinazioni
5	Ruotare verso il basso	Passare all'emittente successiva e contemporaneamente visualizzare l'elenco delle emittenti memorizzate/raggiungibili	Passare all'emittente precedente	Passare all'inizio del brano[a]	Passare al capitolo precedente	
6	Breve pressione	Richiamare il menu principale				

[a] Passare al brano precedente premendo due volte la manopola o ruotandola di due posizioni.

Ingressi AUX-IN e MDI

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 128.

Gli ingressi AUX-IN e MDI servono per il collegamento di fonti audio esterne (ad es. iPod o player mp3) e per la riproduzione della musica da queste fonti attraverso la radio o il sistema di navigazione montati in fabbrica.

L'ingresso AUX-IN si trova nello scomparto portaoggetti sotto al bracciolo anteriore ed è contrassegnato con AUX.

L'ingresso MDI si trova nello scomparto portaoggetti sotto al bracciolo anteriore.

La descrizione dei comandi è contenuta nelle istruzioni della radio o del sistema di navigazione.

Cambia CD

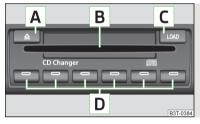



Fig. 118
Cambia CD

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 128.

Il cambia CD per la radio e il sistema di navigazione si trova nello scomparto laterale destro del bagagliaio.

Inserimento del CD

› Toccare il tasto C » fig. 118 e inserire il CD (Compact Disc) nel vassoio CD B. Il CD viene caricato automaticamente nella posizione libera più bassa del cambia CD. La spia di controllo del tasto D smette di lampeggiare.

Inserimento di CD nel cambia CD

› Tenere premuto il tasto C » fig. 118 per più di 2 secondi e inserire tutti i CD in successione (massimo 6 CD) nel vassoio CD B. Le spie di controllo dei tasti D smettono di lampeggiare.

Caricamento di un CD in una determinata posizione

› Toccare il tasto C » fig. 118. Le spie di controllo dei tasti D si accendono in corrispondenza delle posizioni già occupate e lampeggiano in quelle libere.
› Toccare il tasto D e inserire il CD (Compact Disc) nel vassoio CD B.

Espulsione del CD

› Toccare il tasto A » fig. 118 per espellere un CD. Le spie di controllo dei tasti D si accendono in corrispondenza delle posizioni già occupate.
› Toccare il tasto D. Il CD viene espulso.

Espulsione di tutti i CD

› Tenere premuto il tasto A » fig. 118 per più di 2 secondi. Tutti i CD contenuti nel cambia CD verranno espulsi in successione.

Avvertenza

- Introdurre sempre i CD nel vassoio CD B » fig. 118 con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- Non spingere mai con forza i CD nel vassoio CD; il rientro di quest'ultimo avviene automaticamente.
- Dopo aver caricato un CD nel cambia CD occorre aspettare per qualche istante che la spia di controllo del corrispondente tasto D si accenda. Quindi il vassoio CD B è pronto per il caricamento del successivo CD.
- Se si seleziona una posizione già occupata da un CD, quest'ultimo viene espulso. Prelevare il CD espulso e caricarne un altro.

Predisposizione DVD

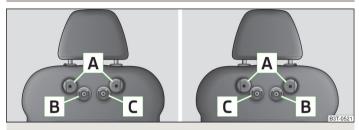



Fig. 119 **Schienale - sedile anteriore sinistro / sedile anteriore destro**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 128.

Descrizione

A Aperture per il fissaggio del supporto per lettore DVD.
B Ingresso audio/video
C Ingresso di allacciamento lettore DVD

L'allestimento all'uscita dalla fabbrica prevede solo la predisposizione DVD inserita negli schienali dei sedili anteriori.

È possibile comprare il lettore DVD e il relativo supporto dalla gamma di accessori originali ŠKODA Per la descrizione dell'uso vedere il libretto d'uso e manutenzione di questi apparecchi e dispositivi.

! ATTENZIONE

▪ Se i sedili posteriori sono occupati, non è possibile montare separatamente il supporto per lettore DVD (ovvero senza lettore DVD) - pericolo di lesioni!
▪ L'inclinazione del supporto può essere regolata in tre posizioni preimpostate. Prestare attenzione a non ferirsi le dita tra il supporto e lo schienale mentre si cambia posizione del supporto del lettore DVD.
▪ Il supporto per lettore DVD non può essere montato se lo schienale del sedile posteriore o il sedile posteriore sono ribaltati in avanti o completamente assenti.

i Avvertenza

Occorre rispettare la avvertenze contenute nelle istruzioni del lettore DVD e del relativo supporto. ■

Marcia

Partenza e marcia

Sterzo

Introduzione al tema

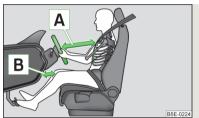



Fig. 120
Posizione corretta del conducente

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Non regolare mai il volante durante la marcia ma solo a veicolo fermo!
- Impostare il volante in maniera tale che la distanza tra il volante e il petto sia pari a min. 25 cm A » fig. 120. Regolare la distanza delle gambe dalla plancia nel settore dell'airbag delle ginocchia, in modo che sia pari ad almeno 10 cm B. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- La leva per la regolazione del volante deve essere bloccata nel corso della marcia, in maniera tale da non modificarne la posizione in maniera accidentale - pericolo di incidente!

ATTENZIONE (continua)

- Se il volante viene regolato più in direzione della testa, viene ridotta l'efficacia dell'airbag conducente in caso di impatto. Accertarsi che il volante sia allineato al torace.
- Durante la marcia, tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3". Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante o al bordo interno del volante). In simili casi, l'apertura dell'airbag del conducente può provocare gravi lesioni alle braccia, alle mani o al capo.

ATTENZIONE

- Durante la marcia con motore fermo, la chiave d'accensione deve sempre essere collocata in posizione 2 » fig. 122 a pagina 134(accensione attivata). Questa posizione è segnalata dall'accensione delle spie di controllo. In caso contrario lo sterzo potrebbe bloccarsi inaspettatamente - pericolo di incidente!
- Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo (tirando il freno a mano). In caso contrario lo sterzo potrebbe bloccarsi - pericolo di incidente!

Avvertenza

Consigliamo di **bloccare lo sterzo** ogni volta che si abbandona il veicolo. In tal modo si rende più difficile l'eventualità di un furto del veicolo stesso.

Impostazione della posizione del volante

Fig. 121
Volante regolabile: leva sotto il volante

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 132.

La posizione del volante può essere regolata in altezza e in senso longitudinale.

› Regolare dapprima il sedile del conducente » pagina 66.
› Abbassare la leva sotto il volante » fig. 121.
› Regolare il volante nella posizione desiderata (in altezza e in senso longitudinale).
› Portare la leva verso l'alto, sino al completo arresto.

Servosterzo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 132.

Il servosterzo consente di sterzare con uno sforzo minore.

In caso di avaria del servosterzo o a motore spento (ad es. traino), il veicolo mantiene la piena sterzabilità. Per sterzare occorre tuttavia applicare più forza.

Avviamento e spegnimento del motore con la chiave

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avviamento e spegnimento del motore per i veicoli con il sistema KESSY » pagina 34.

L'avviamento del motore è consentito soltanto con una chiave originale idonea.

L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.

! ATTENZIONE

■ Se si abbandona il veicolo, la chiave d'accensione deve sempre essere estratta. Ciò vale in particolare nei casi in cui all'interno del veicolo rimangano dei bambini. In caso contrario i bambini potrebbero ad esempio avviare il motore - pericolo di incidenti e di lesioni!
■ Non lasciare mai il motore acceso in locali non ventilati o chiusi. I gas di scarico del motore contengono tra le altre sostanze anche il gas tossico monossido di carbonio, che è inodore e incolore - pericolo di morte! Il monossido di carbonio può causare la perdita di conoscenza e la morte.
■ Non lasciare mai il veicolo con motore acceso non custodito.
■ Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo di incidente!
■ Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

ATTENZIONE

- Il motorino di avviamento può essere attivato esclusivamente se il motore e il veicolo sono spenti. Se il motorino di avviamento viene azionato a motore in funzione, il motorino di avviamento o il motore potrebbero danneggiarsi.
- Se il motore non riparte neppure al secondo tentativo, il fusibile della pompa elettrica del carburante (per i motori a benzina) o la centralina per il preriscaldamento o il relè per il preriscaldamento e la pompa del carburante (per i motori diesel) potrebbero essere difettosi. Controllare il fusibile ed eventuale sostituirlo » pagina 246 oppure richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Finché il motore non ha raggiunto la temperatura di esercizio, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore - pericolo di danneggiamento del motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore! Sui veicoli dotati di catalizzatore, può accadere che del carburante incombusto raggiunga il catalizzatore e qui si incendi. Ciò può causare il danneggiamento del catalizzatore. Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 236, *Avviamento d'emergenza*.
- Dopo un tragitto che ha comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore, è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

Per il rispetto dell'ambiente

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, spegnerlo non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge più rapidamente la propria temperatura d'esercizio e l'emissione di sostanze tossiche si riduce.

Immobilizzatore elettronico (blocco avviamento)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 133.

Nell'impugnatura della chiave è installato un chip elettronico. Grazie ad esso, quando si inserisce la chiave nel blocchetto dell'accensione, l'immobilizzatore si disattiva. Quando si estrae la chiave di accensione dal blocchetto, l'immobilizzatore elettronico si attiva automaticamente.

Se per l'avvio viene utilizzata una chiave non abilitata, il motore non partirà.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio.

Immobilizer attivo.

Blocchetto di accensione

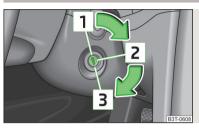



Fig. 122
Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto dell'accensione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 133.

Motori a benzina » fig. 122

1 Accensione disinserita, motore spento, è possibile bloccare lo sterzo
2 Accensione inserita
3 Avviamento del motore

Motori diesel » fig. 122

1 Interruzione dell'alimentazione di carburante, accensione disinserita, motore spento, è possibile bloccare lo sterzo
2 Preriscaldare il motore, accensione inserita
3 Avviamento del motore

Per **bloccare lo sterzo** estrarre la chiave d'accensione e ruotare il volante fino a sentire l'arresto in posizione del perno di bloccaggio dello sterzo in maniera udibile.

Quando lo **sterzo è bloccato** e non è possibile girare la chiave oppure è possibile portarla solo a fatica in posizione 2 » fig. 122, lo sterzo deve essere spostato verso l'alto e verso il basso, per sbloccare il bloccasterzo.

Avviamento del motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 133.

I veicoli con **motori diesel** sono dotati di un impianto di preriscaldamento. Ad accensione inserita la spia di controllo del preriscaldamento ꝏ si accende. Dopo lo spegnimento della spia di controllo ꝏ è possibile avviare il motore.

Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grossi utilizzatori elettrici per non sovraccaricare inutilmente la batteria del veicolo.

Procedura per l'avviamento del motore

› Portare la leva selettrice in folle oppure in posizione **P** o **N** e tirare completamente il freno a mano.
› Inserire l'accensione **2** » fig. 122 a pagina 134.
› Premere e tenere premuto il pedale della frizione (veicoli con cambio manuale) o il pedale del freno (veicoli con cambio automatico) sino a quando il motore si avvierà.
› Ruotare la chiave in posizione **3** sino al completo arresto e quindi rilasciarlo immediatamente dopo l'avviamento del motore - non accelerare.

Rilasciandola, la chiave del veicolo torna in posizione **2**.

Se il motore non si avvia dopo circa 10 secondi, ruotare la chiave in posizione **1**. Dopo circa mezzo minuto, ripetere la procedura di avviamento.

› Disinserire il freno a mano.

Veicoli con cambio manuale

Se si avvia il motore senza premere il pedale della frizione, il motore non si avvierà.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Per accendere il motore si deve premere la frizione.

FRIZIONE

Veicoli con cambio automatico

Se si avvia il motore senza premere il pedale del freno, il motore non si avvierà.

Nello strumento combinato si accenderà la spia di controllo e sul display sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Per accendere il motore si deve premere il freno.

FRENO

Arresto del motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 133.

Spegnere il motore portando la chiave di accensione in posizione **1** » fig. 122 a pagina 134.

Per i veicoli con cambio automatico, è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettrice si trova in posizione **P**.

Avviamento e spegnimento motore - KESSY

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il sistema KESSY consente di inserire / disinserire l'accensione e avviare / spegnere il motore senza utilizzare attivamente la chiave.

Per sbloccare lo sterzo, per inserire l'accensione e avviare il veicolo è necessario che all'interno dello stesso ci sia una chiave.

ATTENZIONE

- Non lasciare mai la chiave all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Ciò vale in particolare nei casi in cui all'interno del veicolo rimangano dei bambini. In caso contrario i bambini potrebbero ad esempio avviare il motore - pericolo di incidenti e di lesioni!
- Non lasciare mai il motore acceso in locali non ventilati o chiusi. I gas di scarico del motore contengono tra le altre sostanze anche il gas tossico monossido di carbonio, che è inodore e incolore - pericolo di morte! Il monossido di carbonio può causare la perdita di conoscenza e la morte.
- Non lasciare mai il veicolo con motore acceso non custodito.
- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo di incidente!
- Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

ATTENZIONE

- Il motorino di avviamento può essere attivato esclusivamente se il motore e il veicolo sono spenti. Se il motorino di avviamento viene azionato a motore in funzione, il motorino di avviamento o il motore potrebbero danneggiarsi.
- Se il motore non riparte neppure al secondo tentativo, il fusibile della pompa elettrica del carburante (per i motori a benzina) o la centralina per il preriscaldamento o il relè per il preriscaldamento e la pompa del carburante (per i motori diesel) potrebbero essere difettosi. Controllare il fusibile ed eventuale sostituirlo » pagina 246 oppure richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Finché il motore non ha raggiunto la temperatura di esercizio, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore - pericolo di danneggiamento del motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore! Sui veicoli dotati di catalizzatore, può accadere che del carburante incombusto raggiunga il catalizzatore e qui si incendi. Ciò può causare il danneggiamento del catalizzatore. Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 236, *Avviamento d'emergenza*.
- Dopo un tragitto che ha comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore, è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

Per il rispetto dell'ambiente

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, spegnerlo non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge più rapidamente la propria temperatura d'esercizio e l'emissione di sostanze tossiche si riduce.

Avvertenza

- Se lo sterzo è bloccato, premendo il tasto Starter lo sterzo viene sbloccato, le utenze elettriche vengono attivate (ad es. radio, sistema di navigazione, ecc.) e l'accensione viene inserita.
- Se dopo il blocco dello sterzo con la chiave valida, il veicolo non parte e si desidera sbloccare nuovamente lo sterzo, premere il pulsante Starter. Vengono contemporaneamente attivate le utenze elettriche (ad es. radio, sistema di navigazione, ecc.) e viene inserita l'accensione.
- Il sistema KESSY è dotato di un fusibile contro l'arresto involontario del motore durante la marcia, ciò significa che il motore può essere arrestato solo in caso di emergenza » pagina 138.
- Lo sterzo non viene bloccato o sbloccato se il pulsante Starter viene premuto ripetutamente a intervalli brevi.

Bloccare e sbloccare lo sterzo - KESSY

Fig. 123
Pulsante Starter

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 135.

Sbloccaggio

› Aprire la porta conducente e salire nel veicolo.
› Chiudere la porta lato conducente.

Lo sterzo si sbloccherà entro 2 secondi.

Bloccaggio

- Arrestare il veicolo.
- Spegnere il motore o disinserire l'accensione premendo il pulsante Starter » fig. 123.
- Aprire la porta lato conducente.

Lo sterzo sarà bloccato. Se si apre la porta conducente e successivamente si disinserisce l'accensione, lo sterzo sarà bloccato solo dopo il blocco del veicolo.

Se lo sterzo è bloccato e il sistema KESSY non riesce a sbloccare il bloccasterzo al primo tentativo (ad es. se le ruote sono vicine al marciapiede), il sistema ripete il tentativo.

Se successivamente il bloccasterzo non viene sbloccato, sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Muovere il volante!

MUOVERE VOLANTE

Muovere leggermente il volante; dopo 2 secondi il sistema intraprenderà altri 3 tentativi di sbloccaggio. Contemporaneamente lampeggia la spia di controllo !.

Se anche successivamente il bloccasterzo non viene sbloccato, sul display dello strumento combinato sarà visualizzato per 10 secondi il messaggio seguente.

Bloccasterzo inserito.

È necessario eliminare la causa che impedisce lo sbloccaggio e successivamente ripetere il tentativo di sbloccaggio dello sterzo.

Accensione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

Per l'accensione è necessario che lo sterzo sia sbloccato.

- Premendo brevemente il pulsante Starter» fig. 123 a pagina 136, l'accensione sarà attivata.

Se l'accensione è attivata e la porta del conducente viene aperta, sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio.

Spegnere il quadro!

Avviamento del motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

I veicoli con **motori diesel** sono dotati di un impianto di preriscaldamento. Ad accensione inserita la spia di controllo del preriscaldamento si accende. Dopo lo spegnimento della spia di controllo è possibile avviare il motore.

Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grossi utilizzatori elettrici per non sovraccaricare inutilmente la batteria del veicolo.

Procedura per l'avviamento del motore

- Portare la leva selettrice in folle oppure in posizione **P** o **N** e tirare completamente il freno a mano.
- Premere e tenere premuto il pedale della frizione (veicoli con cambio manuale) o il pedale del freno (veicoli con cambio automatico) sino a quando il motore si avvierà.
- Premere brevemente il pulsante Starter » fig. 123 a pagina 136 - il motore partirà.
- Disinserire il freno a mano.

Veicoli con cambio manuale

Se si avvia il motore senza premere il pedale della frizione, il motore non si avvierà.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Per accendere il motore si deve premere la frizione.

FRIZIONE

Veicoli con cambio automatico

Se si avvia il motore senza premere il pedale del freno, il motore non si avvierà.

Nello strumento combinato si accenderà la spia di controllo e sul display sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Per accendere il motore si deve premere il freno.

FRENO

Disattivare l'accensione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

› Premendo brevemente il pulsante Starter» fig. 123 a pagina 136, l'accensione sarà disinserita.

L'accensione può essere disinserita fino a una velocità di 2 km/h.

Nei veicoli con **cambio manuale** per disinserire l'accensione non si deve azionare la frizione perché altrimenti il sistema cercherebbe di avviarsi.

Nei veicoli con **cambio automatico** la leva selettrice deve trovarsi in posizione **P** o **N** e il pedale del freno non deve essere azionato, altrimenti il sistema tenterebbe di avviarsi.

Spegnere il motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

› Arrestare il veicolo.
› Premendo il pulsante Starter » fig. 123 a pagina 136 spegnere il motore, contemporaneamente si disinserisce anche l'accensione.

Avviamento di emergenza del motore

Fig. 124
Avviamento di emergenza del motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

Nel caso in cui non sia stato possibile verificare la chiave autorizzata, sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio.

Chiave non trovata.

MANCA LA CHIAVE

Occorre eseguire l'avviamento di emergenza del motore.

› Premere il pulsante Starter » fig. 124 e quindi tenere premuta la chiave sul pulsante Starter.

oppure

› Premere direttamente il tasto Starter con la chiave.

Avvertenza

In caso di avviamento di emergenza del motore, la chiave con l'ingegno della chiave dovrà essere rivolta verso il tasto Starter» fig. 124.

Disinserimento di emergenza dell'accensione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 135.

In caso di emergenza è possibile disinserire l'accensione anche a velocità superiori a 2 km/h; si tratta del cosiddetto disinserimento di emergenza dell'accensione.

› Tenere premuto il pulsante Starter » fig. 123 a pagina 136 per oltre 1 secondo o due volte entro 1 secondo.

Freni

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- A motore spento è necessario esercitare una forza maggiore per frenare - pericolo di incidente!
- In fase di frenata con un veicolo a cambio manuale, a marcia innestata e a bassi regimi, premere il pedale della frizione. Se non si adotta tale accorgimento, possono verificarsi limitazioni nel funzionamento del servofreno - pericolo di incidente!
- Nel montare a posteriori uno spoiler frontale, copriruota integrali ecc., sincerarsi che il flusso dell'aria ai freni delle ruote anteriori non venga compromesso. Si potrebbe verificare il surriscaldamento dei freni anteriori e avere in tal modo effetti negativi sull'impianto frenante - pericolo di incidente!
- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo. I bambini potrebbero, ad esempio, rilasciare il freno a mano o disinnestare la marcia. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

- Rispettare le informazioni sulle nuove guarnizioni dei freni » pagina 145.
- Evitare di esercitare una pressione leggera sul pedale, quando non è necessario frenare. Il surriscaldamento dei freni che ne deriva allunga lo spazio di frenata e fa aumentare l'usura.

Informazioni sulla frenata

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 138.

Se si frena a fondo e la centralina dell'impianto frenante valuta che la situazione è pericolosa per i veicoli che seguono, la luce di arresto lampeggia automaticamente.

Dopo aver ridotto la velocità sotto i 10 km/h o aver arrestato il veicolo, il lampeggio delle luci di arresto termina e si inseriscono i lampeggiatori di emergenza. Dopo aver accelerato o essere ripartiti i lampeggiatori di emergenza si spengono automaticamente.

Prima di percorrere un lungo tratto in forte pendenza, ridurre la velocità e scalare alla marcia successivamente più bassa. In questo modo si sfrutta l'efficacia frenante del motore e si alleggeriscono i freni. Se si rende necessario frenare ulteriormente, non tenere premuto il freno, ma azionarlo a intervalli.

Usura

L'usura delle guarnizioni dei freni dipende in gran parte dalle condizioni d'impiego e dallo stile di guida.

Se si guida con frequenza su tratti urbani o brevi, con una guida molto sportiva, le guarnizioni dei freni si usurano più rapidamente.

In presenza di queste **condizioni difficili** lo spessore delle guarnizioni dei freni deve essere controllato da un'officina autorizzata anche tra un tagliando e l'altro.

Umidità o sale antigelo

L'effetto dei freni può essere ritardato a causa dei dischi dei freni e delle guarnizioni dei freni umidi o gelati nel corso dei mesi invernali oppure rivestiti di una patina salina. I freni dovranno essere ripuliti e asciugati con frenate ripetute.

Corrosione

La corrosione dei dischi dei freni e la sporcizia sulle guarnizioni vengono favorite da lunghe soste del veicolo e da scarso uso dei freni. I freni dovranno essere ripuliti con frenate ripetute.

Guasti nell'impianto frenante

Se si osserva un improvviso allungarsi dello spazio di frenata ed un estendersi della corsa del pedale del freno, è possibile che uno dei due circuiti dell'impianto frenante sia fuori uso.

Recarsi immediatamente presso un'officina autorizzata ed adattare di conseguenza lo stile di guida, in quanto non si conosce la gravità del danno.

Livello del liquido freni insufficiente

Quando il livello del liquido freni è troppo basso, possono verificarsi anomalie nell'impianto frenante. Il livello del liquido dei freni è tenuto sotto controllo elettronicamente » pagina 14, (!) *Impianto frenante*.

Servofreno

Il servofreno aumenta la pressione esercitata premendo il pedale del freno. Il servofreno funziona solo con motore in funzione.

Freno a mano

Fig. 125
Console centrale: freno a mano

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 138.

Azionamento

› Tirare completamente verso l'alto la leva del freno a mano.

Rilascio

› Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano e **contemporaneamente** premere il pulsante di blocco » fig. 125.
› Abbassare completamente la leva mantenendo premuto il pulsante di blocco.

Con il freno a mano tirato e l'accensione inserita si accende la spia di controllo del freno a mano Ⓟ.

Se per errore si mette in marcia il veicolo con il freno a mano tirato, viene emesso un segnale acustico.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la seguente avvertenza.

Disinserire il freno di parcheggio!

La segnalazione si attiva quando si viaggia per più di circa 3 secondi a una velocità superiore ai 5 km/h.

! ATTENZIONE

Il freno a mano deve sempre essere rilasciato completamente. Il rilascio solo parziale del freno a mano può provocare il surriscaldamento dei freni posteriori. Ciò può avere effetti negativi sull'impianto frenante - pericolo di incidente!

Cambio manuale e pedali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cambio manuale

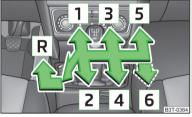



Fig. 126
Schema marce del cambio manuale a 5 o a 6 marce

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 140.

Durante il cambio delle marce premere sempre a fondo il pedale della frizione, per evitare un'usura eccessiva della frizione stessa.

Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 22.

Inserire la retromarcia sempre a veicolo fermo. Azionare il pedale della frizione e premerlo a fondo. Attendere un istante prima di innestare la retromarcia per evitare "grattate".

A retromarcia e accensione inserite, le luci di retromarcia sono accese.

ATTENZIONE

Non inserire mai la retromarcia durante la marcia - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

Se non è necessario cambiare la marcia, togliere la mano dalla leva del cambio. La pressione della mano può comportare un'eccessiva usura del meccanismo di trasmissione.

Pedali

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 140.

L'azionamento dei pedali non deve mai essere ostacolato!

Nel vano piedi del conducente deve essere utilizzato solo un tappetino agganciato ai due punti di fissaggio corrispondenti.

Utilizzare solo tappetini in dotazione o tappetini degli accessori originali ŠKODA, i quali sono fissati a due punti di fissaggio.

ATTENZIONE

Nel vano piedi del conducente non devono esserci oggetti - pericolo causato da impedimento o limitazione dell'utilizzo dei pedali!

Cambio automatico

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Non accelerare quando si modifica la posizione della leva selettrice a veicolo fermo e motore in moto - pericolo di incidente!
- Durante la marcia non portare mai la leva selettrice in modalità **R** o **P** - pericolo di incidente!
- A veicolo fermo e con il motore in moto, in modalità **D**, **S** oppure **R** è sempre necessario bloccare il veicolo con il pedale del freno. Anche al regime minimo la trasmissione del moto non si interrompe completamente - il veicolo striscia.

ATTENZIONE

- Se durante la marcia la leva selettrice viene collocata in modalità **N**, togliere il piede dall'acceleratore e attendere che il motore abbia raggiunto il minimo prima di portare la leva selettrice in una modalità per la marcia avanti.
- Con temperature inferiori a -10°C il motore può essere avviato soltanto con la leva selettrice in posizione **P** .
- Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore - possibilità di danneggiare il cambio.

Modalità e utilizzo della leva selettrice

Fig. 127 **Leva selettrice / Display dello strumento combinato**

Fig. 128 **Tasto di blocco**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 141.

Ad accensione inserita, sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la modalità prescelta e la marcia appena innestata 1 » fig. 127.

Con la leva selettrice è possibile gestire le seguenti modalità » fig. 127.

P - Modalità parcheggio
In questa modalità le ruote motrici sono bloccate meccanicamente.

La modalità parcheggio va innestata esclusivamente a veicolo fermo.

R - Retromarcia
La retromarcia va innestata esclusivamente a veicolo fermo e con il motore al minimo.

Prima di innestare la modalità **R** dalla modalità **P** o **N** premere il pedale del freno e contemporaneamente il tasto di blocco.» fig. 128.

N - Folle
In questa modalità la trasmissione di forza alle ruote motrici è interrotta.

D - Modalità per marcia avanti (programma Normal)
In modalità **D**, le marce avanti vengono cambiate automaticamente in funzione del carico del motore, dell'azionamento del pedale dell'acceleratore e della velocità di marcia.

S - Modalità per marcia avanti (programma Sport)
In modalità **S, a giri del motore più elevati** rispetto alla modalità **D** le marce avanti saranno scalate e aumentate automaticamente.

Prima di innestare la modalità **S** dalla modalità **D** premere il tasto di blocco » fig. 128.

Togliere la leva selettrice dalla modalità P oppure N (blocco della leva selettrice)
La leva selettrice è bloccata in modalità **P** e **N** in maniera tale da evitare l'innesto accidentale della marcia in avanti, che metterebbe in movimento il veicolo. Nello strumento combinato si accenderà la spia di controllo » pagina 21.

Per rilasciare la leva selettrice, premere il pedale del freno e contemporaneamente il tasto di blocco » fig. 128.

La leva selettrice non sarà bloccata in caso di commutazione rapida attraverso la posizione **N** (ad esempio da **R** a **D**). In tal modo si rende possibile, ad esempio, liberare il veicolo se rimane impantanato in un cumulo di neve. Se con il pedale del freno non azionato la leva rimane in posizione **N** per più di circa 2 secondi, si innesta il blocco della leva selettrice.

Il blocco della leva ha effetto soltanto a veicolo fermo e a velocità fino a 5 km/h.

Avvertenza

Se si desidera portare la leva selettrice dalla modalità **P** alla modalità **D** oppure viceversa, occorre muovere rapidamente la leva selettrice. In questo modo si evita di innestare accidentalmente la modalità **R** o **N**.

Cambio manuale (Tiptronic)

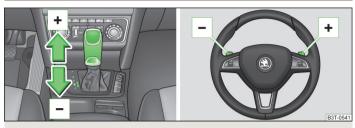



Fig. 129 **Leva selettrice e volante multifunzione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 141.

Tiptronic consente di cambiare manualmente le marce con l'ausilio della leva selettrice o sul volante multifunzione. Questa modalità può essere selezionata sia a veicolo fermo sia durante la marcia.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzata la marcia appena innestata 1 » fig. 127 a pagina 142.

Durante il cambio della marcia, occorre anche prestare attenzione ai seguenti aspetti » pagina 22.

Passare alla selezione manuale
› Partendo dalla posizione **D**, premere la leva selettrice verso destra.

Passaggio alla marcia superiore
› Toccare leggermente la leva selettrice in avanti + » fig. 129.
› Tirare brevemente il tasto basculante destro (+) » fig. 129 verso il volante.

Passaggio alla marcia inferiore
› Spingere leggermente indietro la leva selettrice - » fig. 129.
› Tirare brevemente il tasto basculante sinistro (-) » fig. 129 verso il volante.

Passare temporaneamente al cambio manuale in modalità D oppure S
› Tirare brevemente uno dei due tasti basculanti (-)/(+) verso il volante » fig. 129.

Se non si aziona alcun tasto basculante (-)/(+) per più di un minuto, l'innesto manuale sarà disabilitato. La temporanea commutazione sulla modalità d'innesto manuale può essere disattivata tirando verso il volante per più di 1 secondo il tasto basculante destro (+).

In fase di accelerazione, poco prima di raggiungere il numero massimo di giri consentito, la marcia passerà automaticamente al rapporto superiore.

Se viene selezionata una marcia inferiore, il cambio automatico scala soltanto quando è possibile farlo senza fare andare fuori giri il motore.

i Avvertenza

Può essere utile utilizzare il cambio manuale, ad es. durante la percorrenza di strade di montagna. Il passaggio a una marcia inferiore consente di ridurre la sollecitazione e l'usura dei freni » pagina 139.

Partenza e marcia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 141.

Partenza
› Avviare il motore.
› Premere e tenere premuto il pedale del freno.
› Premere e tenere premuto il tasto di blocco » fig. 128 a pagina 142.
› Portare la leva selettrice nella posizione desiderata » pagina 142 e quindi rilasciare il tasto di blocco.
› Rilasciare il pedale del freno e premere l'acceleratore.

Arresto
› Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.
› Tenere premuto il pedale del freno sino a quando la marcia proseguirà.

Durante le soste temporanee, ad esempio agli incroci, non è necessario portare la leva selettrice in posizione **N**.

Parcheggio
› Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.
› Tirare completamente il freno a mano.
› Premere e tenere premuto il tasto di blocco » fig. 128 a pagina 142.
› Portare la leva selettrice in posizione **P** e quindi rilasciare il tasto di blocco.

Launch-control[1]
La funzione launch control in modalità **S** o in modalità Tiptronic consente di raggiungere la massima accelerazione del veicolo alla partenza.

› Disattivare l'ASR » pagina 152, *Sistemi di ausilio alla frenata*.
› Disattivare START-STOP » pagina 164.
› Premere e tenere premuto il pedale del freno con il piede sinistro.
› Premere a fondo il pedale dell'acceleratore con il piede destro.
› Rilasciare il pedale del freno.

Il veicolo parte con la massima accelerazione.

Riattivare l'ASR e START-STOP non appena si sarà raggiunta la velocità desiderata.

Kick-down
La funzione Kick-down consente al veicolo di raggiungere la massima accelerazione durante la marcia.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, la funzione kick down si attiva, qualunque sia la modalità di marcia avanti innestata.

Il cambio scala di una o più marce in funzione della velocità e del numero di giri del motore e il veicolo accelera.

Il passaggio alla marcia superiore avviene non appena il motore raggiunge il regime massimo prescritto.

! ATTENZIONE

▪ Un'accelerazione eccessiva, in particolare in presenza di fondo stradale sdrucciolevole, può portare alla perdita di controllo del veicolo - pericolo di incidente!

Anomalie di funzionamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 141.

Programma di emergenza
Il cambio passerà al programma di emergenza se è presente un'anomalia nel sistema del cambio automatico.

Il programma di emergenza è reso evidente ad es. da quanto segue.
› Sono inserite solo determinate marce.
› Non è possibile utilizzare la retromarcia **R**.
› Non è possibile passare in modalità Tiptronic.

Surriscaldamento del cambio
Il cambio potrebbe surriscaldarsi ad esempio tramite partenze ripetute o a seguito di molti stop-and-go nel traffico. Il surriscaldamento sarà segnalato dalla spia di controllo » pagina 12, *Temperatura delle frizioni del cambio automatico troppo elevata* .

Blocco della leva selettrice difettoso
In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (ad es. batteria scarica, fusibile difettoso) o di guasto del blocco della leva selettrice, non è più possibile togliere normalmente la leva selettrice dalla posizione **P** e il veicolo rimane immobilizzato. Si deve ricorrere allo sbloccaggio d'emergenza della leva selettrice.» pagina 242

i Avvertenza

Se il cambio commuta sul programma di emergenza, recarsi presso un'officina autorizzata.

Rodaggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Nuovo motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 144.

Per i primi 1.500 chilometri il motore deve essere rodato.

[1] Questa funzione è valida solo per alcuni tipi di motorizzazione.

Fino a 1.000 chilometri
- Non superare i 3/4 della velocità massima della marcia inserita.
- Non accelerare a tavoletta.
- Evitare elevati regimi motore.
- Evitare la marcia con rimorchio.

Dai 1.000 ai 1.500 chilometri
Aumentare **progressivamente** l'andatura fino alla velocità massima della marcia inserita.

L'intervallo del contagiri di colore rosso indica l'intervallo in cui il sistema inizia a limitare il numero di giri del motore.

Nelle prime ore di funzionamento, il motore è più soggetto ad attriti interni in quanto le parti mobili non si sono ancora assestate tra loro. La buona riuscita di questo processo di rodaggio dipende in misura decisiva dallo stile di guida nei primi 1.500 chilometri circa.

Anche dopo il periodo di rodaggio è opportuno evitare di viaggiare inutilmente a regimi elevati.

Sui veicoli con cambio meccanico, innestare la marcia superiore al più tardi al raggiungimento della zona rossa. Regimi motori **straordinariamente elevati** in accelerazione (pedale dell'acceleratore azionato) sono automaticamente limitati » !.

Nei veicoli con cambio manuale, non viaggiare a regimi **bassi** se non è necessario. Scalare una marcia quando il motore non gira più bene. Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 22, *Indicatore di marcia consigliata*.

! ATTENZIONE

- Il motore tuttavia non è protetto da regimi motore eccessivi causati dal passaggio a una marcia inferiore errata che può comportare un improvviso incremento del regime oltre il livello massimo ammesso e quindi il danneggiamento del motore.
- Non portare mai il motore a regime elevato prima di aver raggiunto la temperatura di esercizio – sia a veicolo fermo che durante la marcia.

Per il rispetto dell'ambiente

Non utilizzare mai il veicolo con motore a regimi troppo elevati se non è necessario. Innestare possibilmente per tempo la marcia superiore aiuta a risparmiare carburante, a ridurre la rumorosità e l'impatto ambientale.

Pneumatici nuovi

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 144.

I pneumatici nuovi vanno "rodati" perché inizialmente non hanno ancora la massima aderenza. Prestare attenzione a guidare con particolare prudenza nei primi 500 km circa.

Nuove guarnizioni freni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 144.

Inizialmente le guarnizioni freni nuove non esercitano la massima azione frenante e devono prima "rodarsi". Prestare attenzione a guidare con particolare prudenza nei primi 200 km circa.

Guida economica e sostenibilità ambientale

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il veicolo dispone di fabbrica di premesse tecniche per un consumo ed un esercizio economici. ŠKODA attribuisce particolare importanza alla riduzione al minimo dell'impatto ambientale.

Affinché queste caratteristiche vengano sfruttate nel modo migliore possibile e mantenute inalterate, è necessario prestare attenzione alle avvertenze riportate in questo capitolo.

Il consumo di carburante, l'inquinamento ambientale e l'usura di motore, freni e pneumatici dipendono essenzialmente da tre fattori:
› Stile di guida personale.
› Condizioni d'impiego.
› Presupposti tecnici.

Uno stile di guida previdente ed economico può ridurre il consumo di carburante del 10-15%.

Il consumo di carburante è influenzato anche da aspetti su cui l'azione del conducente non ha alcun effetto. Il consumo aumenta nel periodo invernale o in condizioni più difficoltose, su fondo stradale sconnesso, ecc.

Il consumo di carburante può differire sensibilmente dal valore indicato dal costruttore in relazione alle temperature esterne, alle condizioni atmosferiche e allo stile di guida.

Per evitare un elevato consumo di carburante e fenomeni di risonanza del veicolo, mantenere in accelerazione un regime ottimale del motore.

! ATTENZIONE

Tutte le indicazioni di velocità e di regime si riferiscono al motore a temperatura di regime.

Guida previdente

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Un veicolo consuma la massima quantità di carburante in accelerazione. Per questa ragione è opportuno evitare accelerazioni e frenate non necessarie. Una guida previdente rende necessarie meno frenate e quindi anche meno accelerazioni.

Quando è possibile, lasciare procedere il veicolo per inerzia o utilizzare il freno motore, ad esempio quando ci si accorge che il semaforo successivo è rosso.

Cambiare le marce al risparmio

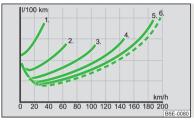



Fig. 130
Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km in funzione della marcia inserita

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Innestando per tempo la marcia superiore, si risparmia carburante.

Cambio manuale
› Percorrere in prima soltanto un tratto lungo all'incirca quanto il veicolo.
› Passare alla marcia superiore quando il motore ha raggiunto i 2.000 giri circa al minuto.

Un sistema efficace per risparmiare carburante è passare **per tempo** alle marce superiori. Osservare le raccomandazioni sul cambio di marcia » pagina 22, *Indicatore di marcia consigliata*.

Un cambio di marcia correttamente effettuato è in grado di ridurre i consumi di carburante » fig. 130.

Cambio automatico
› Premere **lentamente** il pedale dell'acceleratore. Non premerlo però fino alla posizione di kick-down.
› Se si preme lentamente il pedale dell'acceleratore, viene automaticamente selezionato il programma economico.

Evitare le accelerazioni a tavoletta

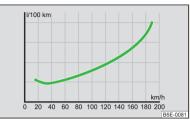



Fig. 131
Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km e velocità in km/h

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Una guida più lenta consente di risparmiare carburante.

Accelerando con dolcezza, non solo diminuisce sensibilmente il consumo di carburante, ma si influisce positivamente anche sull'inquinamento ambientale e sull'usura del veicolo.

Possibilmente, non sfruttare mai appieno la velocità massima del veicolo. Il consumo di carburante, le emissioni inquinanti e la rumorosità aumentano a dismisura alle alte velocità.

» fig. 131 mostra il rapporto tra il consumo di carburante e la velocità. Sfruttando soltanto per i tre quarti la velocità massima del veicolo, il consumo di carburante si riduce della metà.

Ridurre il regime minimo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Anche il regime minimo consuma carburante.

Nei veicoli non provvisti di sistema START-STOP, spegnere il motore quando si è in coda, ai passaggi a livello e ai semafori che rimangono rossi a lungo.

Bastano 30-40 secondi di pausa del motore per risparmiare più carburante di quello che è necessario per riavviarlo.

Al minimo il motore impiega molto tempo a raggiungere la temperatura di regime. Durante la fase di riscaldamento, però, l'usura e le emissioni allo scarico sono particolarmente elevate. Per tale motivo è bene partire subito dopo l'avviamento del motore. Evitare dunque gli alti regimi.

Evitare gli spostamenti brevi

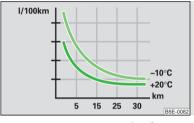



Fig. 132
Raffigurazione di principio: consumo di carburante in l/100 km a diverse temperature

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Sui brevi tragitti si consuma una quantità di carburante relativamente elevata. A motore freddo, evitare percorsi inferiori ai 4 km.

Subito dopo l'avviamento, il motore freddo fa registrare i consumi più elevati. Dopo un chilometro circa il consumo scende a circa 10 l/100 km. I consumi si normalizzano quando il motore e il catalizzatore raggiungono la temperatura di esercizio.

In questo contesto riveste un ruolo decisivo anche la **temperatura ambiente**. Questa figura » fig. 132 indica il consumo di carburante dopo aver percorso un determinato tratto con una temperatura di +20°C ed una temperatura di -10°C.

In inverno il veicolo ha un maggiore consumo carburante che in estate.

Prestare attenzione alla pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

La corretta pressione di gonfiaggio fa risparmiare carburante.

Prestare sempre attenzione alla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Un pneumatico non sufficientemente gonfio deve superare una maggiore resistenza al rotolamento. In tal modo aumenta non solo il consumo del carburante, ma anche l'usura dei pneumatici e la tenuta su strada peggiora.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata sui pneumatici **freddi**.

Evitare zavorre inutili

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Il trasporto di zavorre costa carburante.

Ogni kg di **peso** in più aumenta il consumo di carburante. Per questa ragione è consigliabile non viaggiare con pesi inutili.

Proprio nel traffico cittadino, quando si accelera più spesso, il peso del veicolo influisce sensibilmente sul consumo. Come formula di massima vale la regola per cui per 100 kg di peso il consumo aumenta di circa 1 l/100 km.

A causa della maggiore resistenza all'aria, ad una velocità di 100 - 120 km/h un veicolo con un portapacchi inutilizzato sul tetto consuma circa 10% di carburante in più del normale.

Manutenzione regolare

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Una cattiva regolazione del motore produce un inutile aumento dei consumi di carburante.

Con la manutenzione regolare del veicolo a cura di un'officina autorizzata, si creano i presupposti per una guida economica. Il livello di manutenzione del veicolo, influisce positivamente sulla sicurezza in strada e sul valore commerciale del veicolo.

Una cattiva regolazione del motore può causare un aumento del consumo di carburante fino al 10% oltre i valori normali!

Controllare il **livello dell'olio** a intervalli regolari, ad es. durante il rifornimento. Il **consumo d'olio** dipende fortemente dal carico e dal regime del motore. A seconda dello stile di guida, il consumo d'olio può arrivare anche a 0,5 /1.000 km.

È normale che il consumo d'olio di un motore nuovo raggiunga il suo valore più basso solo dopo un certo periodo d'utilizzo. Pertanto il consumo d'olio di un veicolo nuovo può essere valutato correttamente solo dopo una distanza percorsa pari a circa 5.000 km.

Per il rispetto dell'ambiente

- L'impiego di oli iperfluidi sintetici contribuisce ulteriormente a ridurre i consumi.
- Controllare regolarmente il terreno sotto il veicolo. Se si osservano macchie di olio o di altri liquidi di esercizio, fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata.

Avvertenza

Si raccomanda di fare eseguire la manutenzione regolare del veicolo presso un partner di assistenza ŠKODA.

Risparmiare energia elettrica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

A motore acceso, l'alternatore produce corrente elettrica e la mette a disposizione degli utilizzatori. Più utenze elettriche sono inserite nella rete di bordo, maggiore è il consumo di carburante necessario per il funzionamento dell'alternatore. Per questa ragione consigliamo di scollegare le utenze elettriche laddove queste non siano più necessarie.

Sostenibilità ambientale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 145.

Il rispetto dell'ambiente ha rivestito un ruolo fondamentale nella progettazione, scelta dei materiali e costruzione del suo nuovo veicolo ŠKODA Di seguito sono elencati i punti cui si è prestata maggiore attenzione.

Misure costruttive

› Smontaggio facilitato dei giunti.
› Costruzione modulare per semplificare le operazioni di smontaggio.
› Maggiore purezza dei materiali.

- Marcatura di tutti i componenti in plastica secondo la raccomandazione VDA 260.
- Riduzione del consumo di carburante e delle emissioni allo scarico di CO_2.
- Minor fuoriuscita di carburante in caso di incidente.
- Riduzione della rumorosità.

Scelta dei materiali
- Massimo impiego di materiali riciclabili.
- Climatizzatore con liquido di raffreddamento privo di CFC.
- Niente cadmio.
- Niente amianto.
- Riduzione della "traspirazione" dei materiali plastici.

Produzione
- Protezione degli scatolati senza impiego di solventi.
- Trattamento protettivo senza solventi per il trasporto dal costruttore al cliente.
- Impiego di collanti senza solventi.
- Produzione esente da CFC.
- Niente mercurio.
- Impiego di vernici idrosolubili.

Ritiro ed utilizzo dei veicoli usati
ŠKODA soddisfa i requisiti del mercato e dei suoi prodotti riguardo la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Tutti i nuovi veicoli ŠKODA sono utilizzabili al 95% e possono essere sempre restituiti[1].

In molti paesi vengono creati dei sistemi per il ritiro dove è possibile riportare il proprio veicolo. Dopo la restituzione, viene consegnato un documento che conferma l'utilizzo nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenza

Ulteriori informazioni per il ritiro e l'utilizzo dei veicoli usati sono disponibili presso la propria officina autorizzata.

[1] Con riserva dell'adempimento alle disposizioni legali nazionali.

Evitare danni al veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvertenze generali

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 149.

Nelle seguenti situazioni, occorre prestare particolare attenzione ai componenti ribassati del veicolo, come ad es. lo spoiler e il tubo di scarico.
- Durante la guida su strade e percorsi accidentati.
- Quando si sale sul bordo dei marciapiedi.
- Durante la marcia lungo rampe ripide o simili.

Ciò vale in particolare per le versioni con assetto sportivo e quando il veicolo è a pieno carico.

Attraversamento di tratti d'acqua lungo la strada

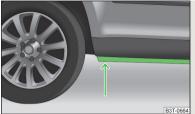



Fig. 133
Attraversamento di tratti d'acqua

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 149.

Per evitare di danneggiare il veicolo in caso di attraversamento di tratti d'acqua (ad es. strade inondate) attenersi a quanto segue.

› Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua.

Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo alla cresta verticale del longherone inferiore » fig. 133.

› Viaggiare a velocità non superiore al passo d'uomo.

Se si viaggia a velocità superiori, può crearsi un'onda davanti al veicolo che può causare la penetrazione di acqua nel sistema di aspirazione dell'aria del motore oppure in altre parti del veicolo.

› Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.
› Prima dell'attraversamento di tratti in acqua, disattivare il sistema START-STOP » pagina 162, *START-STOP*.

! ATTENZIONE

■ Procedere nell'acqua o nel fango può ridurre l'effetto frenante e allungare lo spazio di frenata - pericolo di incidente!
■ Evitare frenate brusche e improvvise subito dopo l'attraversamento di tratti d'acqua.
■ Dopo l'attraversamento di tratti d'acqua pulire e fare asciugare quanto prima i freni frenando a intervalli. Le frenate eseguite per asciugare i freni e pulire i dischi vanno effettuate soltanto se le condizioni del traffico lo permettono. Esse non devono mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.

! ATTENZIONE

■ Durante l'attraversamento di tratti d'acqua, le parti del veicolo, come ad es. motore, cambio, telaio o parti elettriche si possono danneggiare seriamente.
■ I veicoli che arrivano in senso opposto generano onde che possono superare l'altezza d'acqua consentita per il veicolo.
■ Sotto l'acqua possono nascondersi piccole buche, fango o pietre che possono ostacolare o impedire l'attraversamento.
■ Non attraversare tratti con acqua di mare. Il sale può causare corrosione. Lavare immediatamente con acqua dolce tutti i componenti del veicolo entrati a contatto con l'acqua salata.

i Avvertenza

Dopo l'attraversamento di tratti d'acqua si consiglia di far controllare il veicolo in un'officina autorizzata.

Viaggiare all'estero

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

In determinati paesi è anche possibile che la rete di partner ŠKODA non sia ancora presente o lo sia solo in misura limitata. Per questo motivo la richiesta di determinati ricambi potrebbe risultare complicata ed il personale delle officine autorizzate può eseguire solo un volume limitato di riparazioni.

Benzina senza piombo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 150.

I veicoli con motore a benzina possono effettuare il rifornimento soltanto con benzina senza piombo » pagina 206, *Benzina senza piombo*. Le informazioni relative alla rete di rifornimento di carburante con benzina verde sono disponibili ad esempio presso gli Automobil Club.

Fari

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 150.

Le luci anabbaglianti dei fari di questo veicolo sono asimmetriche. Esse illuminano con maggiore intensità il ciglio stradale sul lato su cui si circola.

Nei paesi in cui si circola sul lato opposto della carreggiata rispetto a quello del proprio paese, la luce anabbagliante asimmetrica abbaglia i veicoli che procedono in senso opposto. Per evitare l'effetto di abbagliamento dei veicoli provenienti dalla direzione opposta, occorre adattare i fari facendo mascherare una determinata zona presso un'officina autorizzata.

È possibile adattare autonomamente i fari con luci allo xeno nel menu del display informativo » pagina 52.

Avvertenza

È possibile avere maggiori informazioni sulla regolazione dei fari, rivolgendosi a un'officina autorizzata.

Sistemi di assistenza

Sistemi di ausilio alla frenata

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

! ATTENZIONE

- La carenza di carburante può causare un funzionamento irregolare del motore oppure lo spegnimento dello stesso. I sistemi di ausilio alla frenata sarebbero a quel punto disattivati - pericolo di incidente!
- Adeguare la velocità di marcia alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico. Il fatto di poter disporre di una maggiore sicurezza grazie ai sistemi di ausilio alla frenata non deve indurre a correre rischi - pericolo di incidente!
- In caso di anomalie dell'ABS, rivolgersi immediatamente un'officina autorizzata. Adattare lo stile di guida in conseguenza dell'anomalia dell'ABS, in quanto non si conosce la gravità del danno né in che misura esso riduca l'azione frenante.

! ATTENZIONE

- Per garantire il corretto funzionamento dei sistemi di ausilio alla frenata, su tutte e quattro le ruote devono essere montati pneumatici del medesimo produttore.
- Eventuali modifiche apportate al veicolo (ad es. al motore, ai freni, al telaio) possono influire sul funzionamento dei sistemi di ausilio alla frenata » pagina 202.

i Avvertenza

In caso di anomalia dell'ABS, vengono meno anche le funzioni ESC, ASR ed EDS . Un'anomalia dell'ABS sarà visualizzata tramite l'accensione della spia di controllo (ABS) » pagina 17.

Controllo della stabilizzazione (ESC)

Fig. 134
Sistema ESC: tasto ASR

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

Il sistema ESC permette di controllare meglio il veicolo in situazioni dinamiche limite, come ad esempio in caso di improvviso cambiamento della direzione di marcia. In funzione delle condizioni del fondo stradale, viene ridotto il rischio di sbandamento e migliorata così la stabilità di guida del veicolo.

Il sistema ESC si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Dall'angolo di sterzata e dalla velocità del veicolo, il sistema ricava la direzione desiderata dal conducente e la confronta costantemente con l'effettivo comportamento del veicolo. In caso di scostamenti, quale ad es. un principio di slittamento del veicolo, il sistema ESC frena automaticamente la ruota interessata.

Durante l'inserimento del sistema, la spia di controllo nello strumento combinato lampeggia.

Nel **controllo della stabilizzazione (ESC)** sono integrati i seguenti sistemi.

› Sistema antibloccaggio (ABS) » pagina 153.
› Controllo della trazione (ASR) » pagina 153.
› Differenziale autobloccante elettronico (EDS) » pagina 153.
› Sterzo assistito attivo (DSR) » pagina 153.
› Assistenza alla frenata (HBA) » pagina 154.

- Partenza assistita in salita (HHC) » pagina 154.
- Sistema di controllo della stabilità del traino (TSA) » pagina 166, *Marcia con rimorchio*.

Non è possibile disattivare l'ESC. Premendo il tasto con il simbolo » fig. 134 si disattiva solo la funzione ASR.

Con ASR disattivato nello strumento combinato si accende la spia di controllo .

Sistema antibloccaggio (ABS)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

L'ABS impedisce che le ruote si blocchino in frenata. In questo modo aiuta il conducente a mantenere il controllo del veicolo.

L'azionamento dell'ABS si riconosce dal **movimento pulsante del pedale del freno**, accompagnato da rumori caratteristici.

Non frenare a intervalli né ridurre la pressione sul pedale del freno in caso di intervento dell'ABS.

Controllo trazione (ASR)

Fig. 135
Tasto ASR

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

Il sistema ASR adatta il numero di giri del motore alle condizioni della carreggiata, in presenza di ruote in movimento. L'ASR agevola la guida, l'accelerazione e la fase di salita in condizioni della carreggiata sfavorevoli.

Il sistema ASR si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Se il veicolo è dotato del sistema ESC, l'ASR è integrato nel sistema ESC » pagina 152.

Durante l'intervento del sistema, la spia di controllo ASR sullo strumento combinato lampeggerà.

L'ASR dovrebbe normalmente essere sempre inserito. Il sistema dovrebbe essere disattivato ad esempio nelle seguenti situazioni.
- Guida con catene da neve.
- Guida su fondo fortemente innevato o non compatto.
- Quando le "ruote girano a vuoto" a veicolo fermo.

L'ASR può essere disattivato con il tasto ASR OFF » fig. 135.

Con ASR disattivato nello strumento combinato si accende la spia di controllo .

Al termine di tali condizioni, l'ASR deve essere nuovamente attivato.

Differenziale autobloccante elettronico (EDS)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

Se una ruota motrice gira a vuoto, l'EDS frena la ruota motrice e trasmette la forza motrice alle altre ruote motrici. Ciò contribuisce alla stabilità del veicolo e a una marcia comoda.

Al fine di evitare il surriscaldamento del disco freno della ruota frenata, l'EDS si disinserisce automaticamente. Il veicolo rimane comunque idoneo alla marcia e possiede le stesse caratteristiche di un veicolo privo di EDS. Non appena il freno si raffredda, l'EDS si reinserisce automaticamente.

Sterzo assistito attivo (DSR)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

Nelle situazioni critiche, il DSR dà al conducente una risposta dinamica alla sterzata per stabilizzare il veicolo. Il DSR si attiva, ad esempio, quando si frena bruscamente su un fondo stradale che presenta differenze tra il lato sinistro e quello destro del veicolo.

Assistenza alla frenata (HBA)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

L'HBA interviene quando si preme rapidamente il pedale del freno. L'HBA aumenta l'efficacia della frenata e ne riduce la lunghezza. Per consentire la più breve corsa possibile del pedale del freno, questo deve essere azionato in maniera decisa, sino all'arresto del veicolo.

L'ABS si attiva più rapidamente ed efficacemente se si attiva l'HBA.

Una volta rilasciato il pedale del freno, l'HBA sarà automaticamente disattivato.

Partenza assistita in salita (HHC)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 152.

Durante le partenze in salita, il sistema HHC consente di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore, senza necessità di utilizzare il freno a mano.

Il sistema mantiene la pressione frenante, generata premendo il pedale del freno, per circa altri 2 secondi circa dopo il rilascio del pedale.

La pressione frenante si riduce a mano a mano che si accelera. Se il veicolo non parte entro 2 secondi, incomincia a scivolare indietro.

La partenza assistita in salita si attiva a partire da una pendenza del 5% quando viene chiusa la porta del conducente. L'HHC è attivo soltanto per le partenze in salita, eseguite in avanti o in retromarcia. In discesa è sempre disattivato.

Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

! ATTENZIONE

- Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio non può sostituire l'attenzione del conducente, il quale è responsabile in prima persona delle manovre in retromarcia e di natura simile. Prestare particolare attenzione ai bambini piccoli e agli animali, dato che potrebbero non essere rilevati dai sensori del sistema.
- Prima di effettuare la manovra di parcheggio, assicurarsi quindi sempre che davanti o dietro il veicolo non vi siano ostacoli, ad es. pietre, colonnine, timoni di rimorchi e simili. Questo tipo di ostacolo potrebbe non essere rilevato dai sensori del sistema.
- Alcuni oggetti o capi di abbigliamento possono non riflettere i segnali trasmessi dal sistema. Pertanto questi oggetti o le persone che indossano tali capi di abbigliamento possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Le fonti acustiche esterne possono influenzare negativamente il sistema. In condizioni sfavorevoli, oggetti o persone possono non essere riconosciute dal sistema.

! ATTENZIONE

- Se dopo l'attivazione del sistema per circa 3 secondi il sistema emette un segnale acustico e non è presente alcun ostacolo nelle vicinanze, nel sistema è presente un errore. L'errore viene segnalato inoltre dal lampeggiamento del simbolo P sul tasto » fig. 136 a pagina 155. Rivolgersi quanto prima a un'officina autorizzata per la risoluzione dell'errore.
- Affinché il sistema possa funzionare, i sensori devono essere mantenuti puliti (liberi da ghiaccio e simili).

i Avvertenza

- In caso di rilevazione di un ostacolo, i segnali acustici del sistema di segnalazione anteriore sono più alti rispetto a quelli del sistema posteriore.
- I segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio possono essere modificati tramite il display informativo alla voce di menu **Assistenti** » pagina 27.
- Se il sistema è attivo e la leva selettrice del cambio automatico si trova in posizione **P** (il veicolo non può muoversi), il segnale acustico si interrompe e gli ostacoli non vengono visualizzati.
- I moduli supplementari, come ad es. portabiciclette, possono limitare il corretto funzionamento del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.

Funzionamento

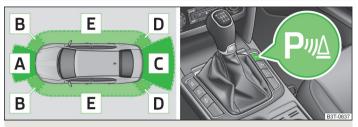



Fig. 136 **Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio: portata dei sensori/ tasto del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio con sensori anteriori e posteriori**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 154.

Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (di seguito il sistema) è attivo solo ad accensione inserita.

Il sistema supporta il conducente tramite segnali acustici o visualizzazione sul display del sistema di navigazione o della radio durante il parcheggio e le manovre » pagina 156, *Sistema di parcheggio ottico*.

Il sistema rileva, con l'ausilio di sensori a ultrasuoni, la distanza di un ostacolo dal paraurti. I sensori a ultrasuoni sono collocati nel paraurti posteriore o in quello anteriore.

Descrizione dell'immagine - portata dei sensori attorno al veicolo

Area» fig. 136	Portata dei sensori[a]
A	120 cm
B	60 cm
C	160 cm
D	60 cm
E[b]	60 cm

[a] In questo caso si tratta di valori stimati sulla portata dei sensori.
[b] Vale solo per veicoli con 12 sensori.

Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia anche l'intervallo tra i segnali acustici. A partire da una distanza di circa 30 cm dall'ostacolo si attiva un segnale continuativo - zona di pericolo. **A partire da quel momento interrompere la marcia!**

La lunghezza del veicolo può aumentare a seguito del montaggio di un dispositivo di traino. Pertanto la zona di pericolo per i veicoli con dispositivo di traino montato inizia a partire da una distanza di circa 35 cm.

Attivazione/Disattivazione

Il sistema viene attivato automaticamente quando si innesta la **retromarcia** oppure premendo il tasto P » fig. 136. All'interno del tasto si accenderà il simbolo P, l'attivazione sarà confermata da un breve segnale acustico.

Il sistema sarà disattivato togliendo la retromarcia, premendo il tasto P oppure automaticamente in presenza di una velocità superiore ai 10 km/h (il simbolo all'interno del tasto P si spegnerà).

Per i veicoli che hanno esclusivamente sensori **posteriori** il sistema può essere disattivato solo togliendo la retromarcia.

Marcia con rimorchio

Per i veicoli con dispositivo di traino montato in caso di marcia con rimorchio sono attive solo le aree del sistema A e B » fig. 136.

Sistema di parcheggio ottico

Fig. 137 **Esempi di visualizzazione: display monocromatico / a colori**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 154.

Nei sistemi di navigazione e in alcune radio montate in fabbrica, il sistema ausiliario per manovre di parcheggio viene visualizzato sul display.

Descrizione dell'immagine

- A Un ostacolo rilevato nell'area di collisione. **Non proseguire la marcia!**
- B Un ostacolo rilevato al di fuori dell'area di collisione.
- C Un ostacolo rilevato nell'area di collisione. **Non proseguire la marcia!**
- D Un'area senza ostacolo rilevato o uno spazio libero tra paraurti e un ostacolo.
- E Un ostacolo rilevato al di fuori dell'area di collisione.
- F Un'area dietro l'ostacolo rilevato.
- G Disattivazione del sistema ottico di parcheggio.
- H Attivazione/disattivazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.

Assistente di parcheggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il sistema ausiliario di segnalazione rappresenta un componente dell'assistenza al parcheggio. Per questa ragione è necessario leggere e attenersi alle informazioni e alle avvertenze in materia » pagina 154, *Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio*di sicurezza.

L'assistente al parcheggio (di seguito il sistema) fornisce assistenza al conducente durante le manovre di parcheggio in spazi disposti parallelamente o trasversalmente nonché durante l'uscita dal parcheggio in spazi disposti parallelamente.

Il sistema funziona solo ad accensione inserita.

Il sistema assume solo il movimento dello sterzo durante la manovra di parcheggio, mentre i pedali continuano ad essere comandati dal conducente.

Se il sistema è stato attivato, nel tasto si accenderà la spia di controllo P » fig. 138 a pagina 157 - A.

Il controllo della trazione (ASR) deve sempre essere attivato durante la fase di parcheggio.

Principi di funzionamento del sistema

- Misurazione e valutazione delle dimensioni del parcheggio durante la marcia.
- Determinazione della posizione corretta del veicolo per il parcheggio.
- Calcolo della linea di riferimento per la retromarcia al fine di entrare nell'area di parcheggio oppure per la marcia in avanti, per uscire dall'area di parcheggio.
- Rotazione automatica delle ruote anteriori durante la fase di parcheggio o di uscita dal parcheggio.

! ATTENZIONE

- Il sistema non esonera il conducente dalla responsabilità di eseguire la corretta manovra per l'entrata o l'uscita dal parcheggio.
- Fonti acustiche esterne possono influenzare negativamente il sistema durante le manovre di entrata o uscita dal parcheggio. In condizioni sfavorevoli, oggetti o persone possono non essere riconosciute dal sistema.

ATTENZIONE (continua)

■ Durante le manovre di entrata o uscita dal parcheggio, il sistema esegue rapidamente rapidi movimenti dello sterzo. Durante tali movimenti non afferrare le razze del volante - pericolo di lesioni!
■ Durante l'entrata o l'uscita dall'area di parcheggio su fondo non asfaltato o sdrucciolevole (ghiaia, neve, ghiaccio, ecc.), è possibile che, a causa delle condizioni del fondo, si verifichi una deviazione dalla corsia di marcia calcolata. Pertanto si consiglia in tali situazioni di rinunciare ad utilizzare il sistema.

ATTENZIONE

■ Quando altri veicoli parcheggiano dietro o sul cordolo, il sistema può condurre anche il vostro veicolo oltre il cordolo o posizionarlo su di esso. Prestare attenzione a non danneggiare i pneumatici o i cerchioni del veicolo e nel caso intervenire tempestivamente.
■ In alcune circostanze le superfici e le strutture di determinati oggetti, come ad es. recinzioni di rete metallica o neve polverosa, possono non essere riconosciute dal sistema.
■ La valutazione dell'area e della manovra di parcheggio dipende dalla circonferenza delle ruote del veicolo. Il sistema funziona correttamente solo nel caso in cui sul veicolo siano montati pneumatici delle dimensioni omologate dal produttore.
■ Se vengono montate ruote di produttori diversi rispetto a quelli ammessi, la posizione risultante del veicolo nell'area di parcheggio potrebbe scostare leggermente. Ciò può essere evitato mediante una nuova calibrazione del sistema presso un'officina specializzata.
■ Il sistema potrebbe non funzionare correttamente nel caso in cui sul veicolo siano montate ad esempio catene da neve o un ruotino di scorta.

Individuare spazi di parcheggio

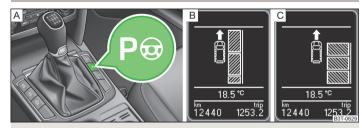



Fig. 138 **Tasto del sistema/visualizzazione sul display dello strumento combinato**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 156.

La ricerca di spazi di parcheggio idonei avviene anche se la visualizzazione del display è disattivata. Se la visualizzazione sul display è stata attivata con il tasto P solo dopo avere superato uno spazio idoneo per il parcheggio, il sistema sarà in grado di valutare e di visualizzare tale spazio.

Parcheggio parallelo rispetto alla corsia di marcia

› Passare fino a max. 40 km/h con una distanza da 0,5 m a 1,5 m vicino all'area di parcheggio.
› Premere **una sola volta** il tasto P » fig. 138.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato quanto segue » fig. 138 - B.

Cercare un parcheggio trasversale rispetto alla corsia di marcia

› Passare fino a max. 20 km/h con una distanza da 0,5 m a 1,5 m vicino all'area di parcheggio.
› **Premere due volte** il tasto P » fig. 138.

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato quanto segue » fig. 138 - C.

Sul display dello strumento combinato viene visualizzato automaticamente il campo di ricerca per l'area di parcheggio sul lato passeggero.

Azionare l'indicatore di direzione per il lato conducente, se si desidera parcheggiare su tale lato. Sul display dello strumento combinato viene visualizzato il campo di ricerca per l'area di parcheggio sul lato del conducente.

Se viene individuata un'area di parcheggio adatta, vengono memorizzati i relativi parametri, finché non se ne trova un'altra adatta o finché non è stato percorso un tragitto di 10 m successivo all'area di parcheggio trovata.

Se durante la ricerca di un'area di parcheggio si desidera modificare la modalità di parcheggio, premere nuovamente il tasto P.

Parcheggio

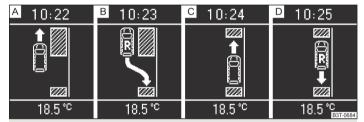



Fig. 139 **Visualizzazioni sul display dello strumento combinato**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 156.

Il limite di tempo per la manovra di parcheggio con l'aiuto del sistema è di 6 minuti.

Quando il sistema rileva un'area di parcheggio adatta, questa viene visualizzata sul display » fig. 139 - A.

- Proseguire sino a quando sul display sarà visualizzato » fig. 139 - B.
- Fermarsi e accertarsi che il veicolo non si sposti più in avanti fino all'avvio della manovra di parcheggio.
- Inserire la retromarcia oppure portare la leva di selezione in posizione **R**.
- Non appena sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio: **Intervento automatico sullo sterzo. Osservare l'area circostante!**, lasciare il volante, lo sterzo viene comandato dal sistema.
- Osservare l'area immediatamente circostante e procedere prudentemente in retromarcia.

Nel caso in cui non si possa parcheggiare in una mossa, proseguire la manovra di parcheggio con altre operazioni.

- Quando sul display lampeggia la freccia in avanti » fig. 139 - C, inserire la 1a oppure portare la leva selettrice in posizione **D**.
- Attendere fino a quando il volante gira automaticamente nella posizione richiesta e viaggiare con cautela in retromarcia.
- Quando sul display lampeggia la freccia indietro » fig. 139 - D, inserire nuovamente la retromarcia oppure portare la leva selettrice in posizione **R**.
- Attendere fino a quando il volante gira automaticamente nella posizione richiesta e viaggiare con cautela in retromarcia.

Queste operazioni possono essere ripetute più volte in successione.

Non appena la manovra di parcheggio è terminata, si sente un segnale acustico e sul display dello strumento combinato appare il seguente messaggio.

Intervento automatico sul volante terminato. La guida passa al conducente!

Descrizione dell'immagine

A Riconosciuta area di parcheggio con l'avvertenza di proseguire.
B Riconosciuta area di parcheggio con l'avvertenza di innestare la retromarcia.
C Avvertenza per l'inserimento della marcia in avanti.
D Avvertenza per l'inserimento della retromarcia.

Interruzione automatica

Il sistema interrompe la manovra di parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi.

- Ripetuto superamento della velocità di oltre 7 km/h durante una manovra di parcheggio.
- Superamento del limite di tempo di 6 minuti per la manovra di parcheggio.
- Azionamento del tasto del sistema.
- Sistema ASR disattivato.
- Intervento del conducente nella sterzata automatica (mantenimento del volante).
- Estrazione della retromarcia o della leva selettrice dalla posizione **R** durante retromarcia nell'area di parcheggio.
- Leva selettrice portata in posizione **P**.
- Presenza di un'anomalia del sistema (sistema temporaneamente non disponibile).
- Frenata automatica per il contenimento dei danni.

In presenza di uno dei casi sopracitati, sarà visualizzato il seguente messaggio di avvertenza. » pagina 159.

Uscire da uno spazio di parcheggio disposto parallelamente alla corsia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 156.

Uscita dal parcheggio

› Premere **una sola volta** il tasto P⊛ » fig. 138 a pagina 157.
› Azionare l'indicatore di direzione per il lato corsia dal quale si desidera uscire dal parcheggio.
› Inserire la retromarcia oppure portare la leva di selezione in posizione **R**.
› Non appena sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il seguente messaggio: **Intervento automatico sullo sterzo Osservare l'area circostante!**, lasciare il volante, lo sterzo viene comandato dal sistema.
› Osservare l'area immediatamente circostante e procedere prudentemente in retromarcia.
› Seguire le istruzioni visualizzate sul display dello strumento combinato.

Non appena la manovra di uscita dal parcheggio è terminata, si sente un segnale acustico e sul display dello strumento combinato appare il seguente messaggio.

Intervento automatico sul volante terminato. La guida passa al conducente!

Interruzione automatica

Il sistema interrompe la manovra di uscita dal parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi.

› Ripetuto superamento della velocità di oltre 7 km/h durante la manovra di uscita dal parcheggio.
› Azionamento del tasto del sistema.
› Sistema ASR disattivato.
› Intervento del conducente nella sterzata automatica (mantenimento del volante).
› Presenza di un'anomalia del sistema (sistema temporaneamente non disponibile).
› Frenata automatica per il contenimento dei danni.

In presenza di uno dei casi sopracitati, sarà visualizzato il seguente messaggio di avvertenza. » pagina 159.

Assistenza automatica alla frenata

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 156.

Il sistema aiuta il conducente con un intervento automatico in fase di frenata. L'assistenza automatica alla frenata non esonera il conducente dalla responsabilità di azionare il pedale dell'acceleratore, del freno e della frizione.

Frenata automatica durante la marcia per evitare superamenti non consentiti del limite di velocità

Se viene superata la velocità di oltre 7 km/h, per evitare che venga interrotta la procedura di parcheggio, è possibile che si verifichi un'assistenza automatica alla frenata. La manovra di parcheggio potrà proseguire dopo la frenata automatica

La frenata automatica viene effettuata una sola volta per ciascuna manovra di parcheggio.

Frenata automatica per il contenimento dei danni

Se il sistema riconosce, in base alla velocità di marcia e alla distanza rispetto all'ostacolo, il rischio di una collisione, attiva un'assistenza automatica alla frenata.

Successivamente a tale assistenza automatica finalizzata alla riduzione del danno, il sistema cessa di funzionare.

! ATTENZIONE

- L'assistenza automatica alla frenata costituisce solamente un elemento dell'assistente; il conducente deve comunque essere sempre pronto a frenare in maniera autonoma.
- L'assistenza automatica alla frenata sarà terminata dopo circa 1,5 secondi. Azionare il pedale del freno affinché il veicolo non si metta in movimento autonomamente.

Messaggi di avvertenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 156.

I messaggi e le avvertenze saranno visualizzati sul display dello strumento combinato.

Park Assist: Velocità troppo elevata.

Ridurre la velocità a meno di 40 km/h (parcheggio in spazi paralleli) o a meno di 20 km/h (parcheggio in spazi obliqui). Tale messaggio viene visualizzato solo a velocità non superiori ai 50 km/h. Se si supera la velocità di 50 km/h è necessario riattivare il sistema con il tasto P.

Velocità troppo elevata. La guida passa al conducente!

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché la velocità è stata superata. Parcheggiare con una velocità di max. 7 km/h.

Intervento attivo sul volante: La guida passa al conducente!

La manovra di parcheggio viene terminata mediante un intervento del conducente sul volante.

Park Assist terminato. ASR disattivato.

La manovra di parcheggio non può essere effettuata poiché il sistema ASR è disattivato. Attivare l'ASR.

ASR disattivato. La guida passa al conducente!

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché l'ASR è stato disattivato durante la manovra di parcheggio.

Rimorchio: Park Assist terminato.

La manovra di parcheggio non può essere effettuata poiché vi è un rimorchio agganciato.

Limite di tempo superato. La guida passa al conducente!

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché il limite di tempo di 6 minuti è stato superato.

Park Assist al momento non disponibile.

Il sistema non può essere attivato poiché vi è un guasto sul veicolo. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Park Assist terminato. Sistema momentaneamente non disponibile.

La manovra di parcheggio è stata terminata poiché vi è un guasto sul veicolo. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Park Assist difettoso. Recarsi in officina!

La manovra di parcheggio non è possibile poiché vi è un guasto nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Park Assist terminato. La guida passa al conducente!

La guida passa al conducente. Terminare la manovra di parcheggio senza utilizzare il sistema.

Intervento ASR. La guida passa al conducente!

La manovra di parcheggio viene terminata con l'intervento dell'ASR.

PARK ASSIST Mettere la freccia e inserire la retromarcia.

Sono soddisfatti i requisiti per l'uscita dal parcheggio con l'ausilio del sistema. Azionare l'indicatore di direzione e inserire la retromarcia.

Ora guidi il conducente proseguendo la marcia.

La manovra di uscita da uno spazio di parcheggio disposto parallelamente alla corsia è terminata. La guida passa al conducente.

Uscita autom. dal parch. non possib. Spazio insuff.

Non è possibile uscire dal parcheggio con l'ausilio del sistema. Spazio di parcheggio troppo piccolo.

Park Assist: Intervento del freno. Velocità troppo elevata.

La velocità di marcia durante la manovra di parcheggio era troppo elevata e si è verificato un ausilio alla frenata automatico.

Impianto di regolazione velocità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

L'impianto di regolazione velocità (GRA) mantiene costantemente una velocità superiore a 25 km/h impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore e dall'azione del freno motore.

Se l'impianto di regolazione della velocità è attivato, la spia di controllo dello strumento combinato si accenderà.

ATTENZIONE

▪ Per motivi di sicurezza, non è consentito utilizzare l'impianto di regolazione della velocità quando il traffico è intenso o la strada presenta condizioni sfavorevoli (ad es. ghiaccio, fondo stradale scivoloso, aquaplaning) – pericolo di incidente!
▪ Riprendere la velocità memorizzata soltanto se non è troppo elevata per le condizioni momentanee del traffico.
▪ Per evitare un'attivazione involontaria dell'impianto di regolazione della velocità, disattivarlo sempre dopo l'uso.

ATTENZIONE

▪ Sui tratti in forte pendenza, l'impianto di regolazione della velocità non è in grado di mantenere costante la velocità di marcia. La velocità aumenta infatti a causa del peso proprio del veicolo. In tali casi inserire una marcia più bassa o frenare il veicolo con il pedale del freno.
▪ Non è possibile inserire l'impianto di regolazione della velocità se è innestata la prima o la retromarcia (veicoli con cambio manuale).
▪ Non è possibile inserire l'impianto di regolazione della velocità se la leva selettrice si trova in posizione **P**, **N** o **R** (veicoli con cambio automatico).
▪ L'impianto di regolazione della velocità può disattivarsi automaticamente in caso di intervento di alcuni sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad esempio ESC), al superamento del numero massimo consentito di giri del motore, ecc.

Attivazione/disattivazione

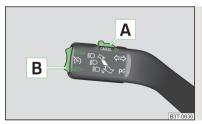



Fig. 140
Leva di comando: tasto basculante e interruttore dell'impianto di regolazione della velocità

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 160.

Attivazione
› Premere l'interruttore A » fig. 140 in posizione **ON**.

Disattivazione
› Premere l'interruttore A » fig. 140 in posizione **OFF**.

Memorizzare e mantenere la velocità

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 160.

› Attivazione dell'impianto di regolazione velocità » pagina 161.
› Viaggiare alla velocità desiderata.
› Premere il tasto basculante B in posizione **SET** » fig. 140 a pagina 161.

Dopo aver rilasciato il tasto basculante B dalla posizione **SET**, la velocità selezionata rimane costante senza dover premere il pedale dell'acceleratore.

Modificare la velocità memorizzata

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 160.

Aumentare la velocità con il tasto basculante B
› Premere il tasto basculante B in posizione **RES** » fig. 140 a pagina 161.

Tenendo premuto il tasto basculante in posizione **RES**, la velocità aumenterà costantemente. Una volta raggiunta la velocità desiderata, rilasciare il tasto basculante. La nuova velocità memorizzata viene così acquisita in memoria.

Ridurre la velocità con il tasto basculante B
La velocità memorizzata potrà essere **ridotta** premendo il tasto basculante B in posizione **SET** » fig. 140 a pagina 161.

Tenendo premuto il tasto basculante in posizione **SET**, la velocità diminuirà costantemente. Una volta raggiunta la velocità desiderata, rilasciare il tasto basculante. La nuova velocità memorizzata viene così acquisita in memoria.

Se si rilascia il tasto basculante quando il veicolo procede ad una velocità inferiore ai 25 km/h, la velocità non sarà memorizzata e la memoria sarà cancellata. La velocità deve essere memorizzata di nuovo portando il tasto basculante B in posizione **SET** dopo che il veicolo ha superato i 25 km/h.

Aumentare la velocità con il pedale dell'acceleratore

› Premere il pedale dell'acceleratore.

Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.

Ridurre la velocità con il pedale del freno

La velocità potrà essere ridotta anche azionando il pedale del freno. In questo modo l'impianto sarà temporaneamente disinserito » pagina 162.

Disinserimento temporaneo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 160.

L'impianto di regolazione della velocità sarà **temporaneamente disattivato,** premendo l'interruttore A » fig. 140 a pagina 161 nella posizione molleggiata **CANCEL** o tenendo premuto il pedale del freno o della frizione.

La velocità memorizzata rimane in memoria.

Per **riprendere** la velocità memorizzata dopo avere rilasciato il pedale del freno, premere brevemente il tasto basculante B in posizione **RES**.

START-STOP

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il sistema START-STOP consente al conducente di risparmiare carburante e di ridurre le emissioni nocive di CO_2.

La funzione si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Nella modalità d'esercizio Start-Stop, il motore si spegne automaticamente durante le pause di funzionamento del veicolo, ad es. quando questo è fermo ad un semaforo. In caso di necessità, il motore sarà riavviato automaticamente.

Il sistema funziona solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ La porta del conducente è chiusa.
- ✓ Il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza.
- ✓ Il cofano motore è chiuso.
- ✓ La velocità del veicolo ha superato i 4 km/h dopo l'ultimo arresto del motore.
- ✓ Nessun rimorchio agganciato.

! ATTENZIONE

- A motore spento, il servofreno e il servosterzo non sono in funzione.
- Non far avanzare mai il veicolo a motore spento.

! ATTENZIONE

Prima dell'attraversamento di tratti in acqua, disattivare il sistema START-STOP » pagina 150.

i Avvertenza

- Se durante la modalità Stop, per i veicoli con cambio manuale o automatico (leva selettrice in posizione **P**), la cintura del conducente non è allacciata o la porta del conducente viene aperta per oltre 30 secondi, il motore dovrà essere avviato manualmente » pagina 135.
- Dopo aver avviato il motore manualmente, sui veicoli con cambio manuale, lo spegnimento automatico del motore potrà essere effettuato solo quando è stata percorsa una distanza minima sufficiente per la modalità START-STOP.
- Per i veicoli con cambio automatico, dopo avere innestato la retromarcia selezionando la posizione **D** oppure **S** oppure **N**, prima di effettuare un nuovo spegnimento automatico del motore, il veicolo deve avere raggiunto una velocità minima di 10 km/h.
- Le variazioni della temperatura esterna possono influenzare la temperatura interna della batteria del veicolo anche a distanza di più ore. Se, ad esempio, il veicolo rimane per molto tempo fermo all'aperto a temperature al di sotto dello zero ▶

oppure esposto all'azione diretta dei raggi solari, possono trascorrere alcune ore prima che la temperatura interna della batteria raggiunga valori appropriati per il corretto funzionamento del sistema START-STOP.
■ Se il climatizzatore Climatronic viene utilizzato nella modalità di funzionamento automatica, in determinate circostanze, può accadere che il motore non venga spento automaticamente.

Spegnere/accendere il motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 162.

Veicoli con cambio manuale

› Arrestare il veicolo (eventualmente tirare il freno a mano).
› Portare la leva in posizione di folle.
› Rilasciare il pedale della frizione.

Il motore si spegnerà automaticamente (fase STOP). Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il simbolo di controllo Ⓐ.

› Premere il pedale della frizione.

Il processo di avvio automatico inizierà automaticamente (fase START). Il simbolo di controllo Ⓐ si spegnerà.

Veicoli con cambio automatico

› Fermare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.

Il motore si spegnerà automaticamente. Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il simbolo di controllo Ⓐ.

› Rilasciare il pedale del freno.

Ha luogo il processo di riavvio automatico. Il simbolo di controllo Ⓐ si spegnerà.

Ulteriori informazioni sul cambio automatico

Lo spegnimento del motore avviene con la leva selettrice nelle posizioni **P**, **D**, **S**, **N** e in modalità Tiptronic.

Con la leva selettrice in posizione **P** il motore resterà spento anche dopo avere rilasciato il pedale del freno. Per avviare il motore azionare il pedale dell'acceleratore oppure scegliere un'altra posizione di marcia e rilasciare il pedale del freno.

Se durante la **fase STOP** viene selezionata la posizione della leva **R**, il motore ripartirà.

Se il veicolo avanza a velocità contenuta (ad esempio in coda o durante una svolta) e si arresta dopo avere azionato solo leggermente il pedale del freno, non si verificherà alcuno spegnimento automatico del motore. Lo spegnimento del motore si verificherà azionando il pedale del freno in maniera più decisa.

Condizioni di funzionamento del sistema

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 162.

Il sistema START-STOP è molto complesso. Alcune procedure sono difficilmente controllabili senza l'assistenza di un tecnico.

Non si verificherà alcuno spegnimento del motore

Prima di ciascuna fase STOP il sistema verifica se sono presenti talune condizioni. Ad esempio nelle seguenti situazioni non avviene alcuno spegnimento del motore.

› Il motore non ha ancora raggiunto la temperatura minima per la modalità START-STOP.
› La temperatura impostata tramite il climatizzatore non è ancora stata raggiunta all'interno del veicolo.
› La temperatura esterna è molto bassa/molto alta.
› È stato attivato lo sbrinamento intensivo del parabrezza (Climatronic) o lo sbrinamento / ventilazione intensivi del parabrezza con temperatura dell'aria massima (climatizzatore manuale).
› È stato attivato il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio o l'assistenza al parcheggio.
› Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.
› Il veicolo fermo si trova su una forte pendenza o una salita impegnativa.
› Il numero di giri con motore al minimo è troppo alto.
› L'angolo di sterzata è troppo grande (manovre).
› È selezionata la posizione della leva selettrice **R** (ad es. durante il parcheggio).

Sul display dello strumento combinato sarà visualizzato il simbolo di controllo Ⓐ̸.

Ha luogo il processo di riavvio automatico

Durante la fase STOP il motore si avvia senza intervento attivo da parte del conducente, ad esempio nelle seguenti situazioni.

› Il veicolo si muove, ad esempio lungo il pendio.
› La differenza tra la temperatura impostata sul climatizzatore e quella all'interno dell'abitacolo è eccessiva.

› È stato attivato lo sbrinamento intensivo del parabrezza (Climatronic) o lo sbrinamento / ventilazione intensivi del parabrezza con temperatura dell'aria massima (climatizzatore manuale).
› Il pedale del freno è stato azionato più volte (la pressione dell'impianto frenante non è sufficiente).
› Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.
› Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.

Attivazione/disattivazione manuale del sistema

Fig. 141
Tasto per il sistema START-STOP

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 162.

Attivazione/Disattivazione

› Premere il tasto » fig. 141.

Disattivando la modalità d'esercizio Start-Stop, si accende la spia di controllo nel tasto.

Avvertenza

Se durante la fase STOP il sistema viene disattivato, sarà avviato il processo di avvio automatico.

Messaggi di avvertenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 162.

I messaggi e le avvertenze saranno visualizzati sul display dello strumento combinato.

Accendere il motore manualmente!

AVVIARE MANUALMENTE

L'avvertenza per il conducente viene visualizzata se durante la fase STOP non sono presenti le condizioni per un processo di avvio automatico. Il motore dovrà essere avviato manualmente » pagina 137.

Errore: Start-Stop

ERRORE START/ STOP

Si è verificato un errore all'interno del sistema START-STOP. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rilevazione stanchezza del conducente (pausa consigliata)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Il conducente è comunque sempre responsabile del corretto comportamento su strada. Non guidare mai se ci si sente stanchi.
- Il sistema potrebbe non riconoscere tutti i casi in cui è necessaria una pausa.
- Durante i viaggi lunghi dovranno pertanto essere effettuate pause regolari.
- Il sistema non dà alcun segnale di preavviso in caso del cosiddetto colpo di sonno.

Avvertenza

▪ In talune situazioni di guida (come ad es. una guida sportiva, in condizioni meteo avverse o con manto stradale danneggiato), il sistema potrebbe fornire una valutazione errata dello stile di guida e quindi fornire un'indicazione di pausa non corretta.
▪ La rilevazione della stanchezza è prevista in particolare lungo i percorsi autostradali.

Funzionamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 164.

Il sistema per la rilevazione della stanchezza consiglia al conducente, sulla base del suo comportamento di sterzata, di concedersi una pausa. Il sistema consiglierà una pausa a velocità comprese tra 65 km/h e 200 km/h.

Una volta inserita l'accensione, il sistema controlla per 15 minuti il comportamento del conducente. Questa valutazione di base sarà costantemente messa a confronto con il comportamento di sterzata attuale.

Se il sistema rileva delle discrepanze rispetto al normale comportamento di sterzata a causa di una possibile stanchezza del conducente, consiglierà una pausa.

Il sistema elimina la valutazione di base memorizzata in presenza di una delle seguenti condizioni.

› Ci si ferma e il motore viene spento.
› Ci si ferma, viene estratta la cintura di sicurezza e la porta lato conducente viene aperta.
› La sosta dura per più di 15 minuti.

Nel caso in cui non sia presente alcuna delle condizioni previste o lo stile di guida non cambia, il sistema consiglierà nuovamente una pausa dopo 15 minuti.

Attivazione/Disattivazione

Il sistema può essere attivato o disattivato tramite il display informativo alla voce di menu **Assistenti** » pagina 26.

Messaggi di avvertenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 164.

Nel display dello strumento combinato per alcuni secondi sarà visualizzato il simbolo ☕ e il messaggio seguente.

Rilevata stanchezza conducente. Fare una pausa.

Viene emesso anche un segnale acustico.

Marcia con rimorchio

Dispositivo di traino

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Se il veicolo è dotato di dispositivo di traino installato dallo stabilimento o di dispositivo di traino originale ŠKODA AUTO, esso soddisfa tutte le disposizioni tecniche e legali e le norme di legge in vigore a livello nazionale per la marcia con rimorchio.

Per la connessione elettrica tra motrice e rimorchio il veicolo dispone di una presa di corrente a 13 poli. Se il rimorchio trainato dispone di una **spina a 7 poli**, è possibile utilizzare un apposito adattatore originale ŠKODA

Il carico di appoggio massimo del rimorchio è di **80 kg**.

ATTENZIONE

- Prima di ciascuna tratta con testa sferica verificarne il corretto posizionamento e fissaggio nel pozzetto di alloggiamento.
- Non utilizzare la testa sferica se non è correttamente inserita e fissata nel pozzetto di alloggiamento.
- Se il dispositivo di traino è danneggiato o incompleto non sarà possibile usarlo.
- Non effettuare modifiche né adeguamenti al dispositivo di traino.
- Non sbloccare mai la testa sferica con rimorchio agganciato.

ATTENZIONE

Manipolare la testa sferica con prudenza, per evitare di danneggiare la vernice dei paraurti.

Descrizione

Fig. 142 **Presa del dispositivo di traino / Testa sferica**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 166.

La testa sferica può essere estratta e si trova, assieme alle relative istruzioni per il montaggio, nel vano della ruota di scorta o nello scomparto per la ruota di scorta presente nel bagagliaio » pagina 229, *Attrezzatura di bordo*.

Descrizione dell'immagine

1 Presa di corrente a 13 poli
2 Occhiello di fissaggio
3 Pozzetto di alloggiamento
4 Cappuccio
5 Coperchio protettivo
6 Testa sferica
7 Leva di comando
8 Cappuccio di chiusura
9 Dado di innesco
10 Chiave
11 Sfere di bloccaggio

Avvertenza

In caso di smarrimento della chiave, rivolgersi a un'officina autorizzata.

Impostare la predisposizione

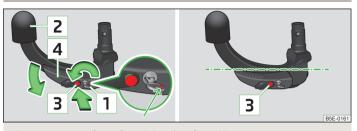
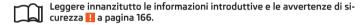



Fig. 143 **Impostare la predisposizione/Predisposizione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 166.

Prima di procedere al montaggio della testa sferica, impostare sempre la predisposizione.

› Ruotare la chiave 1 in maniera tale che il suo contrassegno di colore rosso sia visibile » fig. 143.
› Afferrare la testa sferica sotto il coperchio protettivo 2.
› Premere il dado di innesco 3 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto, spingendo contemporaneamente verso il basso la leva 4 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto.

La leva resterà bloccata in questa posizione.

! ATTENZIONE

Nella predisposizione la chiave non potrà essere estratta né ruotata in altra posizione.

Montaggio della testa sferica

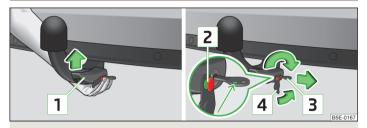
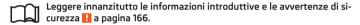



Fig. 144 **Inserire la testa sferica/Bloccare la serratura e ripristinare il cappuccio di chiusura**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 166.

› Tirare verso il basso il cappuccio 4 » fig. 142 a pagina 166.
› Inserire la testa sferica nella predisposizione» pagina 167.
› Afferrare la testa sferica **dal basso** » fig. 144e inserirla nel pozzetto di alloggiamento sino a quando emetterà un clic udibile.» !

La leva 1 ruota **automaticamente** verso l'alto e il dado di innesco 2 fuoriesce (la parte rossa e la parte verde sono visibili) » !.

Se la leva 1 non ruota automaticamente o se il dado di innesco 2 non fuoriesce, la testa sferica dovrà essere estratta dal pozzetto di alloggiamento ruotando la leva verso il basso sino al completo arresto; pulire le superfici della testa e dell'alloggiamento.

› Bloccare la serratura della leva di comando ruotando la chiave 3 di 180° a destra (il contrassegno di colore verde è visibile) ed estrarre la chiave nella direzione indicata dalla freccia.
› Infilare il cappuccio 4 sulla serratura nella direzione indicata dalla freccia.» !
› Verificare che la testa sferica sia correttamente fissata.» pagina 168

! ATTENZIONE

- Durante il fissaggio della testa sferica tenere le mani al di fuori dell'area di rotazione della leva - pericolo di lesioni alle dita!
- Non cercare mai di tirare la leva con forza verso l'alto per ruotare la chiave. La testa sferica non sarebbe fissata correttamente!

ATTENZIONE

- Dopo avere tolto la chiave riposizionare **sempre** il cappuccio sulla serratura della leva di comando - pericolo di insudiciamento della serratura.
- Mantenere sempre pulito il pozzetto di alloggiamento del dispositivo di traino. Lo sporco impedisce il corretto fissaggio della testa sferica!
- Se la testa sferica è stata estratta, riposizionare sempre il cappuccio sul pozzetto di alloggiamento.

Verifica del regolare fissaggio

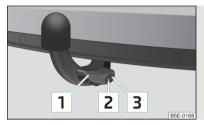



Fig. 145
Fissaggio regolare della testa sferica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 166.

Prima di ogni utilizzo della testa sferica verificare che questa sia correttamente fissata.

Verificare i punti seguenti.

- ✓ La leva 1 si trova completamente spinta verso l'alto » fig. 145.
- ✓ Il dado di innesco 2 emerge completamente (il suo elemento rosso e quello verde sono visibili).
- ✓ La chiave è stata estratta.
- ✓ Il cappuccio 3 si innesta sulla serratura della leva di comando.
- ✓ La testa sferica, sebbene "agitata" in maniera decisa non fuoriesce dal pozzetto di alloggiamento.

ATTENZIONE

Il dispositivo di traino può essere utilizzato solo se la testa sferica è stata bloccata in maniera corretta!

Rimozione della testa sferica

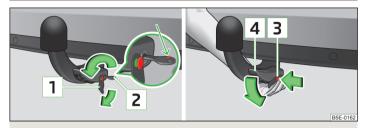



Fig. 146 **Sbloccare la leva di comando della testa sferica/ Allentare la testa sferica**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 166.

› Estrarre il cappuccio 1 » fig. 146 dalla serratura della testa sferica nella direzione indicata dalla freccia.
› Sbloccare la serratura della leva di comando ruotando la chiave 2 di 180° verso sinistra, in maniera tale che il contrassegno di colore rosso sia visibile.
› Afferrare la testa sferica dal basso.
› Premere il dado di innesco 3 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto, spingendo contemporaneamente verso il basso la leva 4 nella direzione indicata dalla freccia sino all'arresto.

In questa posizione la testa sferica viene liberata e cadrà verso il basso, finendo nella mano. Qualora non cadesse nella mano dopo l'allentamento, premerla dall'alto utilizzando l'altra mano.

Al tempo stesso la testa sferica si innesterà nella predisposizione e sarà quindi pronta a essere nuovamente inserita nel pozzetto di alloggiamento » !.

› Inserire il cappuccio 4 » fig. 142 a pagina 166 sul pozzetto di alloggiamento.

ATTENZIONE

Non lasciare mai la testa sferica libera all'interno del bagagliaio. In caso di frenate improvvise questa potrebbe danneggiare il bagagliaio e mettere a repentaglio la sicurezza degli occupanti!

ATTENZIONE

■ Se la leva viene tenuta fissa e non abbassata sino all'arresto, dopo l'estrazione della testa sferica tornerà a rialzarsi e non si innesterà nella predisposizione. Prima del successivo montaggio la testa sferica dovrà essere portata in questa posizione.
■ Riporre la testa sferica nella predisposizione, con chiave inserita, nell'apposita scatola, facendo in modo che il lato con la chiave inserita sia rivolto verso il basso - pericolo di danneggiamento della chiave!
■ Non esercitare eccessiva forza quando si manipola la leva (ad esempio non salirvi sopra con i piedi)!

Avvertenza

■ Raccomandiamo, prima della rimozione della testa sferica, di inserire il coperchio protettivo sulla testa della sfera.
■ Prima di riporre la testa sferica nella scatola rimuovere con l'attrezzatura di bordo la sporcizia eventualmente presente.

Funzionamento e manutenzione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 166.

Chiudere il pozzetto di alloggiamento con l'apposito cappuccio, in maniera tale da impedire che vi entri dello sporco.

Prima di collegare un rimorchio, verificare la testa sferica ed eventualmente lubrificarla con un prodotto apposito.

Quando si ripone la testa sferica, utilizzare il coperchio protettivo per proteggere il bagagliaio dallo sporco.

In caso di insudiciamento, pulire le superfici del pozzetto di alloggiamento e trattarle con un prodotto per la conservazione.

ATTENZIONE

Lubrificare l'area superiore del pozzetto di alloggiamento. Prestare attenzione che il grasso non venga rimosso.

Rimorchio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

In presenza di rimorchio viaggiare sempre con prudenza.

Caricamento del rimorchio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 169.

Il rimorchio deve essere equilibrato. A riguardo deve essere utilizzato il carico di appoggio massimo consentito. Un carico di appoggio insufficiente ha un impatto negativo sulla reazione del rimorchio.

Ripartizione del carico
Ripartire il carico nel rimorchio in modo tale che gli oggetti pesanti si trovino il più possibile vicino all'assale. Mettere in sicurezza gli oggetti in modo tale che non scivolino.

Con il veicolo vuoto e il rimorchio carico la ripartizione del peso è molto sfavorevole. Qualora tuttavia non si potesse fare a meno di viaggiare in queste condizioni, procedere a velocità molto bassa.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici
Correggere la pressione di gonfiaggio dei pneumatici del veicolo in funzione del "carico massimo " » pagina 222, *Durata dei pneumatici*.

Carico rimorchiabile
In nessun caso è consentito superare il carico rimorchiabile ammesso » pagina 255, *Dati tecnici*.

I carichi rimorchiabili ammessi valgono esclusivamente per **altitudini** fino a 1.000 m sul livello del mare.

Con l'aumentare dell'altitudine diminuiscono le prestazioni del motore e anche la capacità di superare pendenze. Pertanto per ogni 1000 m di altezza ridurre del 10% il peso del complesso motrice-rimorchio.

Il peso del complesso motrice-rimorchio è costituito dal peso effettivo della motrice (con carico) e del rimorchio (con carico).

I dati sui carichi rimorchiabili e sul carico di appoggio riportati sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino sono soltanto valori di collaudo del dispositivo. I valori specifici del veicolo sono riportati sui documenti del veicolo.

! ATTENZIONE

- Non superare il carico massimo ammesso dell'asse e di appoggio e il peso totale massimo consentito di traino e del rimorchio - pericolo di incidenti e lesioni gravi!
- Un carico sdrucciolevole può compromettere in misura significativa la stabilità e la sicurezza del gruppo motrice-rimorchio - pericolo di incidenti e lesioni gravi!

Guida con rimorchio

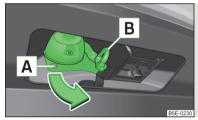



Fig. 147
Aprire la presa elettrica da 13 poli

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 169.

› Prima di effettuare il collegamento con il rimorchio, afferrare la presa da 13 poli nell'area A » fig. 147 e orientarla nella direzione indicata dalla freccia.
› Estrarre verso l'alto il coperchio protettivo 5 » fig. 142 a pagina 166 prima di collegare il rimorchio.

Occhiello di fissaggio
L'occhiello di fissaggio B » fig. 147 serve a collegare il cavo a strappo del rimorchio.

Quando lo si infila nell'occhiello di fissaggio, il cavo deve **piegarsi** in tutte le posizioni che il rimorchio assume rispetto al veicolo (curve a gomito, retromarcia, ecc.).

Specchietti esterni
Se gli specchietti retrovisori di serie non garantiscono la visibilità dietro il rimorchio, è necessario montare degli specchietti esterni supplementari. Rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.

Fari
La parte anteriore del veicolo può sollevarsi a causa del rimorchio trainato e le luci possono abbagliare il traffico proveniente in senso contrario.

Correggere la regolazione dei fari con la manopola per la regolazione dell'assetto dei fari » pagina 49, *Luci di posizione e anabbaglianti*.

Velocità di marcia
Per sicurezza, con il rimorchio non superare la velocità di 80 km/h.

Ridurre immediatamente la velocità nel caso si colga anche il minimo segnale di oscillazione del rimorchio. Non tentare mai di ""stirare"" un rimorchio oscillante accelerando.

Freni
Frenare per tempo! Se il rimorchio è equipaggiato con **freno a inerzia**, frenare prima dolcemente e poi rapidamente. In tal modo si evitano strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

Prima di tratti in discesa è necessario scalare per tempo la marcia, per sfruttare in aggiunta il freno del motore.

Surriscaldamento del motore
Se la lancetta dell'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si muove prevalentemente nella zona destra, o in quella rossa, ridurre immediatamente la velocità.

Se la spia di controllo nello strumento combinato si accende, fermarsi e spegnere il motore. Attendere alcuni minuti e verificare il livello del liquido di raffreddamento » pagina 214, *Verificare il livello*.

Occorre rispettare le seguenti avvertenze » pagina 15, *Temperatura/livello liquido di raffreddamento*.

La temperatura del liquido di raffreddamento può ridursi inserendo il riscaldamento.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare mai l'occhiello di fissaggio per il traino!
- Adattare la velocità di marcia alle condizioni stradali e del traffico.
- Collegamenti elettrici non realizzati adeguatamente o non corretti possono elettrizzare il rimorchio e quindi provocare anomalie all'elettronica del veicolo, incidenti e lesioni gravi.
- Tutti gli interventi all'impianto elettrico devono essere effettuati solo da elettricisti specializzati.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai collegamenti elettrici delle luci di retromarcia né ad altre fonti di elettricità.

i Avvertenza

- Una volta agganciato il rimorchio e avere collegato la presa, verificare il corretto funzionamento delle luci di retromarcia del rimorchio.
- Se è presente un errore nell'illuminazione del rimorchio, controllare i fusibili nella scatola fusibili posta sulla plancia » pagina 247.
- Il contatto del cavo a strappo con l'occhiello di fissaggio può dare luogo a un'usura meccanica della superficie di protezione dell'occhiello. Tale usura non causa alcuna limitazione funzionale dell'occhiello né alcun errore ed è esclusa dalla garanzia.
- Se si traina spesso un rimorchio, si raccomanda di far controllare il veicolo anche tra un tagliando e l'altro.
- In fase di aggancio e disaccoppiamento del rimorchio occorre tirare il freno a mano della motrice.

Sistema di controllo della stabilità del traino

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 169.

Il sistema di controllo della stabilità del traino rappresenta un potenziamento del controllo della stabilità e consente di ridurre il "rimbalzo" del rimorchio con l'ausilio del controsterzo.

Dopo l'accensione, la spia di controllo ESC nello strumento combinato lampeggerà per circa 2 secondi in più rispetto alla spia di controllo ABS.

Condizioni per il funzionamento del sistema di controllo della stabilità del traino.

✓ Il dispositivo di traino è stato fornito dalla fabbrica o acquistato da ŠKODA come accessorio originale.

✓ L'ESC è attivo. (Nello strumento combinato **non** si accenderà la spia di controllo o).

✓ Il rimorchio è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.

✓ La velocità supera i 60 km/h.

✓ Il rimorchio ha una barra di controllo rigida.

! ATTENZIONE

La maggiore sicurezza offerta dal sistema di controllo della stabilità del traino non deve indurre a correre rischi.

! ATTENZIONE

- Può verificarsi che il sistema di controllo della stabilità del traino non riconosca correttamente tutte le situazioni di guida.
- I rimorchi leggeri e oscillanti possono non essere rilevati in tutti i casi e quindi stabilizzati dal sistema di controllo della stabilità del traino.
- Se un sistema entra in funzione, non accelerare.
- Evitare manovre e frenate brusche e improvvise.

i Avvertenza

Il sistema di controllo della stabilità del traino funziona sia per il rimorchio frenato sia per il rimorchio non frenato.

Impianto antifurto

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 169.

In caso di veicolo chiuso, l'allarme partirà quando si verificherà un'interruzione del collegamento elettrico con il rimorchio.

Disattivare sempre l'impianto antifurto prima di attaccare o staccare un rimorchio.» pagina 35

Condizioni per il collegamento di un rimorchio all'impianto antifurto.

✓ Il veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.
✓ Il rimorchio è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.
✓ L'impianto elettrico del veicolo e quello del rimorchio funzionano correttamente.
✓ Il veicolo è chiuso con la chiave e l'impianto antifurto è attivo.

i Avvertenza

Per motivi tecnici le luci di retromarcia a LED non possono essere collegate all'impianto antifurto.

Sicurezza

Sicurezza passiva

Avvertenze generali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Questo paragrafo contiene importanti informazioni, consigli e avvertenze relative alla sicurezza passiva a bordo del suo veicolo.

Abbiamo raggruppato qui tutto ciò che occorre sapere sulle cinture di sicurezza, gli airbag, i seggiolini per bambini e la sicurezza dei propri figli.

! ATTENZIONE

- Questo capitolo contiene importanti informazioni sull'uso del veicolo per il conducente e i passeggeri.
- Ulteriori informazioni sulla sicurezza destinate al conducente e ai passeggeri sono reperibili nel successivo capitolo del presente manuale per l'uso.
- Tutta la documentazione di bordo deve sempre trovarsi all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto nei casi in cui il veicolo viene prestato, noleggiato o venduto.

Equipaggiamenti di sicurezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 173.

Il seguente elenco include una parte degli equipaggiamenti di sicurezza presenti sul veicolo.

- Cinture di sicurezza a tre punti per tutti i sedili.
- Limitatore della forza delle cinture per i sedili anteriori e per quelli posteriori laterali.
- Pretensionatore per i sedili anteriori e i sedili posteriori esterni.
- Regolazione dell'altezza delle cinture per i sedili anteriori.
- Airbag frontale lato conducente e lato passeggero.
- Airbag ginocchia conducente.
- Airbag laterali anteriori.
- Airbag laterali posteriori.
- Airbag per la testa.
- Punti di ancoraggio per seggiolini con sistema ISOFIX.
- Punti di ancoraggio per seggiolini con sistema TOP TETHER.
- Poggiatesta regolabili in altezza.
- Piantone dello sterzo regolabile.

Gli equipaggiamenti di sicurezza citati interagiscono tra di loro per proteggere al meglio il conducente e i passeggeri in caso di incidente.

Gli equipaggiamenti di sicurezza non proteggono il conducente e i passeggeri se il conducente o i passeggeri assumono una posizione non corretta o se non regolano o utilizzano correttamente questi equipaggiamenti.

Se la cintura di sicurezza non è stata allacciata correttamente, in caso di incidente l'attivazione dell'airbag può provocare lesioni.

Prima di mettersi in viaggio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 173.

Prima di iniziare un viaggio, per la sicurezza del conducente e dei passeggeri osservare i seguenti punti.

- Accertarsi che l'impianto di illuminazione e gli indicatori di direzione funzionino correttamente.
- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- Accertarsi che tutti i cristalli permettano una perfetta visuale verso l'esterno.

› Fissare correttamente i bagagli trasportati nel veicolo » pagina 83, *Bagagliaio*.
› Accertarsi che nessun oggetto possa impedire l'azionamento dei pedali.
› Regolare gli specchietti, il sedile anteriore e il poggiatesta in base alla propria corporatura.
› Segnalare ai passeggeri che i poggiatesta devono essere regolati in base alla loro corporatura.
› Proteggere i bambini con un seggiolino adatto e allacciando correttamente la cintura di sicurezza » pagina 190, *Trasporto sicuro dei bambini*.
› Assumere la posizione corretta » pagina 174, *Posizione corretta*. Invitare anche i passeggeri ad assumere la posizione corretta.
› Posizionare correttamente la cintura di sicurezza. Invitare anche i passeggeri ad allacciare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 177.

Fattori che influiscono sulla sicurezza di guida

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 173.

Il conducente è responsabile per se stesso e per i suoi passeggeri. Se viene pregiudicata la propria sicurezza di guida, si minaccia la propria sicurezza e quella dei passeggeri.

Rispettare le seguenti avvertenze.
› Evitare di abbassare il livello di attenzione sul traffico, ad es. a causa dei passeggeri o di conversazioni telefoniche.
› Evitare assolutamente di guidare se le proprie facoltà sono limitate ad es. da medicinali, alcool, droghe.
› Rispettare le regole stradali e la velocità di marcia consentita.
› Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
› In caso di lunghi viaggi, fermarsi regolarmente per effettuare una pausa - al massimo ogni due ore.

Posizione corretta

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

Per la posizione corretta, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
■ Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e tutti i poggiatesta in base alla propria corporatura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
■ Se assume una posizione non corretta sui sedili, il passeggero si espone a lesioni mortali se un airbag si attiva e lo colpisce.
■ Se i passeggeri non assumono una posizione eretta sui sedili posteriori, aumenta il pericolo di lesioni a causa della posizione non corretta della cintura di sicurezza.
■ Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

Il **conducente** deve osservare le seguenti avvertenze.
■ Prima dell'inizio del viaggio assumere una posizione corretta sul sedile e non variare questa posizione durante il viaggio. Invitare anche i passeggeri ad assumere una posizione corretta sul sedile e a non variare questa posizione durante il viaggio.
■ Per Il conducente è necessario mantenere una distanza minima di 25 cm dallo sterzo e mantenere una distanza delle gambe dalla plancia nella zona delle ginocchia di almeno 10 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
■ Durante la marcia, tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3". Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante o al bordo interno del volante). In simili casi, l'apertura dell'airbag del conducente può provocare gravi lesioni alle braccia, alle mani o al capo.
■ Non collocare oggetti nel vano piedi, poiché durante le manovre di guida o le frenate questi potrebbero finire nella pedaliera. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

ATTENZIONE

Il **passeggero** deve osservare le seguenti avvertenze.

■ Il passeggero deve mantenere una distanza dalla plancia di almeno 25 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!

■ Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano; non poggiare mai i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sui sedili. Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

Posizione corretta del conducente

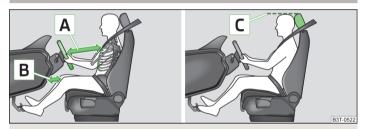



Fig. 148 **Posizione corretta del conducente/Regolazione corretta del poggiatesta**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 174.

Per la vostra sicurezza e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, si raccomandano le seguenti regolazioni.

› Impostare lo sterzo in maniera tale che la distanza tra volante e sterno sia pari ad almeno 25 cm A » fig. 148 e la distanza delle gambe dalla plancia nel settore dell'airbag delle ginocchia sia pari ad almeno 10 cm B.

› Regolare il sedile lato conducente longitudinalmente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.

› Regolare lo schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.

› Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C.

› Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 177.

Regolazione manuale del sedile lato conducente » pagina 67.

Regolazione elettrica del sedile lato conducente » pagina 67.

Posizione corretta del passeggero

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 174.

Per la sicurezza del passeggero e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, si raccomandano le seguenti regolazioni.

› Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero deve mantenere una distanza minima dalla plancia di 25 cm, in modo che in caso di attivazione l'airbag possa offrire il massimo livello di protezione.

› Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C » fig. 148 a pagina 175.

› Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 177.

In casi eccezionali è possibile disattivare l'airbag del passeggero » pagina 187, *Disabilitazione degli airbag*.

Regolazione manuale del sedile lato passeggero » pagina 67.

Regolazione elettrica del sedile lato passeggero » pagina 67.

Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 174.

Per evitare lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente, i passeggeri che siedono sui sedili posteriori devono osservare quanto segue.

› Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo C » fig. 148 a pagina 175.

› Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pagina 177.

› Utilizzare un sistema idoneo di trattenuta dei bambini se si rende necessario trasportare i bambini con il veicolo » pagina 190, *Trasporto sicuro dei bambini*.

Esempi di posizione non corretta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 174.

Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se sono state allacciate correttamente.

Se si assume una posizione non corretta sul sedile, si riduce notevolmente l'effetto protettivo delle cinture e la posizione non corretta della cintura aumenta il rischio di lesioni.

Il conducente è responsabile per se stesso e per i passeggeri, in particolare per i bambini. Non permettere mai ai passeggeri di assumere una posizione non corretta durante la marcia.

Il seguente elenco contiene avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte. Pur non essendo completo, l'elenco ha lo scopo di richiamare l'attenzione sul problema.

Durante la guida occorre rispettare le seguenti avvertenze.
- Non stare in piedi nell'abitacolo.
- Evitare di salire sui sedili.
- Evitare di sedere sulle ginocchia.
- Non inclinare troppo lo schienale all'indietro.
- Evitare di appoggiarsi alla plancia.
- Non coricarsi sul piano del sedile posteriore.
- Evitare di sedersi solo sulla parte anteriore del sedile.
- Evitare di sedersi con il corpo leggermente rivolto a lato.
- Non sporgersi dai finestrini.
- Evitare di tenere i piedi fuori dal finestrino.
- Evitare di poggiare i piedi sulla plancia.
- Evitare di poggiare i piedi sui sedili.
- Evitare di trasportare qualcuno nel vano piedi.
- Evitare di viaggiare senza cintura di sicurezza.
- Non viaggiare nel bagagliaio.

Cinture di sicurezza

Utilizzo delle cinture di sicurezza

Introduzione al tema

Fig. 149
Conducente allacciato

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Le cinture correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

Le cinture di sicurezza posizionate correttamente mantengono in posizione corretta i passeggeri del veicolo » fig. 149.

Le cinture di sicurezza riducono in misura considerevole l'energia cinetica. Esse impediscono inoltre movimenti incontrollati dai quali potrebbero scaturire gravi lesioni.

Con le cinture di sicurezza correttamente allacciate, gli occupanti del veicolo traggono in forte misura beneficio dalla capacità delle cinture di assorbire l'energia cinetica.

Anche la struttura anteriore del veicolo e gli altri dispositivi di sicurezza passiva, come ad es. il sistema airbag, garantiscono una riduzione ottimale dell'energia cinetica. L'energia risultante viene così limitata e il rischio di lesioni diminuisce.

In caso di trasporto di bambini, occorre prestare particolare attenzione agli aspetti legati alla sicurezza » pagina 190.

! ATTENZIONE

- Allacciare sempre la cintura di sicurezza prima di ogni partenza - anche in città! Ciò vale anche per i passeggeri posteriori - pericolo di lesioni!
- Anche le donne incinte devono allacciare sempre la cintura di sicurezza. Solo così si offre la migliore protezione al nascituro » pagina 179, *Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza*.
- Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se i passeggeri sono seduti correttamente» pagina 174, *Posizione corretta*.
- Gli schienali non devono essere inclinati eccessivamente all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza.

! ATTENZIONE

Per la posizione corretta del nastro diagonale della cintura, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
- Prestare sempre attenzione alla posizione del nastro diagonale delle cinture di sicurezza. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Regolare l'altezza della cintura in modo tale che il nastro diagonale passi più o meno al centro della spalla, mai sul collo.
- Una cintura di sicurezza poco tesa può provocare lesioni in caso di incidente, perché sotto l'effetto dell'energia cinetica il corpo si sposterebbe maggiormente in avanti e il suo movimento verrebbe frenato più bruscamente dalla cintura.
- Il nastro della cintura non deve poggiare su oggetti solidi o fragili (es. occhiali, penne a sfera, mazzi di chiavi, ecc.). Questi oggetti possono provocare lesioni.

! ATTENZIONE

Per l'uso corretto delle cinture di sicurezza, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
- Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi o sfregare contro spigoli vivi.
- Prestare attenzione che la cintura di sicurezza non resti incastrata durante la chiusura della porta.

ATTENZIONE

Per l'uso corretto delle cinture di sicurezza, occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- È vietato utilizzare una cintura di sicurezza per due persone (nemmeno se si tratta di bambini). Inoltre la cintura di sicurezza non può essere utilizzata neppure su un bambino tenuto in braccio da uno dei passeggeri.
- La linguetta della cintura va innestata esclusivamente nella fibbia del sedile interessato. Un allacciamento non corretto della cintura di sicurezza influisce sul suo effetto protettivo ed aumenta il pericolo di lesioni.
- L'apertura d'innesto della linguetta della cintura non deve essere otturata poiché ciò impedirebbe il perfetto innesto della linguetta.
- Un abbigliamento a strati, particolarmente largo e ingombrante (ad es. un cappotto indossato su una giacca), compromette il corretto posizionamento e funzionamento delle cinture di sicurezza.
- È vietato utilizzare fermagli o altri oggetti per regolare le cinture di sicurezza (ad es. per accorciarle per persone di bassa statura).
- La cintura di sicurezza a tre punti per i sedili posteriori può adempiere appieno alla propria funzione solo se lo schienale del sedile posteriore è fissato correttamente » pagina 73.

ATTENZIONE

Occorre rispettare le seguenti avvertenze relative alla cura delle cinture di sicurezza.

- Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito. La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico » pagina 202.
- È vietato smontare o modificare in altro modo le cinture di sicurezza. Evitare di riparare da soli le cinture di sicurezza.
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni nel tessuto della cintura di sicurezza, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici o nella fibbia, la cintura interessata deve essere sostituita da un'officina autorizzata.
- Le cinture di sicurezza sottoposte a sollecitazione e conseguente allungamento durante un incidente devono essere sostituite, preferibilmente presso un'officina autorizzata. Vanno inoltre controllati anche gli ancoraggi delle cinture di sicurezza.

Avvertenza

Per le cinture di sicurezza rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale.

Il principio fisico di un incidente frontale

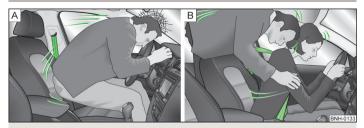



Fig. 150 **Conducente senza cinture di sicurezza / passeggeri posteriori senza cinture di sicurezza**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 177.

Non appena un veicolo si mette in moto, il movimento produce un'energia che interessa sia il veicolo sia i suoi occupanti; si tratta della cosiddetta energia cinetica.

L'entità dell'energia cinetica dipende sostanzialmente dalla velocità di marcia e dal peso del veicolo, compreso quello dei suoi occupanti. Più è alta la velocità ed elevato il peso, maggiore è l'energia da smorzare in caso di incidente.

La velocità del veicolo è tuttavia il fattore più importante. Se, ad esempio, si raddoppia la velocità da 25 km/h a 50 km/h, l'energia cinetica risulta quadruplicata.

È falsa l'opinione largamente diffusa secondo cui, in caso d'incidente non grave, sarebbe possibile tenersi con le mani. Anche nel caso di un impatto a bassa velocità, il corpo viene sottoposto a forze che è impossibile contrastare.

Viaggiando anche solo ad una velocità compresa tra i 30 km/h e i 50 km/h, in caso di incidente verrebbero applicate sul corpo forze che possono facilmente superare una tonnellata (1.000 kg).

Ad esempio a una velocità di 50 km/h, il peso di una persona di 80 kg “aumenta” a 4,8 tonnellate (4.800 kg).

In caso di incidente frontale, gli occupanti del veicolo non allacciati vengono catapultati in avanti e vanno a sbattere senza possibilità di controllo contro componenti dell'abitacolo, quali il volante, la plancia e il parabrezza » fig. 150 - A. In taluni casi potrebbero essere addirittura catapultati all'esterno del veicolo, con possibilità di lesioni molto gravi o addirittura mortali. ▶

Anche per i passeggeri sui sedili posteriori è importante allacciare le cinture, perché in caso di incidente possono essere sbalzati in modo incontrollato all'interno del veicolo.

Il passeggero seduto dietro che non allaccia la cintura non mette quindi in pericolo soltanto la propria incolumità, ma anche quella degli altri occupanti » fig. 150 - B.

Allacciare e slacciare le cinture di sicurezza

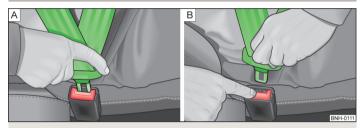



Fig. 151 **Allacciare/Slacciare le cinture di sicurezza**

Fig. 152 **Posizione del nastro diagonale e del nastro addominale della cintura / posizione del nastro della cintura per le donne incinte**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 177.

Allacciamento

› Prima di allacciare le cinture di sicurezza, regolare il sedile anteriore e il poggiatesta » pagina 174.
› Tenendolo per la linguetta, tirare lentamente il nastro della cintura sopra il torace e il bacino.
› Infilare la linguetta nella fibbia del corrispondente sedile » fig. 151-A fino a sentire l'innesto in posizione.
› Provare a tirare la cintura di sicurezza per verificare che sia ben innestata nella fibbia.

Il pulsante in plastica nel nastro della cintura mantiene la linguetta in posizione corretta per la presa.

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

Il nastro diagonale della cintura deve trovarsi più o meno al centro della spalla, mai sul collo, e deve aderire bene al torace. Il nastro addominale deve essere posizionato sul bacino, e non sulla pancia, e deve sempre aderire bene » fig. 152 - C.

Anche le donne incinte devono allacciare sempre la cintura di sicurezza. Solo così si offre la migliore protezione al nascituro.

Le donne incinte devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre » fig. 152 - D.

Sganciamento

Sganciare la cintura di sicurezza solo a veicolo fermo.

› Premere il tasto rosso sulla fibbia della cintura » fig. 151 - B la linguetta sarà espulsa.
› Guidare il nastro con la mano per facilitare l'avvolgimento automatico della cintura di sicurezza, per evitare che si attorcigli.

! ATTENZIONE

Quando si posiziona la cintura di sicurezza, occorre prestare attenzione al fatto che la linguetta non danneggi il rivestimento della porta né altri elementi dell'abitacolo.

Regolazione dell'altezza della cintura sui sedili anteriori

Fig. 153
Sedile anteriore: regolazione dell'altezza della cintura

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 177.

Con la regolazione in altezza è possibile adattare alla propria statura la posizione della cintura di sicurezza anteriore nella zona delle spalle.

› Premere il rinvio, spostando la cintura verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata » fig. 153.
› Dopo la regolazione controllare con un colpo secco se il rinvio è saldamento innestato.

Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvolgitori automatici

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 180.

Ogni cintura di sicurezza a tre punti dispone di un avvolgitore automatico.

Se la cintura viene tirata lentamente, la libertà di movimento della medesima è garantita. In caso di strattonamento della cintura di sicurezza, l'avvolgitore automatico la bloccherà.

Le cinture di sicurezza si bloccano anche in presenza di una frenata brusca, in accelerazione e nella marcia in discesa e in curva.

! ATTENZIONE

Se la cintura non si blocca a seguito dello strattonamento, è necessario sottoporla immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.

Pretensionatori

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 180.

I pretensionatori integrati negli avvolgitori automatici delle cinture a tre punti aumentano la sicurezza del conducente e dei passeggeri **a condizione che abbiano allacciato le cinture di sicurezza**.

In caso di incidente frontale di una certa gravità, le cinture a tre punti si tendono automaticamente. I pretensionatori possono attivarsi anche se le cinture di sicurezza non sono allacciate.

In caso di incidente frontale o laterale di una certa gravità, le cinture di sicurezza a tre punti si tendono automaticamente sul lato dell'impatto.

I pretensionatori non si attivano in caso di urto frontale, laterale e posteriore di lieve entità, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità agenti dalla parte anteriore del veicolo.

! ATTENZIONE

- Qualsiasi intervento sul sistema delle cinture di sicurezza così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari da altri lavori di riparazione, devono essere eseguiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- La funzione protettiva del sistema copre un solo incidente. Dopo l'attivazione dei pretensionatori, occorre sostituire l'intero sistema.

Avvertenza

- All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.
- Per lo smaltimento del veicolo o di parti del sistema dei pretensionatori è importante rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale. I partner di assistenza ŠKODA sono a conoscenza di tali norme e sono in grado di fornire informazioni dettagliate.

Sistema airbag

Descrizione del sistema airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

! ATTENZIONE

▪ **L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina anche quella delle cinture di sicurezza indossate**.
▪ L'airbag non sostituisce le cinture di sicurezza, al contrario esso è parte integrante del concetto globale di sicurezza del veicolo.
▪ Affinché gli airbag possano proteggere i passeggeri del veicolo con la massima efficacia, è necessario che i sedili anteriori siano correttamente regolati in funzione della statura » pagina 174, *Posizione corretta*.
▪ Non allacciare le cinture di sicurezza, sporgersi troppo in avanti o assumere altre posizioni errate significa, in caso di incidente, esporsi maggiormente al rischio di lesioni.

! ATTENZIONE

Per l'uso corretto del sistema airbag, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
▪ Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.
▪ Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.
▪ Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
▪ Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.

! ATTENZIONE (continua)

▪ È vietato manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
▪ La funzione protettiva del sistema airbag copre un solo incidente. Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema.

Descrizione del sistema

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 182.

Il funzionamento del sistema airbag viene visualizzato tramite la spia di controllo sullo strumento combinato » pagina 20.

Quando gli airbag si attivano, si riempiono di gas e si aprono.

Durante il gonfiaggio dell'airbag, viene rilasciato un gas innocuo di colore grigio-bianco o rosso. Ciò è del tutto normale e non va interpretato come sintomo della presenza di un incendio a bordo.

Il sistema airbag (in funzione dell'allestimento del veicolo) è costituito dai seguenti moduli.

› Centralina elettronica.
› Airbag frontale lato conducente e lato passeggero» pagina 184.
› Airbag ginocchia conducente» pagina 185.
› Airbag laterali » pagina 185.
› Airbag per la testa » pagina 186.
› Spie di controllo airbag nello strumento combinato » pagina 20.
› Interruttore a chiave per airbag frontale lato passeggero » pagina 188.
› Spia di controllo abilitazione/disabilitazione airbag lato passeggero nella parte centrale della plancia » pagina 188.

i Avvertenza

▪ Il sistema airbag è esente da manutenzione per tutta la sua durata utile.
▪ In caso di rivendita del veicolo, consegnare al nuovo proprietario tutta la documentazione di bordo. Si ricorda che essa comprende anche i documenti relativi all'eventuale disabilitazione dell'airbag lato passeggero!
▪ Per lo smaltimento del veicolo o di parti del sistema airbag, è importante rispettare le norme di legge nazionali.

Attivazione dell'airbag

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 182.

L'airbag si gonfia rapidamente in pochissime frazioni di secondo e a grande velocità, per offrire una protezione supplementare in caso di incidente.

Il sistema è pronto al funzionamento solo dopo avere inserito l'accensione.

In caso di incidenti particolari, possono attivarsi contemporaneamente diversi airbag.

In caso di **lievi** collisioni frontali e laterali, di tamponamento e di cappottamento del veicolo, gli airbag **non si attivano**.

Fattori che determinano l'attivazione
Le condizioni che determinano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione non possono essere stabilite in modo generico. Un ruolo importante è, ad esempio, rivestito dalle caratteristiche dell'oggetto contro cui urta il veicolo (duro o morbido), dall'angolo di impatto, dalla velocità di marcia, ecc.

Ai fini dell'attivazione degli airbag, è inoltre decisiva la curva di decelerazione provocata dalla collisione. La centralina analizza le caratteristiche della collisione ed attiva il rispettivo sistema di ritenuta.

Se la decelerazione del veicolo durante la collisione si mantiene al di sotto dei valori programmati nella centralina, gli airbag non si attivano, anche se il veicolo può aver subito forti deformazioni a causa dell'incidente.

In caso di collisioni frontali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.
- Airbag anteriore del conducente.
- Airbag anteriore del passeggero.
- Airbag ginocchia conducente.

In caso di collisioni laterali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.
- Airbag laterale anteriore sul lato dell'impatto.
- Airbag laterale posteriore sul lato dell'impatto.
- Airbag per la testa sul lato dell'impatto.

Se si verifica un incidente che provoca l'attivazione dell'airbag:
- si accendono le luci abitacolo (se l'interruttore delle luci abitacolo è in posizione contatto porta);
- si attiva l'impianto lampeggiatori d'emergenza;
- si sbloccano tutte le porte;
- l'alimentazione carburante al motore viene interrotta.

Panoramica airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Airbag frontali

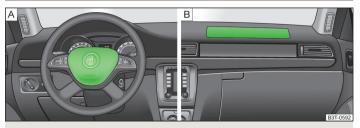



Fig. 154 **Airbag conducente nel volante / airbag passeggero nella plancia**

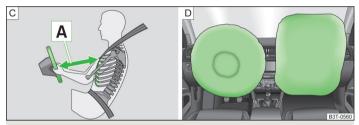



Fig. 155 **Distanza di sicurezza dal volante / airbag gonfiati di gas**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 183.

Il sistema airbag frontali offre una protezione addizionale per la testa e il busto del conducente e del passeggero in caso di gravi collisioni frontali.

L'airbag frontale per il conducente è alloggiato nel volante » fig. 154 - A.

L'airbag frontale per il passeggero è alloggiato nella plancia sopra lo scomparto portaoggetti » fig. 154 - B.

Quando gli airbag si attivano, si gonfiano davanti al conducente e al passeggero » fig. 155 - D. L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del conducente e del passeggero e riduce il rischio di lesioni alla testa e al torace.

ATTENZIONE

Posizione corretta

- È importante che il conducente e il passeggero mantengano una distanza di almeno 25 cm rispettivamente dal volante e dalla plancia A » fig. 155. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte! Inoltre, i sedili anteriori e i poggiatesta devono sempre essere regolati in funzione della statura degli occupanti.
- In caso di attivazione, l'airbag sviluppa forti sollecitazioni tanto da provocare lesioni fisiche in caso di posizione del sedile o di postura non corretta.
- Tra le due persone sedute davanti e il raggio d'azione dell'airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti.

ATTENZIONE

Airbag anteriore e trasporto bambini

- Non trasportare mai bambini sul sedile anteriore del veicolo senza l'apposita sicurezza. In caso di incidente, l'attivazione del sistema airbag potrebbe procurare loro lesioni gravi o addirittura letali!
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero » pagina 187, *Disabilitazione degli airbag*. In caso contrario, l'attivazione del sistema airbag lato passeggero potrebbe procurare al bambino lesioni gravi o addirittura letali. Per il trasporto di bambini sul sedile lato passeggero rispettare le norme di legge nazionali sull'uso dei seggiolini per bambini.

ATTENZIONE

Informazioni generali

- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo il volante e la superficie del modulo airbag nella plancia sul lato passeggero. Per la pulizia di queste superfici è ammesso unicamente l'uso di un panno asciutto o inumidito con acqua. Sui pannelli di copertura dei moduli airbag o nelle loro immediate vicinanze, non è consentito montare componenti, quali portabicchieri, supporti per telefoni e simili.
- Non posare mai alcun oggetto sulla superficie superiore del modulo airbag lato passeggero nella plancia.

Airbag ginocchia lato conducente

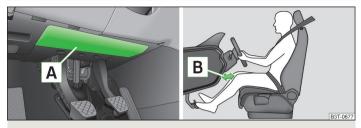



Fig. 156 **Airbag ginocchia del conducente sotto il piantone dello sterzo**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 183.

L'airbag ginocchia lato conducente offre una protezione sufficiente per le gambe del conducente.

L'airbag ginocchia conducente A è collocato nella parte inferiore della plancia sotto il piantone sterzo » fig. 156.

In caso di incidente grave, con collisioni frontali, l'airbag ginocchia sul lato del conducente si attiva assieme agli airbag anteriori.

L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del corpo e riduce il rischio di lesioni agli arti inferiori del conducente.

ATTENZIONE

- Regolare il sedile del conducente in maniera tale che la distanza tra le gambe B e la plancia nel settore dell'airbag delle ginocchia sia pari ad almeno 10 cm » fig. 156. Nel caso in cui per motivi di corporatura non sia possibile rispettare tale condizioni, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo la superficie del modulo airbag nella parte inferiore della plancia sotto il piantone dello sterzo. Per la pulizia di questa parte è ammesso unicamente l'uso di un panno asciutto o inumidito con acqua. Sul pannello di copertura del modulo airbag o nella sua immediata vicinanza non è consentito montare componenti.
- Non fissare alla chiave d'accensione oggetti ingombranti e pesanti (mazzi di chiavi, ecc.). In caso di attivazione dell'airbag per le ginocchia tali oggetti potrebbero essere scagliati contro gli occupanti, provocando loro lesioni.

Airbag laterali

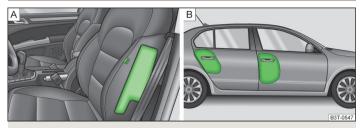



Fig. 157 **Ubicazione dell'airbag laterale nel sedile conducente/Airbag laterali riempiti a gas**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 183.

Il sistema airbag laterali offre una protezione addizionale per il busto (torace, ventre e bacino) degli occupanti del veicolo in caso di violente collisioni laterali.

Gli airbag laterali anteriori sono alloggiati nelle imbottiture degli schienali dei sedili anteriori » fig. 157 - A.

Gli airbag laterali posteriori sono collocati tra l'area di accesso e lo schienale del sedile posteriore.

In caso di attivazione degli airbag laterali » fig. 157 - B sul lato interessato dall'impatto si attivano automaticamente anche l'airbag per la testa e il pretensionatore della cintura.

L'affondamento dell'airbag gonfio smorza la pressione esercitata dalla persona e riduce il rischio di lesioni nell'intera zona del busto (torace, ventre e bacino) sul lato del corpo rivolto verso la porta.

ATTENZIONE

Per la posizione corretta, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
■ La testa non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali. In caso di incidente potrebbe subire gravi lesioni. Ciò vale in particolare per i bambini non sistemati su un seggiolino adeguato » pagina 192, *Sicurezza dei bambini e airbag laterale*.
■ Tra le due persone e il raggio d'azione dell'airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti. Sulle porte non devono essere applicati accessori come ad es. portalattine.
■ L'assunzione da parte dei bambini di posizioni errate durante la marcia li espone maggiormente al rischio di lesioni in caso di incidente. Le conseguenze possono essere molto gravi » pagina 190, *Seggiolino per bambini*.

ATTENZIONE

La centralina degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.
■ Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
■ Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
■ Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
■ In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.
■ Per l'esecuzione dei lavori affidarsi sempre ad un partner di assistenza ŠKODAo ad un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

■ Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti del veicolo. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati.
■ Non sottoporre gli schienali a forti sollecitazioni, quali colpi violenti, urti, ecc., poiché il sistema potrebbe danneggiarsi. In tal caso gli airbag laterali non si attiverebbero!
■ Non rivestire assolutamente i sedili conducente e passeggero con delle fodere che non siano state espressamente approvate da ŠKODA. Poiché l'airbag fuoriesce dallo schienale, l'uso di fodere di tipo non approvato comprometterebbe sensibilmente la funzione protettiva degli airbag laterali.
■ In caso di danneggiamento delle fodere originali in corrispondenza dei moduli degli airbag laterali, far riparare immediatamente la fodera interessata presso un'officina autorizzata.
■ I moduli airbag nei sedili anteriori non devono presentare danni, strappi o graffi profondi. Non è ammesso aprire i moduli con la forza.

Airbag per la testa

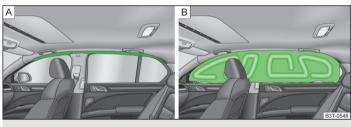



Fig. 158 **Posizione dell'airbag per la testa/Airbag per la testa riempito con gas**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 183.

Il sistema airbag per la testa offre una protezione addizionale per la testa e il collo del conducente e dei passeggeri in caso di gravi collisioni frontali.

Gli airbag per la testa sono alloggiati sopra le porte su entrambi i lati dell'abitacolo » fig. 158 - A.

In caso di **collisione laterale**, l'airbag per la testa si attiva insieme con l'airbag laterale e al pretensionatore sul lato colpito del veicolo.

In caso di collisione l'airbag andrà a coprire l'area dei finestrini delle porte anteriori e posteriori e dei montanti delle porte » fig. 158 - B.

L'airbag per la testa attutisce l'urto del capo contro componenti dell'abitacolo o oggetti all'esterno del veicolo. La riduzione delle sollecitazioni sulla testa e della violenza dei movimenti di quest'ultima comporta anche minori sollecitazioni sul collo.

L'airbag per la testa offre un'ulteriore protezione anche in caso di impatto in direzione obliqua, dato che esso riveste anche il montante della porta anteriore.

! ATTENZIONE

Informazioni generali
- La zona di apertura degli airbag per la testa deve essere libera da oggetti, affinché gli airbag possano gonfiarsi senza impedimenti.
- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti del veicolo. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati. Inoltre non è consentito utilizzare stampelle per appendere gli abiti.
- L'installazione di accessori non previsti nella zona degli airbag per la testa può compromettere notevolmente la funzione protettiva di questi ultimi. Confiandosi, l'airbag per la testa potrebbe catapultare all'interno del veicolo parti degli accessori utilizzati, che a loro volta potrebbero ferire gli occupanti » pagina 202.
- Non ruotare verso i finestrini le alette parasole nella zona di attivazione degli airbag per la testa se ad esse sono fissati oggetti, quali penne a sfera e simili. In caso di attivazione dell'airbag per la testa gli occupanti del veicolo potrebbero subire lesioni.
- Tra le persone sedute e il raggio d'azione degli airbag per la testa non devono esserci altre persone (ad es. bambini) o animali. Inoltre gli occupanti del veicolo non devono sporgersi con la testa dai finestrini o tenere braccia e mani fuori dai finestrini durante la marcia.

! ATTENZIONE

La centralina degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
- In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.
- Per l'esecuzione dei lavori affidarsi sempre ad un partner di assistenza ŠKODAo ad un'officina autorizzata.

Disabilitazione degli airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disabilitazione degli airbag

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 187.

La disabilitazione degli airbag è ad esempio prevista nei seguenti casi.

› Si deve utilizzare sul sedile passeggero un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia (in alcuni paesi le norme di legge possono prescrivere la posizione opposta) » pagina 190, *Trasporto sicuro dei bambini*.
› Nonostante la corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e lo sterno.
› A causa di handicap fisici, è necessario installare componenti speciali nella zona del volante.
› Si sono installati sedili diversi da quelli di serie (ad es. sedili ortopedici senza airbag laterali).

L'airbag anteriore sul lato del passeggero può essere disattivato utilizzando l'interruttore a chiave » pagina 188, *Disabilitare l'airbag frontale lato passeggero*.

Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di disattivazione degli eventuali altri airbag presso un partner di assistenza ŠKODA.

Controllo del sistema airbag

L'efficienza del sistema airbag è monitorata elettronicamente, anche se uno degli airbag è disattivato.

Se l'airbag è stato disabilitato con un apparecchio diagnostico

› La spia di controllo si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione e lampeggia successivamente per altri 12 secondi.

Se si è disabilitato l'airbag del passeggero con l'interruttore a chiave per l'airbag nello scomparto portaoggetti

› La spia di controllo si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione.
› La spia di controllo OFF [3] » fig. 159 a pagina 188 si accende all'inserimento dell'accensione.

Avvertenza

▪ Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per la disabilitazione degli airbag.
▪ Per sapere se e quali airbag del veicolo devono o possono essere disabilitati ai sensi delle norme di legge nazionali, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Disabilitare l'airbag frontale lato passeggero

Fig. 159 **Interruttore a chiave per disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero/spia di controllo per abilitazione/disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 187.

L'interruttore a chiave permette di disabilitare l'airbag frontale lato passeggero.

Disattivazione

› Disinserire l'accensione.
› Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
› Ruotare con la chiave la fessura nell'interruttore a chiave, portandola in posizione [2] » fig. 159 **OFF**.
› Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
› Verificare se, ad accensione attivata, la spia di controllo OFF nella scritta [3] **PASSENGER AIR BAG OFF** si accende.

Attivazione

› Disinserire l'accensione.
› Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
› Ruotare con la chiave la fessura nell'interruttore a chiave, portandola in posizione [1] » fig. 159 **ON**.
› Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
› Verificare se, ad accensione attivata, la spia di controllo OFF nella scritta [3] **PASSENGER AIR BAG OFF** non si accende.

ATTENZIONE

- Il conducente è responsabile se l'airbag è disabilitato o meno.
- Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita! In caso contrario si possono causare inconvenienti nel sistema di disabilitazione airbag.
- Se la spia di controllo OFF lampeggia, in caso di incidente l'airbag lato passeggero non si attiverà! Si raccomanda di fare controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.

Trasporto sicuro dei bambini

Seggiolino per bambini

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

I bambini risultano in generale più protetti se accomodati sul sedile posteriore piuttosto che sul sedile del passeggero anteriore.

A differenza degli adulti, i bambini non dispongono di muscoli e di una struttura ossea completamente formata. Per tale motivo i bambini sono maggiormente esposti al rischio di lesioni.

I bambini devono essere trasportati nel rispetto delle norme di legge vigenti.

Devono essere utilizzati solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Regolamento della Comunità Economica Europea (Economic Commission for Europe - Regulation).

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 riportano un marchio di controllo non eliminabile: E in carattere maiuscolo all'interno di un cerchio, al di sotto del quale è riportato il numero di collaudo.

ATTENZIONE

- Se si utilizzano seggiolini per bambini, rispettare le disposizioni di legge in merito.
- In nessun caso è ammesso tenere in grembo i bambini, nemmeno i neonati.
- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo. In presenza di determinate condizioni climatiche esterne, all'interno del veicolo possono svilupparsi temperature che mettono in pericolo la vita.

ATTENZIONE (continua)

- Il bambino deve essere protetto per tutta la durata del viaggio! In caso di incidente, il bambino verrebbe catapultato all'interno del veicolo e potrebbe procurare a se stesso e agli altri passeggeri gravi lesioni.
- Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso di incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero anteriore - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.
- Rispettare assolutamente le indicazioni del costruttore del seggiolino relative alla corretta posizione del nastro della cintura. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Controllare il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza. Prestare inoltre attenzione a non danneggiare il nastro della cintura con attrezzi appuntiti.
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero. Altre informazioni » pagina 191, *Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero*.

ATTENZIONE

Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta possibile.

Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Non utilizzare mai un sistema di trattenuta del seggiolino per bambini in senso opposto alla direzione di marcia sul sedile per il quale sia presente una protezione airbag attiva. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.

Fig. 160
Etichetta sul montante centrale lato passeggero

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 190.

Per ragioni di sicurezza, si consiglia di montare preferibilmente i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

› Applicando un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero.» !
› Regolare il più possibile verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero, in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale del seggiolino per bambini e lo schienale del sedile lato passeggero.
› Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contratto tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.
› Per seggiolini per bambini del gruppo 2 o 3, occorre accertarsi che il supporto di deviazione della cintura applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del supporto di deviazione della cintura sul montante centrale lato passeggero anteriore.
› Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
› Regolare quanto più possibile verso l'alto la cintura di sicurezza per il passeggero.
› Collocare e fissare il seggiolino per bambini al sedile e il bambino nel seggiolino rispettando le indicazioni fornite nel manuale d'istruzioni per il seggiolino redatto dal produttore del medesimo.

! ATTENZIONE

■ Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag frontale lato passeggero » pagina 187, *Disabilitazione degli airbag*.
■ In caso di airbag frontale lato passeggero abilitato, non utilizzare **mai** sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag frontale lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche letali.
■ Questo rischio è segnalato anche dall'etichetta applicata sul montante centrale della carrozzeria lato passeggero » fig. 160. L'etichetta è visibile aprendo la porta del passeggero. Per alcuni paesi l'etichetta è applicata sull'aletta parasole del passeggero anteriore.
■ Per seggiolini per bambini del gruppo 2 o 3, occorre accertarsi che il supporto di deviazione della cintura applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del supporto di deviazione della cintura sul montante centrale lato passeggero anteriore.
■ Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

Sicurezza dei bambini e airbag laterale

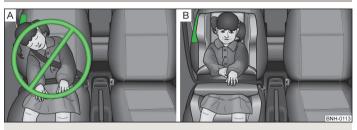



Fig. 161 **Un bambino non fissato correttamente e seduto in posizione non corretta - esposto al rischio dell'airbag laterale / Un bambino seduto nel seggiolino per bambini correttamente fissato**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 190.

Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali » fig. 161 - A.

Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale » fig. 161 - B deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale.

! ATTENZIONE

- La testa dei bambini non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali - pericolo di lesioni!
- Non depositare oggetti entro il raggio di azione dell'airbag laterale - pericolo di lesioni!

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 190.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

Gruppo	Peso del bambino	Età approssimativa
0	fino a 10 kg	fino a 9 mesi
0+	fino a 13 kg	fino a 18 mesi
1	9-18 kg	fino a 4 anni
2	15-25 kg	fino a 7 anni
3	22-36 kg	oltre 7 anni

Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 190.

Panoramica sull'impiego di seggiolini per bambini fissati con cintura di sicurezza sui rispettivi sedili ai sensi della Norma ECE-R 16.

Gruppo	Sedile lato passeggero	Sedile posteriore esterno	Sedile posteriore centrale
0 sino a 10 kg	**U**	**U**	**U**
0+ sino a 13 kg	**U**	**U**	**U**
1 9-18 kg	**U**	**U**	**U**
2 15-25 kg	**U**	**U**	**U**
3 22-36 kg	**U**	**U**	**U**

U Categoria del seggiolino per bambini "Universal" - seggiolino per bambini destinato al fissaggio al sedile tramite la cintura di sicurezza.

Sistemi di fissaggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX

Fig. 162
Sedile posteriore: ISOFIX

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 193.

Tra lo schienale e il cuscino del sedile posteriore esterno o del sedile lato passeggero sono disposti due occhielli di ritegno per il fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX.

Sui sedili posteriori esterni, gli occhielli di ritegno si trovano sotto l'imbottitura. I punti sono sempre caratterizzati dalle etichette con la scritta ISOFIX » fig. 162.

ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema ISOFIX, attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- Non fissare in alcun caso agli occhielli di ritegno previsti per il montaggio del seggiolino con sistema ISOFIX altri seggiolini, cinture o oggetti - pericolo di morte!

Avvertenza

- Un seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX può essere montato all'interno di un veicolo con sistema ISOFIX solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner ŠKODA.
- I seggiolini per bambini equipaggiati di serie con il sistema di fissaggio ISOFIX sono disponibili come accessori originali ŠKODA.

Utilizzo di seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 193.

Panoramica utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX sui rispettivi sedili ai sensi della Norma ECE-R 16.

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini[a]	Sedile lato passeggero[b]	Sedile posteriore esterno	Sedile posteriore centrale
0 sino a 10 kg	E	**X**	**IL-SU**	**X**
0+ sino a 13 kg	E	**X**	**IL-SU**	**X**
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	**X**	**IL-SU** **IUF**	**X**
	C			
	B			
	B1			
	A			

[a] La classe di grandezza è indicata su un'etichetta applicata sul seggiolino per bambini.
[b] Se il sedile del passeggero è dotato di occhielli di fissaggio per il sistema ISOFIX, è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX omologato "Semi-Universal".

IL-SU Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "Semi-Universal". La categoria "Semi-Universal" indica che il seggiolino con il sistema ISOFIX è omologato per il vostro veicolo. Osservare l'elenco dei veicoli allegato al seggiolino.

IUF Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione"Universal" e fissaggio con la cintura di sicurezza TOP TETHER.

X Il sedile non è dotato di occhielli di fissaggio per il sistema ISOFIX .

Occhielli di ritegno del sistema TOP TETHER

Fig. 163
Sedile posteriore: TOP TETHER

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 193.

Gli occhielli di ritegno per assicurare la cintura di fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema TOP TETHER sono disposti sul retro degli schienali esterni » fig. 163.

ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema TOP TETHER, attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- I seggiolini per bambini dotati di sistema TOP TETHER possono essere utilizzati solo sui sedili dotati di occhielli di ritegno.
- Fissare sempre e solo una cintura di sicurezza del seggiolino per bambini a un occhiello di ritegno.
- In nessun caso adattare da soli il proprio veicolo, per es. montando bulloni o altri ancoraggi.

Consigli tecnici

Cura e pulizia del veicolo

Lavaggio del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

La migliore protezione contro gli effetti nocivi dell'ambiente consiste nel sottoporre il veicolo a **frequenti** lavaggi.

La frequenza con cui il veicolo deve essere lavato dipende da numerosi fattori.
- Frequenza d'uso.
- Condizioni di parcheggio (in garage, sotto alberi, ecc.).
- Stagione.
- Condizioni atmosferiche.
- Condizioni ambientali.

Quanto più a lungo permangono sulla vernice resti di insetti, escrementi di uccelli, resine vegetali, polvere stradale e industriale, macchie di catrame, particelle di fuliggine, sale antigelo e altri depositi aggressivi, tanto più radicale sarà la loro azione distruttiva. Le alte temperature, dovute ad esempio ad intensa radiazione solare, favoriscono l'azione corrosiva.

Al termine della stagione fredda, si deve lavare accuratamente anche il **sottoscocca** del veicolo.

ATTENZIONE

- Lavaggio del veicolo in inverno: l'umidità e il gelo possono compromettere l'efficacia dei freni - pericolo di incidente!
- Il veicolo deve essere lavato solo ad accensione inserita - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

Non lavare il veicolo in pieno sole - pericolo di danneggiamento della vernice.

Per il rispetto dell'ambiente

Lavare il veicolo esclusivamente nei luoghi appositamente previsti.

Lavaggio manuale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 195.

Ammorbidire le tracce di sporco applicando un'ingente quantità d'acqua e risciacquare meglio possibile.

Lavare il veicolo con una **spugna** morbida, con un apposito **guanto** o una **spazzola**. Procedere dall'alto verso il basso, incominciando dal tetto.

Utilizzare uno **shampoo per auto** solo in caso di sporco ostinato.

Risciacquare accuratamente e con una certa frequenza la spugna o il guanto.

Pulire per ultime ruote, soglie e simili. Per farlo utilizzare una seconda spugna.

Dopo il lavaggio risciacquare accuratamente il veicolo e asciugarlo con una pelle di daino.

ATTENZIONE

- Durante il lavaggio del veicolo, proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti (ad es. sottoscocca, impianto di scarico, parte interna dei passaruota, copriruota, ecc.) - pericolo di lesioni da taglio!
- Pulire le superfici verniciate del veicolo senza esercitare un'eccessiva pressione.

Impianti automatici di lavaggio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 195.

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo all'interno degli impianti di lavaggio automatici, occorre prestare attenzione alle normali procedure (ad es. chiusura dei finestrini, compreso il tetto scorrevole/sollevabile).

Se il veicolo monta dispositivi speciali all'esterno (ad es. spoiler, portapacchi, antenna per radiotelefono, etc.), consultarsi prima con il gestore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio automatico con trattamento protettivo, occorre pulire e sgrassare i labbri delle spazzole del tergicristallo con un detergente speciale appositamente studiato.

! ATTENZIONE

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo all'interno degli impianti di lavaggio automatici occorre prestare attenzione alle normali procedure. Non regolare mai manualmente gli specchietti esterni regolabili, bensì azionarli solo elettricamente oppure ripiegarli.

Lavaggio con pulitori ad alta pressione

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 195.

Durante il lavaggio del veicolo con un pulitore ad alta pressione, seguire le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio. Ciò vale in particolar modo per la **pressione** e la **distanza di spruzzatura**.

Mantenersi ad adeguata distanza dai sensori del sistema di parcheggio e dai materiali eccessivamente morbidi, quali flessibili di gomma o materiale isolante.

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai ugelli rotondi o frese pulitrici!

! ATTENZIONE

- Se si lava il veicolo in inverno con un tubo flessibile o un pulitore ad alta pressione, fare attenzione a non dirigere il getto d'acqua direttamente sui cilindri di chiusura o sulle fughe di porte, cofano e portellone, perché potrebbero gelare!
- Per non danneggiare i sensori del sistema ausiliario di segnalazione durante la pulizia con un pulitore ad alta pressione o a vapore, i sensori possono essere direttamente spruzzati solo per breve tempo e deve essere mantenuta una distanza minima di 10 cm.
- La temperatura dell'acqua utilizzata per il lavaggio può essere al max. 60°C - pericolo di danneggiamento del veicolo.
- Vedere anche la sezione Pulizia di veicoli con pellicole decorative mediante pulitori ad alta pressione » pagina 198.

Cura della parte esterna del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Una cura regolare e appropriata serve a **mantenere alto il valore commerciale** del veicolo. Può inoltre costituire uno dei presupposti per salvaguardare i diritti alla garanzia in caso di corrosione e di danni alla verniciatura della carrozzeria.

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA,disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

! ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro dei prodotti per la cura del veicolo, soprattutto fuori dalla portata dei bambini - pericolo di avvelenamento!
- Proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti quando si pulisce il sottoscocca, la parte interna dei passaruota o i copriruota - pericolo di lesioni da taglio!

ATTENZIONE

- Per le superfici verniciate, non utilizzare spugne speciali per insetti, spugne ruvide da cucina o simili – pericolo di danneggiamento della superficie verniciata.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.

Per il rispetto dell'ambiente

Le lattine usate dei prodotti per la cura del veicolo rappresentano un rifiuto inquinante. Per lo smaltimento, rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.

Avvertenza

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'abitacolo del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

Cura della verniciatura del veicolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Trattare immediatamente con **pennarelli stick per vernice** o **spray** piccoli danneggiamenti alla vernice come graffi, scalfitture o segni da pietruzze.

Trattamento protettivo

Un accurato trattamento protettivo protegge in modo completo la vernice della carrozzeria dagli effetti nocivi dell'ambiente.

Il veicolo deve essere trattato con un buon prodotto protettivo a base di cera dura di alta qualità quando sulla vernice pulita non si formano più gocce.

Dopo aver lavato e asciugato accuratamente la superficie verniciata, applicare un nuovo strato di un buon prodotto protettivo a base di cera dura.

Anche se si aggiunge regolarmente un prodotto protettivo all'acqua di lavaggio, si consiglia di trattare le superfici verniciate con cera dura almeno due volte l'anno.

Lucidatura

La lucidatura è necessaria soltanto quando la vernice diventa opaca e non si riesce più a ridarle brillantezza con i prodotti protettivi.

Se il lucidante non contiene cera, la vernice deve essere successivamente trattata con un apposito prodotto protettivo.

ATTENZIONE

- Non applicare mai cera sui cristalli.
- Le parti verniciate con effetto opaco o quelle in plastica non devono mai essere trattate con cera o lucidanti.
- Non lucidare la vernice del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla vernice.
- Non applicare prodotti per la cura della vernice sulle guarnizioni delle porte e sulle guide dei finestrini.
- Non applicare, se possibile, prodotti per la cura della vernice su aree della carrozzeria che possono entrare in contatto con le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini.

Componenti in plastica

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Pulire i componenti in plastica utilizzando un panno umido.

Se i componenti in plastica non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un detergente specifico.

ATTENZIONE

Non utilizzare prodotti per la cura della vernice per i componenti in plastica.

Guarnizioni in gomma

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Tutte le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini sono trattate in fabbrica con uno strato di smalto opaco incolore per evitare che i componenti della carrozzeria si attacchino per congelamento e per ridurre la percezione della rumorosità di marcia.

Le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini non devono essere trattate con **alcun genere** di sostanza.

ATTENZIONE

A seguito di un trattamento supplementare delle guarnizioni, è possibile che la vernice protettiva ne sia intaccata, con conseguente sviluppo di rumori durante la guida.

Componenti cromati

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

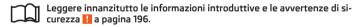
Pulire i componenti cromati dapprima con un panno umido e successivamente con un panno asciutto e morbido.

Se i componenti cromati non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un prodotto specifico per il trattamento degli oggetti cromati.

ATTENZIONE

Non lucidare i componenti cromati del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo di provocare graffi sulle superfici.

Pellicole decorative

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Lavare le pellicole con una soluzione saponata e con acqua calda e pulita. Non servirsi mai di detergenti aggressivi o solventi chimici; questo potrebbe comportare un danneggiamento delle pellicole.

Per una pulizia ad altra pressione del veicolo, occorre attenersi alle seguenti istruzioni.

› La distanza minima tra la bocchetta e la carrozzeria del veicolo dovrebbe essere pari a 50 cm.
› Indirizzare la bocchetta verticalmente sulla superficie della pellicola.
› La temperatura massima dell'acqua è pari a 50℃.
› La pressione massima dell'acqua è pari a 80 bar.

ATTENZIONE

Nei mesi invernali non si deve utilizzare un raschietto per ghiaccio per la rimozione di ghiaccio e neve dalle superfici sulle quali sono applicate le pellicole. Gli strati di neve ghiacciati o di ghiaccio non devono neppure essere rimossi utilizzando altri oggetti - sussiste il pericolo di danneggiamento delle pellicole.

Cristalli dei finestrini e specchietti esterni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Per rimuovere la neve e il ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti utilizzare esclusivamente un raschietto di plastica.

Pulire regolarmente i cristalli dei finestrini con acqua pulita, anche dall'interno.

Le macchie sui vetri devono essere pulite con una pelle di daino pulita o con un apposito panno asciutto.

Per asciugare i cristalli dopo il lavaggio non utilizzare pelli per finestrini che sono state utilizzate impiegate per lucidare la carrozzeria. I residui di prodotti per la conservazione applicati sulla pelle di daino possono imbrattare i cristalli e limitare la visibilità.

ATTENZIONE

- Per evitare di danneggiare i cristalli, passare il raschietto sulla superficie da pulire in una sola direzione e non avanti e indietro.
- Non eliminare dai cristalli e dagli specchietti neve o ghiaccio che contengano sporco grossolano, ad es. ghiaietto, sabbia, sale antigelo - pericolo di danneggiamento dei cristalli o della superficie dello specchietto.
- Non rimuovere mai la neve o il ghiaccio dai cristalli con acqua calda o bollente - pericolo di incrinature nel cristallo.
- Prestare attenzione durante la rimozione della neve e del ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti a non danneggiare la vernice del veicolo.
- Non pulire il lato interno dei cristalli con oggetti dagli angoli acuminati né con detergenti corrosivi o acidi - pericolo di danneggiamento dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli.

Cristalli dei fari

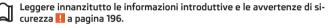
Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Pulire i cristalli dei fari in plastica con acqua calda pulita e sapone.

! ATTENZIONE

- Non asciugare **mai** i fari strofinando.
- Per la pulizia dei cristalli in plastica, non utilizzare oggetti appuntiti che possono provocare danni alla vernice protettiva e portare, in un secondo tempo, alla formazione di incrinature sui cristalli dei fari.
- Per la pulizia dei cristalli non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici, che potrebbero danneggiare i cristalli dei fari.

Cilindri di chiusura della porta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Per sbloccare i cilindri di chiusura gelati utilizzare appositi prodotti speciali.

! ATTENZIONE

Durante il lavaggio del veicolo evitare il più possibile di bagnare i cilindri di chiusura.

Protezione degli scatolati

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Tutti gli scatolati del veicolo a rischio corrosione vengono trattati in fabbrica con una **cera protettiva** a lunga durata.

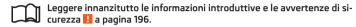
Questo trattamento protettivo non necessita di controlli né di interventi successivi.

Qualora, in presenza di elevate temperature, dovesse colare un po' di cera dalle parti scatolate, rimuoverla con un raschietto di plastica e benzina per smacchiare.

! ATTENZIONE

In caso di utilizzo della benzina smacchiante per la rimozione della cera, osservare le norme di sicurezza – pericolo di incendio!

Ruote

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Cerchioni

In occasione dei regolari lavaggi del veicolo, lavare accuratamente anche i cerchioni.

Eliminare regolarmente il sale antigelo e i residui di frenatura, per evitare che aggrediscano il materiale dei cerchioni.

Qualsiasi danno allo strato di vernice dei cerchioni deve essere ritoccato tempestivamente.

Ruote con cerchi in lega

Dopo un lavaggio accurato, trattare i cerchioni con un prodotto di protezione per cerchi in lega. Per il trattamento dei cerchioni, non è ammesso l'uso di prodotti abrasivi.

! ATTENZIONE

Un forte grado di sporcizia delle ruote può alterare l'equilibratura. Ciò può provocare vibrazioni che si trasmettono al volante e che possono condurre ad un'usura precoce dello sterzo. Per questo è necessario eliminare la sporcizia.

Protezione sottoscocca

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 196.

Il sottoscocca del veicolo viene sottoposto in fabbrica ad un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e quelli meccanici.

Non possono escludersi danneggiamenti allo **strato protettivo** durante la guida.

Consigliamo di fare controllare lo strato protettivo del sottoscocca e del telaio, meglio se all'inizio o alla fine dei periodi freddi dell'anno.

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai protezioni sottoscocca addizionali o prodotti anticorrosivi per tubi di scarico, catalizzatori, filtro antiparticolato diesel o scudi termici. Quando il motore ha raggiunto la temperatura di esercizio, queste sostanze potrebbero infiammarsi - pericolo di incendio!

Cura dell'abitacolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Una cura regolare e appropriata serve a **mantenere alto il valore commerciale** del veicolo.

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA,disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

! ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro dei prodotti per la cura del veicolo, soprattutto fuori dalla portata dei bambini - pericolo di avvelenamento!

! ATTENZIONE

- Verificare che i propri indumenti non perdano colore, per evitare danni o colorazioni evidenti sul materiale (pelle), sui rivestimenti o sui tessuti di rivestimento.
- Rimuovere al più presto dal materiale (pelle), dai rivestimenti e dai tessuti di rivestimento le macchie fresche, come quelle di penne a sfera, colore, rossetto, lucido da scarpe, ecc.
- Non applicare profumi né rinfrescanti per l'aria sulla plancia - pericolo di danneggiamento della plancia.
- Non applicare adesivi sul lato interno del lunotto, sui cristalli laterali posteriori, sul parabrezza in corrispondenza dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli. Essi potrebbero essere danneggiati.
- Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola - pericolo di danneggiamento della superficie del rivestimento.
- In presenza di temperature elevate nell'abitacolo profumi e prodotti rinfrescanti per l'aria possono essere dannosi per la salute.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.
- Applicare i detergenti e i prodotti per la cura del veicolo con estrema parsimonia.

Per il rispetto dell'ambiente

Le lattine usate dei prodotti per la cura del veicolo rappresentano un rifiuto inquinante. Per lo smaltimento, rispettare le disposizioni nazionali vigenti in materia.

i Avvertenza

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'abitacolo del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

Pelle naturale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 200.

La pelle è un materiale naturale con peculiarità specifiche che necessita di una regolare pulizia e manutenzione.

La pelle, a seconda dell'impiego, deve essere regolarmente curata.

La polvere e lo sporco che penetrano nei pori e nelle pieghe agiscono come abrasivi. Questo comporta una forte usura e un infragilimento prematuro della superficie in pelle.

Consigliamo di rimuovere la polvere **regolarmente, a brevi intervalli** con un panno o un aspirapolvere.

Le superfici in pelle sporche devono essere pulite con un panno di cotone o di lana leggermente inumidito con acqua e successivamente asciugate con un panno asciutto » !.

Pulire le **zone molto sporche** con un panno imbevuto di una leggera soluzione saponata (2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro d'acqua).

Per **rimuovere le macchie**, utilizzare un detergente speciale appositamente studiato.

Trattare regolarmente, a intervalli adeguati, la pelle con un prodotto idoneo.

ATTENZIONE

- All'atto della pulizia, prestare attenzione a non inzuppare la pelle in nessun punto e a non fare penetrare l'acqua nelle cuciture! La pelle potrebbe diventare a quel punto friabile o presentare crepe.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che la pelle sbiadisca. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire la pelle per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- I particolari appuntiti degli abiti, come cerniere, borchie, cinture, possono graffiare irrimediabilmente la superficie dei sedili, lasciarvi impronte permanenti o danneggiarla. Non è possibile riconoscere successivamente tali danni come oggetto di un reclamo giustificato.
- L'uso di un chiusura meccanica per il volante può danneggiare la superficie in pelle.
- Utilizzare regolarmente e dopo ogni pulizia una crema protettiva contro la luce e ad effetto impregnante. La crema nutre la pelle, la fa respirare, la rende morbida e le restituisce la naturale idratazione. Contemporaneamente, forma uno strato protettivo superficiale.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che le fodere possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.

Avvertenza

Durante l'utilizzo del veicolo, possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico dei componenti in pelle delle fodere (ad es. pieghe o sgualciture) dovute alle sollecitazioni a cui sono soggette le fodere stesse.

Similpelle, tessuti ed Alcantara®

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 200.

Similpelle
Pulire la similpelle utilizzando un panno umido.

Se così facendo la similpelle non risulta completamente pulita, occorre allora servirsi di una soluzione saponata delicata o di un detergente specifico.

Tessuti
Pulire le imbottiture e i rivestimenti in stoffa delle porte e della cappelliera utilizzando detergenti specifici, ad es. una schiuma a secco.

Inoltre è possibile utilizzare una spugna morbida, una spazzola o un panno in microfibra del tipo disponibile in commercio.

Per la pulizia del rivestimento del tetto, utilizzare solo un panno e un apposito detergente.

Eliminare i pallini sui tessuti delle fodere e i resti di materiale con una spazzola.

Rimuovere i peli ostinati con un "guanto per la pulizia".

Alcantara®
La polvere e lo sporco sottile che penetrano nei pori, nelle pieghe e nelle cuciture possono danneggiare la superficie tramite sfregamento.

In caso di lunghe soste all'aperto, coprire le fodere in Alcantara® per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.

Leggere variazioni di colore determinate dall'uso rientrano nella norma.

ATTENZIONE

- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare prodotti detergenti destinati alla pelle.
- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare solventi, cere, lucido per scarpe, smacchiatore, smacchiatore specifico per pelle, ecc.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che i tessuti sbiadiscano. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire i tessuti per evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che le fodere possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare

per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.

Fodere dei sedili

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 200.

Sedili riscaldati elettricamente

Non usare liquidi per pulire le fodere, perché ciò può danneggiare il sistema di riscaldamento dei sedili stessi.

Per la pulizia delle fodere utilizzare un apposito detergente, ad es. una schiuma a secco.

Sedili senza sistema di riscaldamento

Le fodere dei sedili devono essere pulite, prima della pulizia vera e propria, mediante aspirazione con un aspirapolvere.

Pulire le fodere dei sedili utilizzando un panno umido o un detergente specifico.

I punti infossati che si presentano sui tessuti delle fodere a seguito del normale uso giornaliero possono essere rimossi mediante spazzole in direzione opposta a quella del pelo, usando una spazzola leggermente inumidita.

Trattare sempre i componenti della fodera in modo che non si presentino degli aloni visibili. Lasciare poi asciugare completamente il sedile.

! ATTENZIONE

- Aspirare regolarmente, servendosi di un aspirapolvere, la polvere presente sulle fodere dei sedili.
- I sedili riscaldati elettricamente non possono essere asciugati, a seguito della pulizia, attivando il riscaldamento.
- Non sedersi su sedili bagnati - sussiste il rischio di deformazioni delle fodere.
- Pulire sempre i sedili "da cucitura a cucitura".

Cinture di sicurezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 200.

Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito!

Lavare le cinture di sicurezza sporche con lisciva di sapone delicata.

Rimuovere lo sporco grossolano con una spazzola morbida.

La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico.

! ATTENZIONE

- Non è ammesso smontare le cinture di sicurezza per pulirle.
- Non pulire mai le cinture di sicurezza con prodotti chimici, in quanto possono distruggere il tessuto.
- Le cinture di sicurezza non devono entrare in contatto con liquidi corrosivi (acidi e simili).
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni nel tessuto della cintura, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici o nella fibbia, le cinture interessate devono essere sostituite da un'officina autorizzata.
- Prima del riavvolgimento, le cinture di sicurezza devono essere completamente asciutte.

Regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di ŠKODA AUTO a.s. all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo. Il veicolo, dopo l'esecuzione di regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche, risulta conforme alle norme StVO (Codice della strada tedesco) in vigore.

Prima dell'acquisto di accessori e componenti o prima di qualsiasi operazione di regolazione, riparazione o modifica tecnica sul proprio veicolo, si dovrebbe richiedere la consulenza di un partner ŠKODA » pagina 203.

ATTENZIONE

- I lavori sul veicolo non eseguiti a regola d'arte possono comportare anomalie di funzionamento - sussiste il pericolo di incidente e c'è il rischio di subire gravi lesioni!
- Si raccomanda di affidare le regolazioni e le modifiche tecniche solo a un'officina autorizzata.
- Interventi sui componenti elettronici e sui loro software possono causare anomalie di funzionamento. A causa del collegamento in rete dei componenti elettronici, tali anomalie possono pregiudicare anche i sistemi non direttamente interessati. La sicurezza di funzionamento del veicolo può essere pregiudicata in modo rilevante ed è possibile che l'usura dei componenti aumenti.
- Il partner ŠKODA declina ogni responsabilità per prodotti che non siano stati omologati da ŠKODA AUTO a.s. anche nel caso in cui si tratti di prodotti provvisti di approvazione da parte del produttore o sottoposti a un'omologazione presso un istituto nazionale addetto ai collaudi.

ATTENZIONE

- Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e ricambi originali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.
- Gli accessori originali ŠKODA e i ricambi ŠKODA originali sono disponibili presso i partner ŠKODA, che eseguono a regola d'arte anche il montaggio dei componenti acquistati.

Per il rispetto dell'ambiente

Il possessore del veicolo deve conservare tutti i documenti tecnici sulle modifiche eseguite, in modo da consegnarle successivamente all'utilizzatore del veicolo usato. In questo modo si garantisce l'utilizzo nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenza

Eventuali danni provocati da modifiche tecniche senza autorizzazione del produttore sono esclusi dalla garanzia - » *Programma Service*.

Partner di assistenza ŠKODA

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 202.

I partner di assistenza ŠKODA dispongono dei più moderni utensili e strumenti, appositamente sviluppati per loro. Al loro interno opera personale specializzato e adeguatamente formato, che è in grado di accedere, in caso di regolazioni, riparazione e modifiche tecniche, a una gamma completa di ricambi originali ŠKODA e di accessori originali ŠKODA.

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle più recenti direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO a.s.. Tutte le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

I partner di assistenza ŠKODA sono quindi sufficientemente attrezzati per fornire assistenza al vostro veicolo e per erogare lavori di qualità. Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul proprio veicolo a un partner di assistenza ŠKODA.

Spoiler

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 202.

Se il vostro nuovo veicolo è dotato di uno **spoiler** sul paraurti anteriore in combinazione con lo **spoiler** sul portellone del bagagliaio, occorre a quel punto seguire le seguenti istruzioni.

› Per motivi di sicurezza, è necessario che il veicolo sia dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore sempre e solo in combinazione con il relativo spoiler sul portellone del bagagliaio.
› Uno spoiler di questo tipo non può essere lasciato sul paraurti anteriore né autonomamente, né in una combinazione che non presenti uno spoiler sul portellone del bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone del bagagliaio.
› Consigliamo di consultare un partner di assistenza ŠKODA in caso di eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni degli spoiler.

ATTENZIONE

I lavori sugli spoiler del veicolo non eseguiti a regola d'arte possono comportare anomalie di funzionamento - sussiste il pericolo di incidente e si possono subire gravi lesioni!

Airbag

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 202.

I componenti del sistema airbag si possono trovare sul paraurti anteriore, nelle porte, nei sedili anteriori, nel cielo dell'abitacolo o all'interno della carrozzeria.

ATTENZIONE

Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.

- Le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche che non siano state eseguite a regola d'arte possono provocare danni e anomalie di funzionamento e limitare in misura significativa l'efficacia del sistema degli airbag - pericolo di incidenti e di lesioni gravi!
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema. I moduli airbag non possono essere riparati.

ATTENZIONE

Per l'uso corretto del sistema airbag, occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- È vietato manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- Non montare mai sul veicolo componenti di airbag provenienti da veicoli usati o da processi di riciclaggio.
- Non montare mai nel veicolo componenti degli airbag danneggiati. Ciò può comportare il funzionamento non corretto o il mancato funzionamento degli airbag in caso di incidente.
- Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.

ATTENZIONE

- Una modifica nel sistema di sospensioni del veicolo, che comprende anche l'utilizzo di combinazioni cerchioni-pneumatici non ammesse, può compromettere il funzionamento del sistema airbag - sussiste il pericolo di incidenti e lesioni mortali!
- Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.

ATTENZIONE

La centralina degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.

- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
- In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.

Controlli e rabbocchi

Carburante

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sul lato interno dello sportello del serbatoio sono riportati i tipi di carburante idonei per il veicolo » fig. 164 a pagina 205 - B.

ATTENZIONE

Qualora non si potesse fare a meno di portare con sé una tanica di riserva, rispettare le disposizioni di legge in merito. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di non trasportare taniche di carburante a bordo del veicolo. In caso di incidente, la tanica potrebbe danneggiarsi e il carburante fuoriuscire - pericolo di incendio!

ATTENZIONE

■ Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni, il che può provocare gravi danni ai componenti del motore e all'impianto di scarico.
■ Rimuovere immediatamente dalla vernice del veicolo il carburante tracimato - pericolo di danni alla vernice!

Rifornimento

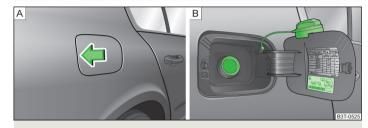



Fig. 164 **Aprile lo sportello serbatoio / Chiusura sportello serbatoio con tappo a vite**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 205.

Prima di fare rifornimento è necessario disinserire il riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) » pagina 107.

› Premere sullo sportello del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 164 - A.
› Svitare il il tappo del serbatoio in senso antiorario e inserirlo dall'alto sullo sportello del serbatoio B - » fig. 164.
› Infilare a fondo la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio del carburante.

Non appena la pistola erogatrice si disinserisce, il serbatoio carburante è pieno » !.

› Estrarre la pistola erogatrice dal bocchettone e inserirla nuovamente nella colonnina del distributore.
› Innestare il tappo sul bocchettone e ruotarlo in senso orario, finché non si innesta saldamente.
› Chiudere lo sportello del serbatoio, finché non si blocca.

Controllare che lo sportello del serbatoio sia chiuso correttamente.

ATTENZIONE

Il serbatoio carburante è pieno nel momento in cui si disattiva la pistola erogatrice automatica, se quest'ultima è stata utilizzata come prescritto. Non proseguire il rifornimento. In caso contrario andrà a riempire il volume di dilatazione.

Avvertenza

Il serbatoio ha una capacità di circa **60 litri**, di cui una riserva di **10,5 litri**.

Benzina senza piombo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 205.

Il vostro veicolo può essere alimentato solo con **benzina senza piombo** conforme alla norma **EN 228** (in Germania anche **DIN 51626-1** o **E10** per benzina senza piombo con numero di ottani **95** RON (Research Octane Number) e **91** RON oppure **DIN 51626-2** o **E5** per benzina senza piombo con numero di ottani **95** e **98** RON).

Carburante prescritto - benzina senza piombo 95/91 RON
Benzina senza piombo con numero di ottani **95** RON. È possibile utilizzare anche la benzina senza piombo **91** RON; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza.

Anche in caso di emergenza non utilizzare la benzina con un numero di ottani inferiore a **91** RON, altrimenti è possibile danneggiare gravemente il motore!

Carburante prescritto - benzina senza piombo min. 95 RON
Benzina senza piombo con numero di ottani **95** RON.

Se la benzina con numero di ottani **95** RON non è disponibile, è possibile in caso di emergenza utilizzare la benzina con numero di ottani **91** RON.

Anche in caso di emergenza non utilizzare la benzina con un numero di ottani inferiore a **91** RON, altrimenti è possibile danneggiare gravemente il motore!

Benzina senza piombo con numero di ottani superiore
È possibile utilizzare senza restrizioni carburante con numero di ottani superiore rispetto a quanto prescritto.

Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **95/91** RON l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95** RON non determina un sensibile aumento della potenza né un consumo ridotto di carburante.

Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **min. 95** RON, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95** RON può determinare un aumento della potenza e un consumo ridotto di carburante.

Carburante prescritto - benzina senza piombo 98/95 RON
Benzina senza piombo con numero di ottani **98** RON. È possibile utilizzare anche la benzina senza piombo **95** RON; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza.

Se la benzina con numero di ottani **98** RON o **95** RON non è disponibile, è possibile in caso di emergenza utilizzare la benzina con numero di ottani **91** RON.

Anche in caso di emergenza non utilizzare la benzina con un numero di ottani inferiore a **91** RON, altrimenti è possibile danneggiare gravemente il motore!

Additivi
Utilizzare solo benzina senza piombo, conforme alla norma EN 228 (in Germania anche DIN 51626 - 1 o E10 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95 e 91 RON o DIN 51626 - 2 o E5 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95 RON e 98 RON); questo carburante soddisfa tutte le condizioni per un funzionamento senza problemi del motore. Per questo si raccomanda di non aggiungere additivi al carburante.

! ATTENZIONE

- Tutti i veicoli ŠKODA con motore a benzina possono essere utilizzati solo con benzina senza piombo. Basta anche un solo rifornimento con benzina contenente piombo per arrecare danni irreparabili all'impianto di scarico!
- Se in caso di emergenza fosse necessario utilizzare una benzina con un numero di ottani inferiore rispetto a quello prescritto, è possibile viaggiare solo a regimi medi e a carico ridotto. La marcia a regimi elevati oppure a carico pieno può danneggiare gravemente il motore! Effettuare quanto prima rifornimento con benzina con il numero di ottani prescritto.
- Se si utilizza benzina con un numero di ottani inferiore a quello prescritto, è possibile danneggiare gravemente i componenti del motore.
- Non utilizzare mai additivi con componenti in metallo, soprattutto evitare quelli con presenza di manganese e ferro. Non utilizzare carburanti LRP (lead replacement petrol) con componenti in metallo - pericolo di danneggiare gravemente componenti del motore o dell'impianto di scarico!
- Non utilizzare carburanti con componenti in metallo - pericolo di danneggiare gravemente componenti del motore o dell'impianto di scarico!
- L'utilizzo di additivi del carburante non idonei può provocare gravi danni ai componenti del motore o dell'impianto di scarico.

Carburante diesel

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 205.

Il vostro veicolo può essere alimentato solo con **carburante diesel** conforme alla norma **EN 590** (in Germania anche **DIN 51628**, in Austria anche **ÖNORM C 1590**, in Russia anche **GOST R 52368-2005 / EN 590:2004**).

Tutti i motori diesel possono funzionare con un carburante che abbia un contenuto **massimo** di biocarburante del 7% **(B7),**, il che in Germania corrisponde alla norma **DIN 52638** (in Austria **C 1590**, in Francia **EN 590**).

In India, il vostro veicolo potrà essere alimentato solo con **carburante diesel** conforme alla norma **IS 1460/Bharat IV.** Se non è disponibile alcun carburante diesel corrispondente a questa norma, in caso di necessità è possibile effettuare rifornimento con carburante diesel conforme alla norma **IS 1460/Bharat III**.

Funzionamento invernale - Diesel invernale
Nei mesi freddi utilizzare "diesel invernale" che può essere impiegato anche a temperature inferiori a -20°C.

Nei paesi con altre condizioni climatiche vengono per lo più offerti carburanti diesel che presentano una diversa reazione alle temperature. I partner ŠKODA e le stazioni di rifornimento sono in grado di fornire informazioni sulle caratteristiche del diesel utilizzato nel paese interessato.

Preriscaldamento filtro carburante
Il veicolo è equipaggiato con un impianto di preriscaldamento filtro carburante. Per tale motivo l'affidabilità del carburante diesel è garantita fino a temperature ambienti di circa -25°C.

Additivi
Non è ammesso miscelare additivi, cosiddetti "fluidificanti" (benzina e simili), al carburante diesel.

! ATTENZIONE

- Basta anche un solo rifornimento con carburante diesel non a norma per arrecare gravi danni ai componenti del motore, all'impianto di alimentazione del carburante e all'impianto di scarico!
- La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di carburante diesel non conforme alle normative.
- Se per errore è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dal diesel conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina), non avviare il motore e non inserire l'accensione! Vi è il rischio di danneggiare seriamente i componenti del motore! Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di pulizia dell'impianto di alimentazione del carburante presso un'officina autorizzata.
- L'accumulo di acqua nel filtro carburante può causare anomalie di funzionamento al motore.
- Il vostro veicolo non è adatto per l'utilizzo di biocarburante (RME), perciò non si deve fare rifornimento con tale carburante e non deve essere utilizzato per la marcia. Un utilizzo di biocarburante (RME) può portare a seri danni ai componenti del motore o all'impianto di alimentazione carburante.
- Rispettare gli intervalli di sostituzione dell'olio motore previsti.

Vano motore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

! ATTENZIONE

Durante i lavori nel vano motore, ci si espone al rischio di lesioni, scottature, infortuni e incendi. Pertanto vanno rigorosamente rispettate le avvertenze di seguito riportate e le norme di sicurezza generali. Il vano motore del veicolo rappresenta una zona pericolosa.

! ATTENZIONE

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza.
- Spegnere il motore ed estrarre la chiave d'accensione.
- Tirare completamente il freno a mano.

ATTENZIONE (continua)

▪ Per i veicoli con cambio manuale, portare la leva nella posizione di folle; nei veicoli con cambio automatico, portare la leva selettrice in posizione **P**.
▪ Lasciare raffreddare il motore.
▪ Non aprire mai il cofano motore se si vede uscire vapore o liquido di raffreddamento dal cofano stesso - pericolo di ustione! Aspettare finché non fuoriesce più né vapore né liquido di raffreddamento.

ATTENZIONE

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza.
▪ Tenere i bambini lontani dal vano motore.
▪ Non toccare mai la ventola del radiatore finché il motore è caldo. La ventola potrebbe mettersi improvvisamente in funzione!
▪ Non toccare i componenti caldi del motore - pericolo di ustione!
▪ L'additivo per il liquido di raffreddamento, e quindi anche il liquido di raffreddamento, sono tossici.
▪ Evitare il contatto con il liquido di raffreddamento.
▪ Anche le esalazioni del liquido di raffreddamento sono tossiche.
▪ Non toccare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è in pressione!
▪ Prima di aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento, coprirlo con un panno grande per proteggere viso, mani e braccia dal vapore o dal liquido bollenti.
▪ Nel caso in cui il liquido di raffreddamento finisca negli occhi, lavarli subito con acqua fresca e rivolgersi quanto prima a un medico.
▪ Custodire sempre l'additivo nel suo contenitore originale e al sicuro, in particolare fuori dalla portata dei bambini - pericolo di avvelenamento!
▪ In caso di ingestione del liquido di raffreddamento rivolgersi quanto prima a un medico.
▪ Non dimenticare eventuali oggetti, come ad es. panni o attrezzi, nel vano motore.
▪ Non versare mai liquidi di esercizio sul motore caldo. Questi liquidi (ad es. l'antigelo contenuto nel liquido di raffreddamento) possono incendiarsi!

ATTENZIONE

Nel corso di lavori al vano motore a motore acceso, occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.
▪ In particolare prestare attenzione ai componenti rotanti del motore (ad es. cinghia, alternatore, ventola del radiatore) e all'impianto di accensione ad alta tensione - pericolo di morte!
▪ Non toccare mai i fili elettrici dell'impianto di accensione.
▪ Evitare cortocircuiti dell'impianto elettrico, in particolare sulla batteria del veicolo.
▪ Prestare attenzione che gioielli, indumenti larghi o capelli lunghi non finiscano nelle parti del motore soggette a rotazione - pericolo di morte! Prima di effettuare interventi al motore, togliere i gioielli, legare i capelli lunghi e fare in modo che gli indumenti siano ben aderenti al corpo.

ATTENZIONE

Inoltre quando si eseguono lavori sull'impianto di alimentazione del carburante o sull'impianto elettrico, rispettare anche le avvertenze riportate di seguito.
▪ Scollegare sempre la batteria del veicolo dalla rete di bordo.
▪ Non fumare.
▪ Non lavorare mai in prossimità di fiamme libere.
▪ Tenere sempre a portata di mano un estintore carico.

ATTENZIONE

▪ Leggere e rispettare le informazioni e le avvertenze riportate sui contenitori dei liquidi di esercizio.
▪ Conservare i liquidi di esercizio nei contenitori originali chiusi, fuori dalla portata dei bambini.
▪ In caso di interventi sotto al veicolo, quest'ultimo deve essere fissato contro movimenti involontari mediante cavalletti idonei; il martinetto di bordo, ovvero il cosiddetto cric, non offre una protezione sufficiente - pericolo di lesioni!
▪ Non coprire mai il motore con materiali isolanti (ad es. con una coperta) - pericolo di incendio!
▪ Durante la marcia il cofano motore deve essere sempre chiuso. Ad ogni chiusura del cofano motore, controllare che il meccanismo di bloccaggio sia scattato.
▪ Qualora si notasse durante la marcia che il meccanismo di bloccaggio non è scattato, fermarsi immediatamente e chiudere il cofano motore - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente liquidi di esercizio conformi alle specifiche indicate. In caso contrario, si provocherebbero gravi anomalie di funzionamento e danni al veicolo!
- Non aprire mai il cofano motore tramite la leva di sbloccaggio » fig. 165 a pagina 209.

Per il rispetto dell'ambiente

Per lo smaltimento dei liquidi di esercizio conforme alle leggi ambientali, per i necessari utensili e conoscenze, consigliamo di affidare la sostituzione di liquidi di esercizio a un'officina autorizzata, nell'ambito di un servizio di ispezione.

Avvertenza

- In caso di dubbi sui liquidi di esercizio rivolgersi a un'officina autorizzata.
- I liquidi di esercizio conformi alle specifiche possono essere acquistati da ŠKODA come accessori originali.

Aprire e chiudere il cofano motore

Fig. 165 **Leva di sbloccaggio per cofano motore/leva di sbloccaggio**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 207.

Apertura

› Tirare la leva di sbloccaggio sotto la plancia 1 » fig. 165.

Prima di aprire il cofano motore assicurarsi di non aver sollevato dal parabrezza i bracci tergicristalli, per non correre il rischio di danneggiare la carrozzeria.

› Premere la leva di sbloccaggio in direzione della freccia 2; il cofano motore si sbloccherà.

› Afferrare il cofano motore e sollevarlo sino a quando sarà mantenuto aperto dalla molla pneumatica.

Chiusura

› Abbassare il cofano motore di quanto necessario a superare la forza della molla pneumatica.

› Chiudere il cofano motore da circa 20 cm di altezza con un leggero colpo.

Controllare che il cofano motore sia chiuso correttamente.

Panoramica vano motore

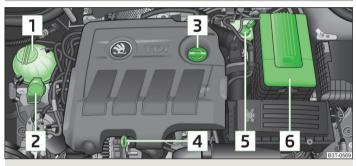



Fig. 166 **Raffigurazione di principio: vano motore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 207.

1	Serbatoio di espansione liquido di raffreddamento	214
2	Serbatoio acqua per tergicristallo	210
3	Bocchetta di riempimento olio motore	212
4	Asta di livello olio motore	212
5	Serbatoio del liquido freni	215
6	Batteria (sotto il coperchio)	215

Avvertenza

Per gli altri motori a benzina e diesel la disposizione nel vano motore è praticamente identica.

Ventola del radiatore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 207.

Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti, anche ininterrottamente.

La ventola del radiatore è azionata da un motorino elettrico. Il funzionamento avviene in base alla temperatura del liquido di raffreddamento.

Impianto lavacristallo

Fig. 167
Vano motore: serbatoio acqua per tergicristallo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 207.

Il serbatoio dell'acqua per tergicristallo si trova nel vano motore e contiene il liquido detergente per il parabrezza, il lunotto e i fari anteriori.

Il **rifornimento** del serbatoio è di circa 3 litri, sui veicoli con impianto lavafari di circa 5,5 litri.

L'acqua pura non basta a pulire a fondo i cristalli e i fari. Si raccomanda di aggiungere all'acqua pulita un detergente per cristalli selezionato dagli accessori originali ŠKODA, in grado di rimuovere lo sporco tenace **(in inverno con antigelo)**.

Durante i mesi invernali all'acqua deve essere sempre aggiunto un antigelo, anche se il veicolo è dotato di spruzzatori del parabrezza riscaldati.

In mancanza di un detergente cristalli con antigelo, è possibile utilizzare anche dell'alcool. La percentuale di alcool non deve tuttavia superare il 15%. Questa concentrazione garantisce una protezione antigelo solo fino a -5°C.

ATTENZIONE

- Non aggiungere mai antigelo per radiatori o altri additivi all'acqua di lavaggio.
- Se il veicolo è equipaggiato con impianto lavafari, miscelare all'acqua di lavaggio solo detergenti che non intacchino il rivestimento in policarbonato dei fari.
- Nel rabboccare il liquido, non rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua per tergicristallo, per evitare di imbrattare le tubazioni del sistema, con conseguenti anomalie di funzionamento dell'impianto lavacristallo.

Olio motore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il primo rifornimento è stato effettuato in fabbrica con un olio motore di eccellente qualità che può essere utilizzato tutto l'anno, tranne che in zone dalle condizioni climatiche estreme.

Gli oli motore sono sottoposti a costanti migliorie. Le indicazioni fornite in queste istruzioni per l'uso e la manutenzione rispecchiano pertanto la situazione vigente nel momento in cui la redazione di questo documento si è conclusa.

I partner di assistenza ŠKODA vengono informati sulle variazioni correnti apportate dal produttore. Si raccomanda di fare sostituire l'olio presso un partner di assistenza ŠKODA.

Le specifiche riportate qui di seguito (Norme VW) possono essere posizionate sul contenitore singolarmente o insieme ad altre specifiche.

Le quantità di riempimento dell'olio sono riportate unitamente della sostituzione del filtro dell'olio. Controllare il livello dell'olio durante il riempimento, non riempire eccessivamente. Il livello dell'olio si deve trovare tra i riferimenti » pagina 212.

! ATTENZIONE

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 207.
- Se nelle condizioni indicate non è possibile rabboccare l'olio motore, STOP non proseguire la marcia! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.
- Se il livello dell'olio supera il settore A » fig. 168 a pagina 212, STOP non proseguire! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Non è consentito aggiungere additivi all'olio motore - pericolo di danneggiare gravemente i componenti del motore! Eventuali danni da ciò derivanti sono esclusi dalla garanzia.

i Avvertenza

- Prima di intraprendere un lungo viaggio, si raccomanda di acquistare e portare con sé una sufficiente quantità di olio motore conforme alle specifiche del veicolo.
- Si consiglia di utilizzare gli oli selezionati dagli accessori originali ŠKODA.
- Se la pelle entra in contatto con l'olio, deve essere risciacquata abbondantemente.

Specifiche tecniche e capacità

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 210.

Specifiche tecniche e capacità del serbatoio (in l) per veicoli con intervalli Service variabili

Motori a benzina	Specifiche	Capacità del serbatoio
1,4 l/92 kW TSI	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,8 l/112 kW TSI 1,8 l/118 kW TSI	VW 504 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI	VW 504 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI	VW 504 00	5,5

Motori diesel[a]	Specifiche	Capacità del serbatoio
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

[a] Per i motori diesel **senza DPF** si può utilizzare in alternativa l'olio motore VW 505 01.

Specifiche tecniche e capacità del serbatoio (in l) per veicoli con intervalli Service fissi

Motori a benzina	Specifiche	Capacità del serbatoio
1,4 l/92 kW TSI	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,8 l/112 kW TSI 1,8 l/118 kW TSI	VW 502 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI	VW 502 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI	VW 502 00	5,5

Motori diesel[a]	Specifiche	Capacità del serbatoio
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

[a] Per i motori diesel **senza DPF** si può utilizzare in alternativa l'olio motore VW 505 01.

ATTENZIONE

- Nel caso in cui gli oli sopra precisati non siano disponibili, in caso di emergenza è possibile aggiungere un olio di marca diversa. Per evitare danni al motore fino al successivo cambio dell'olio è possibile utilizzare sino a **max. 0,5 l** dei seguenti oli motore:
  - per i motori a benzina: ACEA A3 o ACEA B4 o API SN o API SM;
  - per i motori diesel: ACEA C3 o API CJ-4.

Controllo livello dell'olio

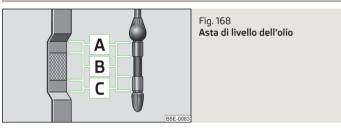



Fig. 168
Asta di livello dell'olio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 210.

L'asta di livello dell'olio mostra il livello dell'olio motore » fig. 168.

Controllo del livello dell'olio
Assicurarsi che il veicolo si trovi su una superficie orizzontale e il motore raggiunga la temperatura di esercizio.

› Spegnere il motore.

Attendere un paio di minuti sino a quando l'olio del motore tornerà a confluire nella coppa dell'olio.

› Aprire il cofano motore.
› Estrarre l'asta di livello dell'olio.
› Pulire l'asta di livello dell'olio motore con un panno pulito e quindi inserire nuovamente fino a fine corsa.
› Estrarre nuovamente l'asta di livello dell'olio motore e leggere il livello di olio.

Livello nel settore A
Non è possibile aggiungere altro olio.

Livello nel settore B
È possibile aggiungere altro olio. Il livello dell'olio potrà quindi rientrare nel settore A.

Livello nel settore C
Si rende **necessario** aggiungere altro olio, in maniera tale che il livello dell'olio rientri almeno nel settore B.

Il motore consuma olio. A seconda dello stile di guida e delle condizioni di esercizio, il consumo d'olio può arrivare fino a 0,5 l/1.000 km. Nei primi 5.000 chilometri il consumo può anche essere superiore.

Il livello dell'olio deve essere controllato a intervalli regolari, preferibilmente ad ogni rifornimento o prima di lunghi tragitti.

In condizioni di esercizio impegnative, quali possono essere i lunghi tragitti in autostrada d'estate, la marcia con rimorchio o su strade di alta montagna, si consiglia di mantenere il livello dell'olio entro il settore A - **ma non oltre**.

Un livello dell'olio insufficiente è segnalato dalla spia di controllo sullo strumento combinato » pagina 16, *Livello dell'olio motore*. In questo caso misurare al più presto il livello dell'olio con l'apposita asta. Se necessario, aggiungere altro olio.

ATTENZIONE

Il livello dell'olio non deve mai superare il settore A » fig. 168- pericolo di danneggiamento dell'impianto di scarico!

Rabboccare

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 210.

› Controllare il livello dell'olio » pagina 212.
› Svitare il coperchio della bocchetta di riempimento olio motore » fig. 166 a pagina 209.
› Rabboccare l'olio corrispondente alla specifica corretta in porzioni da 0,5 litri » pagina 211.
› Controllare il livello dell'olio » pagina 212.
› Riavvitare accuratamente il tappo della bocchetta di riempimento dell'olio motore e inserire l'asta di livello sino alla fine della sua corsa.

Sostituire

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 210.

L'olio motore deve essere sostituito negli intervalli indicati nel Programma Service o in base all'indicatore dell'intervallo Service » pagina 11, *Indicatore intervalli Service*.

Liquido di raffreddamento

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il liquido di raffreddamento è composto da acqua e da additivo antigelo. Questa miscela non soltanto garantisce una protezione antigelo, ma protegge il sistema di raffreddamento e di riscaldamento dalla corrosione, impedendo inoltre l'accumulo di calcare.

I veicoli destinati a paesi dal **clima temperato** vengono consegnati dalla fabbrica già forniti di antigelo resistente fino a circa -25°C. In questi paesi la percentuale di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento dovrebbe essere almeno pari al 40%.

I veicoli destinati a paesi dal **clima freddo** vengono consegnati dalla fabbrica già forniti di antigelo resistente fino a circa -35°C. In questi paesi la percentuale di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento dovrebbe essere almeno pari al 50%.

Qualora le condizioni climatiche richiedessero una protezione antigelo superiore, è possibile aumentare la concentrazione di antigelo, senza superare però il 60% (protezione fino a ca. -40°C).

Per il rabbocco si consiglia di utilizzare solo l'antigelo indicato sul serbatoio di espansione liquido di raffreddamento.» fig. 169 a pagina 214

! ATTENZIONE

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 207.
- Se nelle condizioni indicate non è possibile rabboccare con liquido di raffreddamento, STOP non proseguire la marcia! Spegnere il motore e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- La quota di additivo antigelo nel liquido di raffreddamento non deve mai essere inferiore al 40%.
- Una presenza di additivo antigelo superiore al 60% nel liquido di raffreddamento riduce la protezione in caso di gelo e l'effetto antigelo.
- Gli additivi per il liquido di raffreddamento che non corrispondono alla specifica corretta possono ridurre significativamente l'effetto anticorrosivo.
- I danni risultanti dalla corrosione possono a loro volta causare perdite di liquido con conseguenti gravi danni al motore.
- Quando si aggiunge il liquido di raffreddamento, non superare la tacca A » fig. 169 a pagina 214.
- In caso di anomalia che provochi un surriscaldamento del motore si consiglia di rivolgersi a un'officina autorizzata per evitare gravi danni al motore.

Capacità del serbatoio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 213.

Capacità del serbatoio del liquido di raffreddamento[1]

Motori a benzina	Capacità (in litri)
1,4 l/92 kW TSI	7,7
1,8 l/112 kW TSI 1,8 l/118 kW TSI	8,6
2,0 l/147 kW TSI	8,6
3,6 l/191 kW FSI	9,0

[1] Per i veicoli dotati di riscaldamento supplementare (riscaldamento e ventilazione autonomi) si deve calcolare per il liquido di raffreddamento circa 1 litro in più.

Motori diesel	Capacità (in litri)
1,6 l/77 kW TDI CR	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR	8,4
2,0 l/125 kW TDI CR	8,4

Verificare il livello

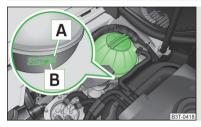



Fig. 169
Vano motore: serbatoio di espansione liquido di raffreddamento

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 213.

Il serbatoio di espansione liquido di raffreddamento è disposto nel vano motore.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento
› Spegnere il motore.
› Aprire il cofano motore.
› Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento. » fig. 169.

Livello del liquido di raffreddamento nel settore A
Non è possibile aggiungere altro liquido di raffreddamento.

A motore caldo, esso può anche superare di poco la tacca A.

Livello del liquido di raffreddamento compreso tra il settore A e B
È possibile aggiungere altro liquido di raffreddamento.

A motore freddo, il liquido deve essere compreso tra le tacche B (min.) e A (max.).

Livello del liquido di raffreddamento al di sotto del settore B
È **necessario** aggiungere altro liquido di raffreddamento.

A motore freddo, il liquido di raffreddamento deve essere compreso tra le tacche A e B.

Un livello insufficiente del liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione è segnalato dall'accensione della spia di controllo nello strumento combinato » pagina 15, *Temperatura/livello liquido di raffreddamento*. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello direttamente sul serbatoio di espansione.

Perdite di liquido di raffreddamento
Le perdite di liquido di raffreddamento sono essenzialmente dovute a **mancanze di tenuta**. Non sarà sufficiente rabboccare semplicemente il liquido di raffreddamento. Si raccomanda di fare controllare il sistema di raffreddamento presso un'officina autorizzata.

Rabboccare

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 213.

Aggiungere solamente liquido di raffreddamento nuovo.

› Spegnere il motore.
› Lasciare raffreddare il motore.
› Posizionare un panno sul tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e svitare il tappo **con cautela**.
› Effettuare il rabbocco del liquido di raffreddamento.
› Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia in maniera udibile

Se in una situazione d'emergenza non si dispone dell'additivo prescritto, non aggiungere altri additivi. Utilizzare in questo caso soltanto acqua e rivolgersi quanto prima ad un'officina autorizzata per fare ripristinare il giusto rapporto di miscelazione di acqua e additivo antigelo.

Liquido dei freni

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pagina 207.
- Qualora il livello del liquido fosse sceso sotto la tacca MIN, non proseguire la marcia - pericolo di incidente! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Non utilizzare liquido dei freni già usato, che potrebbe compromettere il corretto funzionamento dell'impianto frenante - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

Il liquido freni danneggia la vernice del veicolo.

Avvertenza

La sostituzione del liquido dei freni avviene nell'ambito del servizio di ispezione prescritto.

Verificare il livello

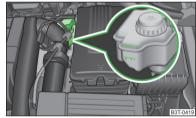



Fig. 170 **Vano motore: serbatoio del liquido freni**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 214.

Il serbatoio a polmone del liquido freni è disposto nel vano motore.

› Spegnere il motore.
› Aprire il cofano motore.
› Controllare il livello del liquido dei freni nel serbatoio » fig. 170.

Il livello deve essere compreso tra le tacche "MIN" e "MAX".

L'usura delle guarnizioni dei freni durante la marcia e la registrazione automatica che ne consegue provocano un calo irrilevante del livello del liquido che è assolutamente normale.

Se tuttavia il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca "MIN", è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante.

Un livello insufficiente del liquido freni è segnalato dall'accensione della spia di controllo (!) nello strumento combinato » pagina 14, (!) *Impianto frenante*.

Sostituire

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 214.

Il liquido freni attira l'umidità. Per via di questa sua proprietà, il liquido assorbe nel tempo l'umidità presente nell'aria circostante.

Un contenuto eccessivo d'acqua nel liquido freni può corrodere l'impianto frenante.

L'acqua abbassa inoltre il punto di ebollizione del liquido freni.

Il liquido freni deve essere conforme a una delle seguenti norme o specifiche:
› VW 50114;
› FMVSS 116 DOT4.

Batteria del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Simboli di avvertenza sulla batteria del veicolo

Simbolo	Significato
	Indossare sempre occhiali di protezione!
	L'acido della batteria è molto corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali di protezione!
	Tenere lontano dalla batteria fuoco, scintille e fiamme vive e non fumare.
	Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa detonante altamente esplosiva!
	Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo!

La non corretta manipolazione della batteria può provocare danni. Per questa ragione si raccomanda di affidare tutti gli interventi alla batteria a un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Durante i lavori sulla batteria del veicolo e sull'impianto elettrico ci si espone al pericolo di lesioni, intossicazioni, irritazioni, esplosioni e incendio. Rispettare assolutamente le norme di sicurezza di validità generale e le seguenti avvertenze.

■ Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo.
■ Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire dalle aperture di sfiato della batteria stessa. Proteggere gli occhi con occhiali protettivi o una maschera - pericolo di perdita della vista!
■ Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare guanti e occhiali protettivi e proteggere la pelle.
■ L'acido della batteria è altamente corrosivo, maneggiarlo con cura.
■ I vapori corrosivi irritano le vie respiratorie provocando congiuntivite e infiammazione delle vie respiratorie.
■ L'acido della batteria corrode lo smalto dei denti, al contatto con la pelle si formano ferite profonde che necessitano di un lungo periodo per la guarigione. Il contatto ripetuto con acidi diluiti causa malattie della pelle (infiammazioni, ulcere, screpolature).

! ATTENZIONE (continua)

■ In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi, risciacquare immediatamente per alcuni minuti con acqua corrente - consultare quanto prima un medico!
■ Gli spruzzi di acido sulla pelle o sugli indumenti vanno neutralizzati prima possibile con acqua saponata e poi lavati con abbondante acqua. In caso di ingestione dell'acido della batteria rivolgersi quanto prima a un medico!

! ATTENZIONE

■ È vietato usare fiamme libere e sorgenti di luce non protette.
■ È vietato fumare e svolgere qualsiasi altra attività che produca scintille.
■ Non utilizzare mai una batteria danneggiata - pericolo di esplosione!
■ Evitare assolutamente di caricare una batteria congelata o scongelata - pericolo di esplosione e di ustioni da acido!
■ Sostituire la batteria del veicolo congelata.
■ Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

! ATTENZIONE

■ Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa altamente esplosiva. Un'esplosione può anche essere provocata da scintille provocate in fase di scollegamento o disimpegno dei capocorda dei cavi con accensione inserita.
■ Bypassando il polo della batteria si verifica un cortocircuito (ad es. per la presenza di oggetti metallici, cavi) - pericolo di fusione di staffe di piombo, esplosione e incendio della batteria, spruzzi di acido.
■ Evitare la formazione di scintille nel manipolare cavi e apparecchiature elettriche. In caso di forti scintille c'è il pericolo di subire lesioni.
■ Prima di lavori sull'impianto elettrico, spegnere il motore, l'accensione e tutte le utenze elettriche e scollegare il polo negativo (–) della batteria. ▶

ATTENZIONE

- Non è consentito scollegare la batteria del veicolo ad accensione inserita, in quanto ciò danneggerebbe l'impianto elettrico (componenti elettronici) della vettura. Quando si scollega la batteria dalla rete di bordo, staccare sempre per primo il polo negativo (–) e successivamente quello positivo (+).
- Per ricollegare la batteria, collegare prima il polo positivo (+) e successivamente quello negativo (–). Non invertire mai i cavi di collegamento - pericolo di incendio dei cavi.
- Prestare attenzione al fatto che l'acido della batteria non venga a contatto con la carrozzeria, per evitare di danneggiare la vernice.
- Per proteggere la batteria del veicolo dai raggi UV, non esporla ai raggi diretti del sole.
- Se il veicolo non viene utilizzato per periodi maggiori di 3 - 4 settimane, la batteria può scaricarsi. Ciò dipende dal fatto che alcune apparecchiature necessitano di corrente anche in stato di riposo (ad es. centraline). Per evitare di scaricare la batteria, scollegare il polo negativo (–) oppure caricare la batteria costantemente con una carica molto ridotta.
- Se il veicolo viene utilizzato spesso per brevi tragitti, la batteria non si carica a sufficienza e può scaricarsi.

Per il rispetto dell'ambiente

Una batteria scartata costituisce un rifiuto pericoloso per l'ambiente. Per lo smaltimento, rispettare pertanto le disposizioni nazionali vigenti in materia.

Avvertenza

Si consiglia di sostituire le batterie che hanno più di 5 anni.

Coperchio della batteria

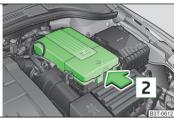



Fig. 171 **Vano motore: coperchio di poliestere della batteria del veicolo / coperchio di plastica della batteria del veicolo**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 215.

La batteria si trova nel vano motore all'interno di un coperchio di poliestere 1 » fig. 171 o di plastica 2 » fig. 171 oppure nello scomparto laterale sinistro del bagagliaio » fig. 92 a pagina 88.

Durante i lavori sulla batteria il bordo del coperchio di poliestere della batteria 1 lato sinistro viene inserito tra la batteria e la parete laterale del coperchio della batteria.» fig. 171

Batteria nel vano motore

› Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia 1 oppure premere sul bloccaggio sul lato del coperchio batteria nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 171, aprire il coperchio e rimuoverlo.

Per il montaggio del coperchio della batteria procedere in ordine inverso.

Batteria nel bagagliaio

La batteria si trova nello scomparto laterale sinistro con il simbolo » fig. 92 a pagina 88.

Controllo del livello dell'acido della batteria

Fig. 172
Batteria del veicolo: visualizzazione del livello dell'acido

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 215.

Nei veicoli con batteria provvista di indicatore basato sul colore, il cosiddetto "occhio magico" » fig. 172, è possibile stabilire il livello dell'acido in relazione alla colorazione.

Eventuali bolle d'aria possono influenzare la colorazione dell'indicatore. Per questa ragione prima di effettuare il controllo, picchiettare attentamente il display.
› Colore nero - livello dell'acido regolare.
› Incolore o giallo chiaro - livello dell'acido insufficiente, sostituire la batteria.

I veicoli con sistema START-STOP sono dotati di centralina della batteria per controllare il livello di energia ai ripetuti avviamenti del motore.

Consigliamo di fare controllare regolarmente il livello dell'acido presso un'officina autorizzata, soprattutto nei seguenti casi.
› Temperature esterne elevate.
› Tragitti quotidiani più lunghi.
› Dopo ogni carica della batteria.

Stagione invernale
La batteria del veicolo, alle basse temperature, mantiene solo una parte della potenza che può erogare all'avviamento in presenza di temperature normali.

Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori agli 0°C.

Si consiglia di fare controllare e/o caricare la batteria presso un'officina autorizzata prima dell'inizio dell'inverno.

! ATTENZIONE

Nelle batterie per veicoli con indicazione "AGM", non è possibile controllare il livello dell'acido della batteria per motivi tecnici.

i Avvertenza

Il livello dell'acido della batteria viene controllato inoltre nell'ambito dell'ispezione Service presso un'officina autorizzata.

Caricare la batteria del veicolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 215.

Una batteria del veicolo carica è il presupposto indispensabile per un buon comportamento all'avviamento.

› Disinserire l'accensione e tutte le utenze elettriche.
› Solamente durante il "caricamento rapido" scollegare i due cavi di collegamento (prima il "negativo", poi il "positivo").
› Collegare i morsetti del caricabatterie ai poli della batteria (rosso = "positivo", nero = "negativo").
› Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.
› Una volta terminata la carica: Disattivare il caricabatterie ed estrarre il cavo di rete dalla presa.
› Infine togliere i morsetti del caricabatterie
› Ricollegare i cavi di collegamento alla batteria (prima il "positivo" e poi il "negativo").

Per la carica a intensità ridotta (ad es. con un caricabatterie portatile) non è normalmente necessario scollegare i cavi della batteria del veicolo. **Occorre rispettare le avvertenze fornite dal produttore dell'apparecchio di carica.**

Per caricare la batteria del veicolo, impiegare una corrente pari a multipli di 0,1 della capacità della batteria (o inferiore) fino alla carica completa.

Prima di effettuare la carica ad alta intensità, la cosiddetta "**carica rapida**", vanno invece scollegati entrambi i cavi di collegamento.

Durante l'operazione di carica non aprire i tappi di chiusura della batteria del veicolo.

Sostituzione della batteria del veicolo

Quando si sostituisce la batteria della veicolo, la batteria nuova deve avere uguale capacità, uguale tensione, uguale amperaggio e le stesse dimensioni. I tipi di batteria adatti per il veicolo possono essere acquistati presso un'officina autorizzata.

Si raccomanda di rivolgersi a un'officina specializzata per la sostituzione della batteria del veicolo, dove la nuova batteria può essere correttamente montata e quella esausta può essere smaltita secondo le norme di legge.

! ATTENZIONE

La "carica rapida" della batteria del veicolo è **pericolosa**, richiede uno speciale caricabatterie e conoscenze specifiche.

! ATTENZIONE

Nei veicoli con sistema START-STOP, il morsetto del caricabatterie non deve essere collegato direttamente al polo negativo della batteria del veicolo, bensì solo alla massa del motore » pagina 237, *Avviamento d'emergenza di veicoli con il sistema START-STOP*.

i Avvertenza

Si raccomanda di fare eseguire la carica rapida della batteria del veicolo presso un'officina autorizzata. ■

Collegare e scollegare la batteria del veicolo

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 215.

Scollegando e ricollegando la batteria del veicolo, le funzioni di seguito elencate vengono messe fuori uso o non funzionano più perfettamente:

Funzione	Messa in esercizio
Alzacristalli elettrici (anomalie di funzionamento)	» pagina 44
Tetto scorrevole panoramico (anomalie di funzionamento)	» pagina 243
Radio o sistema di navigazione - immissione del codice	» *Istruzioni per l'uso della radio* oppure » *istruzioni per l'uso del sistema di navigazione*
Regolazione orologio digitale	» pagina 12
I dati del display multifunzione vengono cancellati	» pagina 22

i Avvertenza

Si consiglia di fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata affinché sia assicurato il perfetto funzionamento di tutti i sistemi elettrici. ■

Disattivazione automatica delle utenze

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 215.

In caso di carico intenso sulla batteria del veicolo, il sistema di gestione della rete di bordo evita che la batteria del veicolo si scarichi. Ciò è rilevabile dai seguenti aspetti.

› Viene aumentato il minimo in modo che l'alternatore eroghi più corrente alla rete di bordo.
› Se necessario, viene limitata la potenza di alcuni utenze elettriche, ad es. riscaldamento sedili e lunotto termico oppure, in caso di emergenza, queste vengono completamente disattivate.

! ATTENZIONE

■ Nonostante eventuali interventi del sistema di gestione della rete di bordo, è possibile che la batteria del veicolo si scarichi. Per esempio, se l'accensione resta inserita per lungo tempo con motore spento oppure se restano accese le luci di posizione o di parcheggio per un periodo di parcheggio prolungato.
■ Le utenze alimentate con la presa elettrica da 12 V, ad accensione disattivata possono scaricare la batteria del veicolo.

i Avvertenza

L'eventuale disattivazione delle utenze non compromette il comfort di marcia e il conducente spesso non percepisce l'avvenuta disattivazione. ■

Ruote

Cerchioni e pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

! ATTENZIONE

- Nell'utilizzo dei pneumatici, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.
- Rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito all'utilizzo delle catene da neve e alla velocità di guida massima con le catene.

! ATTENZIONE

Per l'uso dei pneumatici, occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Durante i primi 500 km i pneumatici nuovi non presentano ancora un'aderenza ottimale, quindi guidare con prudenza - pericolo di incidenti!
- Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura.
- Per motivi di sicurezza evitare possibilmente di sostituire pneumatici singolarmente.
- Non superare mai la *portata massima* consentita per i pneumatici montati - sussiste il pericolo di incidente!

! ATTENZIONE (continua)

- Non superare mai la *velocità massima* consentita per i pneumatici montati - sussiste il pericolo di incidente!
- Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo di incidente!
- La comparsa di vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a "tirare" da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico. Se si ha il dubbio che la ruota sia danneggiata, ridurre immediatamente la velocità e fermarsi! Se sono presenti dei danni esterni visibili, procedere lentamente e con prudenza sino all'officina autorizzata più vicina, presso la quale sarà possibile sottoporre il veicolo a un controllo.
- Utilizzare esclusivamente i cerchioni e i pneumatici autorizzati da ŠKODA per il vostro veicolo. In caso contrario la sicurezza su strada può risultare compromessa - pericolo di incidente!

! ATTENZIONE

Occorre rispettare le seguenti avvertenze circa i danni e l'usura dei pneumatici.

- Non utilizzare mai pneumatici di cui non si conosce l'usura e l'età.
- Non utilizzare mai il veicolo con pneumatici danneggiati - pericolo di lesioni!
- Sostituire immediatamente cerchioni o pneumatici danneggiati.
- I pneumatici vanno sostituiti immediatamente quando sono logorati fino agli indicatori d'usura.
- I pneumatici consumati pregiudicano l'aderenza sul fondo stradale, soprattutto alle alte velocità e su fondo bagnato. Può verificarsi il cosiddetto fenomeno dell'"Aquaplaning" (movimento incontrollato del veicolo - "pattinamento" sul fondo bagnato).

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze relative alla pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

- Il sistema di controllo della pressione pneumatici non esonera il conducente dalla responsabilità per la corretta pressione dei pneumatici. Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. ▶

ATTENZIONE (continua)

■ Una pressione di gonfiaggio insufficiente o eccessiva ha un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo di incidente!
■ Un pneumatico non sufficientemente gonfio deve superare una maggiore resistenza al rotolamento. In caso di velocità più elevate il pneumatico subisce un riscaldamento eccessivo. Ciò può condurre al distacco del battistrada e in casi estremi allo scoppio del pneumatico.

ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze relative all'allentamento dei bulloni delle ruote.
■ I bulloni delle ruote devono essere puliti e avvitarsi bene. Essi non devono mai essere trattati con oli o grassi.
■ La coppia di serraggio prescritta per i bulloni delle ruote in presenza di cerchi in acciaio e lega leggera è pari a 120 Nm.
■ Se i bulloni delle ruote vengono serrati con una coppia di serraggio troppo bassa, i cerchioni si possono staccare durante la marcia - pericolo di incidenti! Una coppia di serraggio troppo elevata può invece danneggiare il bullone e la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchioni.
■ Se i bulloni delle ruote non vengono correttamente montati, la ruota può staccarsi durante la marcia - pericolo di incidenti!

ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze relative alla ruota di scorta.
■ La ruota di scorta deve essere utilizzata limitatamente al periodo necessario.
■ Non utilizzare mai più di una ruota di scorta montata.
■ Le catene da neve non possono essere montate sulla ruota di scorta.

ATTENZIONE

■ Se si utilizza una ruota di scorta non identica a quelle montate, osservare le seguenti disposizioni » pagina 225, *Ruota di scorta*.
■ Proteggere i pneumatici dal contatto con olio, grasso e carburante.
■ Sostituire immediatamente i coperchietti delle valvole che siano andati persi.
■ Se in caso di foratura di un pneumatico ci si vede costretti a montare la ruota di scorta senza rispettare il senso di rotolamento obbligatorio, guidare con prudenza, perché in queste condizioni il pneumatico non può offrire le massime prestazioni.

Per il rispetto dell'ambiente

Una pressione di gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo di carburante.

Avvertenza

■ Si consiglia di fare eseguire tutti i lavori su pneumatici o ruote presso un'officina autorizzata.
■ Si consiglia di utilizzare cerchioni, ruote, copriruota integrali e catene da neve della gamma di accessori originali ŠKODA.

Durata dei pneumatici

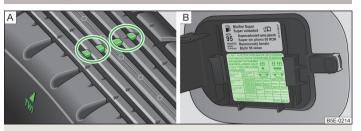



Fig. 173 **Raffigurazione di principio: profilo dei pneumatici con indicazione dell'usura / sportello del serbatoio aperto con una tabella sulla dimensione e sui valori di gonfiaggio dei pneumatici**

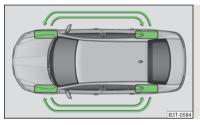



Fig. 174 **Rotazione delle ruote**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

La durata dei pneumatici dipende dalla corretta pressione di gonfiaggio, dallo stile di guida e da altre caratteristiche. Attenendosi alle avvertenze riportate di seguito, è possibile prolungare la vita utile dei pneumatici.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici
Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, compresa la ruota di scorta, almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.

I valori della pressione di gonfiaggio dei **pneumatici** sono riportati sul lato interno dello sportello del serbatoio » fig. 173 - B.

La pressione di gonfiaggio della ruota di scorta deve essere pari alla pressione massima prevista per il veicolo.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata a pneumatici freddi. Non ridurre la maggior pressione risultante a pneumatici caldi.

In caso di variazione significativa del carico, adeguare in misura corrispondente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Stile di guida
Curve ad alta velocità, forti accelerazioni e brusche frenate aumentano l'usura dei pneumatici.

Equilibratura delle ruote
Le ruote di un veicolo nuovo sono equilibrate. Con l'uso può insorgere per cause diverse uno squilibrio, palesato soprattutto dall'“instabilità” dello sterzo.

Dopo la sostituzione o la riparazione dei pneumatici, sottoporre le ruote a bilanciamento.

Errori di geometria delle ruote
Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sull'usura dei pneumatici.

Danni ai pneumatici
Per evitare di danneggiare i pneumatici ed i cerchioni, superare lentamente e, se possibile, perpendicolarmente cordoli o ostacoli simili.

Consigliamo di verificare regolarmente l'integrità dei pneumatici e dei cerchioni (incisioni, rigonfiamenti, incrinature, deformazioni e altro). Eliminare immediatamente corpi estranei dal profilo (ad esempio piccole pietre).

Rotazione delle ruote
In caso di forte usura dei pneumatici anteriori, si consiglia di scambiarli con quelli posteriori secondo lo schema » fig. 174. In tal modo i pneumatici avranno tutti approssimativamente la stessa durata.

Per consumare in modo uniforme tutti i pneumatici e raggiungere la loro durata ottimale, si consiglia di scambiare tra loro le ruote ogni 10.000 km.

Conservazione dei pneumatici
Se si smontano i pneumatici, occorre dapprima contrassegnarli in modo da mantenere il senso di rotolamento precedente.

Collocare le ruote o i pneumatici smontati in luogo fresco, asciutto e possibilmente buio. I pneumatici che non sono montati su un cerchione devono essere tenuti verticali.

Indicatori d'usura
Il fondo del battistrada dei pneumatici originali presenta degli indicatori d'usura alti 1,6 mm e disposti trasversalmente rispetto al senso di rotolamento. Questi indicatori sono disposti, a seconda del produttore, in diversi punti equidistanti tra loro lungo la circonferenza del pneumatico » fig. 173 A. Apposite marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI", simboli di triangolo o altri simboli contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

Età dei pneumatici
I pneumatici invecchiano e in questo modo perdono le loro caratteristiche originali, anche se non vengono utilizzati. Per questa ragione consigliamo di non utilizzare pneumatici estivi o invernali che abbiano rispettivamente più di 6 o di 4 anni.

Nuovi pneumatici

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura.

Le combinazioni pneumatico-cerchione ammesse sono riportate nei documenti del veicolo.

Se possibile, sostituire i pneumatici per asse. I pneumatici con il battistrada più profondo devono essere sempre impiegati sulle ruote anteriori.

Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici
205 / 55 R 16 94 V

In pratica:

205	Larghezza del pneumatico in mm » fig. 173 a pagina 222 - B
55	Rapporto altezza/larghezza in % » fig. 173 a pagina 222 - B
R	Identificativo del tipo di pneumatico - **R**adiale » fig. 173 a pagina 222 - B
16	Diametro del cerchione in pollici » fig. 173 a pagina 222 - B
94	Indice di carico » !
V	Simbolo velocità » !

La **data di fabbricazione** è indicata sul fianco del pneumatico (eventualmente solo sul *lato interno*). Ad es.

DOT ... 10 13...

significa ad esempio che il pneumatico è stato fabbricato nella 10a settimana dell'anno 2013.

Indice di carico

Indica il carico massimo consentito su ciascun pneumatico.

91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
94	670 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

Simbolo velocità

Indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria.

M	130 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

! ATTENZIONE

Le informazioni relative al simbolo della velocità e all'indice di carico sono riportate sui documenti del veicolo.

Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Il senso di rotolamento è indicato dalle **frecce sul fianco del pneumatico**.

Il senso di rotolamento indicato deve essere assolutamente rispettato per ottenere le migliori prestazioni possibili da questi pneumatici.

Le caratteristiche considerate sono soprattutto le seguenti.

- ✓ Elevata stabilità di marcia.
- ✓ Ridotto pericolo di aquaplaning.
- ✓ Ridotta rumorosità dei pneumatici e minore usura.

Sistema di controllo pressione pneumatici

Fig. 175
Tasto per la regolazione del valore di controllo per la pressione dei pneumatici

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Impostazioni di sistema
Dopo aver modificato le pressioni dei pneumatici, dopo la sostituzione di una o più ruote, dopo aver modificato la posizione di una ruota del veicolo (ad es. inversione delle ruote sugli assi) oppure in caso di accensione della spia di controllo durante la marcia, eseguire una **regolazione del sistema** nel seguente modo:

› Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata » pagina 222.
› Inserire l'accensione.
› Tenere premuto per più di 2 secondi il tasto (!) » fig. 175.

Se la spia di controllo (!) si accende e non si spegne dopo la regolazione del sistema, è presente un errore nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia di controllo (!) lampeggia, significa che è presente un errore nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Visualizzazione pressione pneumatici

La spia di controllo (!) si accende al verificarsi di uno dei seguenti eventi.
› La pressione del pneumatico è troppo bassa.
› La struttura del pneumatico è danneggiata.
› I pesi sono mal distribuiti.
› Le ruote di un assale subiscono una sollecitazione maggiore rispetto alle altre (p. es. in caso di marcia con rimorchio o in salita/discesa).
› Le ruote montano catene da neve.
› È montata la ruota di scorta.
› È stata sostituita una ruota per ogni assale.

! ATTENZIONE

■ Quando la spia di controllo (!) si accende, ridurre immediatamente la velocità ed evitare brusche sterzate e frenate. In occasione della successiva possibilità di sosta, arrestare immediatamente il veicolo e verificare i pneumatici e la loro pressione.
■ In determinate circostanze (p. es. guida sportiva, fondo stradale non asfaltato o tipicamente invernale), la spia di controllo (!) può accendersi con ritardo o non accendersi affatto.

! ATTENZIONE

■ Il sistema di controllo della pressione pneumatici non sostituisce il regolare controllo pressione dei pneumatici, perché il sistema non può riconoscere una perdita di pressione uniforme.
■ Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico. In questo caso cercare di fermare il veicolo senza muovere con forza lo sterzo e frenare pesantemente.
■ Al fine di garantire un funzionamento regolare del sistema, è necessario ripetere la regolazione base ogni 10.000 km oppure 1 volta all'anno.

Ruota di scorta

Fig. 176
Bagagliaio: ruota di scorta

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

La ruota di scorta è disposta in una conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio ed è fissata per mezzo di un dado speciale » fig. 176.

Estrazione della ruota
› Aprire il portellone del bagagliaio.
› Sollevare il rivestimento del pianale nel bagagliaio .
› Estrarre la scatola con l'attrezzatura di bordo.
› Svitare il dado » fig. 176 in senso antiorario.
› Estrarre la ruota.

Fissaggio della ruota
› Inserire la ruota sostituita, con il cerchione rivolto verso il basso, nella conca della ruota di scorta.
› Avvitare il dado » fig. 176 in senso orario, finché la ruota non è fissata saldamente.
› Rimettere la scatola con l'attrezzatura di bordo nella ruota di scorta.
› Riposizionare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
› Chiudere il portellone del bagagliaio.

Essa va nuovamente sostituita al più presto con una ruota della stessa grandezza e tipologia.

Se la ruota di scorta monta un pneumatico di modello diverso dalla gommatura del veicolo (es. pneumatici invernali, pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio), essa può essere montata temporaneamente soltanto in caso di emergenza e il veicolo va guidato con la dovuta prudenza » !.

Ruotino di scorta
Il ruotino di scorta riporta una targhetta adesiva di avvertimento, applicata sul cerchione.

Se si utilizza tale ruota, rispettare quanto indicato di seguito.
› Dopo il montaggio della ruota non togliere la targhetta adesiva di avvertimento.
› Durante la marcia proseguire con particolare attenzione.
› La pressione di gonfiaggio di questo ruotino di scorta è identica a quella della gommatura standard.
› Questo ruotino di scorta non è destinato all'uso prolungato e va utilizzato soltanto per raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

! ATTENZIONE

- In nessun caso è consentito l'uso di una ruota di scorta danneggiata.
- Se la ruota di scorta è diversa per dimensioni o tipologia da quelle montate sul veicolo, non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

! ATTENZIONE

Rispettare le avvertenze riportate sull'adesivo apposto sul ruotino di scorta.

Copriruota integrale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Rimozione
› Agganciare la staffa in metallo dell'attrezzatura di bordo sul bordo rinforzato del copriruota.
› Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il telaio.

Montaggio
› Premere il copriruota sul cerchione agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.
› Premere infine il copriruota sul cerchione in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

ATTENZIONE

■ Esercitare solo una pressione manuale e non impartire colpi al copriruota! Evitare colpi troppo violenti quando il copriruota non è ancora inserito nel cerchione. Si rischia di danneggiare gli elementi di guida e di centratura del copriruota.
■ Assicurarsi di avere correttamente inserito il bullone antifurto della ruota nel foro posto nell'area della valvola » pagina 232, *Sicurezza antifurto delle ruote*.
■ Se si montano in un secondo tempo dei **copriruota** assicurarsi che essi garantiscano una sufficiente aerazione per il raffreddamento dell'impianto frenante.

Cappucci dei bulloni ruota

Fig. 177
Togliere il cappuccio

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Rimozione

› Spingere la pinza per l'estrazione » pagina 229 sul cappuccio fino a portare le tacche interne della pinza a raso con il cappuccio » fig. 177.
› Togliere il cappuccio.

Montaggio

› Spingere i cappucci sui bulloni della ruota sino alla fine della loro corsa.

L'attrezzatura di bordo ed il martinetto con etichetta adesiva sono collocati in una scatola di plastica disposta in corrispondenza della ruota di scorta o nel vano della ruota di scorta.

Coppa della ruota

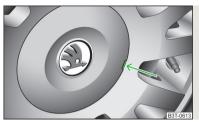



Fig. 178
Per le ruote in alluminio, estrarre le coppe della ruota.

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Rimozione

› Procedendo con prudenza, smontare le coppe della ruota utilizzando la staffa in metallo dell'attrezzatura di bordo » fig. 178.

Bulloni delle ruote

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 220.

Cerchioni e **bulloni ruota** sono calibrati tra loro dal punto di vista della progettazione. Ogni volta che si montano cerchioni diversi, ad esempio cerchi in lega o ruote con gommatura invernale, si devono utilizzare bulloni della giusta lunghezza e con calotta della giusta forma. Da ciò dipendono il saldo fissaggio delle ruote e il funzionamento dell'impianto frenante.

Funzionamento invernale

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Pneumatici invernali

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 226.

I pneumatici invernali migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno. I pneumatici estivi hanno meno aderenza con temperature inferiori a 7°C, su fondi ghiacciati o innevati. Ciò vale in particolare per i veicoli equipaggiati con **pneumatici larghi** o **pneumatici per le alte velocità**.

Per ottimizzare le prestazioni di guida, i pneumatici invernali devono essere montati su tutte e quattro le ruote, il battistrada minimo deve essere di 4 mm e i pneumatici non devono avere più di 4 anni.

L'uso di pneumatici invernali di una categoria di velocità inferiore è consentito a condizione che la velocità massima ammessa di tali pneumatici non venga superata nemmeno se la velocità massima possibile del veicolo è superiore.

L'impostazione dei limiti di velocità per i pneumatici invernali può essere effettuata nel display informativo alla voce di menu **Pneum. invern.** » pagina 27.

Per il rispetto dell'ambiente

Rimontare per tempo i pneumatici estivi, i quali si comportano meglio sulle strade prive di neve e ghiaccio e a temperature superiori ai 7°C e garantiscono minori spazi di frenata, rumori da rotolamento e usura dei pneumatici. Anche il consumo di carburante diminuisce.

Catene da neve

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 226.

Nelle condizioni stradali tipicamente invernali, le catene da neve migliorano non solo la trazione, ma anche il comportamento in frenata.

Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori.

Per motivi tecnici, l'uso delle catene da neve è consentito solo con le seguenti combinazioni cerchione/pneumatico.

Dimensioni cerchione	Convessità (ET)	Dimensioni pneumatici
7J x 16[a]	45 mm	205/55
6J x 16[a]	50 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

[a] Non valido per veicoli con motore 3,6l/191 kW FSI.

Utilizzare solo **catene da neve a maglia fine**. Il loro spessore non deve superare i 9 mm, compresa la chiusura della catena.

Prima di montare catene da neve, togliere i **copriruota**.

ATTENZIONE

Sui tratti non innevati le catene vanno tolte. Esse peggiorerebbero la marcia, danneggerebbero i pneumatici e si romperebbero velocemente.

Per far da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé

Kit d'emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cassetta di pronto soccorso e triangolo d'emergenza

Fig. 179 **Scomparto per cassetta di pronto soccorso: Superb / Superb Combi**

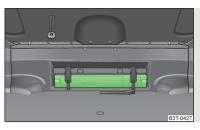



Fig. 180 **Posizionamento del triangolo d'emergenza**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 228.

Cassetta di pronto soccorso
La cassetta di pronto soccorso si trova nello scomparto portaoggetti destro del bagagliaio » fig. 179.

Triangolo di emergenza
Il triangolo d'emergenza può essere fissato con nastri in gomma al rivestimento della parete posteriore » fig. 180.

ATTENZIONE

Fissare sempre la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza in modo che non possano spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e i passeggeri non si feriscano.

Avvertenza

- Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sulla cassetta di pronto soccorso.
- Si raccomanda di utilizzare una cassetta di pronto soccorso e un triangolo dalla gamma di accessori originali ŠKODA, disponibili presso un partner ŠKODA.

Estintore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 228.

L'estintore è fissato per mezzo di cinghie ad un supporto ubicato sotto al sedile lato conducente.

Leggere attentamente le istruzioni applicate sull'estintore.

L'estintore deve essere controllato da una persona autorizzata una volta all'anno. Rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.

! ATTENZIONE

Sistemare l'estintore in modo che non possa spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e i passeggeri non si feriscano.

i Avvertenza

▪ L'estintore deve soddisfare i requisiti posti dalla normativa nazionale in vigore.
▪ Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sull'estintore. Se l'estintore viene utilizzato dopo la sua scadenza, non è più garantito il suo corretto funzionamento.
▪ In alcuni paesi l'estintore non rientra nell'ambito di fornitura.

Attrezzatura di bordo

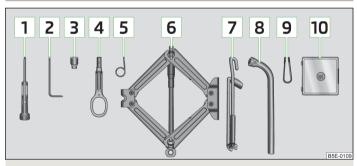



Fig. 181 **Attrezzatura di bordo**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 228.

L'attrezzatura di bordo e il martinetto sono collocati in una scatola di plastica disposta in corrispondenza della ruota di scorta o nel vano della ruota di scorta. In questa disposizione è alloggiata anche la testa sferica estraibile del dispositivo di traino. La scatola è fissata alla ruota di scorta per mezzo di un nastro.

Elementi costitutivi dell'attrezzatura di bordo (in base all'allestimento del veicolo) » fig. 181.

1 Cacciavite
2 Chiave per lo smontaggio e il montaggio delle luci di retromarcia
3 Adattatore per bulloni antifurto
4 Occhione di traino
5 Staffa per l'estrazione dei copriruota integrali
6 Martinetto
7 Manovella per martinetto
8 Chiave per le ruote
9 Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
10 Kit lampade di ricambio

Dopo l'uso avvitare nuovamente il martinetto nella posizione di partenza, per riporlo nella scatola unitamente all'attrezzatura di bordo.

! ATTENZIONE

▪ Il martinetto in dotazione è adatto soltanto per questo tipo di veicolo. Non utilizzarlo mai per sollevare veicoli più pesanti o altri carichi - pericolo di lesioni!
▪ Accertarsi che l'attrezzatura di bordo sia correttamente fissata nel bagagliaio.
▪ Accertarsi che la scatola sia sempre fissata con il nastro.

Sostituzione ruote

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Quando ci si trova nel traffico stradale, attivare l'impianto dei lampeggiatori d'emergenza e disporre il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta! Nell'utilizzo del triangolo, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.
- In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata. Il punto scelto deve presentare una superficie quanto più possibile compatta e in piano.
- Nel caso in cui il veicolo venga equipaggiato a posteriori con pneumatici diversi rispetto a quelli di fabbrica, prestare attenzione alle avvertenze » pagina 223, *Nuovi pneumatici*.

ATTENZIONE

Per sollevare il veicolo, occorre rispettare le seguenti avvertenze.
- Se si sostituisce la ruota su fondo non in piano, bloccarla sull'altro lato con un sasso o un oggetto simile per impedire spostamenti accidentali del veicolo.
- Assicurare la piastra di base del martinetto contro il movimento con mezzi idonei. Una base morbida o scivolosa sotto la piastra può causare uno spostamento del martinetto e pertanto determinare la caduta del veicolo. Pertanto collocare sempre il martinetto su una superficie solida o su una base d'appoggio stabile e ampia. In caso di **fondo scivoloso**, ad es. acciottolato, pavimento piastrellato e simili, utilizzare una base d'appoggio non sdrucciolevole (ad es. un tappetino in gomma).
- Applicare il martinetto solo nei punti di attacco appositamente previsti.
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.

ATTENZIONE (continua)

- Mentre il veicolo è sollevato con un martinetto, non infilare mai sotto il veicolo parti del corpo, per es. braccia o gambe.
- A veicolo sollevato non avviare il motore - pericolo di lesioni.

ATTENZIONE

- La coppia di serraggio prescritta per i bulloni delle ruote in presenza di cerchi in acciaio e lega leggera è pari a 120 Nm.
- Serrando i bulloni eccessivamente, si rischia di danneggiare il bullone antifurto e l'adattatore.

Avvertenza

- Il set antifurto per i bulloni della ruota completo di adattatore è disponibile per l'acquisto presso un partner ŠKODA.
- Per la sostituzione delle ruote, rispettare le disposizioni delle leggi nazionali in merito.

Operazioni preliminari

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 230.

Procedere quanto più possibile alla sostituzione della ruota su una superficie piana.

Prima di procedere alla sostituzione vera e propria della ruota, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensì ad es. dietro al guardrail).
- Spegnere il motore.
- Spegnere il motore e portare la leva selettrice in **posizione neutrale** oppure portare la leva selettrice del cambio automatico **in posizione P**.
- Tirare completamente il **freno a mano**.
- Se è presente un rimorchio, sganciarlo.
- Estrarre **l'attrezzatura di bordo** » pagina 229e la **ruota di scorta** » pagina 225 dal bagagliaio.

Sostituzione della ruota

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 230.

› Togliere il copriruota integrale» pagina 225 o i cappucci sui bulloni » pagina 226.
› Allentare dapprima il bullone antifurto e quindi gli altri bulloni della ruota » pagina 231.
› Sollevare il veicolo per quanto necessario fino a che la ruota da sostituire non tocchi più il terreno » pagina 232.
› Svitare i bulloni della ruota e posizionarli su una superficie pulita (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).
› Togliere la ruota.
› Montare la ruota di scorta e serrare leggermente i bulloni.
› Abbassare il veicolo.
› Con l'apposita chiave, serrare in alternanza i bulloni posti gli uni di fronte agli altri (a croce). Serrare infine il bullone antifurto » pagina 231.
› Riposizionare il copriruota integrale o i cappucci sui bulloni.

! ATTENZIONE

- I bulloni devono essere puliti e avvitarsi bene.
- In nessun caso lubrificare né oliare i bulloni delle ruote!
- In caso di montaggio di pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio, rispettare la direzione indicata » pagina 220.

Operazioni conclusive

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 230.

Una volta sostituita la ruota, eseguire le seguenti operazioni.

› La ruota sostituita deve essere inserita e fissata nel vano della ruota di scorta utilizzando una vite speciale » pagina 225.
› Collocare l'attrezzatura di bordo nel posto previsto.
› Quanto prima **verificare**la **pressione di gonfiaggio dei pneumatici** sulla ruota di riserva montata.
› Fare **controllare** prima possibile la **coppia di serraggio** dei bulloni della ruota con una chiave dinamometrica.
› Sostituire immediatamente il pneumatico danneggiato oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina specializzata.

! ATTENZIONE

- Se al momento di sostituire la ruota si riscontra che i bulloni sono arrugginiti e si avvitano con difficoltà, essi vanno sostituiti prima di controllare la coppia di serraggio.
- Viaggiare con prudenza e a velocità moderata fino al luogo di controllo della coppia di serraggio.

Allentare/serrare i bulloni della ruota

Fig. 182 **Sostituzione di una ruota: allentamento dei bulloni**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 230.

Rilascio

› Infilare a fondo la chiave sul bullone [1].
› Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone di circa **una** rotazione nella direzione indicata dalla freccia » fig. 182.

Serraggio

› Infilare a fondo la chiave sul bullone [1].
› Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 182, sino a chiuderlo completamente.

[1] Per allentare e serrare i bulloni antifurto è necessario il relativo adattatore » pagina 232.

ATTENZIONE

Allentare solo leggermente (circa un giro) i bulloni finché non si è sollevato il veicolo con il martinetto. In caso contrario la ruota potrebbe allentarsi e cadere - pericolo di lesioni!

Avvertenza

Se non si riuscisse ad allentare il bullone, premere cautamente con un **piede** sull'estremità della chiave. In tale operazione tenersi stretti al veicolo e fare in modo di mantenere una posizione stabile.

Sollevamento del veicolo

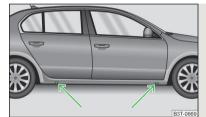



Fig. 183 **Punti di applicazione del martinetto**

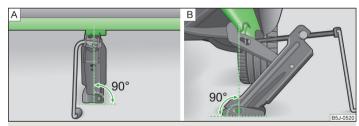



Fig. 184 **Utilizzo del martinetto**

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 230.

Applicare il martinetto nel punto più vicino alla ruota da sostituire » fig. 183. Il punto di applicazione si trova direttamente sotto all'incisione nel longherone inferiore.

› Inserire la manovella nell'apposito alloggiamento previsto sul martinetto » pagina 229.
› Posizionare il martinetto sotto il punto di applicazione e agendo sulla manovella alzarlo fino a portare la staffa d'innesto sotto la cresta verticale del longherone inferiore.
› Posizionare il martinetto in modo che la staffa di innesto cinga la cresta » fig. 184 - B.
› Assicurarsi che la piastra del martinetto poggi su una base diritta con tutta la sua superficie e si trovi in posizione verticale, in modo che la staffa di innesto cinga la cresta » fig. 184 - A.
› Alzare ancora il martinetto fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

ATTENZIONE

- Sollevare il veicolo solo in corrispondenza dei punti di attacco.
- Per sollevare il veicolo, individuare una superficie stabile e piana.

Sicurezza antifurto delle ruote

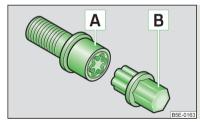



Fig. 185 **Raffigurazione di principio: bulloni ruota antifurto con adattatore**

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 230.

I bulloni antifurto possono essere allentati solo con l'ausilio dell'adattatore in dotazione o serrandoli a fondo » pagina 229, *Attrezzatura di bordo*.

› Spingere a fondo il lato dentato dell'adattatore **B** » fig. 185 nella dentatura interna del bullone **A** in modo tale che da quest'ultimo sporga soltanto l'esagono esterno.
› Infilare a fondo la chiave nell'adattatore **B**.

Avvertenza

- È raccomandabile annotarsi il numero di codice punzonato sulla parete anteriore dell'adattatore o sul lato fronte del bullone antifurto. Sulla base di tale codice sarà possibile acquistare un adattatore sostitutivo dalla gamma di componenti originali ŠKODA.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo l'adattatore per i bulloni. Esso va custodito insieme all'attrezzatura di bordo.

Riparazione pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Con il kit per la riparazione pneumatici è possibile riparare in modo affidabile danni causati da corpi estranei o forature con diametro massimo di 4 mm.

La riparazione effettuata con questo kit **non sostituisce in alcun caso** la riparazione definitiva; essa serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

La riparazione si effettua direttamente sul veicolo.

I corpi estranei, ad es. viti o chiodi, **non devono essere rimossi dal pneumatico**!

Il kit per la riparazione dei pneumatici non deve essere utilizzato nei seguenti casi.
› In presenza di danni ai cerchioni.
› Con temperature esterne inferiori a -20°C.
› In presenza di tagli o fori di dimensioni maggiori di 4 mm.
› In presenza di danni ai fianchi del pneumatico.
› Per la marcia con una pressione di gonfiaggio molto bassa con il pneumatico completamente sgonfio.
› Oltre la data di scadenza del prodotto (vedere bombola di riempimento).

ATTENZIONE

- Un pneumatico riparato con il sigillante non dispone delle medesime caratteristiche di marcia di un pneumatico normale.
- Non superare la velocità di 80 km/h.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.
- Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici dopo 10 minuti di marcia.
- Il sigillante è nocivo alla salute e, in caso di contatto con la pelle, deve essere immediatamente rimosso.

Per il rispetto dell'ambiente

Il sigillante usato o scaduto deve essere smaltito conformemente alle norme di tutela ambientale.

Avvertenza

Sostituire immediatamente un pneumatico riparato per mezzo del kit per la riparazione dei pneumatici oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina specializzata.

Kit per riparazioni

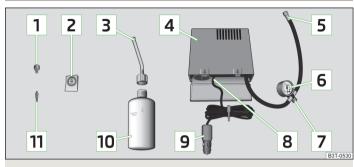
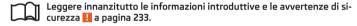



Fig. 186 **Componenti del kit per la riparazione dei pneumatici**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 233.

Il kit è ubicato in una scatola sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

Componenti del kit per la riparazione dei pneumatici

1 Avvitatore/svitatore per inserti valvola
2 Adesivo con limitazione della velocità “max. 80 km/h”
3 Tubo di gonfiaggio con tappo
4 Compressore aria
5 Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
6 Indicatore pressione pneumatico
7 Vite di scarico aria
8 Interruttore ON/OFF
9 Connettore cavo da 12 Volt
10 Bombola di riempimento pneumatico con il sigillante
11 Inserto valvola di scorta

L'avvitatore / svitatore per inserti valvola 1 è dotato di un intaglio sull'estremità inferiore che si inserisce nell'inserto valvola. Questo intaglio consente di svitare l'inserto valvola dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico e di riavvitarlo successivamente. Ciò vale anche per l'inserto valvola di scorta 11.

Avvertenza

- Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore del kit per riparazioni.
- Un nuovo flacone di sigillante può essere acquistato da ŠKODA come accessorio originale.

Operazioni preliminari per l'utilizzo del kit per riparazioni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 233.

Prima dell'impiego del kit per la riparazione dei pneumatici, è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

› In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata. Il punto scelto deve presentare una superficie quanto più possibile compatta e in piano.
› Quando ci si trova nel traffico stradale, attivare l'impianto dei lampeggiatori d'emergenza e disporre il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta! Nell'utilizzo del triangolo, rispettare le disposizioni di legge nazionali in merito.
› **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensì ad es. dietro al guardrail).
› Spegnere il motore e portare la leva selettrice in **posizione neutrale** oppure portare la leva selettrice del cambio automatico **in posizione P**.
› Tirare completamente il **freno a mano**.
› Verificare che la riparazione possa essere eseguita utilizzando il kit per la riparazione dei pneumatici » pagina 233.
› Se è presente un rimorchio, sganciarlo.
› Estrarre **il kit per la riparazione** e la ruota di scorta dal bagagliaio.
› Incollare l'etichetta 2 » fig. 186 a pagina 234 sulla plancia, nel campo visivo del conducente.
› Svitare il coperchietto della valvola.
› Con l'ausilio dell'avvitatore/svitatore per inserti valvola 1, estrarre l'inserto valvola e collocarlo su un piano pulito (panno, carta, etc.).

Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 233.

Sigillatura

› Agitare vigorosamente per qualche volta la bombola di riempimento del pneumatico 10 » fig. 186 a pagina 234.
› Avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio 3 in senso orario sulla bombola di riempimento del pneumatico 10. La pellicola presente sulla chiusura si rompe automaticamente.
› Rimuovere il tappo dal tubo di gonfiaggio 3 e inserire a fondo l'estremità aperta sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
› Tenere la bombola 10 con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante della bombola fluisca nel pneumatico.
› Rimuovere la bombola vuota dalla valvola.
› Riavvitare l'inserto valvola con l'avvitatore per inserti valvola 1 nella valvola di gonfiaggio del pneumatico.

Gonfiaggio

› Avvitare saldamente sulla valvola il tubo flessibile di gonfiaggio del pneumatico 5 » fig. 186 a pagina 234 del compressore.
› Verificare che la vite di scarico aria 7 sia chiusa.
› Avviare il motore e lasciarlo girare.
› Inserire la spina 9 nella presa da 12V » pagina 77, *Accendisigari*.
› Attivare il compressore aria con l'interruttore ON-OFF 8.
› Far funzionare il compressore finché non viene raggiunta una pressione di 2,0 – 2,5 bar. Tempo massimo 8 minuti » !!
› Disattivare il compressore aria.
› Se non è possibile raggiungere una pressione pari a 2,0 – 2,5 bar, svitare il tubo flessibile 5 dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
› Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa “distribuirsi“ nel pneumatico.
› Riavvitare saldamente il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico del compressore aria 5 alla valvola di gonfiaggio e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
› Se risulta nuovamente impossibile raggiungere la pressione di gonfiaggio necessaria, il pneumatico è eccessivamente danneggiato. Non è quindi possibile riparare il pneumatico con il kit per la riparazione dei pneumatici » !.
› Disattivare il compressore aria.
› Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio 5 dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.

Se viene raggiunta una pressione di gonfiaggio di 2,0 – 2,5 bar, è possibile proseguire la marcia ad una velocità max. pari a 80 km/h.

Controllare la pressione del pneumatico dopo 10 minuti di marcia » pagina 235.

! ATTENZIONE

- Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate - pericolo di lesioni!
- Non avvicinare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria a materiali facilmente infiammabili - pericolo di incendio!
- Se risulta impossibile raggiungere una pressione di gonfiaggio di almeno 2,0 bar, il danno del pneumatico è eccessivo. Il sigillante non è in grado di sigillare il pneumatico. STOP Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Spegnere il compressore aria dopo massimo 8 minuti di funzionamento - pericolo di surriscaldamento! Prima di riattivare il compressore aria, attendere alcuni minuti affinché si raffreddi.

Controllo dopo 10 minuti di marcia

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 233.

Controllare la pressione del pneumatico dopo 10 minuti di marcia!

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o meno

› STOP **Non proseguire la marcia!** Non è possibile riparare adeguatamente il pneumatico con il kit per la riparazione dei pneumatici.
› Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o più

› Correggere la pressione di gonfiaggio del pneumatico fino al raggiungimento del valore corretto (vedere il lato interno dello sportello del serbatoio).
› Proseguire la marcia con prudenza fino al raggiungimento della più vicina officina specializzata, non superando una velocità pari a 80 km/h.

Avviamento d'emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori agli 0°C. Se la batteria è gelata, non effettuare l'avviamento utilizzando la batteria di un altro veicolo - pericolo di esplosione!
- Rispettare assolutamente le avvertenze per i lavori nel vano motore» pagina 207.
- Le parti non isolate dei morsetti non devono in alcun caso toccarsi tra loro - pericolo di cortocircuito!
- Inoltre, il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente - pericolo di cortocircuito!
- Non collegare il cavo al polo negativo della batteria scarica. A causa della formazione di scintille in fase di avviamento, il gas esplosivo che fuoriesce dalla batteria potrebbe incendiarsi.
- Disporre i cavi di avviamento in modo tale da escludere il contatto con parti rotanti nel vano motore.
- Non chinarsi sulle batterie - pericolo di ustioni da acido!
- I tappi a vite delle celle delle batterie devono essere avvitati a fondo.
- Tenere lontano dalle batterie qualsiasi fonte d'innesco (fiamme libere, sigarette accese, ecc.) - pericolo di esplosione!
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

ATTENZIONE

- I due veicoli non devono avere alcun punto di contatto, poiché in caso contrario il flusso di corrente potrebbe avere inizio già al collegamento del polo positivo.
- La batteria scarica deve essere regolarmente collegata alla rete di bordo.
- Si raccomanda di acquistare i cavi per l'avviamento d'emergenza presso un rivenditore specializzato di batterie per automobili.

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo

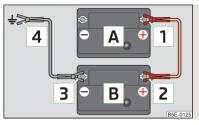



Fig. 187
Avviamento d'emergenza: A - batteria scarica, B - batteria erogante corrente

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 236.

Se il motore non si avvia perché la batteria è scarica, è possibile ricorrere per l'avviamento alla batteria di un altro veicolo. Per farlo saranno necessari i cavi per l'avviamento d'emergenza.

I cavi per l'avviamento d'emergenza devono essere tassativamente collegati nel seguente ordine.

› Fissare il morsetto 1 al polo positivo della batteria scarica A » fig. 187.
› Fissare il morsetto 2 al polo positivo della batteria erogante corrente B.
› Fissare il morsetto 3 al polo negativo della batteria erogante corrente B.
› Fissare il morsetto 4 a un componente metallico robusto, solidale con il blocco motore o sul blocco motore stesso.

Avviamento del motore

› Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
› Avviare quindi il motore del veicolo con la batteria scarica.
› Se il motore non si avvia, interrompere la manovra di avviamento dopo 10 secondi e riprovare dopo mezzo minuto circa.
› Togliere i cavi per l'avviamento d'emergenza seguendo **in senso inverso** la procedura sopra descritta.

Entrambe le batterie devono avere una tensione nominale di 12 V. La **capacità** (Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

Cavi per avviamento d'emergenza

Impiegare solo cavi per l'avviamento di emergenza con sezione trasversale sufficientemente grande e morsetti isolati. Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore.

Cavo positivo - il contrassegno cromatico è generalmente rosso.

Cavo negativo - il contrassegno cromatico è generalmente nero.

Avviamento d'emergenza di veicoli con il sistema START-STOP

Fig. 188
Vano motore: punto di massa

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 236.

Per i veicoli dotati del sistema START-STOP i cavi per l'avviamento d'emergenza» fig. 188 devono essere collegati esclusivamente al punto di massa del motore.

Avvio d'emergenza per i veicoli con batteria nel bagagliaio

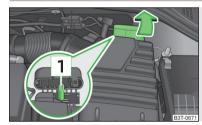



Fig. 189
Dettagli del vano motore: punto avviamento d'emergenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 236.

Nei veicoli con batteria nel bagagliaio, il polo positivo della batteria erogante può essere collegato con un cavo per l'avviamento d'emergenza esclusivamente all'attacco per l'avviamento di emergenza situato nel vano motore del veicolo da avviare » fig. 189!

› Aprire il coperchio di protezione del punto d'avviamento d'emergenza nella direzione indicata dalla freccia » fig. 189.
› Collegare il polo positivo della batteria che eroga la corrente con il punto d'avviamento d'emergenza.
› Fissare il polo negativo della batteria erogante a un componente metallico robusto solidale con il blocco motore o sul blocco motore stesso.
› Avviare il motore.
› Dopo l'avvio del motore richiudere il coperchio di protezione del punto d'avviamento d'emergenza.

Traino del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

I veicoli con **cambio manuale** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con l'asse anteriore o posteriore sollevato da terra.

I veicoli con **cambio automatico** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con le ruote anteriori sollevate da terra. Se si solleva il veicolo dalle ruote posteriori, si corre il rischio di danneggiare il cambio automatico!

La **barra di traino** costituisce il metodo più sicuro e meno dannoso. Utilizzare una **fune di traino**soltanto se non si dispone di una barra di traino adeguata.

Occorre rispettare le seguenti avvertenze.

Conducente del veicolo trainante
› Durante la marcia innestare le marce con molta delicatezza oppure sui veicoli dotati di cambio automatico accelerare con particolare prudenza.
› Nei veicoli con cambio manuale, accelerare solo se la fune è tesa.

La velocità massima di traino è di **50 km/h**.

Conducente del veicolo trainato

› Inserire l'accensione per evitare il bloccaggio del volante e per poter usare indicatori di direzione, avvisatore acustico, tergicristallo e impianto lavacristallo.
› Togliere la marcia oppure per i veicoli con cambio automatico, portare la leva di selezione in posizione **N**.

Tenere presente che servofreno e servosterzo funzionano solo a motore acceso. Con il motore spento è necessario premere con maggior forza il pedale del freno e ruotare con più energia il volante.

Se si utilizza una fune, prestare attenzione che rimanga sempre ben tesa.

ATTENZIONE

■ Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pagina 236, *Avviamento d'emergenza*.
■ Se il cambio, a causa di un difetto, è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con le ruote motrici alzate da terra trasportandolo con un veicolo di traino o un rimorchio adeguato.
■ Se non è possibile trainare normalmente il veicolo, o se la distanza da coprire supera i 50 km, il veicolo deve essere caricato su un veicolo di traino o un rimorchio specifico.
■ Nell'avviamento a traino e nel traino stesso, la fune di traino deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Impiegare solo funi in fibra sintetica o in materiali elastici simili.
■ Durante il traino, evitare forze di trazione eccessive e sollecitazioni brusche. In caso di traino su fondo dissestato, esiste sempre il pericolo di sovraccaricare e danneggiare i componenti di fissaggio.
■ Fissare la fune di traino o la barra di traino agli **occhioni di traino** » pagina 238, *Occhione di traino anteriore*o » pagina 239, *Occhione di traino posteriore* alla **testa sferica estraibile del dispositivo di traino** » pagina 166.
■ La fune di traino non deve attorcigliarsi perché altrimenti l'occhione di traino anteriore del veicolo potrebbe svitarsi.

Avvertenza

■ Si raccomanda di utilizzare una fune di traino dalla gamma di accessori originali ŠKODA, disponibili presso le officine autorizzate ŠKODA.
■ Il traino di un veicolo richiede una certa esperienza. Entrambi i conducenti dovrebbero conoscere bene le manovre necessarie. Conducenti meno esperti non devono effettuare né subire un traino.
■ In fase di traino o di avviamento a traino del veicolo, rispettare le disposizioni di legge nazionali in vigore, in particolare quelle in merito all'uso dei dispositivi di identificazione del veicolo trainato e di quello trainante.

Occhione di traino anteriore

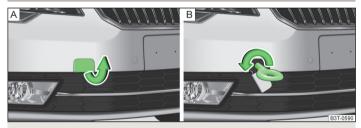



Fig. 190 **Paraurti anteriore: smontaggio del cappuccio / montaggio dell'occhione di traino**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **a pagina 237.**

› Estrarre il cappuccio dal paraurti anteriore » fig. 190 - A.
› Avvitare l'occhione di traino verso sinistra, sino al punto di arresto » fig. 190 - B e quindi serrarlo quanto più possibile. Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave per ruote, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.
› Dopo aver svitato l'occhione applicare il cappuccio e premerlo. Il cappuccio deve essere saldamente innestato.

ATTENZIONE

L'occhione deve essere sempre avvitato fino all'arresto e serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino!

Occhione di traino posteriore

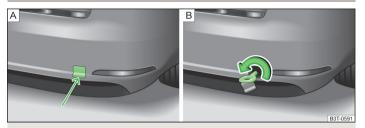
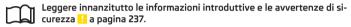



Fig. 191 **Paraurti posteriore: smontaggio del cappuccio / montaggio dell'occhione di traino**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 237.

› Premere sull'area inferiore del cappuccio nel paraurti posteriore » fig. 191 - A e quindi estrarlo.
› Avvitare l'occhione di traino verso sinistra, sino al punto di arresto » fig. 191 - B e quindi serrarlo quanto più possibile. Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave per ruote, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.
› Dopo aver svitato l'occhione applicare il cappuccio e premerlo. Il cappuccio deve essere saldamente innestato.

Per i veicoli in cui il dispositivo di traino è stato montato in fabbrica dietro il cappuccio non è previsto alcun alloggiamento per l'occhione di traino avvitabile » pagina 239, *Veicoli dotati di dispositivo di traino*.

! ATTENZIONE

L'occhione deve essere sempre avvitato fino all'arresto e serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino!

Veicoli dotati di dispositivo di traino

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 237.

Per i veicoli in cui il dispositivo di traino è stato montato in fabbrica dietro il cappuccio non è previsto alcun alloggiamento per l'occhione di traino avvitabile.

Per il traino utilizzare la testa sferica estraibile » pagina 166, *Dispositivo di traino*.

Un traino per mezzo del dispositivo di traino rappresenta una soluzione sostitutiva valida per il traino tramite occhione.

Se il dispositivo di traino viene completamente smontato, dovrà essere assolutamente sostituito da un rinforzo di serie del paraurti posteriore, il cui componente rappresenta al tempo stesso un alloggiamento per l'occhione di traino.

In caso di mancata ottemperanza a queste indicazioni, il veicolo potrebbe non essere più corrispondente alle norme nazionali.

! ATTENZIONE

L'utilizzo di una barra di traino inadeguata può danneggiare la testa sferica estraibile e il veicolo stesso.

i Avvertenza

La testa sferica estraibile deve essere sempre tenuta a bordo per essere utilizzata in caso di necessità.

Radiocomando

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

- La batteria nuova deve essere conforme alle specifiche della batteria originale.
- Durante la sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità.

Per il rispetto dell'ambiente

Per lo smaltimento della batteria rispettare comunque le disposizioni nazionali vigenti in materia.

Sostituzione della batteria della chiave con comando a distanza

Fig. 192 **Rimozione del coperchio / rimozione della batteria**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 239.

La batteria si trova sotto il coperchio contrassegnato dalla lettera A » fig. 192.

Si raccomanda di fare sostituire la batteria della chiave presso un'officina autorizzata. Qualora si desideri comunque sostituire in prima persona la batteria scarica, procedere come segue.

› Aprire la chiave.
› Premere il coperchio della batteria con il pollice oppure con un cacciavite piatto in corrispondenza delle frecce 1.
› Estrarre la batteria scarica premendola verso il basso in corrispondenza della freccia 2.
› Inserire la nuova batteria.
› Riposizionare il coperchio sulla chiave e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

Avvertenza

- Se dopo aver sostituito la batteria risulta impossibile aprire o chiudere il veicolo usando la chiave con comando a distanza, è necessario sincronizzare la chiave » pagina 240.
- La sostituzione della batteria in una chiave con un coperchio che presenta una decorazione applicata può comportare una rottura di tale rivestimento. È possibile acquistare un coperchio decorativo sostitutivo presso i partner ŠKODA.

Sincronizzare il telecomando

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 239.

Se non è possibile sbloccare il veicolo azionando il radiocomando, è possibile che la chiave non sia stata sincronizzata. Ciò può accadere se sono stati premuti ripetutamente i tasti del radiocomando fuori dal raggio di azione dell'impianto o se è stata sostituita la batteria nella chiave con comando a distanza.

Per sincronizzare la chiave procedere come segue.

› Premere un tasto qualsiasi sulla chiave con comando a distanza.
› Dopo aver premuto il tasto, entro 1 minuto occorre sbloccare la porta con la chiave.

Sostituire la batteria nel radiocomando del riscaldamento supplementare (riscaldamento autonomo)

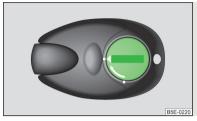



Fig. 193
Radiocomando: coperchio della batteria

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 239.

La batteria si trova al di sotto di un coperchio sul lato posteriore del radiocomando.» fig. 193

› Nella fessura del coperchio della batteria inserire un oggetto piatto e smussato (ad esempio una moneta).
› Per aprire, ruotare il coperchio in direzione opposta a quella indicata dalla freccia sino al contrassegno.
› Sostituire la batteria.
› Inserire nuovamente il coperchio della batteria.
› Ruotare il coperchio sino al contrassegno di uscita e innestare.

Sbloccaggio e bloccaggio di emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/Bloccaggio della porta lato conducente

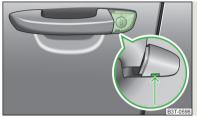



Fig. 194
Maniglia della porta lato conducente: cilindro di chiusura coperto

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 241.

› Tirare la maniglia.
› Inserire la chiave del veicolo nella cavità sul lato inferiore del coperchio nell'area indicata dalla freccia e quindi spingerla verso l'alto » fig. 194.
› Inserire la chiave del veicolo (tasti rivolti verso l'alto) nel cilindro di chiusura e quindi bloccare e/o sbloccare il veicolo.

! ATTENZIONE

Prestare attenzione a non danneggiare la verniciatura durante il bloccaggio/lo sbloccaggio di emergenza.

Bloccare la porta

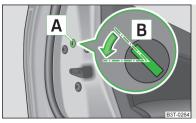



Fig. 195
Porta posteriore: bloccaggio di emergenza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 241.

Nella parte frontale delle porte sprovviste di cilindro di chiusura si trova un meccanismo per il bloccaggio di emergenza che è visibile solo dopo aver aperto la porta.

› Smontare la mascherina A » fig. 195.
› Inserire la chiave nella fessura B e girarla nel senso della freccia nella posizione orizzontale (con la porta di destra nella direzione inversa).
› Reinserire la mascherina.

Una volta chiusa la porta, non potrà essere aperta dall'esterno. La porta potrà essere sbloccata e aperta tirando la leva per l'apertura della porta stessa.

Sbloccaggio portellone bagagliaio

Fig. 196 **Sbloccaggio di emergenza: Superb / Superb Combi**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 241.

Sbloccaggio (Superb)

› Ribaltare lo schienale dei sedili posteriori » pagina 73, *Schienali dei sedili posteriori*.
› Inserire la chiave del veicolo nella fessura del rivestimento sino ad arresto completo » fig. 196 - A.
› Spostando nel senso della freccia sbloccare il portellone.
› Aprire il portellone del bagagliaio.

Sbloccaggio (Superb Combi)

› Ribaltare lo schienale dei sedili posteriori » pagina 73, *Schienali dei sedili posteriori*.
› Introdurre un cacciavite o un attrezzo simile nell'apertura del rivestimento fino all'arresto » fig. 196 - B.
› Spostando nel senso della freccia sbloccare il portellone.
› Aprire il portellone del bagagliaio.

Sbloccaggio di emergenza della leva selettrice

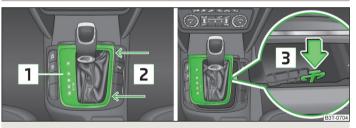



Fig. 197 **Sbloccaggio di emergenza della leva selettrice**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 241.

› Tirare completamente il freno a mano.
› Afferrare la copertura 1 nell'area delle frecce 2 » fig. 197 e tirare con cautela verso l'alto.
› Sbloccare la copertura sull'altro lato.
› Con un dito premere il componente in plastica di colore giallo nella direzione indicata dalla freccia 3.

› Al tempo stesso premere il tasto di blocco sul pomello della leva selettrice e portare la leva in posizione **N**.

Se la leva viene riportata in posizione **P**, il tasto sarà nuovamente bloccato.

Azionamento di emergenza del tetto scorrevole/ sollevabile

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Azionamento

Fig. 198 **Punto di attacco del cacciavite / Apertura per l'applicazione della chiave**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 243.

In presenza di un'anomalia, è possibile chiudere o aprire manualmente il tetto scorrevole/sollevabile. L'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile si trova sotto lo scomparto portaocchiali [1] » pagina 79, *Scomparto portaocchiali*.

› Aprire lo scomparto portaocchiali.
› Inserire con cautela un cacciavite largo circa 5 mm nell'intaglio nei punti indicati con la freccia [1] » fig. 198.
› Abbassare lo scomparto portaocchiali con una leggera pressione e quindi ruotare con un cacciavite verso il basso.
› Infilare la chiave a brugola, SW 4, fino all'arresto nell'apertura [2] e chiudere o aprire il tetto scorrevole/sollevabile.
› Montare nuovamente lo scomparto portaocchiali inserendo dapprima i naselli in plastica e successivamente premendo verso l'alto l'intero pezzo.

Rivolgersi quanto prima a un'officina autorizzata per la risoluzione dell'errore sul tetto scorrevole/sollevabile.

Avvertenza

- Dopo ogni azionamento d'emergenza, il tetto scorrevole/sollevabile deve essere portato nella posizione di riposo[1]. A tale scopo ruotare l'interruttore in posizione [A] e» fig. 28 a pagina 45 premerlo nella parte anteriore per circa 10 secondi.
- Dopo ogni azionamento d'emergenza, il tetto deve essere attivato [2] » pagina 243.

Attivazione dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 243.

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria, il tetto scorrevole/sollevabile panoramico (di seguito solo tetto scorrevole/sollevabile) e la tendina parasole avvolgibile devono essere attivati. ▶

[1] Vale per l'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile Superb.
[2] Vale per l'azionamento di emergenza del tetto scorrevole/sollevabile Superb Combi.

Per l'attivazione del tetto scorrevole/sollevabile, spingere per circa 10 secondi l'interruttore rotante nella cavità verso il basso e in avanti.

Per l'attivazione della tendina parasole avvolgibile, tenere premuto per circa 10 secondi il tasto G » fig. 30 a pagina 47.

Se al momento dello scollegamento e del collegamento della batteria il tetto scorrevole/sollevabile o la tendina parasole avvolgibile non sono completamente chiusi, occorre dapprima chiuderli » pagina 47, *Apertura / chiusura della tendina parasole avvolgibile* o farli rientrare » pagina 47, *Uso*. Solo a questo punto è possibile procedere con l'attivazione.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno. Le spazzole possono essere acquistate presso un partner ŠKODA.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo per parabrezza

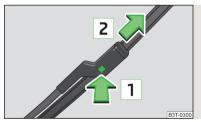



Fig. 199
Spazzola tergicristallo per parabrezza

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 244.

Prima di procedere alla loro sostituzione, i bracci tergicristalli devono essere in posizione Service.

Posizione Service per la sostituzione delle spazzole tergicristallo

- Chiudere il cofano motore.
- Accendere e disinserire l'accensione.
- Entro 10 secondi premere la leva di comando in posizione 4 e mantenerla per circa 2 secondi » fig. 46 a pagina 61.

I bracci tergicristalli si collocheranno in posizione Service.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio tergicristalli dal vetro.
- Tenere il braccio tergicristalli sulla parte superiore e sbloccare il dispositivo di sicurezza 1 » fig. 199.
- Estrarre la spazzola del tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia 2.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

- Inserire la spazzola tergicristallo sino al suo completo innesto nella battuta.
- Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare i bracci tergicristalli sul vetro.
- Inserire l'accensione e ruotare la leva di comando in posizione 4 » fig. 46 a pagina 61.

I bracci tergicristalli si collocheranno in posizione base.

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto

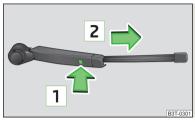



Fig. 200
Spazzola tergicristallo per lunotto

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 244.

Rimozione della spazzola tergicristallo

› Sollevare il braccio tergicristalli dal vetro.
› Tenere il braccio tergicristalli sulla parte superiore e sbloccare il dispositivo di sicurezza 1 » fig. 200.
› Estrarre la spazzola del tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia 2.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

› Inserire la spazzola tergicristallo sino al suo completo innesto nella battuta.
› Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
› Ripiegare il braccio tergicristalli sul vetro.

Fusibili e lampadine

Fusibili

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

I singoli circuiti elettrici sono protetti da valvole fusibili.

Sostituzione del fusibile

› Prima di sostituire un fusibile, disattivare l'accensione e la relativa utenza.
› Verificare qual è il fusibile che appartiene all'utenza guasta » pagina 247, *Fusibili nella plancia* oppure » pagina 248, *Disposizione dei fusibili nel vano motore*.
› Rimuovere il fermaglio di plastica dal relativo supporto nel coperchio della scatola fusibili situata nella plancia, applicarlo sul fusibile interessato ed estrarre il fusibile.
› Il fusibile bruciato si riconosce per le strisce metalliche fuse. Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo **stesso** amperaggio.

I sedili a regolazione elettrica sono protetti per mezzo di **interruttori automatici** che si reinseriscono automaticamente alcuni secondi dopo la rimozione della condizione di sovraccarico.

Colore dei fusibili

Colore	Amperaggio max. in ampere
marrone chiaro	5
marrone scuro	7,5
rosso	10
blu	15
giallo	20
bianco	25
verde	30
arancione	40
rosso	50

ATTENZIONE

■ Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza » pagina 207.
■ Non riparare i fusibili e non sostituirli con fusibili di amperaggio superiore - pericolo di incendio! Si potrebbe danneggiare un altro impianto elettrico.

ATTENZIONE

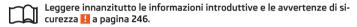
■ Se un fusibile nuovo si brucia dopo breve tempo, fare esaminare al più presto l'impianto elettrico da un'officina autorizzata.
■ Il coperchio della scatola dei fusibili nel vano motore deve sempre essere collocato correttamente. Se il coperchio non è stato posizionato correttamente, l'acqua potrebbe penetrare nella scatola dei fusibili - pericolo di danneggiamento del veicolo!

Avvertenza

■ Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo alcuni fusibili di ricambio. Una scatola con fusibili di ricambio può essere acquistata da ŠKODA come accessorio originale.
■ A un fusibile possono essere associate più utenze.
■ A un fusibile possono essere associate più utenze (a seconda dell'allestimento del veicolo).
■ A un'utenza possono appartenere più fusibili.
■ Più utenze possono essere protette tramite un fusibile comune.

Fusibili nella plancia

Fig. 201 **Copertura della scatola dei fusibili/Rappresentazione schematica della scatola dei fusibili**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 246.

I fusibili si trovano sul lato sinistro della plancia, sotto un apposito coperchio.

Sostituzione del fusibile

› Togliere il coperchio della scatola dei fusibili » fig. 201.
› Sostituire il fusibile corrispondente.
› Riapplicare il coperchio della scatola dei fusibili.

Disposizione dei fusibili nella plancia

N.	Utenza
1	Collegamento di diagnosi, centralina motore, relè per pompa carburante, centralina per pompa carburante
2	Centralina per ABS, ESC, interruttore per sistema di controllo della pressione pneumatici, sensore dei freni, solo per START-STOP bobina del relè di avviamento
3	Interruttore e centralina airbag
4	WIV, luci di retromarcia, specchietto con posizione antiabbagliamento, sensore di pressione, predisposizione telefono
5	Centralina per regolazione assetto fari e rotazione fari, centralina per sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio, centralina per assistenza al parcheggio
6	Strumento combinato, centralina per servosterzo, blocco leva selettrice, alimentazione elettrica per bus dati, AG
7	Apertura riscaldata dello sfiato dell'alloggiamento della manovella, misuratore masse d'aria
8	Centralina per rilevamento rimorchio
9	Relè per riscaldamento e ventilazione autonomi
10	Faro principale adattivo sinistro
11	Faro principale adattivo destro
12	Riserva
13	Collegamento di diagnosi, interruttore luci, sensore pioggia, orologio
14	Chiusura centralizzata e portellone bagagliaio
15	Centralina principale - Luci abitacolo
16	Climatizzatore
17	Riserva
18	Telefono
19	Strumento combinato, leva del tergicristallo e leva degli indicatori di direzione, bobina del relè per riscaldamento del parabrezza
20	KESSY
21	KESSY ELV
22	Ventola per Climatronic
23	Alzacristalli anteriore, chiusura centralizzata delle porte anteriori
24	Blocco della leva selettrice, cambio automatico
25	Lunotto termico, relè per riscaldamento e ventilazione autonomi
26	Presa nel bagagliaio
27	Relè pompa carburante, centralina di comando per pompa carburante, iniettori
28	Portellone del bagagliaio elettrico
29	Cambio automatico, Haldex
30	Sedili anteriori climatizzati
31	Predisposizione DVD
32	Alzacristalli posteriore, chiusura centralizzata delle porte posteriori
33	Tetto scorrevole/sollevabile elettrico
34	Allarme, avvisatore acustico di riserva
35	Accendisigari anteriore e posteriore
36	Impianto lavafari

N.	Utenza
37	Sedili anteriori riscaldabili
38	Sedili posteriori riscaldabili
39	Tergilunotto
40	Ventola climatizzatore, relè per riscaldamento e ventilazione autonomi
41	Riserva
42	Interruttore luci
43	Centralina per rilevamento rimorchio
44	Centralina per rilevamento rimorchio
45	Centralina per rilevamento rimorchio
46	Interruttore riscaldamento sedili
47	Predisposizione telefono
48	Predisposizione per radio Aftermarket
49	Solo per START-STOP: centralina principale, trasformatore DC-DC, centralina del motore

Fusibili nel vano motore

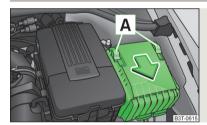
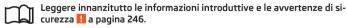



Fig. 202 **Coperchio della scatola dei fusibili nel vano motore**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 246.

Per taluni veicoli, prima di estrarre il coperchio della scatola dei fusibili è necessario, estrarre il coperchio della batteria » pagina 217.

Sostituzione del fusibile

› Spostare l'asticella del coperchio della scatola dei fusibili **A** » fig. 202 in direzione della freccia.

Dietro l'asticella si renderà visibile il simbolo 🔓.

› Togliere il coperchio.
› Sostituire il fusibile corrispondente.
› Applicare il coperchio sulla scatola dei fusibili e spostare l'asticella **A** nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia.

Dietro l'asticella si renderà visibile il simbolo 🔒.

Il coperchio sarà fissato.

Disposizione dei fusibili nel vano motore

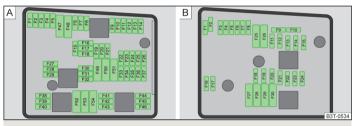



Fig. 203 **Rappresentazione schematica della scatola dei fusibili, versione A / versione B**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 246.

Disposizione dei fusibili nel vano motore - versione A

N.	Utenza
1	Faro principale destro anteriore, luci di retromarcia a destra
2	Valvole per ABS
3-4	Riserva
5	Avvisatore acustico
6-12	Riserva
13	Centralina per cambio automatico

N.	Utenza
14	Riserva
15	Pompa del liquido di raffreddamento
16	Riserva
17	Strumento combinato, leva del tergicristallo e leva indicatori di direzione
18	Amplificatore audio (sistema audio)
19	Radio
20-22	Riserva
23	Centralina motore
24	Centralina per bus dati
25-26	Riserva
27	Valvola per dosaggio carburante
28	Centralina motore
29	Relè principale
30	Centralina per riscaldamento e ventilazione autonomi
31	Tergicristalli
32-37	Riserva
38	Ventola del radiatore, valvole
39	Sensore frizione/pedale del freno
40	Sonda lambda
41	Valvola AKF
42	Sonda lambda
43	Accensione
44-46	Riserva
47	Faro principale sinistro anteriore, luci di retromarcia a sinistra
48	Pompa per ABS
49	Alimentazione di corrente per morsetto 15 (accensione on)
50-51	Riserva
52	Alimentazione di corrente relè - morsetto X [a]
53	Alimentazione di corrente del portafusibili interno
54	Riserva

[a] Per evitare di sovraccaricare inutilmente la batteria durante l'avviamento del motore, le utenze elettriche collegate a questo morsetto vengono automaticamente disattivate.

Disposizione dei fusibili nel vano motore - versione B

N.	Utenza
1	Riserva
2	Centralina per cambio automatico DSG
3	Circuito di misura
4	Valvole per ABS
5	Centralina per cambio automatico DSG
6	Riserva
7	Alimentazione di corrente relè - morsetto X [a]
8	Radio
9	Riserva
10	Centralina motore, relè principale
11	Centralina per riscaldamento e ventilazione autonomi
12	Centralina per bus dati
13	Centralina motore
14	Accensione
15	Sonda Lambda (motore a benzina), relè per impianto di preriscaldamento e pompa carburante (motore diesel)
16	Faro principale destro anteriore, luci di retromarcia a destra
17	Avvisatore acustico
18	Amplificatore audio (sistema audio)
19	Tergicristalli
20	Valvola per dosaggio carburante, pompa del liquido di raffreddamento, pompa ad alta pressione
21	Sonda lambda
22	Interruttore del pedale frizione
23	Bobina del relè pompa del liquido di raffreddamento, valvole, pompa ad alta pressione
24	Ventola del radiatore
25	Pompa per ABS
26	Faro principale sinistro anteriore, luci di retromarcia a sinistra
27	Centralina per impianto di preriscaldamento
28	Riscaldamento parabrezza

N.	Utenza
29	Alimentazione di corrente del portafusibili interno
30	Alimentazione di corrente per morsetto 15 (accensione on)

[a] Per evitare di sovraccaricare inutilmente la batteria durante l'avviamento del motore, le utenze elettriche collegate a questo morsetto vengono automaticamente disattivate.

Lampadine

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

La sostituzione delle lampadine richiede una certa esperienza manuale. Per questa ragione consigliamo, in caso di dubbio, di affidare la sostituzione a un'officina autorizzata oppure di rivolgersi a un esperto.

› Prima di sostituire le lampadine, disinserire l'accensione e tutte le luci.
› Le lampadine difettose devono essere sostituite con lampadine di uguale tipo. La denominazione si trova sullo zoccolo della lampadina o sull'ampolla.
› Un vano per la cassetta contenente le lampadine di riserva si trova in una scatola di plastica all'interno della ruota di scorta oppure sotto il rivestimento del piano del bagagliaio.

ATTENZIONE

■ Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza » pagina 207.
■ Se la strada non è sufficientemente illuminata dal veicolo o se il veicolo non è visibile o è scarsamente visibile agli altri veicoli, possono verificarsi incidenti.

ATTENZIONE (continua)

■ Le lampadine H7, H8 e H15 sono in pressione e in fase di sostituzione possono scoppiare - pericolo di lesioni! Si raccomanda in caso di sostituzione di indossare guanti e un paio di occhiali protettivi.
■ Nel caso di lampadine a scarica di gas (luci allo xeno), prestare attenzione alla parte ad alta tensione - pericolo di morte!
■ Durante la sostituzione di una lampadina disattivare il fanale corrispondente.

ATTENZIONE

■ Non afferrare l'ampolla a mani nude (anche il minimo imbrattamento riduce la durata della lampadina). Utilizzare un panno pulito, un tovagliolo o un materiale analogo.
■ Durante lo smontaggio ed il montaggio della luce della targa e di quella di retromarcia, prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e le luci.

Avvertenza

■ Nel presente manuale è descritta esclusivamente la sostituzione della lampadina che si effettua da sé e che può essere realizzata senza difficoltà. Far eseguire la sostituzione delle altre lampadine da un'officina autorizzata.
■ Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo una scatola con lampadine di ricambio. Le lampadine di ricambio possono essere acquistate da ŠKODA come accessorio originale.
■ Si raccomanda, dopo la sostituzione di una lampadina delle luci abbaglianti, anabbaglianti o dei fendinebbia, di fare controllare la regolazione dei fari presso un'officina autorizzata.
■ Le lampadine a scarica di gas e i diodi LED vengono sostituiti da un'officina autorizzata.

Faro anteriore

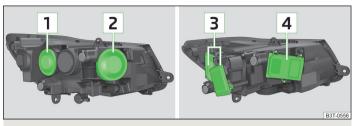



Fig. 204 **Disposizione delle luci: fari con luci alogene/luci allo xeno**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

Fari con luci alogene

1 Anabbaglianti
2 Abbaglianti, luci diurne e luci di posizione

Fari con luci allo xeno

3 Lampadina a scarica di gas allo xeno
4 Abbaglianti

Sostituire la lampadina per le luci anabbaglianti

Fig. 205
Fari alogeni: sostituzione della lampadina delle luci anabbaglianti

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

› Estrarre la copertura in gomma 1 » fig. 204 a pagina 251.
› Girare la spina con la lampadina A » fig. 205 fino all'arresto in senso **antiorario** ed estrarla.
› Sostituire la lampadina.
› Inserire la spina con la nuova lampadina e girarla **in senso orario** fino all'arresto.
› Riposizionare la copertura in gomma.

Sostituire la lampadina per le luci abbaglianti e diurne

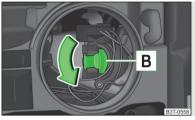



Fig. 206
Fari alogeni: sostituire la lampadina per luci abbaglianti e diurne

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

› Estrarre la copertura in gomma 2 » fig. 204 a pagina 251.
› Girare lo zoccolo B » fig. 206 fino all'arresto in senso **antiorario** e quindi estrarlo.
› Sostituire la lampadina, inserire lo zoccolo con la nuova lampadina e girarlo **in senso orario** fino all'arresto.
› Riposizionare la copertura in gomma.

Sostituire la lampadina per gli abbaglianti

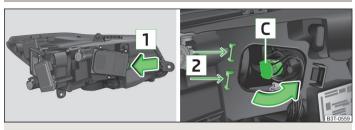



Fig. 207 **Fari con luci allo xeno: sostituzione della lampadina per gli abbaglianti**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

› Sbloccare il coperchio protettivo nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 207 ed estrarlo verso l'alto.
› Girare la spina con la lampadina C fino all'arresto in senso **antiorario** ed estrarla.
› Sostituire la lampadina.
› Inserire la spina con la nuova lampadina e girarla **in senso orario** fino all'arresto.
› Inserire il coperchio protettivo nel supporto 2 e premere con cautela.
› Il coperchio protettivo deve innestarsi saldamente.

Sostituire la lampadina per i fendinebbia

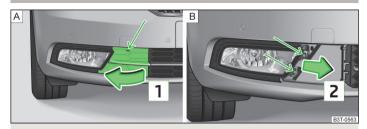



Fig. 208 **Paraurti anteriore: smontaggio griglia di protezione/fendinebbia**

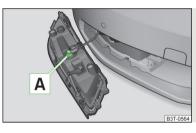



Fig. 209 **Sostituzione della lampadina**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

Smontaggio della griglia di protezione

› Allentare la griglia di protezione nell'area della freccia » fig. 208 - A utilizzando la staffa per estrarre i copriruota integrali » pagina 229, *Attrezzatura di bordo*.
› Estrarre la griglia di protezione nella direzione indicata dalla freccia 1.

Sostituzione della lampadina per fendinebbia

› Svitare il fendinebbia » fig. 208 - B utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo.
› Estrarre con cautela il faro nella direzione indicata dalla freccia 2.
› Estrarre la spina.
› Girare lo zoccolo della lampadina A » fig. 209 fino all'arresto in senso **antiorario** e quindi estrarlo.

› Inserire lo zoccolo della lampadina con la nuova lampadina nel faro e quindi ruotare **in senso orario** sino al completo arresto.
› Inserire la spina.
› In caso di successivo montaggio inserire il fendinebbia nel senso contrario a quello indicato dalla freccia 2 » fig. 208 e avvitare in maniera decisa.
› Inserire la griglia di protezione e quindi premere con cautela.

La griglia di protezione deve essere saldamente innestata.

Sostituire la lampadina delle luci targa

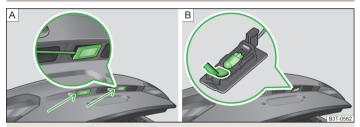



Fig. 210 **Smontaggio luci targa/Sostituzione lampadina**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

Sostituzione

› Aprire il portellone del bagagliaio.
› Inserire un cacciavite a taglio in corrispondenza del punto indicato dalla freccia » fig. 210 - A; premere leggermente e sbloccare la molla.
› Estrarre le luci.
› Estrarre la lampadina difettosa dal supporto nella direzione indicata dalla freccia » fig. 210 - B.
› Inserire una nuova lampadina nel portalampada.
› Inserire nuovamente le luci esercitando una leggera pressione, sino a quando la molla si innesterà.

Luci di retromarcia (Superb Combi)

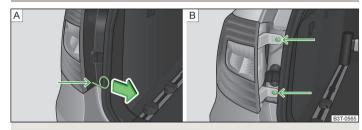



Fig. 211 **Smontaggio coperchio/luci**

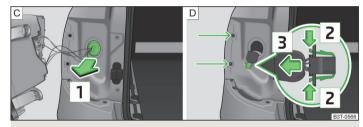



Fig. 212 **Smontaggio guarnizione / spina delle luci**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

Smontaggio

› Aprire il portellone del bagagliaio.
› Inserire la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali » pagina 229, *Attrezzatura di bordo* nel foro sul punto contraddistinto dalla freccia » fig. 211 - A.
› Estrarre il coperchio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 211 - A.
› Svitare le luci utilizzando la chiave presente nell'attrezzatura di bordo » fig. 211 - B.
› Afferrare le luci di retromarcia e quindi estrarle con cautela tirando in senso contrario alla direzione di marcia.
› Estrarre la guarnizione in gomma nel senso indicato dalla freccia 1 » fig. 212 - C.

› Estrarre il cablaggio con la spina » fig. 212 - D.
› Premere l'uno contro l'altro i due bloccaggi in corrispondenza della spina, nella direzione indicata dalla freccia 2 » fig. 212 -D.
› Estrarre con cautela la spina nella direzione indicata dalla freccia 3 dalle luci di retromarcia.

Montaggio

› Inserire la spina nelle luci e stringerla in maniera sicura.
› Inserire la guarnizione in gomma nella carrozzeria nel senso opposto da quello indicato dalla freccia 1 » fig. 212 - C.
› Innestare le luci di retromarcia con le aperture 1 » fig. 213 a pagina 254 nei bulloni della carrozzeria » fig. 212 - D.
› Inserire con cautela le luci di retromarcia nei bulloni della carrozzeria.

Prestare attenzione che il cablaggio non resti incastrato tra la carrozzeria e le luci.

› Fissare le luci di retromarcia e inserire il coperchio.
› Il coperchio deve essere saldamente innestato.

Sostituire lampadine nelle luci di retromarcia (Superb Combi)

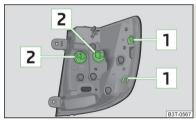



Fig. 213
Sostituzione della lampadina

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza ! a pagina 250.

› Ruotare il portalampada 2 » fig. 213 **in senso antiorario** ed estrarlo dall'alloggiamento.
› Ruotare la lampadina difettosa nel portalampada, ruotarla **in senso antiorario** e quindi estrarla.
› Inserire una nuova lampadina nel portalampada, premere e ruotarla **in senso orario** fino all'arresto.
› Inserire di nuovo il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto **in senso orario**.

Dati tecnici

Dati tecnici

Dati del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Le indicazioni riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni, come p.es. il climatizzatore.

Dati di identificazione del veicolo

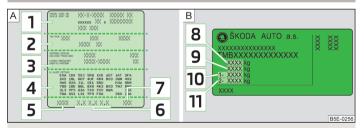



Fig. 214 **Targhetta dati/Targhetta di identificazione**

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 255.

Targhetta dati

La targhetta dati » fig. 214 - A è disposta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e incollata anche sul programma Service.

La targhetta riporta i seguenti dati:

- [1] Numero di telaio (numero carrozzeria - VIN)
- [2] Tipo di veicolo
- [3] Sigla identificativa cambio / codice vernice / codice allestimento interno / potenza motore / sigla identificativa motore
- [4] Descrizione parziale del veicolo
- [5] Peso operativo (in kg)
- [6] Consumo di carburante (in l/100 km) - ciclo urbano/ciclo extraurbano/combinato
- [7] Emissioni di CO_2 - ciclo combinato (in g/km)

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione » fig. 214 - B si trova in basso sul montante centrale lato conducente.

La targhetta di identificazione riporta i seguenti dati relativi al peso:

- [8] Peso totale massimo ammesso
- [9] Peso totale massimo ammesso (motrice e rimorchio)
- [10] Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
- [11] Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

Numero di telaio (numero carrozzeria - VIN)

Il numero VIN (numero carrozzeria) è applicato nel vano motore sul duomo dell'ammortizzatore destro. Questo numero è riportato anche su una targhetta applicata nell'angolo inferiore sinistro sotto il parabrezza (insieme con il codice a barre del VIN).

Numero motore

Il numero motore è punzonato sul blocco motore.

Peso operativo

Il peso operativo indicato serve unicamente come valore di riferimento. Questo valore corrisponde al peso operativo minimo, senza ulteriori accessori in grado di aumentare il peso, ad es. climatizzatore, ruota di scorta, dispositivo di traino. ▶

Il peso operativo comprende anche 75 kg di peso del conducente, il peso dei liquidi di esercizio e dell'attrezzatura di bordo, nonché il serbatoio del carburante riempito al 90%.

In base alla differenza tra il peso totale massimo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo » !.

Il carico è composto dai seguenti pesi:
- passeggeri;
- tutti i bagagli e gli altri carichi;
- carico sul tetto incluso portapacchi;
- dotazioni escluse dal peso operativo;
- in caso di utilizzo del gancio di traino, il carico di appoggio (max. 80 kg).

Consumo di carburante ai sensi delle norme ECE e delle direttive UE
La misurazione del ciclo urbano inizia con l'avviamento a freddo del motore. Quindi viene simulato un comune ciclo urbano.

Nel ciclo extraurbano il veicolo viene accelerato e frenato più volte in tutte le marce nelle condizioni di guida quotidiane. La velocità di marcia varia tra 0 e 120 km/h.

Il calcolo del consumo di carburante nel ciclo combinato avviene con una media di circa il 37% per il ciclo urbano e del 63% per il ciclo extraurbano.

! ATTENZIONE

Non superare il peso massimo ammesso del veicolo - pericolo di incidenti e danno al veicolo!

i Avvertenza

- A richiesta è possibile richiedere il peso esatto del veicolo rivolgendosi a un'officina autorizzata.
- In funzione degli allestimenti, dello stile di guida, della situazione del traffico, delle condizioni atmosferiche e delle condizioni del veicolo, dall'impiego pratico del veicolo possono risultare consumi di carburante diversi dai valori specificati.

Dimensioni

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 255.

Dimensioni del veicolo (in mm)

	Superb	Superb GreenLine	Superb Combi	Superb Combi GreenLine
Lunghezza	4833	4833	4833	4833
Larghezza	1817	1817	1817	1817
Larghezza comprensiva di specchietto esterno	2009	2009	2009	2009
Altezza	1462/1482[a)]/1447[b)]	1464/1449[b)]	1511/1529[a)]/1497[b)]	1511/1496[b)]
Altezza dal suolo	139/159[a)]/124[b)]/141[c)]	140/125[b)]	141/159[a)]/127[b)]/140[c)]	141/126[b)]
Passo ruote	2761	2761	2761	2761
Ampiezza interasse anteriore / posteriore	1545/1518 (1537/1510)[c)]	1545/1518	1545/1517 (1537/1510)[c)]	1545/1517

a) Vale per veicoli con pacchetto per guide fuoristrada.
b) Vale per veicoli con pacchetto per guida sportiva.
c) Valido per veicoli con motore 3,6 l/191 kW FSI.

Dati specifici del veicolo in funzione del tipo di motore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 255.

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

Motore 1,4 l/92 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)	Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)
92/5000	200/1500-4000	4/1390
Prestazioni su strada	**Superb MG6**	**Superb Combi MG6**
Velocità massima (km/h)	204	203
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,5	10,6
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1400[a]/1500[b]	
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	730	740

[a] Salite sino al 12 %.
[b] Salite sino all'8%.

Motore 1,8 l/112 kW TSI (1,8 l/118 kW TSI)

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)	Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)
112/4300-6200	250/1500-4200	4/1798
118/4500-6200[a]	250/1500-4500[a]	

Prestazioni su strada	Superb MG6	Superb DSG7	Superb MG6 4x4	Superb Combi MG6	Superb Combi DSG7	Superb Combi MG6 4x4
Velocità massima (km/h)	219/222[a]	218	215	217	216	213
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	8,8/8,4[a]	8,7	8,8	8,9	8,8	8,9
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1500[b]/1700[c]		1600[b]/1800[c]	1500[b]/1700[c]		1600[b]/1800[c]
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750					

[a] Valido per l'India.
[b] Salite sino al 12 %.
[c] Salite sino all'8%.

▶

Motore 1,8 l/118 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)			Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)		
118/4500-6200	250/1500-4500			4/1798		
Prestazioni su strada	**Superb MG6**	**Superb DSG7**	**Superb MG6 4x4**	**Superb Combi MG6**	**Superb Combi DSG7**	**Superb Combi MG6 4x4**
Velocità massima (km/h)	222	222	219	221	221	218
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	8,2	8,4	8,4	8,3	8,5	8,5
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1500[a]/1700[b]		1600[a]/1800[b]	1500[a]/1700[b]		1600[a]/1800[b]
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750					

[a] Salite sino al 12 %.
[b] Salite sino all'8%.

Motore 2,0 l/147 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)	Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)
147/5100-6000	280/1700-5000	4/1984
Prestazioni su strada	**Superb DSG6**	**Superb Combi DSG6**
Velocità massima (km/h)	240	238
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	7,7	7,8
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1600[a]/1800[b]	
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750	

[a] Salite sino al 12 %.
[b] Salite sino all'8%.

Motore 3,6 l/191 kW FSI

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)	Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)
191/6000	350/2500-5000	6/3597

Prestazioni su strada	Superb DSG6 4x4	Superb Combi DSG6 4x4
Velocità massima (km/h)	250	250
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	6,4	6,5
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	2000	
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750	

Motore 1,6 l/77 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)	Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Prestazioni su strada	Superb MG6	Superb DSG7	Superb Combi MG6	Superb Combi DSG7
Velocità massima (km/h)	194/197[a]	193	192/195[a]	192
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	12,1/12,2[a]	12,2	12,2/12,3[a]	12,3
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1500[b]/1700[c]	1200[b]/1400[c]	1500[b]/1700[c]	1200[b]/1400[c]
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750			

a) GreenLine
b) Salite sino al 12 %.
c) Salite sino all'8%.

Motore 2,0 l/103 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)			Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)		
103/4200	320/1750-2500			4/1968		
Prestazioni su strada	**Superb MG6**	**Superb DSG6**	**Superb MG6 4x4**	**Superb Combi MG6**	**Superb Combi DSG6**	**Superb Combi MG6 4x4**
Velocità massima (km/h)	212	212	210	211	210	208
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,0	10,1	10,3	10,1	10,2	10,4
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1800		2000	1800		2000
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750					

Motore 2,0 l/125 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	Coppia max. (Nm a 1/min)			Numero di cilindri/Cilindrata (cm^3)		
125/4200	350/1750-2500			4/1968		
Prestazioni su strada	**Superb MG6**	**Superb DSG6**	**Superb DSG6 4x4**	**Superb Combi MG6**	**Superb Combi DSG6**	**Superb Combi DSG6 4x4**
Velocità massima (km/h)	228	222	219	226	221	218
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	8,6	8,6	8,7	8,7	8,7	8,8
Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)	1800		2000	1800		2000
Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)	750					

Veicoli promiscui (AF)

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 255.

<table>
<tr><th>Motore</th><th colspan="3">Peso totale massimo ammesso (kg)</th></tr>
<tr><td rowspan="2">1,4 l/92 kW TSI</td><td colspan="3">MG6</td></tr>
<tr><td colspan="3">2032</td></tr>
<tr><td rowspan="2">1,8 l/118 kW TSI</td><td>MG6</td><td>DSG7</td><td>MG6 4x4</td></tr>
<tr><td>2061</td><td>2073</td><td>2152</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 l/147 kW FSI</td><td colspan="3">DSG6</td></tr>
<tr><td colspan="3">2105</td></tr>
<tr><td rowspan="2">3,6 l/191 kW FSI</td><td colspan="3">DSG6 4x4</td></tr>
<tr><td colspan="3">2267</td></tr>
<tr><td rowspan="2">1,6 l/77 kW TDI CR</td><td>MG6</td><td colspan="2">DSG7</td></tr>
<tr><td>2077/2084[a)]</td><td colspan="2">2084</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 l/103 kW TDI CR</td><td>MG6</td><td>DSG6</td><td>MG6 4x4</td></tr>
<tr><td>2097</td><td>2119</td><td>2174</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 l/125 kW TDI CR</td><td>MG6</td><td>DSG6</td><td>DSG6 4x4</td></tr>
<tr><td>2105</td><td>2122</td><td>2199</td></tr>
</table>

a) GreenLine

Indice alfabetico

A

B

C

D

E

R

S

T

U

V

W

Altri segni

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni riguardo le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, le norme e le funzioni del veicolo rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

App ŠKODA Service: l’assistenza ŠKODA a portata di mano

L’applicazione ŠKODA Service è progettata per gli smartphone Android e iPhone, al fine di aiutare i clienti ŠKODA AUTO in qualsiasi situazione difficile in cui possano trovarsi durante i loro viaggi.

Il mio concessionario – scegliete il vostro centro assistenza più vicino o preferito.

Assistenza – contattate il servizio assistenza o il concessionario preferito.

La mia auto – manuale utente integrale ed elenco riepilogativo di tutte le spie di controllo per una rapida revisione

Scaricabile dall’AppStore per iOS e da Google Play per Android.

App ŠKODA Manual: scoprite il vostro veicolo

L’applicazione ŠKODA Manual è rivolta agli utenti di PC tablet interessati ai veicoli ŠKODA o che già ne possiedono uno. L’applicazione contiene la versione digitale completa del manuale utente di tutti i modelli ŠKODA attuali.

› Navigazione attraverso **l’indice**
› Classica **lettura pagina per pagina**
› **Ricerca testo completa** nell’intero manuale
› **Segnalibri** per un rapido accesso ai capitoli preferiti

Riduzione del consumo di carburante e delle emissioni di CO_2

- Sistema start/stop*
- Recupero*
- Indicazione della marcia inserita consigliata*

Riduzione del peso

- Ottimizzazione delle lamiere ad alta resistenza, riduzione dello spessore di lamiere ed altri materiali
- Sostituzione della ruota di scorta con set di riparazione pneumatico

Riduzione del consumo di energia

- Utilizzo dello sterzo elettromeccanico al posto di quello idraulico
- Ottimizzazione del rendimento degli alternatori
- Ottimizzazione del consumo in esercizio e del consumo di energia elettrica

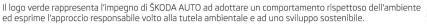
Ottimizzazione della resistenza aerodinamica e al rotolamento

- Spoiler aerodinamici supplementari*
- Coperture supplementari sul telaio (coperture CW)*
- Raffreddamento ottimizzato (griglia d'ingresso, isolamento supplementare)*
- Abbassamento del telaio di 15 mm*
- Pneumatici con bassa resistenza al rotolamento*

Riciclabilità

- Tutti i modelli attualmente prodotti sono omologati in conformità ai requisiti di riciclabilità (direttiva 2005/64/CE)
- Impiego di materiali riciclabili e a basso impatto ambientale
- Impiego prioritario di materiali riciclabili con i parametri del materiale nuovo
- Marcatura dei materiali per facilitare la selezione

* eseguito nella serie GreenLine

Il logo verde rappresenta l'impegno di ŠKODA AUTO ad adottare un comportamento rispettoso dell'ambiente ed esprime l'approccio responsabile volto alla tutela ambientale e ad uno sviluppo sostenibile.

www.skoda-auto.com

Anche voi potete fare qualcosa per l'ambiente!

Il consumo di carburante del vostro veicolo ŠKODA e le correlate emissioni di inquinanti dipendono in maniera decisiva dallo stile di guida.

Il livello del rumore e l'usura del veicolo dipendono da come viene trattato il veicolo.

Per capire come utilizzare il veicolo ŠKODA nel massimo rispetto dell'ambiente e con uno stile di guida parsimonioso, leggere le istruzioni per l'uso.

Inoltre, si raccomanda di prestare attenzione alle sezioni delle istruzioni d'uso indicate di seguito ♲.

Collaborate con noi - al bene dell'ambiente.

Návod k obsluze
Superb italsky 05.2013
S74.5610.09.50
3T0 012 003 PD